



Kloenschnack

Wahres und Unwahres auf der Elbe | Jeden Monat neu | Auflage: 61.000



Zugezogen
Hia bin i dahoam
Aus der Ferne an die Elbe

Der wilde Fluss
**Segeln, kentern,
schwimmen**
Die Elbe und ihre Gefahren

Interview
**Horst Rahe
und die Ideen**
Zum 75. Geburtstag



Klinik Altona

Paul-Ehrlich-Straße 1 ■ 22763 Hamburg
www.asklepios.com/altona

► **Sprechstunde Altona:**
Knochenbrüche nach Implantation eines Kunstgelenkes

Knochenbrüche nach Implantation eines Kunstgelenkes nehmen zu. Da die Patienten häufig älter sind und vermehrt an Nebenerkrankungen leiden, ist das eine komplexe Situation. Eine optimale Behandlung soll daher mit speziellen hierfür vorgesehenen Revisions-Prothesen bzw. Implantaten erfolgen und in einem Zentrum, das über moderne medizinische Infrastruktur verfügt. Wir berichten u.a. über neueste Therapiemöglichkeiten solcher Verletzungen, wie sie in der Abteilung für Orthopädie, Unfall- und Wirbelsäulenchirurgie an der Asklepios Klinik Altona angewendet werden.



Referent: Prof. Dr. Markus Kröber, Chefarzt Orthopädie, Unfall- und Wirbelsäulenchirurgie

Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!

3. Juli 2014, 18:00–19:30 Uhr ■ Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG

TELEFON-Sprechstunde Altona:
Rufen Sie an und sprechen Sie mit unseren Experten!



► **Gallensteinleiden – Schonende Heilung im Bauchzentrum**

Mehrere Millionen Erwachsene in Deutschland haben Gallensteine. Ein Völlegefühl nach dem Essen, vermehrte Blähungen oder kolikartige Schmerzen sind die häufigsten Symptome. Gallensteine können sogar eine Bauchspeicheldrüsenentzündung hervorrufen. Wenn Beschwerden auftreten, sollte gehandelt werden. Wann ein endoskopischer Eingriff ohne Vollnarkose ausreicht oder eine schonende Operation mittels „Schlüsselloch“-Technik angezeigt ist und ob im Anschluss tatsächlich eine besondere Diät notwendig ist, beantworten Ihnen in unserer Telefonsprechstunde persönlich unsere Experten. Rufen Sie an!



24. Juli 2014 ■ 18:00–19:30 Uhr

Gesprächspartner:
Prof. Dr. Friedrich Hagenmüller, Chefarzt
Gastroenterologie, Tel. (0 40) 18 18-81 12 00



Prof. Dr. Wolfgang Schwenk, Chefarzt Allgemein-
und Viszeralmedizin, Tel. (0 40) 18 18-81 16 00



Westklinikum Hamburg

Suurheid 20 ■ 22559 Hamburg
www.asklepios.com/westklinikum

► **Rissener Dialog Gastroenterologie:**
Nahrungsmittelunverträglichkeiten



8. Juli 2014 ■ 18:30 Uhr ■ Cafeteria

Blähungen, Bauchschmerzen, Durchfall, Kopfschmerzen oder Juckreiz – Nahrungsmittelunverträglichkeiten können für eine Vielzahl von Beschwerden verantwortlich sein. Deshalb vergehen oft Jahre, bevor die Diagnose gestellt wird. Der Körper verarbeitet bestimmte Bestandteile der

Nahrung nicht richtig oder antwortet darauf mit einer Entzündungsreaktion. Was eine Nahrungsmittelunverträglichkeit von einer Allergie unterscheidet, wie man ihr auf die Spur kommt und welche Therapiemöglichkeiten es gibt, erläutert Prof. Dr. Tanja Kühbacher in dieser Veranstaltung.

Anmeldung: Tel. (0 40) 81 91-20 00 ■ Eintritt frei!



**Mediterrane Küche
in der Klinik**

Als erstes Hamburger Krankenhaus hat das Westklinikum in einem gemeinsamen Projekt mit der Deutschen Herzstiftung die gesunde Mediterrane Küche eingeführt. Sowohl in der Verpflegung der Patientinnen und Patienten auf den Stationen als auch in der öffentlichen Cafeteria des Westklinikums steht seit Anfang Juni nun jeden Tag mindestens ein gesundes und schmackhaftes Gericht aus der Mittelmeerküche zur Auswahl. Die Mediterrane Küche mit ihrem hohen Gemüseanteil und wertvollen Ölen gilt als besonders gesund für Herz und Gefäße und soll maßgeblich für die hohe Lebenserwartung in den Ländern rund um das Mittelmeer verantwortlich sein. Damit passt sie ideal zu den medizinischen Schwerpunkten des Klinikums wie zum Beispiel Diabetologie, Gefäßmedizin, Kardiologie, Gastroenterologie, Adipositas und Essstörungen.

Vorweg



Klaus Schümann, Herausgeber Hamburger Klönschnack

*Liebe Klönschnack-Leserin,
werter Klönschnack-Leser*

Als ich am 1. März 1983 die erste Ausgabe des HAMBURGER KLÖNSCHNACKS in den Händen hielt, habe ich, ehrlich gesagt, nicht damit gerechnet, dass dieses kleine Stadtmagazin zu einer Erfolgsgeschichte werden sollte. Mit dieser Ausgabe zum 1. Juli 2014 schließt sich nach 31 Jahren und vier Monaten für mich ein Kreis. Ab August 2014 gehört der KLÖNSCHNACK zum *Hamburger Abendblatt*.

In den mehr als drei Jahrzehnten Lokalmagazin habe ich die Kontakte mit den Menschen lieb gewonnen. Ich habe in den Elbvororten hinter manche Kulissen blicken dürfen und dabei nicht nur engagierte und interessante Bewohner kennengelernt, sondern auch immer wieder bestätigt bekommen, dass es schon ein ganz wunderbares Fleckchen Erde ist, auf dem wir hier leben!

Mit meinen knapp 66 Lebensjahren fühle ich mich aber noch zu jung, um vom Blattmachen Abschied zu nehmen. Eben-

so wie alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werde auch ich daher an Bord bleiben und künftig als Herausgeber und Berater die KLÖNSCHNACK-Flagge weiterhin hoch halten. Der KLÖNSCHNACK wird der KLÖNSCHNACK bleiben, wie Sie ihn kennen und schätzen.

Ganz persönlich danke ich Ihnen für Ihren Zuspruch, Ihre Kritik und Ihre engagierte Teilnahme an einem für mich wesentlichen Stück meines beruflichen Schaffens.

Was haben wir sonst? In diesem Heft stellen wir Ihnen ein paar Persönlichkeiten vor, die in die Elbvororte gezogen sind – aus anderen Welten sozusagen. Wir haben sie nach ihren Eindrücken gefragt.

Und Horst Rahe gratulieren wir in unserem Interview zum 75. Geburtstag.

*Ihnen einen sommerlichen Juli
Herzlich
Ihr Klaus Schümann*



Bett LOFT

160 x 200 cm
ab € 3.700,-

SCHRAMM[®]

Original
Boxspring
Betten

—
Handmade in
Germany

clic

clic Inneneinrichtung
im stilwerk
Große Elbstraße 68
22767 Hamburg

www.clic.de

HEJ NACHBARN!

WAS IHR HEUTE KÖNNT BESORGEN, LIEFERN WIR EUCH HEUTE NOCH.

Bei IKEA Hamburg kannst du deine Einkäufe bis 18 Uhr am Transportschalter abgeben und bekommst sie noch am selben Tag geliefert. Ab dem 30.6. auch bei deinem neuen IKEA Hamburg-Altona.*



*Im definierten Liefergebiet, ab 29.-

www.IKEA.de/Hamburg

Dein Vertragspartner ist die IKEA Deutschland GmbH & Co. KG, Am Wandersmann 2-4, 65719 Hofheim-Wallau.





Juli 2014

Seit 1983 · 32. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0
Fax 040 86 66 69-40/-41
ftp://mail2.atelier-schumann.de
Internet www.kloenschnack.de
www.ksv-hamburg.de

Titel: fotogestoeber/fotolia.com, Anna-Lena Walter, Collage: Jana Schellhorn

Herausgeber und Verleger

Klaus Schümann

Veranstaltungen

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de
www.hamburger-hafen-empfang.de

Redaktion

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@ksv-hamburg.de
oder: redaktion@kloenschnack.de

Autoren

Cornelia Hösch, Katharina Apostolidis (Stadtkultur), Myria Holzhäuser (Rezepte)

Lektorat

Dr. Alke Dohrmann

Leserbriefe

leserbriefe@kloenschnack.de

Bildbearbeitung/Lithografie

Judith Jacob (-65), judith.jacob@ksv-hamburg.de

Datentechnik

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@ksv-hamburg.de

Kleinanzeigen

Telefon 040 86 66 69-54,
Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats
oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de

Anzeigenleitung

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@ksv-hamburg.de

Anzeigenverkauf

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 24/2014. Anzeigenverwaltung beim Verlag, Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beratung: Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@ksv-hamburg.de
Torben Grapat (-59), torben.grapat@ksv-hamburg.de
Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze@ksv-hamburg.de
Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@ksv-hamburg.de
oder: anzeigen@kloenschnack.de

Internet

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

Herstellung

Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0, Fax 040 86 66 69-40,

Druck

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 61.000 Exemplare

Verbreitungsgebiet

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.

Vertrieb

Haushaltsverteilung: Team Direkt Vertriebs GmbH
Telefon **0800 86 86 006** (kostenlose Service-Nummer)
verteilung@kloenschnack.de

Jahresabonnement

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönchnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@ksv-hamburg.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos. Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:

► **KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE** –

Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

► **Anzeigenschluss für die August-Ausgabe ist Dienstag, der 15. Juli**

Der Hamburger Klönchnack im Juli 2014

- **MENSCHEN** 8
Persönliches aus den Elbvororten
- **INTERVIEW DES MONATS** 11
Horst Rahe, Unternehmer
- **MENSCH DES MONATS** 14
120 Kinder aus aller Welt gehen inmitten der Clausewitz-Kaserne in Blankenese in eine evangelische Kita. Geleitet wird die Einrichtung von der gebürtigen Sylterin Maren Dietz.

- **ICH BIN NICHT VON HIER** 16
Die Elbvororte, das erfährt man als Zureister relativ schnell, sind etwas Besonderes: Klischees, etwa beim Thema Dresscode, werden aus Sicht Außenstehender oftmals bedient. Zugezogene schildern ihren Eindruck vom Hamburger Westen.
- **SICHERHEIT AUF DER ELBE** 20
Gefahren und Risiken rund um den Strom



- **HAUSBESUCH** 24
Hajo Wolff, 1. Vorsitzender des SC Nienstedten
- **KLÖNSCHNACK VERKAUF** 26
Nach einem Handschlag am 16. Oktober 2013 geht der HAMBURGER KLÖNSCHNACK ab 1. August 2014 nun rechtlich an die neue



Hamburger Abendblatt GmbH über. Es wird viel Neues geben, Bewährtes bleibt.

- **GASTKOLUMNE** 27
Beate Zoellner über Urheberrecht
- **SOMMERAKADEMIE DER FSH** 28
Musikalische Unternehmung, Spannungsbögen, Sounddesign und vieles mehr sind Themen der diesjährigen Sommerakademie der FSH FilmSoundHamburg.
- **MELDUNGEN I** 30
Neues aus der Lokalpolitik
- **MELDUNGEN II** 31
Neues aus der lokalen Wirtschaft
- **MELDUNGEN III** 32
Kultur in den Elbvororten und in der Stadt
- **PANORAMA** 36
Vermischtes, Klatsch
- **NEU & TRENDY** 42
Styling, Tattoos, Babykleidung, Mode
- **SPORT IM WESTEN** 44
Neue Sportplätze, Komet, THK Rissen
- **SCHIFFE UND MEERE** 45
Taufe „Mein Schiff 3“, MSC, Paddeln
- **KUNST UND KÖNNEN** 46
Ausstellungen und Kurse in Ateliers,



- Museen und Galerien
- **DIE KINDERSEITEN** 48
Buchtipps, Gymnasium Rissen, Töpfern
- **BEMERKENSWERTES** 50
Amtsgericht, Wahres und Unwahres
- **RATE MAL ...** 57
KLÖNSCHNACKS Rätselseite
- **LEIB & SEELE** 58
Klönchnacks Weinabend, Weintipp, Rezept
- **LEBEN UND TREIBEN** 60
Derby Klein Flottbek, Polo in Hörnum, Matjesfestival, Rainvilleterrassen
- **DER FOTORÜCKBLICK** 66
Ein beschaulicher Montag im Juli 1905
- **LITERARISCHE SEITEN** 68
Buchtipps und literarisches Leben
- SONDERTEIL DIE EXPERTEN** 69
Senioren: ... das Leben genießen!
- SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL** 93
Unternehmer des Monats, Nachrichten aus der Geschäftswelt
- **LESERBRIEFE** 96
Lesermeinung
- **AUS DEN KIRCHEN** 98
Informationen aus den Gemeinden
- **DIE FAMILIENSEITE** 99
Einweihung in der Kita Wabe, Sommerferienprogramm der Bücherhalle
- **TIMS THESEN** 100
Mensch, Hund!
- **KLÖNSCHNACK-SERVICE** 101
Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater
- **IMMOBILIEN** 104
Visionen für Altona, Kolumnen
- **KLEINANZEIGEN** 106
Alles, was der Westen so hergibt oder sucht
- **MEIN ARBEITSPLATZ** 114
Tanja Sik, Betriebsleiterin „rabatzz!“

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



OTHMARSCHEN

Klassisches Einfamilienhaus auf einzigartigem, ca. 1.637 m² Südgrundstück, Bj. ca. 1950, ca. 135 m² Wohnfläche, 5,5 Zimmer, 2 Bäder, weiße Küche, Gashzg., kein Energieausweis vorhanden, Garage, KP: EUR 1.600.000,-



KLEIN FLOTTBEK

Sehr großzügiges Einfamilienhaus, Bj. 1938/1973, ca. 240 m² Wohnfläche, 6-7 Zimmer, Wohnküche, 2 Bäder, Gäste-WC, Kamin, Ölheizung, B, 192 kWh, ca. 1.190 m² helles Grundstück, Garage, KP: EUR 1.495.000,-



GROSS FLOTTBEK

Helles Penthouse mit Fahrstuhl, Bj. 2001, ca. 161 m² Wohnfl., 3 Zi. u. Galerie, Parkettböden, moderne Küche mit Wintergarten, 2 helle Bäder, 3 Dachterrassen, Gasheizung, B, 116 kWh, TG-Stellplatz, KP: EUR 595.000,-



OTHMARSCHEN

Frisch renovierte Wohnung am Jenischpark, 1. OG, Bj. 1982, ca. 140 m² Wohnfl., 4 Zi., neue Hochglanz-Küche, neues Vollbad u. Gäste-WC, Kamin, gr. Südbalkon, Gashzg., B, 185 kWh, TG-Stellpl. mögl., NKM: EUR 2.100,-/Monat zzgl. NK/Kaution

BÜRO OTHMARSCHEN | 040.89 71 31-0 | AUCH AM WOCHENENDE
OTHMARSCHEN@DAHLERCOMPANY.DE



V 220 CDI¹ mtl. ab
316 €²
Plus3-Finanzierung

Auch für Eltern gilt: Nicht alles auf einmal ausgeben.

Die flexible Plus3-Finanzierung für Ihre V-Klasse.

Mehr Raum für finanzielle Freiheit:

- volle Flexibilität mit der Plus3-Finanzierung
- drei Wahlmöglichkeiten am Laufzeitende: verkaufen, behalten oder zurückgeben³



Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

¹Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 6,3/5,3/5,7 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 149 g/km.

Abbildung enthält Sonderausstattungen.

² Kaufpreis ab Werk 45.220,00 €, Anzahlung 9.900,00 €, Gesamtkreditbetrag 35.320,00 €, Gesamtbetrag 38.828,19 €, Laufzeit 48 Monate, Gesamtaufleistung 60.000 km, Sollzins gebunden p.a. 2,95%, eff. Jahreszins 2,99%, Schlussrate 23.672,67 €, mtl. Gesamtrente Plus3-Finanzierung 315,74 €. Ein Finanzierungsbeispiel der Mercedes-Benz Bank AG, Siemensstr. 7, 70469 Stuttgart. Angebot ist mit weiteren Aktionen nicht kombinierbar. Angebot gültig bei Bestelleingang bis 30.09.2014 und nur, solange der Vorrat reicht.

³ Die Option beruht auf einer Zusatzvereinbarung zwischen Ihnen und Ihrem Händler.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart

Partner vor Ort: Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg, Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115; Center City Süd: Heidenkampsweg 96; Center Niendorf: Kollaustraße 171; Center Bahrenfeld: Bornkampsweg 13; Standort Leseberg Automobile GmbH; Standort Tesmer GmbH & Co. KG; Standort Behrmann Automobile GmbH; Standort Autohaus Wessel GmbH & Co. KG; Standort Rudeloff Automobile GmbH; Tel. (040) 69 41-29 43, www.mercedes-benz-hamburg.de

Lesung mit Sven Amtsberg

30. August 2014

19:30 Uhr · Eintritt: € 8,-

Heymann in Hamburg-Eimsbüttel
Osterstraße 134 · 20255 Hamburg

»Paranormale Phänomene«

Sven Amtsberg erzählt von Menschen, die paranormale Phänomene »erlebten«. »Es sind Berichte, die fast der Wahrheit entsprechen, und die ich«, so der Autor, »nur ein wenig poetisch aufbereitet und etwas literarisiert habe.« Eine sympathische Form des Understatements. Denn – was heißt hier bitte »fast wahre Geschichten«?, fragt ganz zu Recht Autorenkollege Tilman Rammstedt: »Was von so großer Schönheit ist, kann nur voll und ganz und phänomenal wahr sein!«

Vorverkauf überall bei Heymann
oder unter Tel: 040 4913018



HEYMANN 
Lieblingsbuchhandlung seit 1928.

Erik-Blumenfeld-Platz 27 · 22587 Hamburg
Tel: 864268 · blankenese@buecher-heyman.de
Welaue Arcaden · Bahnhofstr. 31 · 22880 Wedel
Tel: 04103 13039 · wedel@buecher-heyman.de
Stadtzentrum · Industriestr. 1 · 22869 Schenefeld
Tel: 8391687 · schenefeld@buecher-heyman.de
www.heyman-buecher.de
 www.facebook.com/heymanbuecher

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Mi., 4.6.: „Mein Rechner fährt nicht hoch“, sagt Helmut. Daraufhin Andreas, reizend wie immer: „Er hat sich an das Alter seines Benutzers angepasst.“

Do., 12.6.: Treffen mit neuem Geschäftsführer. Fragen über Fragen.

Fr., 13.6.: „Spiegel Online“ über die Klön-Redaktion: „Anarchismus und Größenwahn ...“ Helmut und Tim lachen herzlich über diese originelle Charakterisierung ihrer Arbeit.

Fr., 13.6.: Was ist von PR-Leuten zu halten, die anrufen und in drei Sätzen die Informationen „ätzend“, „voll Kacke“ und „richtig geil“ unterbringen?

Do., 20.6.: Wieder ordinär: Pressemitteilung mit dem Titel: „Wer keine Pornos guckt, ist krank.“ Nach lautem Verlesen spielt die Redaktion Mikado. Jede Geste, jedes Wort wäre peinlich.

Di., 24.6.: Tim hat Geburtstag und freut sich: endlich 30 Jahre alt. Erdbeeren mit Schlagsahne für alle!

Einen schönen Juli!

Ahrend

Ihr Feinkosthaus & Partyservice
in Blankenese

Prickelndes für den Sommer!
Motivo Rosé Spumante von Borgo Molino
unglaublich lecker...

www.feinkost-ahrend.de

Feinkosthaus Ahrend Blankenese
Blankeneser Landstraße 81 · 22587 Hamburg
Tel. 86 07 72 · Fax 866 34 50

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

Handwerk und Tradition
Tradition und Handwerk

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Englische Stilmöbel

www.stilmoebel-jork.de



Meisterliches Handwerk aus England



Osterjork 154, 21635 Jork · Tel.: 04162 7218
Mo.-Fr. 15-18, Sa. 10-14, So. 13-17 Uhr

ZEIT FÜR
ZUFRIEDENHEIT ...

BLICKFANGOPTIK

**BLICK
FANG**
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04
WWW.BLICKFANGOPTIK.DE

K+R RAUM
AUSSTATTUNG



Sophie Schneider

verantwortungsvoll
professionell
leidenschaftlich
seit 1958

Mein Raumausstatter,

weil bei ihm die Leistung und der Preis stimmen.

KRONSKAMP 136 | 22880 WEDEL | TELEFON: 04103.124-0 | WWW.KR-RAUMAUSSATTUNG.DE

Persönliches



In eigener Sache

„Wir bleiben die Alten...!“

Der Klönschnack ist verkauft

Mit Datum vom 1. August 2014 geht der HAMBURGER KLÖNSCHNACK an das *Hamburger Abendblatt* über. Der gesamte Verkauf steht noch unter Kartellamtsvorbehalt, d.h., das Kartellamt muss dem Verkauf noch zustimmen. Was hat das für Folgen?

Nach außen hin ändert sich gar nichts. Ich habe das Blatt verkauft, bleibe aber als Herausgeber und Berater für viele weitere Jahre an Bord – ebenso wie alle Mitarbeiter – und werde weiter hinter meinem Schreibtisch am Sülldorfer Kirchenweg 2 sitzen.

Soviel zum Hintergrund.

Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK wird an seinem Standort in Blankenese bleiben und natürlich, wie gehabt, von hier aus – der Keimzelle der Elbvororte – die echte Lokalredaktion betreiben, wie der Leser sie seit über 30 Jahren kennt. Mit dem *Hamburger Abendblatt* als starken Partner im Hintergrund wird der KLÖNSCHNACK auch neue Wege beschreiten, dem Leser zusätzlichen Service bieten und natürlich die lokale und die Hamburger Kompetenz ausbauen.

Blieben Sie neugierig, vertrauen Sie der KLÖNSCHNACK-Zukunft und wenn Ihnen der Schuh drückt – Sie wissen ja, wo Sie uns finden.

Klaus Schumann

Hamburger Klönschnack – lokal, herzlich, deutlich.



FOTO: BOB DIC

Der Klönschnack in guten Händen: (von links) Dirk Seidel (Hamburger Abendblatt), Klaus und Gisela Schumann, Frank Mahlberg (Geschäftsführer Hamburger Abendblatt), Heinz R. Bruder (Steuerberater Klönschnack), Matthias Rolf (Betriebswirt Hamburger Abendblatt) und Dr. Axel Hansen (Anwalt Klönschnack)

Frank Mahlberg,

Verlagsgeschäftsführer Hamburger Abendblatt, lud zur Unterschrift mit Mittagessen in Axel Cäsar Springers Büro. Nach einem Dreigang-Menü folgten die Unterschriften zum Verkauf des KLÖNSCHNACK an das Hamburger Abendblatt. Ein Prosit auf die Zukunft: Mehr dazu lesen Sie bitte auf Seite 26.

Immobilien in den Elbvororten



Immobilien

MESSLER & CO

86 44 44



Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44



Horst Rahe

Horst Rahe,

Unternehmer aus Rissen, zieht sich zum Jahresende vom operativen Geschäft zurück. Mit der Übernahme der Deutschen Seereederei nach der Wende und der Entwicklung gänzlich neuer touristischer Konzepte wie AIDA, A-ROSA und a-ja hat Horst Rahe Tourismusgeschichte geschrieben. Die Suche nach einem Nachfolger übernahm der 74-jährige Rahe persönlich. Sein Lebenswerk sieht er bei Richard J. Vogel in besten Händen. Die beiden kennen sich seit 18 Jahren und haben schon bei der Entwicklung und Markteinführung der AIDA sehr erfolgreich zusammengearbeitet. Vogel stand kürzlich noch anlässlich der Taufe von „Mein Schiff 3“ auf der Bühne und machte dabei eine bella figura. Bekannt war, dass er TUI verlässt. Wohin, war zu diesem Zeitpunkt noch streng geheim. Siehe auch: Interview Seite 11.

Gerd Krenckel,

weihte die „Artist Cloud Étage“ ein. Was für Picasso „La Californie“ in Cannes war, ist für



Gerd Krenckel

Gerd Krenckel, Asaf Shad, und Alina Ide die Artist Cloud Étage in Nienstedten. Gerd Krenckel, Diplom-Designer, Maler und Leiter der Akademie Leonardo, ist nach vielen Jahren im quirligen Ottersen ins „Dorf“ gezogen. „Eigentlich wollte ich nicht wirklich in den ‚Hamburger

Westen‘, nur manchmal ist das, was man will, und das, was wirklich kommt, sehr different.“

Bernhard von Ehren,

geschäftsführender Gesellschafter der Baumschule Lorenz von Ehren, ist Sponsor des ATP-Tenniseignisses bet-at-home Open in



Bernhard von Ehren

Hamburg/Rothenbaum. Auch in diesem Jahr unterstützt die Hamburger Baumschule Lorenz von Ehren das traditionsreiche Hamburger ATP-Herren Tennisturnier am Rothenbaum vom 12. bis 20. Juli mit ca. 100 Gehölzen aus ihrem umfangreichen Sortiment. Darunter charakterstarke

Solitäre und innovativ geschnittene Formgehölze.

Zu Ihrer Sicherheit gibt's Jiu-Jitsu, Kung-Fu, Tae-Kwon-Do, oder Ta-Xi.

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

SCHÖNES LEBEN
CAFÉ • SHOP
VERANSTALTUNGEN
AUF DEM LANDE



Schönes Leben auf dem Lande
Oberrecht 31, 25436 Neuendeich
Tel. 04122 / 98 18 197
Do.-Sa. ab 11 Uhr, So. ab 10 Uhr
Zusätzlich jeden Sonntag
Happiness Brunch von 10-14 Uhr
www.schoenes-leben.com

THOMAS ELECTRONIC

Online 24 Stunden mit mehr als 2000 Produkten im Shop und auch persönlich für Sie erreichbar.

www.Thomas-Electronic-Online-Shop.de

Thomas Electronic GmbH • Telefon: 040-41004545 • Montag - Freitag: 10-19 Uhr & Samstag: 10-14 Uhr



Blankenese: Einzigartige Elbblickwohnung am Strandweg mit Lift, 3 Zimmer, ca. 150 m² Wfl. zzgl. ca. 80 m² Terrasse und Atrium, durchdachte Raumaufteilung, zwei gut geschnittene Schlafzimmer mit eigenem Bad, Wellnessbereich im Haus, TG-Stellpl., Energieverbrauchsausweis, BHKW, Bj. 1974, Endenergieverbrauch 385 kWh/m²a, € 1,09 Mio., E&V ID W-01YD8F



Rissen: Einfamilienhaus in Elbnähe, Bj. 1964, ca. 180 m² Wfl., 7 Zi., Wintergarten, ca. 801 m² Grdst., Energiebedarfsausweis, Gas, Endenergiebedarf, 200,5 kWh/m², € 585.000,-, E&V ID W-01YXQ5



Rissen: Familiengerechtes EFH, ruhige Lage, Bj. 1992, 3,5 Zi., ca. 124 m² Wfl., 30 m² Nutzfl., zwei große Terrassen, TG-Stellplatz, Energieausweis wird erstellt, Gas, € 585.000,-, E&V ID W-01Z9PV



Othmarschen: Helle ETW, zentr. Lage, EG, ca. 140 m² Wfl., 4 Zi., Südtterr., 2 TG-Stellpl. (á € 12.000,-), Bj. 1984, Energiebedarfsausweis, Gas, Endenergiebedarf 99,5 kWh/m²a, € 595.000,-, E&V ID W-00F2LM



Othmarschen: Neubau/Erstbezug nahe Waitzstr., EG, 187 m² Wfl., 4 Zi., ca. 400 m² Gartenanteil, Bj. 2015, Energiebedarfsausweis, Gas, Endenergiebedarf 50,10 kWh/m²a, € 1,29 Mio., E&V ID W-01VTGZ

Blankenese · Tel. 040-866 06 50
Othmarschen · Tel. 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/alster-elbe · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS



Bankerin Astrid Bartels

Astrid Bartels,

Flensburgerin und seit Juli 1989 bei der Deutschen Bank in Blankeneses majestätischem Bankenviertel im Einsatz, ist seit runden 25 Jahren in der Bahnhofstraße im Bereich Kasse und Kundenservice tätig. Für viele ist Astrid Bartels aufgrund der langjährigen Tätigkeit erste Anlaufstelle in der Bank, die gute Seele und das Gesicht der Filiale zugleich. Wenn sie mal kein Geld zählt, verbringt sie viel Zeit in Flensburg und an der Ostsee und „winkt“ durch die angrenzenden Wälder ihres Wohnorts Tornesch. Zu ihren Hobbys zählen Kochen und Backen. Davon profitieren auch alle Kolleginnen und Kollegen, wenn sie sie mit ihrer legendären Friesentorte oder Runkelkugeln versorgt. Astrid Bartels ist außerdem mit großem Einsatz im „Förderverein für Knochenmarktransplantationen e.V.“ am UKE in Hamburg engagiert.

Masaaki Sakai,

Chefkoch der Elbschloss Residenz, weiß gute Küche zu schätzen. So bietet er auch seinen Gästen ein vielseitiges Repertoire an Gerichten aus aller Welt an. Bereits 1985 wurde der heute 59-Jährige vom „Feinschmecker“ zum Aufsteiger des Jahres gekürt. Ein Jahr später war er der ersten Japaner in ganz Deutschland, der den Meisterbrief bekam. Besonders schätzt er die japanische und Mittelmeerküche. Entsprechend sind seine persönlichen Lieblingsgerichte Pasta und Sushi.



Masaaki Sakai

DER SABELBÜDEL

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Briefkästen sind dazu bestimmt, von Briefeschreibern Briefe aufzunehmen, um diese dann mittels vieler fleißiger Hände dem Adressaten zukommen zu lassen. Das Prinzip funktioniert seit vielen Jahren. Es gab nur marginal Anlass für Klagen. Blankeneses Hauptpost hat sich nun etwas ganz Besonderes einfallen lassen. Die kleine Passage in der Blankeneser Bahnhofstraße wird umgebaut, die beiden dort platzierten großen gelben Briefkästen sollten infolge der Planung einen Standort etwas weiter weg erhalten. Doch die Unvorhersehbarkeit menschlicher Eigenmächtigkeit oder Entscheidungsfreiheit schrieb ein anderes Drehbuch: Ein Handwerker kam, las in Zeile eins seines schriftlichen Auftrags: Briefkasten abbauen! Gesagt, getan. Dass in Zeile zwei ein neuer Standort angegeben war, befand sich außerhalb seiner Wahrnehmung. Aufladen, abfahren, fertig, Feierabend. Die Folge: Blankeneses Eingang zum Hauptpostamt muss wohl ein paar Wochen auf die gelben Briefkästen warten.

Sagen Sie mal ...

... Horst Rahe, Unternehmer

Geringe Chancen? Neue Wege!

Horst Rahe zählt zu den kreativsten Unternehmern im Land. Einst revolutionierte er die Kreuzfahrtbranche mit neuen Ideen, heute tüftelt er mit seiner Crew an neuen Konzepten für Hotels und Gastronomie.



Horst Rahe auf der Lindenterrasse des Hotels Louis C. Jacob. Mit der Kanone werden imposante Schiffe wie die „Queen Mary 2“ oder auch die „Europa“ begrüßt.

Herr Rahe, Sie sind seit fast einem halben Jahrhundert Unternehmer. Wie motivieren Sie sich nach einer so langen Zeit, was treibt Sie an?

Mir macht meine Arbeit einfach Spaß. Unternehmer zu sein ist ein Zustand, kein Beruf. Entweder man ist es oder man ist es nicht.

Dabei immer wieder neue Ideen zu entwickeln, ist nicht jedem Unternehmer gegeben ...

Neue Ideen zu entwickeln ist ein langwieriger Prozess. Das passiert nicht einfach so morgens unter der Dusche. Ich beschäftige mich mit Fragen nach der Zukunft, wie sich die Welt und die Menschheit entwickeln. Im Moment ist für mich die Mobilität ein großes Thema. Wenn ich jeden Morgen in die Hafencity fahre, spüre ich, dass es mit dem Verkehr irgendwann nicht mehr funktionieren wird.

Wo sehen Sie weitere große Themen?

Wir werden immer älter, im Durchschnitt werden wir immer ärmer und wir werden immer gesundheitsbewusster. Darauf richte ich derzeit mein Unternehmen aus.

Sehen Sie sich dabei als Visionär? Was Helmut Schmidt von Visionären hält, ist sattem bekannt.

Das ist eine Frage der Definition. Ich unterscheide stark zwischen Vision und Illusion. Vision heißt nichts anderes, als vorausdenken und sich mit einem Thema intensiv beschäftigen. Hier liegt Helmut Schmidt, dem ich in vielem recht gebe, nicht so ganz richtig, wenn für ihn Visionen als Krankheit ärztlich behandelt werden sollten.

Ihr Unternehmen heißt „Deutsche Seereederei“, einst Name der DDR-Handelsflotte. Heute haben Sie nicht mehr ein einziges Schiff.

Als Unternehmer muss ich darauf achten, dass die Existenz des Unternehmens langfristig gesichert ist. Wenn ich erkenne, dass die Chancen für eine Branche geringer werden, muss ich andere Wege gehen. Wie die Situation in der deutschen Seeschifffahrt ist, ist jedem bekannt. Da muss man als Unternehmer nicht unbedingt dabei sein. So zähle ich heute zu den glücklichen Menschen, die im Namen ihres Unternehmens das Wort Reederei tragen, aber kein Schiff mehr besitzen.

ZUR PERSON Horst Rahe

wurde am 13. Juli 1939 in Hannover geboren. Nach dem BWL-Studium in Köln stieg Rahe innerhalb kurzer Zeit in den Vorstand einer Immobilien- und Finanzierungsgesellschaft auf. Anschließend gründete er eigene Unternehmen.

1992 kaufte der Unternehmer und Hotelier das Hotel Louis C. Jacob. Neben dem Jacob gehören zur DSR Hotel-Holding u.a. die AROSA-Resorts in Bad Sarow, Travemünde, Kitzbühel und in List auf Sylt.

1993 kaufte Rahe gemeinsam mit dem Reeder Nikolaus Schües die „Deutsche Seereederei“. Das „Aida“-Konzept wurde entwickelt und die Klubschiffe gingen auf Fahrt. Zugleich wurden Flusskreuzfahrten angeboten. Durch eine Börsentransaktion übernahm das amerikanische Unternehmen Carnival Cruise Aida. Horst Rahe, Vater einer Tochter, ist Honorarkonsul von Finnland und machte sich als Stifter einen Namen. Er lebt mit seiner Ehefrau in Rissen.



„Die Möhren können auf dem Teller liegen, sie müssen nicht stehen.“

Wenn Sie aus dem Fenster Ihres Büros am Kaiserkai blicken, sehen Sie häufig „Aida“-Schiffe vorüberfahren. Ganz freiwillig haben Sie die Schiffe nicht abgegeben. Was geht Ihnen durch den Kopf, wenn Sie den „Aida“-Erfolg von heute sehen?

Ich sehe das mit einem gewissen Stolz. Denn von der ersten Aida bis heute hat sich wenig am Konzept geändert. Was unser Team gemeinsam in Rostock entwickelt hat, wird bis heute beibehalten. Ich freue mich auch darüber, dass dieses große Unternehmen immer noch von Rostock aus tätig ist. Das habe ich versprochen, als ich damals nach Mecklenburg-Vorpommern kam. Heute ist das Unternehmen ein wichtiger Baustein in der gesamten Entwicklung des Bundeslandes.

Wobei Ihre Ideen von Kreuzschiffahrt von vielen Anbietern kopiert werden.

Mittlerweile haben mehr als 80 Prozent der Kreuzfahrtanbieter unser Konzept übernommen. Eine gute Sache, wenn heute eine Kreuzfahrt nicht nur für Reiche möglich ist. Auch das sehe ich vor dem Hintergrund, dass wir immer älter und immer etwas ärmer werden.

Was Sie mit dem „Aida“-Konzept gezeigt

haben, wollen Sie nun auch auf Hotels übertragen.

Auch hier geht es eher um eine bestimmte Urlaubsform. Wellness- und Präventionsurlaub soll auch für weniger gut situierte Menschen möglich sein. Bisher spielen sich diese Urlaubsformen im Vier- und Fünf-Sterne-Segment ab. Mit Preisen um die 1.000 Euro in der Woche.

Mit den A-Rosa-Hotels, dem Louis C. Jacob und dem Hotel Paradies sind Sie bisher im Luxus-Segment unterwegs ...

Ich bin oft kritisiert worden, viele könnten sich einen Urlaub in meinen Hotels nicht leisten. Diese armen Menschen müssten in den Wintermonaten in die Türkei oder nach Marokko oder Tunesien reisen, um Urlaub zu machen. So haben wir uns fast sechs Jahre mit dem Thema beschäftigt, mit dem Ziel, Urlaubsangebote für 80 Prozent der Bevölkerung zu entwickeln. Angebote, bei denen die Woche nicht mehr als 500 Euro kostet. An der Entwicklung dieser Idee hat unser Team sehr intensiv gearbeitet und ich habe viel Geld investiert. Die Marktforscher haben uns zudem gesagt, dass im deutschsprachigen Raum 80 Millionen Menschen sich so etwas wünschen. Herausgekommen ist dabei das „a-ja“-Projekt,

das jetzt seit einem Jahr in Warnemünde am Markt ist.

Wie sind die Erfahrungen mit dem neuen Konzept?

An der deutschen Ostsee liegen wir in den Hauptmonaten bei 99,9 Prozent Auslastung. Auch in den Monaten von Januar bis April liegen wir schon jetzt über 80 Prozent. Daran ist der riesige Bedarf abzulesen. Schon jetzt sind in dem für Januar 2015 zu eröffnenden zweiten AJA-Resort in Grömitz über die Hälfte der Zimmer gebucht.

Eine zweite Kursveränderung gibt es in der Gastronomie.

Wir haben im Gourmet-Bereich einen starken Wandel. Die Menschen wollen nicht mehr vier Stunden lang ein Zwölf-Gang-Menü serviert bekommen. Sie wollen auch nicht jedes Essen erklärt bekommen oder, dass drei Mitarbeiter vor ihnen niederknien, um einen Teller hinzustellen. In der Küche muss auch nicht alles mit der Pinzette gemacht werden. Die Möhren können liegen, müssen nicht stehen.

Was heißt das für das Jacobs Restaurant?

Hier wollen wir auch für die Menschen kochen, nicht für die Tester. Wir nehmen gerne Sterne, aber vor allem ist wichtig, was auf den Teller kommt.

Die Vergabe von Sternen scheint ohnehin an Bedeutung zu verlieren.

Früher gab es zwölf Sterne-Restaurants im Land, heute sind es 300. Das ist also nichts besonderes mehr. Im besten Restaurant der Welt, dem „Noma“ in Kopenhagen, bekommt der Gast Baumrinde und Moos serviert. Gute Grundprodukte auf höchstem Niveau zubereitet – das mögen die Menschen. Und das wollen wir ihnen bieten.

Herr Rahe, der KLÖNSCHNACK dankt.

www.ksv-hamburg.de
Fragen: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de



Tel. 86 33 41
www.weinhaus-roehr.de

Mo. von 10 bis 13 Uhr
Di. bis Fr. 10 bis 13 und 15 bis 19 Uhr
Sa. 10 bis 14 Uhr

**Sommer im Glas, frisch und nordisch:
„Hugo“ mit**

Blankeneser Dusche Secco 0,75 FL EUR 6,50
HOLY Bio-Holunderblütensirup aus Travemünde 0,50 FL EUR 7,50
sowie Minze, Limette, ein Spritzer Mineralwasser und Eiswürfel

Gartenzeit im Rudolph

Ob zu zweit oder in geselliger Runde, **entspannen** Sie bei uns an lauen Sommerabenden. Sie sitzen zwischen Rhododendren und alten Apfelbäumen und **genießen** die angenehme Atmosphäre bei einem Glas Wein, oder einem frisch gezapftem Pils und lassen sich dazu mit etwas **leckerem**, aus unserer sommerlichen Speisekarte, **verwöhnen**.

Blankeneser Landstraße 29 · 22587 Hamburg

Restaurant

Rudolph

040-73 08 44 84

post@restaurant-rudolph.de

geöffnet Mo.-Fr. ab 17 Uhr

„kühneVISION“ - eine neue Vision für Bahrenfeld



Mit der kühneVISION entsteht ein modernes Büroensemble, das mit seiner Backsteinfassade die Architektursprache klassischer Industriebauten aufnimmt. Das Bürohaus mit einer Gesamtfläche von ca. 9.000 m² vermittelt ein harmonisches Gesamtambiente und fügt sich gut in die gewachsene und lebendige Umgebung ein. Die Fertigstellung ist für Anfang 2016 geplant. Großflächige Fenster bieten hervorragende Belichtungsverhältnisse, hocheffiziente Flächen auf einer Ebene erleichtern die interne Unternehmenskommunikation. Die ÖPNV-Anbindung erfolgt zur Zeit über die S-Bahn-Station Diebsteich. Für 2017 ist eine zusätzliche S-Bahn Station zwischen Bahrenfeld und Altona in Planung, die dann nur wenige Schritte entfernt sein wird.
Angabe nach EnEV 2014: Energiebedarfsausweis noch nicht vorhanden, erfolgt nach Fertigstellung.

Exklusive Vermarktung durch:



**BNP PARIBAS
REAL ESTATE**

040-348 48 0

Grossmann & Berger

040-350 80 20

LUST AUF MEHR?



**Finanzierung, Leasing und Volkswagen Auto
Versicherung möglich. Sprechen Sie uns an!**

Polo Trendline mit CUP-Paket 1.0

44 kW (60 PS), 5-Gang, 4-Türer

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,4/außerorts 4,2/kombiniert 5,0/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 114.

Ausstattung: Deep Black Perleffekt, Radio „Composition Colour“, Mittelarmlehne, Winterpaket, „Climatronic“, Lederlenkrad u. v. m.

Hauspreis: 13.480 €²

inkl. Überführungskosten

**Sie sparen 4.039 €¹
inkl. CUP Paket.**

¹ Maximaler Preisvorteil von 4.039 € am Beispiel des neuen Polo mit CUP Paket gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für einen vergleichbar ausgestatteten Polo Trendline.

² Gilt nur bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, SEAT, Skoda, Porsche) mit mind. 6 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Angebot gültig bis 31.07.2014. Finanzierung und Leasing möglich. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Das Auto.



Auto Wichert GmbH

Stockflethweg 30, 22417 Hamburg, 040/527227-0
Wendenstraße 150-160, 20537 Hamburg, 040/251516-0
Bornkampsweg 4, 22761 Hamburg, 040/89691-0
Holsteiner Chaussee 190, 22457 Hamburg, Tel. 040/577097-90

www.auto-wichert.de, info@auto-wichert.de

Segeberger Chaussee 181, 22851 Norderstedt, 040/529907-0
Hohelufthaussee 153, 20253 Hamburg, 040/423005-0*
Ohechausee 194, 22848 Norderstedt, 040/30985447-0*
Blankeneser Landstr. 43, 22587 Hamburg, 040/866660-0**

*Volkswagen Agenturen im Auftrag der Auto Wichert GmbH
** Service Betrieb



Maren Dietz steht bequem in einem der weitläufigen Korridore der Kindertagesstätte

Maren Dietz, Leitung Kindertagesstätte

Die Kita in der Kaserne

120 Kinder aus aller Welt gehen inmitten der Clausewitz-Kaserne in Blankenese in eine evangelische Kita. Geleitet wird die Einrichtung von der gebürtigen Sylterin Maren Dietz.

Sicherheitsstufe Alpha“, verkündet ein Schild am Eingang der Clausewitz-Kaserne, Standort der Führungsakademie der Bundeswehr in Blankenese – und seit 1969 Heimat einer der größten und gleichzeitig unbekanntesten Kindertagesstätten der Elbvororte. Während Generalmajor Achim Lidsba die Akademie leitet, hört die Kindertagesstätte auf eine 40-jährige Sozialpädagogin. Die kennt keine Berührungängste gegenüber Militärs. „Mein Vater war Zeitsoldat“, erzählt sie. „Wir haben Weihnachten auf dem Gelände der Bundeswehr in Westerland gefeiert. Der Weihnachtsmann kam ab und zu mit dem Hubschrauber.“

„Mein Vater war Zeitsoldat.“

Das stand jedoch bei ihrer Bewerbung 2005 nicht im Vordergrund, sondern die Besonderheiten der Kita: eine privilegierte Lage sowie Kinder und Eltern von allen fünf Kontinenten. Die Evangelische Kita Blankenese im Bereich der FüAk (so der offizielle Name) steht zunächst dem Nachwuchs aller Offiziere offen, die hier Lehrgänge durchlaufen und ihr Leben mit Kind und

Kegel an die Elbe verlagert haben. Hinzu kommen Kinder aus der Nachbarschaft – insgesamt 120.

„Die Internationalität fand ich von Anfang an spannend. Wir bekommen jetzt mehrere Kinder aus Japan, die sprechen am ersten Tag kein Wort Deutsch. Wir behelfen uns mit Englisch, aber auch mit Händen und Füßen.“

Diese Kinder lernen die neue Sprache so rasant, wie es nur den Kleinsten möglich ist, aber auch urdeutsche Vorlieben, wie etwa belegtes Schwarzbrot, das in einer südkoreanischen Familien bereits für Gesprächsstoff sorgte. Absprachen mit den Familien, der alltägliche Betrieb in

der Kita und die Bedürfnisse der Gemeinde, führen bei Maren Dietz zu einem vollen Schreibtisch und mitunter einer kleinen Schlange vor der Glastür. Nicht immer einfach. Hinzu kommt der Lärmpegel, den wohl alle Eltern von Kita-Kindern kennen. Erholung sucht Dietz daher zusammen mit ihrem Freund bei Fernreisen und Wandertouren.



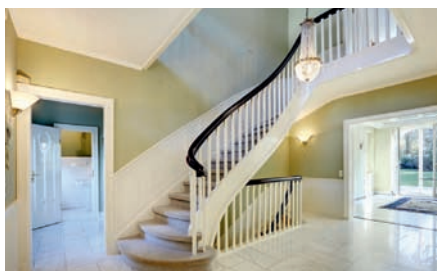
Die Zukunft sieht sie positiv. Die Kita ist nicht nur bei Soldatenfamilien äußerst beliebt. Auch die Namen der Nachbarschaft finden sich auf der vollen Warteliste. Neben der Internationalität locken Qualitäten wie ein riesiger Spielplatz und die Geborgenheit inmitten einer militärischen Einrichtung. Letzteres lässt Besucher mitunter stutzen. Sicherheitsstufe Alpha – ist das gut oder schlecht? Ein Oberstleutnant gibt Auskunft. „Gut. Das ist die niedrigste Stufe, die es gibt.“

www.manteuffelstr.eva-kita.de/
Autor: tim.holzhauser@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON Karen Dietz,

wurde 1973 in Westerland auf Sylt als Tochter eines Soldaten geboren und kam mit zehn Jahren nach Hamburg. Nach dem Realschulabschluss absolvierte Maren Dietz eine Erzieherausbildung, arbeitete als Au-Pair in den USA und mehrere Jahre in deutschen Kindertagesstätten. Maren Dietz studierte nach mehreren Berufsjahren Sozialpädagogik und ist seit 2005 in der Kita in der Führungsakademie tätig.

Repräsentative Villa in Hamburg-Othmarschen



Wohnen in exklusiver Nachbarschaft

Treten Sie ein. Diese repräsentative Villa im klassischen Stil wurde im Jahr 1989 auf einem ca. 1.746 m² großen nicht einsehbar Grundstück errichtet. Es verteilen sich 6 Zimmer auf einer Wohnfläche von ca. 300 m², welche Ihnen viel Raum zum Leben und Arbeiten bieten. Empfangen werden Sie vom hellen ca. 20 m² große Eingangsbereich. Das Herzstück der Immobilie ist der lichtdurchflutete Wohn- und Essbereich mit ca. 70 m² und direktem Zugang zum Garten, welcher zum Verweilen einlädt. Auch die angrenzende Küche bietet einen Zugang zum Garten. Des Weiteren befindet sich im Erdgeschoss ein Arbeitszimmer und das Gäste-WC. Über den beeindruckenden Treppenaufgang gelangen Sie ins Obergeschoss,

hier begrüßt Sie die Galerie zuerst. Das Obergeschoss verfügt über 4 Zimmer und eröffnet Ihnen flexible Nutzungsmöglichkeiten. Ein Marmor-Bad ensuite, welches vom Elternschlafzimmer abgeht, rundet das Obergeschoss ab. Positiv überrascht werden Sie im Untergeschoss. Hier befinden sich neben der Haustechnik (welche 2010 erneuert wurde) und dem Hauswirtschaftsbereich, ein Hobbyraum, ein großzügiger Fitness- und Saunabereich und ein kleines Einliegerappartement.

Energieverbrauchsausweis: 148 kWh(m²a), Erdgas, Baujahr 1989, Energieeffizienzklasse: E.

Kaufpreis: € 2.500.000,-

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns von Ihnen zuhören.**

**Ihre Karin Günther,
Immobilienfachwirtin (IHK)**

**Immobilienbüro Elbvororte
Elbchaussee 576
22587 Hamburg - Blankenese
Telefon: 040 / 320 330 90**



GÜNTHER & GÜNTHER
IMMOBILIEN AUS LEIDENSCHAFT



FOTO: BEATE ZOELLNER

„Zuwanderer“ Jan-Christoph Willms-Jones mit Ehefrau Laura aus Neumünster und Louisiana, Sabine Jaeger aus dem Hessischen

Neue Heimat Elbvororte

„Nee, ich bin nicht von hier!“

Die Elbvororte, das erfährt man als Zugereister relativ schnell, sind etwas Besonderes: Klischees, etwa beim Thema Dresscode, werden aus Sicht Außenstehender oftmals bedient. Zugezogene schildern ihren Eindruck vom Hamburger Westen.

Zwischen München und Hamburg liegen ja bekanntlich einige hundert Kilometer. Dass zwischen der Isar- und der Elbmetropole, also genauer den Elbvororten, manchmal, wenn auch nur bei Kleinigkeiten, Welten liegen, kann ich als gebürtige Münchnerin bestätigen.

Doch von vorne: War es für mich als Münchnerin im Jahre 2000 selbstverständlich, sich mit Freunden oder Kollegen bei herrlichem Sommerwetter in einem der zahlreichen Biergärten spontan in größerer Runde zum Feierabend-Ratsch zu treffen, schien dies im Hamburger Westen ein wenig komplizierter. Freundlich, aber bestimmt wurde mir vermittelt, dass der Terminkalender frühestens in zwei Tagen ein superspontanes Treffen beim neuen Lieblingsitaliener zulasse. Es werde ein netter, ruhiger Tisch reserviert, damit man sich bei gutem Essen auch in aller Ruhe unterhalten könne.

„... die perfekte Mischung aus Großstadt und ländlicher Idylle.“

In Punkto Kleidung hat Mann oder Frau es in der bayerischen Landeshauptstadt außerdem leichter: Ganz dem Klischee verfallen, tragen Münchner und Münchnerinnen fast nur Dirndl und Lederhosen – und das zu jedem Anlass. Dafür stellte ich in den Elbvororten bei Männern eine relative Dichte an Steppjacken nebst passendem

Schuhwerk, akkurat geknoteten Pullovern, farblich abgestimmt auf die dazugehörige Cordhose, sowie zahlreiche Damenhäse, an denen zur klassischen Jeans-Blusen-Kombi eine dezente Perlenkette hing, fest.

Doch auch Gemeinsamkeiten unterschiedlichster Art gibt es zwischen München und den Elbvororten. Immer mehr sogenannte SUVs bevölkern seit einigen Jahren nicht nur in der bayerischen Landeshauptstadt und dem Umland die Straßen – auch im Hamburger Westen ist eine immer größer werdende Dichte dieser Fahrzeuge zu beob-

achten. Fährt der Münchner allerdings am Wochenende gerne mit seinem SUV ins bayerische Alpenvorland, nach Österreich oder über den Brenner nach Italien, so dürfte in Blankenese allenfalls der Waseberg mit seiner 15-prozentigen Steigung nach so einem Gefährt verlangen. Und auch in einem weiteren Punkt sind sich Münchner und Elbvorortler einig: Beide sind davon überzeugt, in der schönsten Stadt der Welt zu wohnen.

Apropos schönste Stadt der Welt: Handchirurg Dr. Jan-Christoph Willms-Jones arbeitet und lebt seit Anfang des Jahres in Blankenese. Seine Ehefrau Laura lebt momentan mit den Kindern noch in Leipzig. „Mir fiel als Erstes auf, wie anders das Lebensgefühl hier ist. Es ist für meine Frau und mich immer noch ein bisschen wie Urlaub. Die Nähe zur Elbe und das wunderschöne Treppenviertel versprühen ein schon fast mediterranes Flair. Die Menschen begegnen sich auf der Straße und schnacken miteinander. Es ist im positiven Sinne „dörflich“, sagt Willms-Jones, der in Neumünster geboren ist. Seine Frau Laura kommt aus Louisiana, kennengelernt hat sich das Paar in San Francisco, wo Willms-Jones einen Teil seines Studiums absolvierte.

Auf die Frage, was er aus seiner Heimat vermisst, antwortet Willms-Jones: „Gar nichts.“

Seiner Frau fehle natürlich die Wärme und die kreolische Küche, die nach seinen Worten „übrigens ganz ausgezeichnet ist.“ Er esse gerne mal Matjes oder andere Fischgerichte, aber zuhause werde eher kreolisch gekocht. Etwas, das die beiden sehr genießen und gerne Freunde dazu einladen.

An den Elbvororten gefällt dem Ehepaar besonders gut, „dass man vor Ort alles für

den täglichen Bedarf findet. Zum Mittagessen kann man mal eben um die Ecke gehen, alle anderen Dinge findet man auch in unmittelbarer Nähe. Man kommt mit den Menschen schnell ins Gespräch. Entspannung finden wir unten am Wasser“, so Willms-Jones.

Beide seien begeistert von der Kombination aus Stadt, Strand und Wasser. „Die Mi-

„Ich kann chic essen gehen, oder in meinem Garten Äpfel ernten.“

schung aus der Architektur im Treppenviertel und dem Gefühl der Weltoffenheit durch die großen Schiffe und dem wahn-sinnig schönen Blick über die Elbe und Richtung See“, ist für sie ein typisches Merkmal der Elbvororte. Und er ergänzt: „Meine Frau findet es romantisch.“

Passend zum Thema Romantik: Wegen der Liebe zog die gebürtige Hessin Sabine Jaeger vor einigen Jahren nach Blankenese. Ihrer Meinung nach sind „die Elbvororte der schönste Ort zum Leben“. Besonders gefalle ihr die dörfliche Atmosphäre, obwohl man in der Stadt wohne. Das typische Merkmal der Elbvororte ist nach ihrer Aussage „die Lacoste-Fraktion mit Stehkragen, riesigen Autos und egoistischem Parkverhalten“. Trotzdem ist Sabine Jaeger nach eigenen Worten „im Herzen schon Elbvorortlerin. Mir fehlt nur das typische Elbvorortler-Outfit“. Und sie ergänzt: „Ich mag die Elbe, den Fähranleger und ein Glas Wein Op’n Bulln“. Aus ihrer Heimat vermisst die gebürtige Hessin, die aus dem Taunus stammt, „die Frankfurter Grüne Soße und im Sommer

„Es ist im positiven Sinne dörflich.“

auch die Straußwirtschaften.“

Seit sieben Jahren lebt die gebürtige Weimarerin Carolin Becker mit ihrem Mann und ihren beiden Kindern in Nienstedten. „Für mich sind die Elbvororte die perfekte Mischung aus Großstadt und ländlicher Idylle. Man kennt sich und klönt mit den Nachbarn, trifft sich auf feinen Kaffee oder ein Glas Wein. Ich kann chic essen gehen, oder in meinem Garten Äpfel ernten“, so Carolin Becker. Sie fühle sich in Nienstedten wirklich zu Hause, sagt sie.

Und sie fügt hinzu: „Jedes Mal wieder, wenn ich die Elbchaussee entlangfahre, mit dem Blick auf die Elbe, die Parks und Gärten sowie die prächtigen Villen, macht es mich glücklich, hier draußen leben zu können.“

Als einen besonderen Teil Hamburgs,

Deutschlands und Europas sieht der Blankeneser Bob Lanese, der ursprünglich aus Cleveland stammt, die Elbvororte. „Sie sind wie eine ruhige Oase in einer Weltstadt“, sagt er. Besonders gut gefalle ihm die „Leben-und-Leben lassen-Mentalität der Elbvorortler“. Bob Lanese ist „mit Herz und Seele Elbvorortler“. Wenn er an seine Heimat denkt, dann vermisst er seine Familie. Was ihm allerdings überhaupt nicht fehle, sei der ein Meter hohe Schnee, der zwischen März und Oktober nachts falle.

Ende der 1980er-Jahre zog Christian Rudolf aus dem Havelland nach Blankenese. Als Zugezogener betrachte er die Elbvororte mit einem Schmunzeln. „Es gibt Frauen, die mit ihrem Auto den ganzen Tag von einem Café zum nächsten fahren. Und es gibt ganz normale Typen, also Freaks, Künstler und Spinner“, sagt Rudolf. Eine Besonderheit der Elbvororte ist für ihn der Aspekt, dass „Jeder macht, was er will und den anderen dabei nicht stört. Und das machen wir zusammen“, so der Blankeneser. Einstecktüchlein, Segelschuhe und Polohemden seien für ihn das typische Merkmal der Hamburger Elbvororte. Und er ergänzt: „Im Herzen bin ich dankbar für 25 Jahre Elbe und Lühhmanns Speisekarte“, so Rudolf.



Carolin Becker aus Weimar (oben), Trompeter Bob Lanese aus Cleveland und Schauspieler Christian Rudolf aus dem Havelland

FOTO: WWW.SCHLOEMANN.DE



FOTO: BRETTSCHEIDER

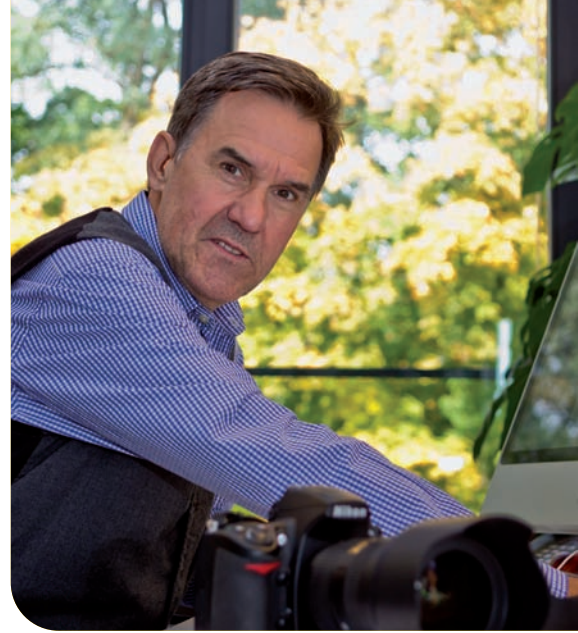


FOTO: BEATE ZOELLNER

Karlheinz Hauser aus dem Badischen, Peter und Wiwiek Chandra aus Indonesien, Helmut Schwalbach aus Thüringen

Vor knapp 30 Jahren kamen die gebürtigen Indonesier Wiwiek und Peter Chandra in den Hamburger Westen. „Es gab damals kein weiteres chinesisches Restaurant hier in der Gegend, deshalb fiel die Wahl auf die Elbvororte damals sehr leicht“, so das Ehepaar. Die Elbvororte sind ihrer Meinung nach „ein idyllisches und ruhiges Fleckchen am Rande Hamburgs, ideal gelegen um Kinder großzuziehen und nicht zu weit weg für einen Trip zum Zentrum Hamburgs.“ Charakteristisch für die Elbvororte ist für die beiden „die generell zurückhaltende und doch freundliche Art der Menschen hier, typisch hanseatisch eben. Außerdem fällt auch auf, dass typischerweise eher auf schicke Kleiderwahl geachtet wird.“

Wiwiek und Peter Chandra sind sich einig, dass „sie im Herzen schon Elbvorortler sind. Wir leben schon so lange hier und sehen das bereits als unsere Heimat an. Natürlich vermissen wir unsere große Verwandtschaft in der Heimat.“ Aber durch die neuen technischen Hilfsmittel, wie beispielsweise Internet und Skype, ließen sich solche Entfernungen ja heutzutage kommunikationsmäßig leichter überbrücken, so die beiden.

Aus dem Süden der Republik, genauer gesagt aus Staufen im Breisgau, Ortsteil Wettelbrunn, stammt Süllbergchef Karlheinz Hauser. „Ein verschlafenes Nest im Badischen mit wunderschöner Landschaft“, so Hauser, bei dem manch einer vermutet, er käme aus Österreich. Seine Sicht auf die Elbvororte als Zugezogener: „Sehr idyllisch, ein wenig verschlafen manchmal, aber wirklich eine traumhafte Umgebung und ich fühle mich als Zugezogener sehr wohl. Als Badener hab ich ein kleines Problem mit dem

„... ganz normale Typen, also Freaks, Künstler und Spinner.“

Wetter, aber wir haben da ja beispielsweise mit der Hütte etwas gegengesteuert und die Gastronomie an die Wetterlage angepasst.“ Das typische Merkmal der Elbvororte sei für

„Hamburg und die Elbvororte als Tor zur weiten Welt.“

ihn die Elbe und natürlich der Süllberg mit seinem Turm und der Hamburg-Flagge. Geht es um die Frage, was das Besondere an den Elbvororten sei, so sagt Hauser: „Als Landei aus dem Markgräfler Land, umgeben früher von Weinbergen, genieße ich hier das Wasser, die Elbe, die Schifffahrt und Hamburg und die Elbvororte als Tor zur weiten Welt!“

Besonders gefalle ihm an den Elbvororten, dass „die Menschen toll sind und weltoffen und ich mag die Bescheidenheit, wenn das auch nicht immer gut fürs Geschäft ist“, so Karlheinz Hauser schmunzelnd. Doch auch wenn er und seine Familie sich im Hamburger Westen sehr wohlfühlen, so dürfe es nach seiner Meinung „hier und da etwas lockerer sein“. Mitunter vermisste er die Wärme. „Ich bin doch eher Südländer. Höher in den Norden würde ich nicht ziehen“, sagt er.

KLÖNSCHNACK-Kollege Helmut Schwalbach ist in den Elbvororten bekannt wie ein bunter Hund. Doch was die meisten vermutlich nicht wissen dürften, Schwalbach ist kein gebürtiger Elbvorortler, sondern waschechter Thüringer. Eine Zeit lang lebte er außerdem auf der Insel Rügen, bevor er vor vielen Jahren in den Hamburger Westen kam.

„Die Liebe hat mich damals hergeführt“, verrät er. Typische Merkmale der Elbvororte seien für ihn viele ältere Menschen, viele repräsentative Autos und vor allem die Ökonomisierung der menschlichen Beziehungen.

Den Elbvorortler an sich gibt es nach Schwalbachs Meinung so nicht. „Selbst die Menschen in benachbarten Quartieren wie Blankenese und Nienstedten unterscheiden sich.“

Zweifellos bieten die Elbvororte seiner Ansicht nach „viele angenehme Seiten. Schon die Fahrt über die Elbchaussee ist ein Erlebnis.“

„Manchmal beobachte ich Blankeneser in Ottensen, die sich umschauen, als seien sie im Zoo“

nis.“ Störend empfände er einen manchmal übertriebenen Lokalpatriotismus. „Manchmal beobachte ich Blankeneser in Ottensen, die sich umschauen, als seien sie im Zoo“, so Helmut Schwalbach.

Doch egal, ob für Münchnerinnen „Dirndlpflicht“ und in den Elbvororten „Perlenkettenzwang“ herrscht, sobald man wie ich seit geraumer Zeit außerhalb Hamburgs das süße Landleben genießt, gibt es nur ein wirklich modisches Highlight, auf das auf dem Lande geachtet wird: Gummistiefel. Natürlich in klassischem Grün. Wegen des Klischees.

Autorin: cornelia.hoesch@ksv-hamburg.de



Bei Carsten Blöß, Andreas Bieger und Carsten Hopf (rechts) laufen künftig die Fäden in Hamburgs Westen zusammen. Ansässige mittelständische Unternehmer finden hier Antworten auf alle Finanzfragen.

Rückenwind für Hamburgs Mittelstand

Haspa beruft neuen Firmenkundenleiter für Hamburgs Westen

Die konjunkturellen Aussichten und das anhaltende Niedrigzinsniveau lassen Unternehmerherzen derzeit höher schlagen. Selten waren die Vorzeichen für Investitionen so gut wie heute. Das spürt auch Hamburgs wichtigster Mittelstandsfinanzierer: die Haspa. Im Firmenkunden-Center am Blankeneser Bahnhof geht nun ein neues Führungsteam an Bord, das sich dieser Aufgabe mit vollem Engagement widmet.

Carsten Hopf (46) leitet das Firmenkunden-Center mit seinen 40 Mitarbeitern. Er ist seit über 15 Jahren im Firmenkundengeschäft der Haspa tätig – zuletzt als Leiter des Firmenkunden-Centers in Wandsbek. Das Center betreut 2.500 mittelständische Unternehmen im Hamburger Westen. Unterstützt wird er von den Teamleitern Carsten Blöß und Andreas Bieger.

Herr Hopf, was haben Sie sich vorgenommen?

Hopf: Wir wollen die Unternehmerinnen und Unternehmer in der Region bankseitig optimal unterstützen. Dazu gehören die Bereitstellung von ausreichend Liquidität, eine breit aufgestellte Kompetenz bei Spezialthemen und eine kluge Abstimmung der betrieblichen und privaten Planungen. Wir setzen weiter auf kurze Wege und eine enge persönliche Vernetzung. Unsere Mitarbeiter vor Ort stehen für Kontinuität und Präsenz. Und sie sorgen dafür, dass die Ressourcen der Haspa jederzeit abrufbar sind. Wichtig ist uns auch der Austausch zwischen unseren Kunden. Hier ergeben sich häufig wertvolle Geschäftskontakte bis hin zu Joint Ventures und Nachfolgen.

Wie sieht Ihre Aufstellung konkret aus?

Hopf: Allein im Firmenkunden-Center West haben wir ein Team von über 40 Fachleuten, die sich ausschließlich um Unternehmen im Hamburger Westen und den angrenzenden Landkreisen kümmern. An ihrer Seite steht ein Stab von Spezialisten und Netzwerkpartnern, die dafür sorgen, dass für alle Geschäftsfälle das optimale Know-how abgerufen werden kann. Dazu gehören vor allem die Themen Vorsorge, Geldanlage, Auslandsgeschäft, Leasing und der Zahlungsverkehr. Wir freuen uns über jeden Unternehmer. Anruf oder E-Mail genügt.



Ihr Ansprechpartner:

Carsten Hopf
Firmenkunden-Center West
Erik-Blumenfeld-Platz 27 A
22587 Hamburg
Tel.: 040 3579 5102
E-Mail: carsten.hopf@haspa.de

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa
Hamburger Sparkasse



Lebensader Elbe

Geliebt und gefürchtet

Sonne und Wasser gehören für Elbanwohner und ihre Gäste zusammen wie Segel und Mast, Strand und Sand, Sonne und Grill. Gestört wird diese Idylle in den warmen Wochen des Jahres immer wieder durch dramatische Meldungen.

Etwa, wenn ein Mann mit seinem Fahrzeug in die Elbe rutscht. So geschehen im zurückliegenden April. Taucher konnten den Mann aus dem elf Meter tiefen Wasser nur tot bergen.

Schlagzeilen gab es auch, als im Mai ein Party-Segler mit mehreren Gästen auf der Elbe unterwegs war, dabei mit seinem Beiboot und mehreren Gästen an Bord in die Heckwellen eines Ozeanriesen krachte. Sieben Gäste erlitten Verletzungen an der Hals- und Rückenwirbelsäule, weil das Boot zu hart auf den Wellen aufsetzte.

Besonders dramatisch verlief ein Sturz in die Elbe an den Landungsbrücken. Ein fünfjähriges Mädchen war beim Spielen in den Fluss gefallen und konnte erst eine halbe Stunde später gerettet und reanimiert werden.

Zwei Angler verloren Anfang Juni nahe dem Hamburger Yachthafen in Wedel ihr Leben. Bei einer großangelegten Suchaktion von Deutscher Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG), Feuerwehr, Polizei und Wasserschutzpolizei mit Tauchern und einem Hubschrauber wurden sie tot aus der Elbe gezogen.

Meldungen wie diese gehören zu jedem Sommer. Touristen, aber auch Elbanwohner, unterschätzen immer wieder die von der Elbe ausgehende Gefahr.

Um so erstaunlicher, als Umweltexperten jedes Jahr aufs Neue warnen.

Präzise und regelmäßig wird von der Umweltbehörde auch die bakterielle Belastung des Elbwassers gemessen. Die Färbung wird als „schwach gelb“ beschrieben, der Geruch als „geruchlos“. Das mögen die Badegäste anders beurteilen, allerdings fehlt ihnen auch der nötige Sachverstand. Denn für

den Laien nimmt das Wasser die jeweilige Farbe des Himmels an, schimmert also gern auch häufig mal grau-braun-brackig. Schlimmer als die Farbe ist die Tatsache, dass die Sichttiefe unter einem Meter liegt. Wer also hier untergeht, hat nur geringe Chancen, gefunden zu werden.

Volker Dumann, Sprecher der Umweltbehörde, bringt es griffig auf den Punkt: „In der Elbe zu schwimmen ist wie Wandern auf der Autobahn.“ Unbedenklich sei ein Fußbad in der

Zwei Angler ertrunken, Mädchen in die Elbe gestürzt

Elbe. Denn den Kleinkindern möglicherweise gefährlichen Kolibakterien gelangten nur bei Wolkenbrüchen in den Fluß. Dann laufen die Siele über und allerlei Unrat wird elbwärts gespült. „Insgesamt hat sich die Wasserqualität der Elbe dramatisch verbessert.“

Neben der geringen Sichttiefe des Wassers drohen dem Schwimmer Strom, Wellen-



schlag und Sog. Gefahren, die besonders Binnenländer, aber auch Norddeutsche, unterschätzen. Der Strom setzt mit einer Geschwindigkeit von drei bis vier Knoten. „Die Elbe ist nun mal kein Badegewässer“, sagt Kay Maaß, Technischer Leiter Einsatz beim DLRG. Die Elbe sei eine der größten Seeschiffahrtsstraßen Europas, mahnt der erfahrene Retter.

Besonders tückisch kann die Elbe bei Niedrigwasser auf Schwimmer reagieren. Dann sind es nur ein paar Schritte, die zur Abbruchkante der Fahrrinne führen. „Ein Schritt – und der Boden unter den Füßen ist weg“, sagt Kay Maaß. Nicht nur für Kinder eine bedrohliche Situation.

So wie die durch das mehrfache Vertiefen der Fahrrinne erhöhte Strömungsgeschwindigkeit sind auch über die Jahrzehnte die Schiffe immer größer geworden.

War ein Raddampfer um das Jahr 1850 etwa 80 Meter lang, wuchsen die Schiffe auf 100 Meter um das Jahr 1900. Ein Stückgutfrachter der 50er Jahre im zurückliegenden Jahrhundert galt mit 145 Metern schon als

stattlich. In den folgenden Jahren wurden die Containerschiffe immer breiter und länger. Heute haben moderne Containerriesen 400 Meter Länge und einen Tiefgang von 16 Metern. Entsprechend groß sind die Wassermassen, die so ein Schiffskörper verdrängt; mit entsprechend gewaltigen Bug- und Heckwellen. Wenn sich dene ein kleines Boot nähert, die Schraube des Ozeanriesen sich plötzlich heftiger dreht, schaukelt ein kleines Boot heftig – bis hin zum Kentern. Siehe den eingangs geschilderten Fall mit gestauchten Rückenwirbeln der Passagiere.

Während Segler der Elbvororte ihr Revier in den allermeisten Fällen gut beherrschen, sind unter den Motorbootfahrern häufiger leichtsinnige Freizeit-Skipper zu finden. Neben dem Höllenlärm und verpesteter Luft fällt mancher zudem durch Angeberei auf, indem er dicht an große Schiffe heran-

fährt; sehr zum Ärger von Lotsen und Schiffsführern. Die wissen, im Gegensatz zu den Freizeitkapitänen, um die Gefahren. Hier gilt wie für Schwimmer: „Unkundige unterschätzen die Gefahren der Elbe“, weiß Kay Maaß, der seit 1981 bei der DLRG aktiv ist.

Neben den Tücken, die jeder große Fluss dieser Welt in sich birgt, gilt die Elbe zugleich als Schlagader der Stadt. Und die verstopft in dem Maß, wie die Schiffe immer größer werden und der Wettbewerb

zwischen den europäischen Häfen immer härter wird. Drohend steht im Raum, dass die Hansestadt nicht mehr von allen Schiffen erreichbar

Unkundige unterschätzen die Gefahren durch die Elbe.

ist. Dabei wird der Kampf zwischen Befürwortern und Gegnern einer Fahrrinnenanpassung, so die Sprachregelung der Befürworter, ebenso ausdauernd wie verbissen geführt. Sonnenanbeter wie Thomas Sem-



Strandleben in Blankenese, gekentertes Segelboot vor Blankenese

per aus dem Rheinland ahnen von all dem nichts. Begeistert verfolgt er das Wendemanöver eines Containerschiffes der Reederei Hamburg Süd. „Meine Kinder haben noch nie so ein großes Schiff gesehen“, so der Tourist, der nahe der „Strandperle“ in der Sonne liegt.

Umweltschützer wie Manfred Brasch, Geschäftsführer beim BUND, sehen das Geschehen an den Containerterminals mit ganz anderen Augen. Die derzeit geplante Elbvertiefung, so die Sprachregelung der Gegner, hält er seit vielen Jahren für nicht vertretbar. „Die Hamburger Hafenwirtschaft setzt weiter auf Gigantomanie und Kirchturmpolitik, anstatt Chancen einer norddeutschen Hafenkooperation zu erkennen“, so Brasch kürzlich zum „Hamburger Abendblatt“.

Im Oktober 2012 stoppte das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig die bevorstehenden Bauarbeiten. Mitte Juli beginnt nun das Verfahren vor dem höchsten deutschen Verwaltungsgericht. Sechs Verhandlungstage sind angesetzt. Die Entscheidung wird für Hamburg, seinen Hafen, seine Wirtschaft entscheidend sein.

Befürworter wie der ehemalige Staatsrat und heutige Generalbevollmächtigte beim Terminalbetreiber Eurogate Gunther Bonz hält nicht nur die geplante Veriefung für notwendig, sondern plädiert für eine ständige Anpassung: „Wir werden weitere brauchen.“

Am 15. Juli beginnt das Verfahren vor dem Verwaltungsgericht in Leipzig



Schwimmer nahe dem Övelgöner Elbstrand

Mit der Elbvertiefung geht ein weiteres seit langem geplantes Projekt einher. Denn die Fahrrinne soll nicht nur vertieft, sondern auch verbreitert werden. Auf dem letzten Stück Elbe vor Hamburg soll sie 20 Meter breiter

werden, zudem ist eine 385 Meter breite Begegnungsbox geplant. Mit der Verbreiterung geht eine Verlegung der beiden Blankeneser Leuchttürme einher. Projekte, die

durch die Klage in Leipzig aufgeschoben werden mussten.

Pläne und Projekte, von denen die allermeisten Touristen, Spaziergänger, Freunde des kollektiven Grillens und Biertrinkens zwischen Wedel und Övelgönne meist wenig ahnen.

So wenig wie von den Gefahren, die ein Bad in der Elbe in sich birgt.

www.bsh.de
 Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

JAGUAR XF/XF SPORTBRAKE

MAN MÜSSTE.
MAN SOLLTE.

MAN KANN.

AB MTL.

333,- €*

HOW ALIVE ARE YOU?



* Den Jaguar XF oder den Jaguar XF Sportbrake können Sie schon ab einer monatlichen Rate von nur 333,- € leasen. Dieses Leasingangebot gilt beispielsweise für den Jaguar XF 2.2 L Diesel bei einem Barpreis von 45.900,- € (XF Sportbrake 2.2 L Diesel 48.550,- €), bei 36 Monaten Laufzeit, einer Gesamtfahrleistung von 45.000 km und 9.380,- € (XF Sportbrake 2.2 L Diesel 9.710,- €) Leasingsonderzahlung. Ein Leasingangebot, vermittelt für die Jaguar Bank, eine Zweigniederlassung der FGA Bank Germany GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn.

Jaguar XF/XF Sportbrake 2.2 L Diesel: Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 6,1 (innerorts); 4,5 (außerorts); 5,1 (komb.); CO₂-Emission in g/km: 135 (komb.); CO₂-Effizienzklasse: A. RL 80/1268/EWG. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



KRÜLL PREMIUM CARS GMBH

Rondenbarg 2 • 22525 Hamburg

Telefon: 040 85 33 230 • Telefax: 040 85 33 23 23 • jaguar@kruell.com

Seit über **dreißig** Jahren setzen wir mit
Leidenschaft und Begeisterung Wünsche individuell um.



Sie haben Fragen? Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch.

THOMAS WARNECKE
INNENEINRICHTUNG

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr: 9:30 Uhr - 18:30 Uhr

Mi und sonst auch nach Vereinbarung

Sa: 10:00 Uhr - 14:00 Uhr



Blankeneser Hauptstr. 157 • 22587 Hamburg • Tel: 040 86 16 76 • Fax: 040 86 94 27 • email: info@athos-objekt.de • www.athos-objekt.de



Neben seiner Familie liebt der Nienstedtener Hajo Wolff (55) nichts mehr als Fußball

FOTO: ANNA-LENA WALTER


*Klönchnack
zu Besuch bei...*

Hajo Wolff, 1. Vorsitzender des SC Nienstedten

„Nachwuchs für Löws Kader“

Licht und Schatten kennt der Sport-Club Nienstedten zur Genüge. Seit Hajo Wolff vor zehn Jahren die Leitung des sympathischen Vereins im Quellental übernahm, verzeichnet er mehr und mehr Erfolge.

Die Sonne lacht auf Hajo Wolffs Terrasse. Bei einer Tasse Kaffee plaudert es sich besonders gemütlich – nur Havanese Joey pest unruhig einen Ball vor sich her schubsend über den Rasen. „Joey ist genauso fußballverrückt wie wir“, witzelt der 1. Vorsitzende des Sport-Clubs Nienstedten.

Der 55-Jährige ist seit zehn Jahren im Vorstand, aber schon 46 Jahre Mitglied.

„Als Kinder haben wir uns aufgeregt, dass wir erst mit acht Jahren im Verein kicken dürfen – das fanden wir ungerecht!“ Mit dieser Erinnerung kommen weitere. Wolff beginnt fröhlich die bewegte Geschichte seines Fußballvereins zu erzählen. „Der Platz im Quellental war nie besonders toll, aber in unserer 107-jährigen Historie hatten wir, im Gegensatz zu zig anderen Vereinen, immer Spielbetrieb.“

Mit glänzenden Augen entsinnt er sich der

Zeit, als er 1988 seinen fünfjährigen Sohn beim SC Nienstedten anmeldete. „Damals gab es nur eine Kindermannschaft, aber eine große Nachfrage – als mir angeboten wurde eine eigene Mannschaft zu gründen, ergriff ich die Gelegenheit. „Innerhalb von 15 Jahren haben wir dann den Kinder- und Jugendbereich so weit ausgebaut, dass heute

Großes Talent braucht früh Förderung

450 Halbwüchsige auf dem 3.500 Quadratmeter großen Platz im Quellental bolzen.“

Die damalige Führung fragte nur kopfschüttelnd, „sind wir denn eine Kinderbewahrungsstelle?“ Ganz im Gegenteil. Hajo Wolff sah die Zukunft des kleinen Dorfvereins genau vor sich. „Dank der Jugendabteilung, mit damals nur 70 Mitgliedern, hat der Verein richtig Aufwind bekommen.“

Kurzerhand übernahmen er und zwei Kollegen 2004 die Führung. Plötzlich lief alles rund. Fünf Jahre später bauten sie ein neues Clubhaus, heute kicken auf dem Platz 30

Mannschaften und der Verein zählt 600 Mitglieder. „Besonders stolz bin ich auf meine Bambinis und unsere weiblichen Soccerinnen“, so der Vater zweier Kinder.

„Ich trainiere mit den Kleinsten, weil großes Talent früh entdeckt und gefördert werden muss. Jogi Löw braucht schließlich Nachwuchs“, erzählt er grinsend. Profisport ist zwar keine Priorität des Vereins, aber über erfolgreiche Kicker freut er sich natürlich. „Aus dem SC ist beispielsweise eine U-15-NationalspielerIn hervorgegangen – sie hütet jetzt das Tor in einer Jungsmannschaft.“ Auch Wolff wird seinen geliebten Verein so lange hüten wie er kann.

www.scn-hamburg.de
Autorin: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON Hajo Wolff,

wurde 1959 in Osdorf geboren und lebte danach mit seiner Familie in Rissen, bis sein Vater 1965 ein Grundstück in Nienstedten kaufte und ein Haus baute (siehe Foto). Heute leben mehrere Generationen hier. Auch sein Büro hat der Versicherungsmakler im Familiensitz untergebracht.

Grossmann & Berger

St. Pauli



Dachgeschoss-Maisonette mit Blick über Hamburg, 4 Zi., ca. 112 m² Wfl., 3. und 4. OG, Wohnküche, Vollbad, G-WC, BLK, Dachterrasse, Verbr.-Ausw.: 142 kWh/(m²a), Zentralheizung, Bj. 1905

Kaufpreis: € 549.000,-

Groß Flottbek



Ruhige EG-Wohnung nahe Waitzstr., 4 Zi., ca. 140 m² Wfl., EBK, 2 Bäder, FB-Hzg., Süd-Terrasse, Gartenanteil, 2 TG-Plätze möglich, Keller, Bedarfsausw.: 120 kWh/(m²a), Zentralheizung, Bj. 1984, EEK: C

Kaufpreis: € 595.000,-



Wir schätzen, was Sie besitzen!

Sie denken daran, Ihre Immobilie zu verkaufen? Dann sprechen Sie uns gern an. Mit langjähriger Erfahrung und umfassender Marktkenntnis erstellen wir Ihnen unverbindlich eine Wertanalyse und begleiten Sie durch den Verkaufsprozess.

Wir beraten Sie gern!

Grossmann & Berger macht. Traumhafte Angebote.

Shop Othmarschen | Waitzstraße 22, 22607 Hamburg

040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Der Audi A3 Sportback¹. Bei uns mit eingebauter Spar-Rate:

mtl. **€ 139,-²**

Vorsprung durch Technik 



z.B. der Audi A3 Sportback Attraction 1.2 TFSI 81 kW (110 PS) 6-Gang³, Daytonagrau Perleffekt, inkl. Licht-/Regensensor, Connectivity-Paket, MMI® Radio, 8 Lautsprecher, Multifunktions-Lederlenkrad, Außenspiegel beheizbar, ISOFIX, Sitzheizung vorn, Klimaanlage, Start-Stop-System u.v.m.

Hauspreis: € 25.710,-
inkl. Überführungskosten: € 837,31
zzgl. Zulassungskosten: € 150,-
Anzahlung: € 4.000,-
Nettodarlehensbetrag: € 18.152,81
Sollzins (gebunden): 1,88 %
Effektiver Jahreszins: 1,90 %

Vertragslaufzeit: 36 Monate
jährliche Fahrleistung: 12.500 km
Schlussrate: € 14.063,37
Gesamtbeitrag: € 19.067,37
monatliche Finanzierungsrate²:

€ 139,-

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. ¹ Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 4,4-4,9; CO₂-Emission g/km: kombiniert 114-116; Effizienzklasse: A-B ²Bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (nur Fremdfabrikate, gilt nicht für Konzernfahrzeuge der Volkswagen AG), Mindestwert 2.000,- EUR (nach DAT). Ein Privatkunden Angebot der Audi Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Finanzierungsvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. ³ Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,4; komb. 4,9; CO₂-Emission g/km: kombiniert 114; Effizienzklasse B

Audi Elbvororte
Audi Hamburg GmbH
www.audizentrum-hamburg.de

Rugenburg 248, 22549 Hamburg
Tel. 0 40 / 8 79 74 46-17
jan-patrick.hirschfeld@
audizentrum-hamburg.de

10 JAHRE 
Audi Zentrum Hamburg
Ihr Audi Partner

Hamburger Abendblatt

Sind jetzt Partner für Hamburg: Der Hamburger Klönschnack gehört ab 1. August zum Hamburger Abendblatt



Das Hamburger Abendblatt setzt auf die Hamburger Zukunft

Das Hamburger Abendblatt kauft den Hamburger Klönschnack

Nach einem Handschlag am 16. Oktober 2013 geht der HAMBURGER KLÖNSCHNACK ab 1. August 2014 nun rechtlich an die neue *Hamburger Abendblatt GmbH* über. Es wird viel Neues geben, Bewährtes bleibt.

Die erste Ausgabe des HAMBURGER KLÖNSCHNACKS erscheint am 1. März 1983 und freut sich über 18.000 Exemplare für Blankenese. Heute sind es 61.000 Hefte pro Monat. Klaus Schümann, der KLÖNSCHNACK-Herausgeber, Verleger und Erfinder des Stadtmagazins, hat mit seinen Mitarbeitern das Blatt zu einem erfolgreichen Stadtmagazin im Hamburger Blätterwald geformt.

Am 16. Oktober 2013 – einen Tag nach dem 65. Geburtstag des KLÖNSCHNACK-Verlegers – gaben sich der Hamburger Abendblatt-Verlagsgeschäftsführer Frank Mahlberg, Dirk Seidel (Gesamtleiter Vermarktung *Hamburger Abendblatt*) und Klaus Schümann die Hand. Man war sich bei einem Essen mit Abendblatt-Managern im ehrwürdigen Verleger-Büro von Axel Cäsar Springer handelseinig geworden.

Wenn das Kartellamt zustimmt, gehört der HAMBURGER KLÖNSCHNACK ab dem 1. August nun zum *Hamburger Abendblatt* in der Zei-



Neue und alte Führungsspitze: Sigrid Lukaszczyk (Verlagsleitung), Anne-Marie Schlag (Marketingleitung) und Gitta Schäfer (Anzeigenleitung)



„Eine sinnvolle Entscheidung“, Dirk Seidel (Hamburger Abendblatt), Klaus Schümann (Herausgeber und Klönschnack-Gründer), Frank Mahlberg (Hamburger Abendblatt), Verlagsgeschäftsführer

tungsgruppe Hamburg GmbH, die wiederum zur Funke Mediengruppe zählt. Verleger Klaus Schümann bleibt als Herausgeber an Bord, auch die Mitarbeiter bleiben dabei. Geschäftsführer der neuen HAMBURGER KLÖNSCHNACK GmbH wird Abendblatt-Manager Dirk Seidel.

Was können Sie, liebe Leserinnen und Leser, nun von der KLÖNSCHNACK-Zukunft erwarten?

Auch hier das Wichtigste vorab: Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK, wie Sie ihn kennen, wird Ihr HAMBURGER KLÖNSCHNACK bleiben. Dirk Seidel wird gemeinsam mit den KLÖNSCHNACK- und *Abendblatt*-Mitarbeitern neue Ideen und neue Ausgaben entwickeln. Auch die Verzahnung mit vorhandenen Ausgaben des *Hamburger Abendblatts* ist in Planung.

Mit der Entscheidung, den HAMBURGER KLÖNSCHNACK an starke Partner zu verkaufen, hat Klaus Schümann die Zukunft des Stadtmagazins auf lange Sicht verfestigt: „Natürlich ist es nicht leicht, sein Lebenswerk per Handschlag zu verkaufen. Da

spielen auch jede Menge Emotionen mit. Doch das *Hamburger Abendblatt* ist mein Wunschpartner und kann Ideen verwirklichen, für die unsere Verlagsgröße schlichtweg nicht ausreicht.“

„Das Hamburger Abendblatt ist mein Wunschpartner!“

Abendblatt-Vermarktungschef Dirk Seidel sieht für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK ein weites Feld in der Hansestadt: „Mit der Marke KLÖNSCHNACK können wir viel bewegen und die Hamburg-Kompetenz des *Hamburger Abendblatts* weiter unterstreichen. Wir freuen uns alle auf engagiertes Blattmachen.“

Alle Beteiligten wünschen Ihnen weiterhin gute Unterhaltung und viele Informationen mit Ihrem HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Schreiben Sie Ihre Meinung an: klaus.schuemann@kloenschnack.de

GAST KOLUMNE

Stellungnahme

Urheberrechtsgesetz – welch ein sperriges und streng klingendes Wort! Viele haben davon schon in den Me-

line zur Verfügung. Geistiges Eigentum ist der altmodische Ausdruck dafür, heute sagt man neudeutsch „content“, also Inhalt. Welch unglaubliche Bereicherung ist dieser „content“ für uns alle gegenüber früheren Zeiten, als es noch kein Internet gab. Und das Tollste: Es kostet meistens nichts, sich Bilder in Fotocommunities anzuschauen, Zeitungstexte online zu lesen, Musik im Internetradio zu hören, Filmchen bei YouTu-

derschöne Bilder aus ihrem Karibik-Urlaub in einer Online-Fotocommunity veröffentlicht. Per Zufall entdecken Sie Monate später genau diese Fotos auf der Webseite eines Reisebüros wieder. Im ersten Moment sind Sie vielleicht sogar stolz darauf, dass jemand Ihre Bilder so gut fand, dass er sie aus dem Internet kopiert hat und damit für sein Geschäft wirbt. Bloß: Nirgendwo steht, dass Sie die Fotos gemacht haben. Honorar? Pustekuchen!

Ist das jetzt – aus dieser Perspektive betrachtet – immer noch „nicht so schlimm“? Wohl kaum, nehme ich an.

Zum Glück gilt aber das Urheberrecht nicht nur für „Berufs-Kreative“ sondern würde auch hier in diesem konstruierten Fall greifen. Gut möglich, dass der Reisebüro-Betreiber unangenehme und teure Post von einem fremden Anwalt bekäme.

Wir haben es doch alle schon in der Sandkiste gelernt: Wenn ich das tolle rote Eimerchen, das dem anderen Kind gehört, auch mal benutzen möchte, dann frage ich nett und nehme es mir nicht einfach. Denn sonst ist das Geschrei groß ist und eventuell bekomme ich auch noch eins mit der blauen Schaufel auf den Deckel.

So simpel ist die Sache mit dem Urheberrechtsgesetz nämlich: Es hat (okay, stark vereinfacht) auch etwas mit zwischenmenschlichen Umgangsformen zu tun.

Also kurz zusammengefasst: Auf der sicheren Seite und 100%ig konform mit dem Urheberrechtsgesetz ist man nur dann, wenn man grundsätzlich und ausschließlich eigene Werke im Netz veröffentlicht. Also alles, was dem eigenen Kopf entsprungen, was selbst fotografiert, gemalt oder getextet ist – Hände weg von der Veröffentlichung fremden geistigen Eigentums ohne das Einverständnis des Urhebers!

Hat man sich aber zum Beispiel in ein Foto „verliebt“ und möchte es in irgendeiner

GASTKOLUMNE: Beate Zoellner über das Urheberrecht

Kein Kavaliersdelikt

Fotojournalistin Beate Zoellner ist in ihrem Alltag häufig mit dem Thema Urheberrecht konfrontiert. Denn in Zeiten digitaler Medien meinen offenbar viele Internetnutzer, dass eingestellte Arbeiten von Kreativen kostenfrei genutzt werden können. Oft ein teurer Irrtum.

dien gehört oder gelesen. Meist im Zusammenhang mit Geschichten, bei denen Menschen wie Du und ich plötzlich Post von einem fremden Anwalt bekamen und dann eine Menge Geld als Schadensersatz und teure Anwaltskosten bezahlen mussten. Also eine verdammt unangenehme Sache.

Vorangegangen war ein Verstoß gegen das Urheberrechtsgesetz (UrhG). Aber wie und ab wann verstößt man gegen dieses Gesetz? Es gibt viele Unsicherheiten und Fehlinformationen zu diesem Thema.

Die Gefahr, gegen das Gesetz zu verstoßen, ist im digitalen Zeitalter, in dem Daten nahezu jederzeit und allorts durch das Internet zur Verfügung stehen, enorm groß. Vielleicht kann ich hier für ein wenig mehr Klarheit sorgen.

Wie so vieles im Leben hat auch das Urheberrechtsgesetz noch eine andere, eine nette Seite. Denn es sichert nicht nur mir – ich bin Fotojournalistin – sondern auch zahlreichen anderen Kreativen die Existenz, weil es unsere Arbeiten vor unberechtigten (und unbezahlten) Nutzungen schützt.

Die Arbeiten von Autoren, Grafikern, Musikern, Fotografen, Designern, Architekten, Filmschaffenden, Schriftstellern sind viel stärker als die Produkte anderer Berufsgruppen im Internet präsent: Fotos, Gedichte, Musik, Filme, Texte, Zeichnungen und viele weitere kreative Werke stehen on-

be zu schauen. Alles bequem von zu Hause aus. Wie groß ist da die Versuchung, das Bild, den Text, den Song, das Video auf die eigene Computer-Festplatte zu kopieren?

Und vielleicht später an anderer Stelle erneut zu veröffentlichen? Zum Beispiel in den sozialen Netzwerken, um auch Freunde daran teilhaben zu lassen? Oder die eigene Webseite damit zu schmücken? Vielleicht auch in der Firmenbroschüre abzudrucken, weil's thematisch so gut passt? Halt, stopp! Hier tanzt der drohende Zeigefinger des Juristen, denn genau an dieser Stelle setzt das Urheberrechtsgesetz an:

In § 106 I des Gesetzes heißt es unter anderem: „Wer in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen ohne Einwilligung des Berechtigten ein Werk oder eine Bearbeitung oder Umgestaltung eines Werkes vervielfältigt, verbreitet oder öffentlich wiedergibt, wird mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder mit Geldstrafe bestraft.“

Dass dieses vermeintliche Kavaliersdelikt so drastisch bestraft werden kann, mag erschreckend sein – schließlich kopiert sich doch jeder mal was aus dem Netz, ist nicht so schlimm, oder?

Verändern wir mal den Blickwinkel und konstruieren folgenden Fall: Sie sind begeisterter Hobbyfotograf und haben wun-



Beate Zoellner, Fotojournalistin

FOTO: DAGMAR CLAUSEN

„Die Gefahr, gegen das Gesetz zu verstoßen, ist im digitalen Zeitalter enorm groß.“

Form nutzen: Was liegt näher, als den Urheber zu fragen, ob man die Nutzungsrechte an dem Foto käuflich erwerben kann? Denn genau davon leben meine Kollegen und ich. Ohne das unsere Arbeit schützende Urheberrechtsgesetz könnte sich jeder daran bedienen ohne auch nur einen Cent dafür zu bezahlen. Und das würde unsere Existenz ganz sicher vernichten und die Welt (nicht nur die virtuelle) ein Stückchen ärmer machen.

Beate Zoellner



Teilnehmer auf der Terrasse des Elsa-Brändström-Hauses in Blankenese

Elsa-Brändström-Haus

Sommerakademie Filmmusik

Musikalische Untermalung, Spannungsbögen, Sounddesign und vieles mehr sind Themen der diesjährigen Sommerakademie der FSH FilmSoundHamburg.

Film gilt zuallererst als visuelles Medium, aber wäre „Die fabelhafte Welt der Amelie“ wirklich so sehenswert ohne die Akkordeon-Klänge von Yann Tiersen? Könnte „Das große Rennen von Belleville“ wirklich überzeugen ohne die Charleston- und Swing-Klänge von Benoît Charest? Oder anders gefragt: Wären die „Fluch der Karibik“-Filme nicht schöner ohne den Bombast-Kleister von Hans Zimmer mit seinen 1.928 Geigen, Bratschen, Celli und Harfen?

Um diese Themen dreht sich alles im Elsa-Brändström-Haus in Blankenese. Zwischen dem 29. Juni und 8. Juli findet hier die Sommerakademie FSH FilmSoundHamburg der Internationalen Film-, Fernseh- & Musik-Akademie statt. Während der zehn Tage treffen junge Filmkomponisten und Sounddesigner auf die Großen der Branche. Im Rahmen von 25 Seminaren, Workshops und Vorlesungen erhalten Nachwuchskräfte Einblicke in aktuelle Produktionen.

Dozenten sind u. a. Lisle Moore, Komponist der Trailer-Musik für die Fußball-Weltmeisterschaften in Deutschland, Südafrika und Brasilien, Olivier Derivière, Komposition für „Assassin’s Creed IV Black Flag Freedom City“, Javier Navarrete, Komponist der Filmmusik für „Pan’s Labyrinth“ sowie Sounddesigner Tim Nielsen („Fluch der Karibik“, „Indiana Jones“). Von deren Wissen

können nicht nur Fachbesucher profitieren; die Sommerakademien stehen auch Laien offen.



Dozenten: Die Komponisten Javier Navarrete, Olivier Derivière und Lisle Moore, Sounddesigner Tim Nielsen

2014 findet die Sommerakademie des IFFMA zum vierten Mal statt. Seit der ersten Veranstaltung hat vor allem das Thema Games an Bedeutung gewonnen. Spiele, wie die Sequels der GTA-Reihe, erzielen erstmals höhere Umsätze als Hollywoodblock-

buster und sehen sich immer höheren Erwartungen an die Qualität jedes einzelnen Details gegenübergestellt.

Um hier die Motivation des Nachwuchses zu steigern, verlieh eine Jury aus Games-Komponisten bereits am 1. Juni 2014 das erste Mal den „Young Talent Award Games-Music“.

Seit der Gründung 2011 haben insgesamt 1.800 Teilnehmer aus 17 Ländern die Sommerakademien besucht. 2014 werden ins-

gesamt 600 Teilnehmer erwartet. Künftige Veranstaltungen sind in Planung.

www.iffma.de
 Autor: tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

STIPENDIEN Möglichkeiten für Studenten

Die Sommerakademie FSH FilmSoundHamburg ist teuer. Die sogenannte „Flatrate“, die Eintritt zu allen Veranstaltungen bietet, kostet 1.500 Euro. Einzelne Seminare oder Vorlesungen können bis zu 900 Euro kosten. Die Studenten-

ermäßigung fällt mit 20 Prozent gering aus. Studierende, die künftige Sommerakademie besuchen wollen, können sich jedoch um ein Stipendium bewerben. Weiterhin gibt es die „Bildungsschecks“ aus Fördermitteln des Europäischen Sozialfonds, die bis 500 Euro betragen können. Informationen hierzu unter www.iffma.de.

KLAUS SCHÜMANN VERLAG



Treudelberger

LANDPARTIE

DER HAMBURG-ABEND AM 28. AUGUST 2014

*Der kürzeste Weg zwischen zwei
Menschen ist ein Lächeln.*

Victor Borge



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

TREUDELBERGER LANDPARTIE

28. AUGUST 2014

WERBEN SIE IM GÄSTEHEFT UND SEIEN SIE DABEI

Präsentieren Sie sich und Ihr Unternehmen bei der TREUDELBERGER LANDPARTIE – dem spätsommerlichen Kommunikationstreff im Steigenberger Hotel Treudelberg – mit einer Anzeige im Gästeheft und erreichen Sie eine interessante Zielgruppe persönlich und ohne Streuverluste.

Gern beraten Sie unsere Mitarbeiter aus der Anzeigenabteilung persönlich unter 86 66 69-0.



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

Politik

ARCHITEKTUR

Großners Villa wurde abgerissen

Eine der markantesten Villen am Elbufer, das als „Weißes Haus“ bekannte Gebäude an der Elbchaussee ist abgerissen worden. Rund 18 Monate später als ursprünglich angekündigt rollte Mitte Juni der Bagger an. Der geplante Neubau eines Hamburger Kaufmanns, der nicht namentlich genannt werden möchte, ist nach wie vor umstritten. Kritiker des Neubaus vermissen den ortstypischen Charme, der die meisten umliegenden Gebäude charakterisiert. Man müsse mit dem Standort behutsam umgehen, so traditionsbewusste Lokalpolitiker. Im Mai hatte die Bezirksversammlung Altona das Projekt gestoppt. Das Haus des 2010 aus dem Leben geschiedenen Claus Grossner stand seitdem leer. Das Gebäude galt wegen Hochwasserschäden als unsanierbar. Besucher und Gäste wussten seit Jahren, dass es im Inneren des Hauses ganz anders aussah, als die imposante Fassade vermuten ließ. So ist die Geschichte der „Weißen Villa“ auch ein klein wenig eine Allegorie aufs richtige Leben: Oft sind die Dinge ganz anders, als sie aussehen.



Die Villa des 2010 aus dem Leben geschiedenen Claus Grossner wurde im Juni abgerissen

WAHLNACHLESE

So viele Parteien wie nie zuvor

Mit SPD, CDU, FDP, Die Linke und AfD sitzen in Altonas Bezirksversammlung so viele Parteien wie noch nie. Erwartungsgemäß besetzen die Sozialdemokraten mit 16 Vertretern die meisten Stühle. Gefolgt von den Christdemokraten mit zwölf Vertretern. Ebenso viele Männer und Frauen schicken die Grünen ins Altonaer Rathaus, gefolgt von den Linken mit sieben Genossen. FDP und AfD belegen jeweils zwei Stühle.

Einige Parteigänger schafften den Einzug ins Altonaer Rathaus über die Personenwahlliste. Darunter auch der Blankeneser Clemens Reus (CDU), drei SPD-Genossen und Alexandra Gräfin Lambsdorff Freifrau von der Wenge.

HAFEN

Neue Nautische Zentrale eingeweiht

Die Hamburg Port Authority (HPA) weihte nach zweijähriger Bauzeit am Bubendeyufer ihre neue Nautische Zentrale ein. Wirtschaftssenator Frank Horch, Jens Meier, Vorsitzender der Geschäftsführung der HPA, und Hafenkapitän Jörg Pollmann wohnten der Feier bei. Künftig wird in der „modernsten Verkehrszentrale der Welt“ der gesamte Schiffsverkehr im Hamburger Hafen überwacht und koordiniert. Gleichzeitig ist die Nautische Zentrale eines der zentralen Elemente auf unserem Weg, die Vision vom smartPort Realität werden zu lassen“, so Jens Meier. Die neue Technik beinhaltet unter anderem einen hochauflösenden Großbildanzeiger zur Darstellung nautischer Informationen, mit Schnittstellen zu allen Arbeitsplätzen im Hafen.

FÜNF FRAGEN AN...

Katja Suding

Frau Suding, sind die Fronten innerhalb der Hamburger FDP jetzt endgültig geklärt?

Ja. Wir haben einen guten Kompromiss gefunden und kämpfen gemeinsam für einen Erfolg bei der nächsten Bürgerschaftswahl.

Wo sehen Sie den Grund in den vielen innerparteilichen Konflikten der zurückliegenden Jahre?

Da, wo starke Charaktere aufeinandertreffen, können Konflikte entstehen. Allerdings macht die FDP-Bürgerschaftsfraktion seit 3,5 Jahren solide Oppositionsarbeit. Wir streiten in der Sache, ringen um die besten Lösungen und treten geschlossen auf.



FDP-Fraktionschefin Katja Suding

Wann und mit welchen Themen starten Sie in den Bürgerschaftswahlkampf?

Schüler, Eltern und Lehrer sind genervt von ständigen Schulstrukturdebatten. Ganz Hamburg ist genervt von Dauerstaus überall in der Stadt. Die Steuerzahler nervt die ausufernde Staatswirtschaft und die Scheckbuchmentalität des Ersten Bürgermeisters. Das thematisieren wir.

Qualitäts- statt Strukturdebatten in der Bildung. U-Bahnausbau statt Megastaus durch Busbeschleunigung oder Stadtbahnbau. Und eine Stadt, die sich auf ihre eigentlichen Aufgaben konzentriert, sich aber als Unternehmer zurücknimmt.

Auch bundesweit liegt die FDP bei Umfragen weit hinten. Welche Gründe sehen Sie?

Wir sind aus dem Bundestag geflogen, weil wir das in uns gesetzte Vertrauen enttäuscht haben. Das lässt sich nicht über Nacht zurückgewinnen. Wir müssen und werden es uns mit klaren und ehrlichen Positionen wieder erarbeiten. Auch wenn das ohne eine Bundestagsfraktion im Rücken sehr schwer ist.

Welche Strategie entwerfen Sie gegen eine rot-grüne Koalition im Hamburger Rathaus?

Wir kämpfen in erster Linie für eine starke liberale Kraft und eine starke Stimme der Freiheit und Vernunft im Rathaus. Denn klar ist: Wer Rot-Grün nicht will, der muss FDP wählen.

Wirtschaft



Quartiermanager Til Bernstein

MANAGEMENT

Rissen 2.0

Til Bernstein hat ambitionierte Pläne für sein neues Quartier Rissen. Mit der Gemeinschaft Rissener Kaufleute wird er künftig Mittler zwischen Handel, Politik und Anwohnern sein. Zu seinen Aufgaben zählt auch das Planen von attraktiven Angeboten im Ort, wie beispielsweise ein Sommerfest am 23. August zusammen mit allen Institutionen aus Rissen. **Sprechstunde ist dienstags zwischen 11 und 13 Uhr bei Habitare Immobilien, Wedeler Landstraße 27.**

GROSSE BERGSTRASSE

IKEA eröffnet in Altona

Am 30. Juni eröffnete das erste IKEA Innenstadt-Einrichtungshaus in der Großen Bergstraße in Altona. Mitten in der Stadt können Besucher ab sofort Teelichter und BILLY-Regale kaufen. „Mit diesem City-Store betreten wir absolutes Neuland“, sagt Christian Mollerus, Einrichtungshauschef bei IKEA Altona. „Ein komplettes IKEA Einrichtungshaus in der Fußgängerzone – das ist bislang einzigartig.“ Neben dem Standort wird auch das Einkaufen hier anders sein. Das Haus hat beispielsweise acht Stockwerke – anstatt der üblichen zwei – über die sich Lager, Verkauf, Småland, Schwedenbistro, Büros und Parkdecks erstrecken. Das Konzept wurde ebenfalls verändert. Die Kunden kommen von außen und von den Parkdecks im Erdgeschoss an. Hier und im ersten Obergeschoss finden sie einen Mix aus Möbelausstellung und Markthalle. Das heißt, dass es beispielsweise Töpfe und Tassen direkt bei den Küchenmöbeln gibt. Neu sind auch die regelmäßig umgestalteten Schaufenster, in denen passend zu jeder Jahreszeit Deko-Tipps und clevere Einrichtungsideen gezeigt werden. Das Sortiment wird auf die neuen Bedingungen zugeschnitten. „Wir werden nicht das komplette Sortiment mit rund 10.000 Artikeln präsentieren, sondern eine kleinere angepasste Auswahl von 6.000 bis 8.000 Artikeln. Mitnahmeartikel und kleinere Möbelstücke, die sich bequem mit Bus oder Bahn transportieren



Der erste IKEA City-Store ist geöffnet

lassen, werden eine wichtige Rolle spielen“, so Jan Moebus, Kundenservicechef bei IKEA Altona. Er ergänzt: „Jeder zweite Kunde wird mit öffentlichen Verkehrsmitteln, zu Fuß oder mit dem Fahrrad zum Einkaufen kommen. Nirgendwo in Deutschland gibt es eine so gute Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel wie am Standort Altona in der Großen Bergstraße. Aus diesem Grund setzen wir auch auf ein maßgeschneidertes Lieferkonzept, das sicherstellt, dass der Transport von größeren Einkäufen nachhaltig, günstig und zeitnah erfolgen kann. Wer mit Bus oder Bahn kommt, kann sich sein BILLY-Regal oder PAX-Schrank am IKEA Transportschalter bequem am selben Tag nach Hause liefern lassen. Hinzu kommen Liefermodelle wie Carsharing, Lastentaxi, Fahrradkurier oder Leihfahrräder.“ IKEA Altona ist montags bis sonntags von 10 bis 19.30 Uhr geöffnet. **IKEA Altona, Große Bergstraße 164**

SIEBEN FRAGEN AN...

Jürgen Deforth

Nach Stationen bei führenden Automarken kam Jürgen Deforth im Jahr 2000 zu Audi. Zunächst zuständig für Norddeutschland übernahm der gebürtige Mainzer 2010 die Verantwortung für die Audi Hamburg GmbH. **Herr Deforth, bevor Sie 2010 zur Audi Hamburg GmbH kamen, waren Sie von Miami aus für Lateinamerika zuständig. In Ihrer beruflichen Laufbahn waren Sie auch für andere Marken am Start. Wie sehen Sie die Marke Audi in Hamburg?** Hier in Deutschland ist das Wettbewerbsumfeld für Audi am ausgeprägtesten. Das Premium-Segment ist hier am breitesten aufgestellt. Für Deutsche geht es beim Auto nicht nur um das Thema Mobilität, sondern es geht auch um andere Werte, zum Beispiel Design, Sportlichkeit und Prestige. Das Premium-



Jürgen Deforth bei Audi-Elbvororte

Segment macht in Deutschland 27 Prozent Marktanteil aus.

Unter jungen Leuten soll das Prestige von Autos abnehmen ... Junge Leute legen immer mehr Wert auf die Kommunikation – auch im Auto. Ihnen geht es um Internet, SMS und Apps auf dem Display, das gesamte Media-Konzept.

Dem disinguierten Hamburger sind Diskretion wichtiger als Protz ... Deshalb hat Audi in Hamburg

mit neun Prozent einen der besten Marktanteile in Deutschland. Die Marke Audi passt offenbar sehr gut zur Stadt.

Lässt sich das auch an Zahlen ablesen?

Wie Sie wissen, haben wir in diesem Jahr zehnjähriges Jubiläum des Audi Zentrums Hamburg. Vor zehn Jahren lagen wir bei 1.000 verkauften Autos im

Jahr. Heute liegen wir bei 3.200. Noch deutlicher wird das Wachstum bei den Servicestunden, ein ganz wichtiger Bereich. Von früher 25.000 Stunden liegen wir jetzt bei 70.000 Stunden in der Audi Hamburg GmbH. Parallel hat sich unsere Mitarbeiterzahl von zirka 190 auf 270 Mitarbeiter entwickelt. **Werfen Sie einen Blick nach vorn. Was wird sich technisch bei Audi verändern?** Im Herbst kommen wir mit einem Hybrid-Fahrzeug, dem A3 e-tron. Ein Fahrzeug, das den

Kosteneffekt des elektrischen Antriebs mit der Reichweite eines klassischen Benzin-/Dieselmotors verbindet.

Welche Modelle erwarten den Audi-Fan demnächst noch?

Im Herbst kommen der Audi TT und der TT Roadster. Vorstellen werden wir auch den S1, die Sportvariante des A1. Im nächsten Jahr präsentieren wir dann den neuen Q7.

Welche Idee steckt hinter so vielen Modellen?

Die Breite unseres Angebots wird zunehmen, weil der Kunde diese Individualisierung wünscht. Kamen wir früher mit drei Baureihen aus, werden es irgendwann über 60 sein. Dann wird es für jedes Modell vom A1 bis zum A8 auch ein entsprechendes Q-Modell geben. Selbst an einen Q9 ist gedacht.

Herr Deforth, der KLÖNSCHNACK dankt für das Gespräch.

MEISTERBETRIEB

Sonne OTTEN
RUNDUM

WINTERGÄRTEN | MARKISEN | TÜREN

MARKISEN VON
MARKILUX & WEINOR



VON BLEIBENDEM WERT
IHR LIEBLINGSPLATZ

• SICHERHEIT NACH RC2
• BESTE WÄRMEDÄMMUNG
• INDIVIDUELLES DESIGN



KOMPo
therm

ALUMINIUM-HAUSTÜREN

WINTERGÄRTEN • TERRASSENDÄCHER
HAUSTÜREN • MARKISEN

Beratung & Ausstellung
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld
Tel. 040-830 19 99 0

WWW.SONNE-RUNDUM.DE

MELDUNGEN

Kultur

TASK

Chorkonzert in Flottbek

Der Thüringische Akademische Singkreis gibt am 26. Juli um 17 Uhr ein Konzert in der Flottbeker Kirche.

Der Singkreis ist eines der bekanntesten mitteldeutschen Chorensembles. 2014 feiert der Kammerchor sein 45-jähriges Bestehen und konzertiert zu seinem Jubiläum vom 24. Juli bis zum 2. August unter anderem in Hamburg, Lübeck, Wismar und Ratzeburg.

Von Heinrich Schütz über Johannes



Brahms bis in die Moderne zu den impressionistischen Klängen Claude Debussys, dessen Chorwerke nur äußerst selten zu hören sind, reicht das Programm. An der Orgel spielt Johannes Unger, Organist der St. Marien-Kirche Lübeck.

In den Männerstimmen sind sehr viele ehemalige Sänger aus den berühmten sächsischen Knabenchören Dresdner Kreuzchor und Thomanerchor Leipzig zu hören.

www.task-ev.de

Bei der Flottbeker Kirche 2

NIEDERSACHSEN

69. Sommerliche Musiktage Hitzacker

Vom 26. Juli bis 3. August finden in Hitzacker die bekannten Musiktage statt. Die künstlerische Leitung hat Carolin Widmann und das Motto lautet „Tanz!“ Das Programm bewegt sich vom Barock- und Renaissancetanz bei Johann Sebastian Bach oder Georg Pisendel, über Camille Saint-Saëns' „Danse Macabre“ und Maurice Ravels dekaden

FOTO: FLORIAN GRASER



Konzerte an wechselnden Orten ...

Walzer-Abschied in „La Valse“ bis hin zu Franz Schrekers Ensemblestück für Ausdruckstanz oder Wolfgang Rihms „Ländler“, geschrieben für Klavier.

Tatsächlich getanzt wird auch: Das Bundesjugendballett tanzt John Neumeiers Choreografie zu Beethovens Streichquartett op. 130 und freie Ensemblemitglieder der renommierten TanzCompagnie Sasha Waltz aus Berlin improvisieren live zur Musik von Pierre Boulez.

Musikalische Gäste sind u.a. das Bläserensemble Chabot um die Flötistin Andrea Lieberknecht und den Klarinetisten Wolfgang Meyer, Alexander Lonquich (Klavier) und Christianne Stotijn (Mezzosopran), der junge Hornist Felix Klieser, Geiger und Jazz-Legende Didier Lockwood, das Ensemble Spira mirabilis, das Quatuor Diotima und Tango Factory.

Das Programm findet sich im Internet unter:

www.musiktage-hitzacker.de

KLASSIK

Premiere im Hamburger Konservatorium

Am 9. Juli findet ab 19.30 Uhr ein Konzert im Studiosaal des Konservatoriums in Sülldorf statt.

Ryuichi Rainer Suzuki (Violoncello), Matthias Weber und Nozomi Nakano (beide Klavier) spielen Stücke von Beetho-

ven, Brahms und Dvořák. Auf dem Programm steht die Sonate für Klavier und Violoncello op. 5/Nr. 1, das Andante aus dem 2. Klavierkonzert für zwei Klaviere und Violoncello op. 83 und das Konzert für Violoncello und zwei Klaviere op. 104.

Eintritt 15 Euro, ermäßigt 10 Euro.

Sülldorfer Landstraße 196

WETTBEWERB

Kammerchor hamburgVOKAL gewinnt Preise

Die 33 Sängerinnen und Sänger freuen sich über Preise beim 9. Deutschen Chorwettbewerb, ausgetragen bis zum 1. Juni in Weimar. Der Chor errang den 3. Platz in der Gesamtwertung der Kategorie „Gemischte Kammerchöre“. Darüber hinaus wurde dem Chor ein Sonderpreis für die Interpretation des deutschen Volksliedes „Wach auf, meins Herzens Schöne“ verliehen. Die Auführung des Liedes führte in Weimar zu tosendem Applaus.

KINO

Der Juli auf der „Batavia“

Das Theaterschiff „Batavia“ zeigt im Juli Filme im Freiluftkino. Auf dem Programm stehen: „Hasta La Vista Sister“, 12.7.; „Blue Jasmin“, 18. und 19.7. und „Gran Torino“, 25. und 26.7. Beginn ist immer bei Einbruch der Dunkelheit, also etwa gegen 22 Uhr. Der Eintritt ist frei, die Gastronomie des Theaterschiffs ist geöffnet.

Weitere Infos unter www.batavia-wedel.de

Brooksdamm

CD-RELEASE

„Stunden wie Sekunden“

In der Kulturkirche Altona präsentiert das junge Hamburger Singer/Songwriter-Trio Schmidt & Band am 11. Juli um 20 Uhr seine neue CD „Stunden wie Sekunden“.



Das Trio Schmidt & Band formierte sich im August 2013. Alle Mitglieder lernten sich an der Hochschule für Musik und Theater kennen.

Anfangs bestand die musikalische Familie „Schmidt“ noch aus Simon & Torge Schmidt. Weder verwandt noch verschwägert ist die Namensgleichheit dabei nur ein wunderbarer Zufall der musikalischen Art. Jüngst bekam die Kleinfamilie nun akustischen Nachwuchs: Percussionist Jan Tobias Ehlers ergänzt Gesang, Klavier und Gitarren jetzt perfekt mit seinen rhythmischen Beats.

An diesem besonderen Abend werden die „Schmidts“ noch durch einige Freunde und ihre Instrumente auf der Bühne begleitet, Streicher, Bläser und ein Bass sind dabei und ergänzen den ohnehin schon runden Sound zu einem satten Klangerlebnis.

Tickets im Vorverkauf 8 Euro (zzgl. Gebühr), Abendkasse 12 Euro, ermäßigt 7 Euro.

Bei der **Johanniskirche 22, Altona**

MUSIK

Gospelchor Open Hands sucht Schlagzeuger

Der Gospelchor der Christuskirche in Othmarschen sucht ab sofort einen neuen „man or woman behind the drums“ für die Band.



Der Gospelchor Open Hands sucht Verstärkung

Das Besondere an Open Hands ist unter anderem die Band als feste Größe bei Auftritten, die den rund 40 Sängerinnen und Sängern den Beat vorgibt und dem Chor den unverwechselbaren Sound verleiht. Neben Auftritten im Rahmen von Gottesdiensten in der Christuskirche stehen

regelmäßig das Jahreskonzert im November auf dem Programm, aber auch Auftritte außerhalb der Gemeinde, wie z.B. in der Laeishalle bei Konzerten von Joja Wendt u.a. mit Max Mutzke oder beim NDR mit Stefan Gwildis.

Geplant sind die Aufnahme einer CD, ein Konzert in der Hamburger Fabrik sowie das vierte Konzert in Rantum auf Sylt. Wer Lust hat, Chor und Band zukünftig den Rhythmus vorzugeben, möge sich bitte melden beim Bandleader, Christoph Salje, unter Telefon 0172/460 24 90.

www.open-hands.info

LIVE ON STAGE

URBAN BEACH
FARHAD HEET & MARTIN RÖTTGER

SAMSTAG
26.07.2014
AB 20 UHR
EINTRITT 5 EURO



Einlass ab 18 mit Personalausweis

CASINO SPIELBANK SCHENEFELD

Im Stadtzentrum Schenefeld
 Tel. 040 839 00 20 | www.spielbank-sh.de

Stadtkultur

KRIMINAL-REVUE

In der Spelunke zur alten Unke

Wenn sich in der zwielichtigen Spelunke auf St. Pauli die größten Gauner treffen, um neue Verbrechen zu planen, ist auch Kommissar Keller nicht weit. Er kennt die üblichen Verdächtigen wie Goldkronen-Egon, Sonnenbrillen-Jonny, den schönen Konsul Meyer oder die mordlüsterne Juwelen-Margot, doch kann er sie auch überführen? Mit den schönsten Kriminal-Liedern, u.a. „Ohne Krimi geht die Mimi nie ins Bett“, „Kriminaltango“, „Mackie Messer“.



FOTO: ENGELSAAL

Noch 11. Juli bis 29. Oktober um 19.30 Uhr, Engelsaal, Karten 22 bis 36 Euro, Tel. 300 514 44

KLASSIK-OPEN-AIR

Rathaus-Konzerte

Das kulturelle Leben der Hansestadt verabschiedet sich in die Sommerpause, doch die Hamburger Symphoniker halten die musikalische Fahne hoch: Bis Mitte Juli laden sie in den malerischen Innenhof des Hamburger Rathauses. Die Open-Air-Atmosphäre der Konzerte verspricht ein außergewöhnliches Klassikerlebnis. Jeder Abend steht unter einem Motto: „Strauss, Strauss, nur ihr allein“, „Mozart, Mendelssohn – Marvelous!“, „Fanfaren & Emotionen“, „Die drei großen B's“.



FOTO: MAROCK

9. Juli um 19 Uhr/12. Juli um 18 Uhr/16. Juli um 19 Uhr/20. Juli um 18 Uhr, Rathaus-Innenhof, Karten 26 Euro, Tel. 357 666 66 und Vvk.-St.



FOTO: WOLFGANG MICHALOWSKI

Die Nacht des Schicksals

Salut Salon

Für ihr traditionelles Sommergastspiel „Die Nacht des Schicksals“ unterbrechen Salut Salon ihre internationale Tournee. Gerade von einer Konzertreise aus Korea zurück, wollen sie mit dem Hamburger Publikum Schicksal spielen, bevor sie für eine Reihe von Konzerten nach Indien aufbrechen.

Angelika Bachmann (Violine), Iris Siegfried (Violine und Gesang), Sonja Lena Schmid (Cello) und Anne-Monika von Twardowski (Klavier) beschwören die magischen Kräfte der Musik und erzählen musikalische Schicksalsgeschichten, wie sie sonst in der Kammermusik nicht vorkommen: rasante Sounds aus dem Taran-tino-Film „Kill Bill“ neben Klassikern wie Franz Liszts „Mephistowalzer“ oder Camille Saint-Saëns' „Danse Macabre“. Virtuose Filmmusik neben melancholischem Tango Nuevo eines Astor Piazzolla, dazu eigene Chansons, Persiflagen, Puppenspiel ...

Auch Maskottchen Oskar, sonst ein Meister am Klavier und Cello, lässt sich in der „Nacht des Schicksals“ verzaubern – und wird selbst zum Magier. Sind die Türen im Saal erst einmal geschlossen, wer kann ahnen, was dann passiert ... Salut Salon spielen selbstironisch-charmant und virtuos-akrobatisch gegen jede musikalische Konvention an, kombinieren Klassik mit allem, was Spaß macht. Und bringt so manchen ins Grübeln: Was ist wirklich, was ist nur ein Traum?

6. bis 19. Juli um 20 Uhr, Thalia Theater, Karten 23,50 bis 63,50 Euro, Tel. 328 144 44

LIZT ALFONSO

Kinderballett – Niños de Cuba

Kubanische Lebensfreude pur! Die Compagnie der 10- bis 14-jährigen Nachwuchs-Tänzerinnen und Tänzer vereint alle Tanzstile der karibischen Insel: Flamenco, Ballett, zeitgenössischen Tanz und die Rhythmen Afrikas und Spaniens. Kubas erfolgreichste Tanztheater-Compagnie füllt nicht nur bei Auftritten im heimischen Havanna Theater mit 5000 Plätzen, auch im Ausland lösen die Shows wahre Begeisterungstürme aus.

3. bis 19. Juli um 19 Uhr, 13. Juli um 18 Uhr, Schmidt Theater, Karten 21,80 bis 49,30 Euro / Kinder 11,90 bis 25,65 Euro, Tel. 31 77 88 99

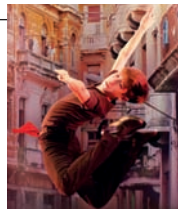


FOTO: SCHMIDTS TVOLLGMBH - ISTOCKPHOTO.COM-ARTMARE



Katharina Apostolidis berichtet über Kulturelles in der Stadt
katharina.apostolidis@kloenschnack.de

INTERNATIONALES OPERNSTUDIO

Oron tea

Eine der erfolgreichsten Opern des 17. Jahrhunderts von Antonio Cesti, ein frühbarockes Verwirrspiel um die Liebe. Eigentlich hat Oron tea bereits der Liebe abgeschworen, doch dann kreuzt der schöne Alidoro ihren Weg. Sie verliebt sich in ihn, doch er fühlt sich zu Silandra hingezogen – es entspinnt sich ein Liebeslabyrinth, das nach etlichen Irrwegen zum Happy End führt.



FOTO: WERNER-HININGER

Die junge Regisseurin Anja Krietsch stellt die Frage, wieviel man von sich aufzugeben bereit ist, um sich dem hinzugeben, was das absolute Glück sein könnte. „Gleich drei Frauen verlieben sich in Alidoro. Was für ein Mann schafft es, innere und äußere Strukturen mehrerer Frauen innerhalb von Sekunden zu erschüttern?(...) Oron tea sucht in Alidoros Unbeschwertheit den Ausbruch aus den selbst-gesetzten Zwängen.“ So kämpft nicht nur Oron tea mit der Frage, was stärker ist: Verstand oder Gefühl, Kopf oder Bauch? Cestis Kompositionen beeindruckten noch heute durch großen musikalischen Einfallreichtum und ausgefeilte Zeichnung der Figuren. Nicholas Carter übernimmt die musikalische Leitung. Mit authentischen Instrumenten wie Theorben und Barockgitarren bringt er Cestis Partitur zum Klingen.
5. Juli um 18.00 Uhr, 7./8./11./13. Juli um 19.00 Uhr, Opera stabile, Karten 18/erm. 12 Euro, Tel. 35 68 68



ICH DENK AN DICH! GLÜCKWUNSCH ZUM 1. SCHULTAG

Ein toller Moment, ein besonderer Mensch... Ein großer Tag naht und Eltern, Großeltern und Freunde denken bei diesem unvergesslichem Erlebnis mit. Gratulieren Sie, grüßen Sie, wünschen Sie Glück und richten liebe Worte mit einer eigenen Anzeige an die Menschen, die Ihnen etwas bedeuten.

Wählen Sie aus folgenden Musteranzeigen aus:

- A** **Liebe Luisa**
 Alles Gute zum Schulanfang!
 Viele neue Freunde und
 Spaß am Lernen wünschen
 Mami, Papi und Lucas
- 
- LIEBER HANNES**
 ENDLICH
 GYMNASIUM!
 VIEL GLÜCK VON
 OMI & OPI
- B** **Lieber Jonas!**
 Glückwunsch zum
 Schulanfang!
 wünscht Oma
- 
- Liebe Sophie**
 Glückwunsch zum
 Schulanfang!
 wünschen
 Mama und Papa
- C** **Liebe Marie,**
 Alles Gute zum Schulanfang!
 und viel Spaß am Lernen
 wünschen Mami, Papi und Lucas
- LIEBER STUBSI**
 Herzlichen Glückwunsch
 zum ersten Schultag!
 wünschen dir
 Minchen
 und Tolle
- 
- D** **Lieber Max,**
 Alles Gute zum Schulanfang!
 Viele neue Freunde und
 viel Spaß am Lernen
 wünschen dir deine
 Mami, Papi und Lucas
- 
- 
- LIEBE MIA**
 Alles Gute zum
 Schulanfang!
 wünschen Mami, Papi,
 Henry und Mau,
 Oma und Opa

Motiv A, B, C, D (mit o. ohne Foto): jeweils 40,- Euro und 1, 2, 3, 4: jeweils 20,- Euro

Interessiert? Dann melden Sie sich bitte bei Rebecca Hartmann
 unter 040 86 66 69-50 oder per e-Mail: rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de

Panorama

SERVICE

Bücherbus kommt ins Elbe-Einkaufszentrum

Die Stiftung Hamburger Bücherhallen hat auf Initiative der SPD-Bürgerschaftsfraktion zwei neue Bücherbusse mit 800.000 Euro aus Sanierungsmitteln anschaffen können. Sie sind nun unterwegs, auch weiterhin am Sonnabend von 10 bis 13 Uhr beim Elbe-Einkaufszentrum.

Jeder Bus hat rund 4.500 Bücher, CDs und DVDs an Bord und ist dank eines Rollstuhlflifts auch barrierefrei. Modulregale, Drehständer und Monitore ermöglichen die rasche Suche nach bestimmten Titeln.

Auf Kinder wartet ein PC-gestütztes Bilderbuchkino.

EEZ, Julius-Brecht-Straße 6



Bequemes Warten auf den Bus in Nienstedten

NIENSTEDTEN

Hamburgs entspannteste Bushaltestelle

Dass die Szene im Zentrum Nienstedtens zu den gemütlichsten aller Hamburger Stadtteile zählt, ist Eingeweihten geläufig. Finden sich doch in geselliger Fußläufigkeit u.a. ein sensationeller Eisladen (Dante), ein herausragender Optiker (Jaeger + Dancker), ein unverschämter guter Italiener (Il Sole), Hamburgs berühmteste Fleischerei (Hübenbecker) und gleich dreimal Fachgeschäfte in Sachen Brot und Brötchen. Sie meinen, das haben andere Stadtteile auch? Dann haben Sie aber die dazugehörige Bushaltestelle an der Nienstedtener Straße noch nicht erlebt. Solide Sitzmöbel (von Dante) mit Kuschelkissen (von Karla Fricke Immobilien) samt direkten Anschluss an oben erwähnte Angebote lassen auch den Bus schon mal Bus sein – das ist eben das niedliche Nienstedten, sehen wir mal von Verkehr und Öffnungszeiten ab.

LESUNG

„Kabinetstückchen“

In der Janssen-Bibliothek im Goßlerhaus in Blankenese liest am 23. Juli um 19 Uhr Angelika Gerlach aus Texten von Horst Janssen. Eintritt 10 Euro, inklusive Wasser und Wein.

Die Lesung findet in der Reihe „Kabinetstückchen“ statt, nicht zuletzt, weil es nur 25 Plätze gibt. Verbindliche Anmeldung unter Telefon 041 79 / 75 05 80 oder per E-Mail:

info@janssen-bibliothek.de

Goßlerspark 1

Praxisübernahme – Herzlich Willkommen an alle neuen Patienten

Wir übernehmen die örtliche Nachfolge der Praxis Dr. Philipp von Arnould...

Godeffroystraße 29
22587 Hamburg
Tel: 86 14 80
86 74 00



Öffnungszeiten
Mo., Di., Do. 8.00-19.00 Uhr
Mi. 8.00-13.00 Uhr
Fr. 8.00-18.00 Uhr

... und wünschen unserem Kollegen alles Gute für seinen Neustart in Lüneburg.

Ab dem 1. Juli sind wir gern für Sie da, um die freundliche und kompetente Betreuung unseres Kollegen fortzusetzen.

Wir freuen uns auf Sie! Frau Bock und Frau Krambeck werden Sie bei uns begrüßen.

Internistisch-Hausärztliche Gemeinschaftspraxis Blankenese Dr. Lars Blöcker & Dres. Ulrike und Jürgen Hartig

Fachärzte für Innere und Allgemeinmedizin

www.die-hausarztpraxis-blankenese.de

• Akupunktur • Chirotherapie • Ernährungsmedizin • Naturheilkunde • Palliativmedizin • Präventivmedizin • Spezielle Ultraschalldiagnostik



Mein Tipp:

**Körner-Stullen
belegte Brötchen
auch für den Reiseproviant**



Blankeneser Backkunst!
Seit 1901

Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★Qualität ★Vielfalt ★Frische ★Service ★Familiär

Blankeneser Landstraße 13 • 22587 Hamburg-Blankenese • Telefon 86 12 78 • www.baeckerei-koerner.de

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt

♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17

In Wedel: ♥ im Wedeler Bahnhof ♥ Bahnhofstraße 9





Optikerin Barbara Bülow-Rosin (li.) beim Hilfeinsatz

EINSATZ

Blankeneser Optikerin nimmt an humanitärer Aktion teil

Barbara Bülow-Rosin vom Brillenhaus Blankenese hat im Mai an der humanitären Aktion „Sahara: So weit das Auge reicht“ teilgenommen. Sie reiste als Entwicklungshelferin mit noch drei weiteren Optikern sowie 30 Helfern nach Marokko, um den in der Wüste lebenden Berbern Brillen anzupassen.

BLANKENESE

Volles Haus beim Bürgervereins-Flohmarkt

Der Blankeneser Bürger-Verein hatte seinen Flohmarkt kräftig beworben – und Blankenese platzte aus allen Nähten. Das taten auch die Würstchen am Stand des engagierten Bürgervereins, nachdem die Dinger zuvor partout nicht heiß werden wollten. Stimmung und Umsatz waren davon nicht beeinflusst. Negativ schlug hingegen das Parkverhalten einiger Autofahrer zu Buche, sie stellten ihr Fahrzeug unbeeindruckt auf dem Fußweg ab – hirnentkernte Verkehrsteilnehmer ...



Nach wie vor beliebt: Flohmarkt auf dem Blankeneser Marktplatz im vergangenen Juni



Dreistes Parken auf dem engen Gehweg am Marktplatz

LESEN

Sommeraktion rund ums Buch

Im Rahmen des „Wedeler Büchersommers“ stellen das Restaurant Elbe 1 sowie die Stadtbücherei und deren Förderverein auch in diesem Jahr wieder kostenfrei Bücher zur Verfügung. Die Lektüre stammt aus Altbeständen der Bücherei und aus Spenden. Ab sofort finden Leser die Bücher in einem Regal im Außenbereich des Restaurants. Die Bücher können mitgenommen werden, sollten nach der Lektüre jedoch

weiterverschenkt werden. Wedeler können ihre eigenen Bücher gegen neuen Lesestoff tauschen. **Strandbaddamm 18, 22880 Wedel**



Fenja Steinke vom Elbe 1 und die Leiterin der Stadtbücherei Wedel, Andrea Koehn

ELLA
SCHACHT

M O D E N
+ Accessoires



Tolle Kollektionen mit Sommer-Rabatten
BASLER • Fior da Liso • Laurel
in den Größen 38 - 50.



HH-Blankenese

Blankeneser Bahnhofstr. 34 - Tel. 040 869330
Mo. - Fr. 10:00 - 18:30 ♦ Sa. 10:00 - 13:30

HH-Rissen

Wedeler Landstr. 30 Tel. 040 812303
Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 ♦ Sa. 10:00 - 13:00

www.ella-schacht-moden.de

Gezielt zur Wunschfigur mit HYPOXI

Hurra, ich habe es geschafft!!

Innerhalb von 5 Wochen habe ich (Kleidergröße 38) mit Hypoxi 4,5 kg abgenommen. Und das auch noch an den richtigen Stellen, nämlich am Bauch (5 cm Umfang) und an den Oberschenkeln. Nach 2 misslungenen Diätversuchen, bei denen ich zwar auch kurzfristig abgenommen habe (nur leider im Gesicht, an den Oberarmen und am Busen), habe ich einen ersten Termin bei Hypoxi gemacht. Ich habe es gewagt und bin total glücklich endlich wieder meine „alte“ Figur zu haben. Meine Lieblingshosen passen wieder! Mein Bauch ist weg. Dank der guten Ernährungsberatung esse ich jetzt wieder gesünder und auch ausreichend. Vielen Dank an das Hypoxi-Team!



Inhaberin Christiane Schlüter (li.) mit Kundin Susanne Köpke (58)

Fragen an Christiane Schlüter:
Warum sollten Frauen eines Ihrer HYPOXI-Studios besuchen, wenn sie doch schon Sport machen?

Christiane Schlüter: Durch Sport wird man fit, aber nicht automatisch schlank und auch nehmen wir Frauen beim Sport meistens nie zufriedenstellend an unseren „Problemzonen“ ab.

Wie ist es möglich, dass man mit der HYPOXI-Methode gerade da so gut abnimmt?

Weil die perfekte Kombination von Über- und Unterdruck in unseren HYPOXI High-Tech Geräten für eine gute Durchblutung und einen 3-mal so schnellen Fettabbau an Bauch, Beinen und Po sorgt, während sie ein leichtes Ergometer Training absolvieren.

Könnten Frauen bei Ihnen auch beispielsweise mehr an den Oberschenkeln abnehmen, wenn der Oberkörper schlank ist?

Ja klar, genauso wie auch am Bauch. Das ist das Hauptproblem bei Frauen in den Wechseljahren; da wundern sich die Damen, dass der Bauch immer dicker wird, bei gleichbleibender Ernährung. Hierfür ist HYPOXI super geeignet. Wir aktivieren den lahmen Stoffwechsel und wenn sie unsere Ernährungstipps annehmen, können sie in 2 Monaten eine Kleidergröße und in 3 Monaten zwei Kleidergrößen reduzieren.

Hilft Hypoxi auch, wenn man seine Haut straffen und Cellulite reduzieren möchte?

Ja, sehr gut. Dafür gibt es die Hypoxi-Dermologie. Sie entspannen auf einer Liege, während 400 Aktivierungskammern Sie mit Über- und Unterdruck massieren. Dadurch können Schadstoffe besser

abtransportiert werden und die Haut sowie das Bindegewebe werden gestrafft.

Gibt es wissenschaftliche Untersuchungen zu der Methode?

Ja, die Uniklinik Eppendorf hat eine Studie unter Leitung von Professor Bamberger durchgeführt. Hierbei wurde eine 3-mal stärkere Umfangsreduktion an den Problemzonen eindeutig nachgewiesen.

Welche Schritte sollten interessierte Damen jetzt gehen?

Vereinbaren Sie einen kostenlosen Probe- und Beratungstermin. Wenn Sie für eine HYPOXI-Kur geeignet sind, empfehle ich Ihnen dann ein auf Sie individuell abgestimmtes Trainingsprogramm, mit dem Sie Ihr Ziel erreichen können. Mein Team und ich freuen uns auf Sie.

3 mal in Hamburg:

Elbchaussee 96,
☎ 24 43 92 06
Stadtbahnstr. 32a,
☎ 38 65 07 34
Wandsbeker Zollstr. 141,
☎ 68 91 65 53
www.hypoxistudios-hamburg.de

HYPOXI
design your body

ÜBER 60 KUNDENBERICHTE
unter:
hypoxistudios-hamburg.de

GUTSCHEIN
Kostenlose Probe- und Beratungsstunde unter

0160/1842813

Nur für Neukunden.
(Gültig bis 18.07.14)

Panorama



Hockey, Baseball, Lacrosse und vieles mehr bietet das Feriencamp kidz-playground

FERIENCAMP IN BLANKENESE

Sport und Spaß in den Sommerferien

Sport, Spiel und Spaß für Mädchen und Jungs im Alter von fünf bis zwölf Jahren mit Lust auf Bewegung: Pünktlich zum Beginn der Sommerferien fällt wieder der Startschuss für die Feriencamps von „kidz-playground“ in Blankenese.

Die Feriencamps finden montags bis freitags vom 14. Juli bis 15. August auf der Sportanlage des Hockeyzentrums der Spielvereinigung Blankenese, Willhöden/Ohlwöhen, statt. Die Kosten betragen 170 Euro pro Woche inklusive Betreuung und Verpflegung. Um speziell berufstätige Eltern bei der Ferienbetreuung ihrer Kinder zu entlasten, sind die Bring- und Abholzeiten gleitend. Das Trainerteam ist täglich von 7.45 Uhr bis 18 Uhr vor Ort. Das eigentliche Spiel- und Sportprogramm läuft jeweils von 9 Uhr bis 16 Uhr.

Gute Nachricht für berufstätige Eltern: Arbeitgeber können ihren Mitarbeitern bei der Kinderbetreuung in den Ferien unter die Arm greifen, sich finanziell an den Kosten beteiligen und so einen wichtigen Beitrag zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie in ihrem Unternehmen leisten.

Alle weiteren Infos und die Anmeldeformulare finden sich unter www.kidz-playground.de

SPORT

Golf für Kinder

Golf gilt als perfekter Seniorensport, aber auch Kinder können auf dem Platz auf ihre Kosten kommen.

In den Sommerferien findet zwischen dem 21. und 26. Juli täglich von 10 bis 14 Uhr ein Handicap-Kurs nur für Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 16 Jahren auf dem Platz Peiner Hof statt (Pinneberg).

In dem Preis von 159 Euro sind fünf Tage Golfunterricht, Leihschläger, Bälle und Range Fee

enthalten. Teilnehmer benötigen nur sportliche Kleidung, Erfrischungsgetränke und jede Menge Spaß.

Eltern können in der gleichen Zeit einen Anängerkurs belegen, trainieren aber nicht mit den Kindern zusammen. Veranstalter der Kurse ist die PSF Prisdorfer Sport und Freizeitanlagenbau GmbH.

**Mühlenstraße 140, 25421 Pinneberg,
Telefon 041 01 / 755 60, www.golf-park.de**



Zwei Nachwuchsgolfer



Drei Ausstellerinnen: Katharina Gräfin von Polier, Jutta Schweiger, Friederike von Ehren

MESSE

Home & Garden Hamburg wird volljährig

Die Messe Home & Garden gastierte ab dem 26. Juni drei Tage im Derby-Park Klein Flottbek. Zu ihrem 18. Geburtstag bot die Messe Designern, Floristen und Gartenausstellern eine Möglichkeit, Produkte und Dienstleistungen vor einem dankbaren Publikum zu präsentieren. Neu in diesem Jahr war die Aktion „25m² Rooms“. Inneneinrichter, Möbelhersteller,

Badgestalter, Küchenhersteller oder Dekorateure konnten einen 25-Quadrat-Meter Raum in ihrem eigenen Stil einrichten und so die Aufmerksamkeit der Gäste auf sich ziehen. Kunst zu sehen gab es im „Park der Künste“. Unter Bäumen stellten Künstler Gartenskulpturen, handgefertigte Bänke und ähnliches vor.

Ein echter Blickfang waren die Motorräder des Herstellers Liberta Motorcycles: Leichtkraftmäder im Design klassischer Shopper der 60er-Jahre mit einer sensationellen Linienführung.

Auch die Bekleidungsindustrie war vertreten, so unter anderem das Pelzwerk Hamburg, das in seinem Manufakturstand einen Einblick in die Fertigung von Pelzkleidung gab. Buchstäblich raumgreifender war die Ausstellung des Teppichdesigners Jan Kath. Der Bochumer verknüpft Elemente des klassischen Orientteppichs mit neuen Design-Ideen.

Informationen über weitere Home & Garden-Ausstellungen erhalten Sie über die Website: www.homeandgarden-net.de

BÜCHER

Großer Hund, großes Interesse

So groß wie Elmar Schnitzers Rottweiler Kalle war kürzlich auch das Interesse an dem neuen Buch des Autors. Selbst auf der Straße standen die Zuhörer, die in der Blankeneser Buchhandlung Kortés einige Kapitel aus Schnitzers neuem Buch „Kalle für alle“ hören wollten. Erst im vergangenen Jahr war „Ein Glücksfall namens Paul“ erschienen. Wie im zweiten Buch geht es auch hier um einen Rottweiler. Mit sehr persönlichem Blick beschreibt Schnitzer sein Leben mit den gewaltigen Vierbeinern, deren Ruf bei Ignoranten oft nicht der beste ist. Amüsant sind die gelegentlichen Seitenhiebe auf Radfahrer und Jogger.

Verlag Langen Müller, ISBN 978-37844-3353-0



Autor Elmar Schnitzer mit Rottweiler Kalle

KUNST

Wüsten und Vulkane

Im Frühjahr zog der Wüstenmaler Carsten Westphal mit vier Kamelen durch Südtunesien, um dort in der Wüste eine Trabi-Haube zu bemalen. Während eines mehrtägigen Sandsturms entstanden unter widrigen Bedingungen auch eine Reihe Wüstenbilder, die er nun

in einer Ausstellung zeigt. Weitere Arbeiten entstanden dieses Jahr auf seinen Reisen in den vulkanischen Gebieten Lanzarotes und am Vulkankrater des Ätna auf Sizilien. Die Vernissage findet am Sonntag, den 6. Juli von 16 bis 20 Uhr statt. **Friedensweg 10a**

11.000 m²
 Einrichtungsideen,
 400 Marken,
 100% Designvielfalt

Poggenpohl / Montana
 Interlübke / Tobias Grau
 Rolf Benz / Raumplus / Vitra
 Ligne Roset / Dedon / Bretz
 Cassina / Roche Bobois
 ... und viele mehr!

stilwerk

Große Elbstraße 68 / 22767 Hamburg
 direkt am Fischmarkt / stilwerk.de

WOHLFÜHLKUNST



SOMMER-GEWINNSPIEL

WIR VERLOSEN EIN
BADE-/STRANDOUTFIT
VON
RÖSCH ODER FÉRAUD.

1. - 31. JULI 2014
GLÜCKSLOSE ERHALTEN
BEI JEDEM EINKAUF!

AUßERDEM: COCKTAILSPECIAL

JEDEN MITTWOCH IM JULI
AB 15 UHR:
COCKTAILS UND 10%
RABATT GENIEßEN.

BLANKENESER BAHNHOFSTR. 60 - 22587 HAMBURG - 040 866 264 70

KNUTZEN
WOHNEN



www.knutzen.de

auf

Plissees

Jalousien, Rollos und Lamellenvorhänge

aus der

Sun*Light
KOLLEKTION

MADE IN GERMANY



Rissener Str. 110 • 22880 Wedel • Tel. 0 41 03 / 12 11 60

MELDUNGEN

Panorama



FOTO: THORBEN JUNGE

In herrlicher Kulisse genießen Zuschauer das Musical Anatevka in Eutin

VERLOSUNG

Musical Anatevka bei den Eutiner Festspielen

„Tradition!“ - Wie ein Ausrufezeichen steht dieser Song ganz am Anfang der wohl berühmtesten Broadway-Produktion der 1960er Jahre – Anatevka. Natürlich, es geht in dem Musical um Liebe. Mit hintergründigem Humor, plötzlichen Wendungen und weltbekannten Melodien („Wenn ich einmal reich wär“) versetzt Anatevka die Zuschauer in eine Zeit gesellschaftlicher Umbrüche und Neuorientierung von Leben, Familie, Zukunft. Der Klönschnack verlost 2 x 2 Karten für die Vorstellungen am 27. Juli (20 Uhr) und am 30. Juli (19 Uhr). Bitte geben Sie Ihren Wunschtermin an.

Bitte schicken Sie bis zum 7. Juli eine E-Mail mit dem Stichwort Anatevka an: redaktion@kloenschnack.de. Viel Glück!

Am Schlossgarten 7, 23701 Eutin, www.eutiner-festspiele.de

WAITZSTRASSE

Hamburger Teezeit eröffnet

Am 13. Juni eröffnete die „Hamburger Teezeit“ in der Waitzstraße. Inhaber Thomas Bohne macht in seinem Geschäft die Lebensart feinsten Teekultur erlebbar und präsentiert auf rund einhundert Quadratmetern Verkaufsfläche über zweihundert erlesene Teesorten der exklusiven Teemarke Ronnefeldt, ergänzt um schicke Zubehörtartikel. „Man trinkt Tee, um den Lärm der Welt zu vergessen“, diese alte chinesische Weisheit ist die Basis des Konzeptes von Thomas Bohne, der seinen Kunden „Entschleunigung in einer immer schneller drehenden Zeit“ vermitteln möchte. Für seinen neuen Lebensabschnitt ist er gut gerüstet. „Ich habe rund um die Uhr in gastronomischen Betrieben gearbeitet und diese geführt, habe viele Teams von bis zu einhundert Leuten ausgebildet und geleitet. Nun möchte ich diese wertvollen Erfahrungsschätze in meine neue Selbstständigkeit einbringen“, erklärt der gebürtige Essener. Er sagt: „Die Marke Ronnefeldt ergänzt in perfekter Weise die hochklassigen Geschäfte der Lebensader Waitzstraße.“ Das Teehaus Ronnefeldt wurde 1823 in Frankfurt am Main gegründet. Die Tee-Experten sind auf den Handel und die Komposition hochwertiger feiner Blatttees aus wichtigen Ursprungsländern wie Indien, Sri Lanka, China, Japan, Taiwan und Afrika spezialisiert. Ronnefeldt Tees werden weitgehend in Handarbeit hergestellt, um höchste Qualität zu gewährleisten. Von dieser Qualität können sich ab sofort auch die Kunden der Hamburger Teezeit überzeugen.



Thomas Bohne, Inhaber der Hamburger Teezeit in Othmarschen

Hamburger Teezeit, Waitzstraße 1c, Telefon 85 41 56 78

FERNSEHEN

RTL dreht in Blankenese

Im Westen wird gern und viel gefilmt: Hübsche Villen, herrliche Parkanlagen und familiäre Atmosphäre prädestinieren die Elbvororte als Schauplatz für Serien wie „Divorce“.

Ab Oktober wird die Sendung der Gattung Comedy-Drama vom Privatsender RTL ausgestrahlt. Dabei dreht es sich um typische Trennungsdramen aus der Sicht der Männer.

Im Juni fanden erste Dreharbeiten auf dem Gelände der Elbkinder Grundschule in Iserbrook statt. Am 18. Juni ging es weiter in Blankenese.

An der belebten Kreuzung, wo sich der Sülldorfer Kirchenweg und die



Schauspielerin Maren Kroymann kam für Dreharbeiten des Senders RTL nach Blankenese

Blankeneser Landstraße treffen hielten mehrere Kamerteams den Verkehr auf.

Zahlreiche Komparsen hatten die simple Aufgabe immer wieder die Straße zu überqueren, während die Hauptperson Maren Kroymann (bekannt aus dem Film „Maria, ihm schmeckt's nicht!“) mit ihrem Fahrrad und ihrem Handy hantiert. Die erste Staffel soll mindestens sieben Folgen umfassen. Mit dabei sind Schauspieler wie Andreas Pietschmann und Nina Bott.

HOCKEY IN RISSEN

Mitternachtscamp

Für die größeren hockeyinteressierten Jugendlichen gibt es vom 18. bis 20. August immer ab 13 Uhr wieder das beliebte

„Mitternachtscamp“ des THK Rissen. Abends unter Flutlicht und bis Mitternacht wird unter Anleitung qualifizierter Bundesligaspieler und -trainer Hockey gespielt und trainiert. Gäste sind herzlich willkommen.

Sie zahlen bis zum 6. Juli rund 140 Euro / Mitglieder 110 Euro, danach kostet es 150 Euro.

Hockeybüro des THK Rissen bei Steffi Eckert-Gossler, Telefon 81 95 67 99 oder hockeybuero@thk-rissen.de

NEUERÖFFNUNG NACH UMBAU!

Bis zu 40% auf alle geplanten Küchen!

**SIMON
KÜCHEN**

3i



www.simon-kuechen.de

Wohnmeile Halstenbek, Gärtnerstraße 120

Telefon 04101/517 40 90

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr, Sa. 10 - 18 Uhr

**IHR VORTEIL BEIM
KÜCHEN KAUF**

- ✓ 0% Finanzierung max. 36 Monate
- ✓ Sonderangebote für Vermieter und Objekte
- ✓ Alle Handwerker möglich
Komplettrenovierung aus 1 Hand
- ✓ Markenküchen und Geräte
- ✓ kostenlose Altküchenentsorgung
- ✓ Jede Küche innerhalb 3 Wochen lieferbar

Neu & Trendy

STILBERATUNG UND PERSONAL-SHOPPING

„Gutes Styling steigert den Erfolg im Job“

Davon sind Martina Eppers und Iris Görling überzeugt, deswegen bieten die Expertinnen der Personal Shopping- und Stylingagentur „|Mglam“ Berufseinsteigern, Karrierewilligen und Unternehmen Hilfe an, den Erfolgsfaktor „gutes Aussehen“ erfolgreich einzusetzen. Sie unterstützen ihre Kunden dabei, den persönlichen Stil zu finden, und beraten im Detail, welches Outfit, Make-up und Haarstyling den Typ optimal zur Geltung bringen.



Martina Eppers und Iris Görling bringen Sie zum Erfolg

Dafür wird zunächst der Dresscode der jeweiligen Branche und Position analysiert. Anschließend wird die vorhandene Garderobe durchgegangen, um passende Outfits und Make-ups für Berufsalltag und Freizeit zusammenzustellen. Danach wird besprochen, welche Teile zur Vervollständigung der Businessgarderobe ergänzt werden können – ganz auf Ihren Geldbeutel abgestimmt. www.im-glam.de

TATTOO

Schicker Körperkult

Auffallende Farben, nie gesehene Formen und besondere Details: Mit voller Leidenschaft und Kreativität Einzigartiges schaffen, dem Charakter Ausdruck verleihen und Freude entfachen – das alles verspricht das Tattoostudio VADERS-DYE, das am 2. Juni in der Gänsemarkt Passage eröffnete. Für komplexe Motive ist ein Beratungstermin erforderlich bevor der Entwurf von den studierten Designerinnen Maria oder Melina auf die Haut gebracht wird. Hygienisches Arbeiten und professionelle Bedingungen sind den beiden wichtig, die jede Arbeit als kleines Kunstwerk betrachten. Einmal im Monat gibt es einen Walk-In-Day, an dem ohne vorherigen Termin kleinere Tätowierungen verwirklicht werden. vadersdye.de/artist/



Design your Bodystyle

BUCHTIPP

Arbeitswelt im Wandel

In dem Buch „New World of Work“ geht es um Veränderungen der Arbeits- und Führungskultur in Unternehmen, z.B. dem Wunsch von Arbeitnehmern nach mobilem und flexiblen Arbeiten und Individualität. Etablierte Spielregeln in den Märkten werden stärker hinterfragt. Das Buch beschreibt konkret, welche Aufgaben sich Abteilungen dabei stellen und wie sie diese bewältigen können. ISBN 978-3-7093-0535-5, 24,90 Euro





Kommen Sie vorbei!
Filiale Othmarschen,
Waizstraße 14
02.07.-04.07.

WM-KomplettPaket
mit Einkaufsgutscheinen, Trikots und allem, was man für ein tolles Finale benötigt im Wert von
500 Euro

Gewinnen Sie
11 Goldbarren
im Wert von
2200 Euro

Für Neukunden:
20,14 Euro
Startguthaben¹⁾

Für Junge Kunden:
4,00 % p.a.
Zinsen sichern²⁾

220x
25 Euro
Startguthaben auf
einen Sparplan³⁾

Spiel & Spaß
Torwandschießen
Luftballonkünstler

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir laden Sie zu unseren FanTagen ein.

Wir feiern bis zum 09.07. den Fußball-Sommer mit tollen Angeboten und Aktionen! Weitere Informationen unter: www.hamburger-volksbank.de



Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

¹⁾ Das Startguthaben erhalten Neukunden bei Eröffnung eines VR-KomplettKontos bis zum 09.07.2014, ²⁾ im VR-Startkonto für junge Kunden bis 18 Jahre, für Schüler, Studenten und Azubis bis 27 Jahre; Variabler Zinssatz: bis 500 EUR: 4,00 % p.a., / über 500 EUR bis 1.000 EUR: 1,00 % p.a. ³⁾ Solange der Vorrat reicht, gültig für Neukunden in den FanTagen und pro Kunde 1 Maß.

WOHNEN SIE SCHÖNER!



DEKOSTOFFE · SONNENSCHUTZ · TEPPICHBODEN · MÖBELSTOFFE

HELM&HELM
INNENEINRICHTUNG

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 10-19, SA 10-14
WWW.HELM-UND-HELM.DE



Der neue Streetstyle: Blaumann-Jeanshosen traditionell hergestellt in Deutschland

MODE

Blaumann-Jeanshosen für Traditionalisten

Männer aufgepasst: Die neuen, traditionell hergestellten „Blaumann-Jeanshosen“ sind der absolute Trend 2014. Die deutschen Macher legen Wert auf klassische Verarbeitung mit historischer Webkante, Kappnähten und extra verstärkten Gesäßtaschen mit verdeckten Nieten. Inhaber Christian Hampel beschreibt die Besonderheit der Jeans: „Die Hosen produzieren wir extra länger, damit man sie umschlagen kann und die heutzutage selten gewordene Webkante sichtbar wird.“ Sein Kollege Wetzels ergänzt: „Unsere Blaumänner werden keiner industriellen Waschung unterzogen, der Originalzustand der Webware bleibt erhalten, somit kommen die Jeans der ursprünglichen Form am nächsten.“ Die Blaumänner werden ausschließlich in deutschen Konfektionsbetrieben hergestellt. Garn, Knöpfe und Lederetiketten stammen ebenfalls aus Deutschland. Um dem neu aufgelegten Modeklassiker noch einen i-Punkt aufzusetzen, hatten die vier Protagonisten der Firma die Idee, jeder Jeans ein nummeriertes Lederetikett aufzunähen – so wird jede zu einem Sammlerstück. Die Liebhaberstücke gibt es in gerader und schmaler Passform. Erhältlich unter www.blaumann-jeanshosen.de

BABY- UND KLEINKINDAUSSTATTUNG

Ein Sonnensegel für den Kinderwagen

Da herkömmliche Kinderwagen oft nur begrenzten Sonnenschutz bieten, empfiehlt das Hamburger Unternehmen „Le Petit Beurre“ einen zusätzlichen Schutz für das empfindliche Baby. Mit ihren Sonnensegeln im französischen Design bietet die Marke Le Petit Beurre Eltern die Möglichkeit, Hilfreiches stilvoll einzusetzen.



Sicheres Sonnenbad für Ihr Baby

Die aus Baumwolle gefertigten Segel mit Gummizug und Bändern sind einfach zu handhaben und passen auf alle gängigen Kinderwagen. Wer es noch individueller mag, kann den Ausflugsbegleiter für die Kleinen personalisieren lassen.

www.lepetitbeurre.com

DAS EINZIGE WASSER, DAS WIR STEHEN LASSEN!

KEIN AUFGRABEN

Sie haben einen feuchten Keller? Dann sollte wenigstens Ihr Garten heil bleiben.
Mehr unter: dichte-keller.de

Kostenlose Besichtigung:
040 822 990-0

Osterbrooksweg 81 | 22869 Schenefeld

ELMCO BAUTECHNIK
DICHT-KELLER.DE

Seit über 100 Jahren Immobilienkompetenz in der Verwaltung und Vermittlung von Zinshäusern, Wohnanlagen und Geschäftshäusern.

Seit 1939 befindet sich der Firmensitz am Jungfernstieg 34, dem denkmalgeschützten Heine-Haus.

Unser Firmensitz im Heine-Haus

100 Jahre
RICHARD GROßMANN KG
1913 - 2013

Ihre Ansprechpartner:
Herr Berge: 040/35 75 88-17
Herr Lux: 040/35 75 88-61

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg
www.richardgrossmann.de

IVD VHH EEK



In nur acht Wochen wird der große Grandplatz des SC Nienstedten mit Rollrasen versehen

Sportplätze erneuern

Granteln gegen Grand

Ehrlicher Fußball wird auf hartem Grand gespielt, so das Credo älterer Kicker. Die Zukunft aber sieht anders aus, viele Vereine rüsten auf Kunstrasen um. Was planen die Clubs konkret in den Elbvororten?

Staubig, schmutzig und unpraktisch: Ascheplätze kommen aus der Mode, das einzige Pro sind die geringen Erhaltungskosten.

Große Vereine in den Elbvororten setzen mittlerweile auf Kunstrasen. Die Vorteile liegen auf der Hand. Staub und Schmutz fallen weg, geringere Verletzungsgefahr und der Ball verhält sich auf Rasen anders als auf körnigem Grand.

Der Trend zum Grün trifft auf Zustimmung bei den Kickern. Andreas Sommer ist seit 43 Jahren Mitglied bei Komet Blankenese und weiß aus Erfahrung: „Auf Grand verspringen die Bälle gerne mal im letzten Moment und bei einem Sturz ist das Bein voller Kiesel – das fällt auf Rasen alles weg.“ Er hat Glück, sein Verein hat zusammen mit der SV Blankenese für über eine Million Euro auf Kunstrasen umgestellt. Wie sieht es bei anderen Vereinen aus?

Der SC Nienstedten plant bereits seit Jahren, den unvorteilhaften Hartplatz zu ersetzen. Im Juni war es endlich soweit. Hajo Wolff, 1. Vorsitzender ist erfreut: „Wir bekommen zwei Kunstrasenplätze und ein

zusätzliches Trainingsfeld – so können wir unseren Mitgliedern bessere Bedingungen und mehr Spielzeit bieten.“

Darum geht es auch dem SV Rissen. Am Iserbarg kicken die Mitglieder noch auf einem staubigen Hartplatz. Seit 1992 bemüht sich der Club um eine neue Fläche für Kunstrasenplätze. „Ab 2015 könnte es endlich soweit sein“, so Sven Hielscher, stellvertretender Vereinsvorsitzender. „Wir werden den Grandplatz aufgeben und zwei Felder am Marschweg anlegen. So können wir mehr Mannschaften trainieren.“

Ums Bauen geht es auch bei dem großen Projekt „Sportpark Baurstraße“. Im Zuge der A7-Deckelplanung werden die Sportplätze an der Wichmannstraße, am Trennerweg und am Othmarscher Kirchenweg aufgegeben. Der Sportpark Baurstraße soll vier große und ein kleines Spielfeld bieten. Ab Dezember soll der Bau losgehen.

Sicher ist, die Vereine kämpfen nicht nur für bessere Spielbedingungen, sondern auch um Mitglieder und den Vereinserhalt.

www.hamburg.de/altona/bebauungsplaene/3401570/bahrenfeld63/
 Autorin: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

GFSV

Jugendsportfest in Groß Flottbek

Die Groß Flottbeker Spielvereinigung lädt am 5. Juli ab 10 Uhr zum traditionellen Jugendsportfest ein. Alle GFSV-Jugendfußballmannschaften spielen gegen Vereine aus Hamburg und Umgebung auf beiden Plätzen an der Notkestraße 89. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Zum Rahmenprogramm gehört eine Tombola. Der Erlös des Sportfestes geht an die Jugendabteilung.



Die 1. Herren des THK Rissen

THK RISSEN

Tennissaison ist eröffnet

Die 1. Tennisherren des THK Rissen sind im Juni bei zwei aufeinanderfolgenden Begegnungen in die Sommersaison der Verbandsklasse gestartet. Nachdem am Samstag ein lupenreiner Auswärtssieg (9:0) bei Pro Tennis Hamburg II eingefahren wurde, erwartete die Mannschaft am Sonntag die 2. Herren vom TTK Sachsenwald.

Bei bestem Wetter freuten sich die Besucher auf spannende und hochklassige Matches. Die Mannschaften kämpften um jeden Punkt, am Ende musste sich der THK mit 4:5 geschlagen geben. Das THK-Team besteht zu großen Teilen aus Talenten aus der eigenen Jugend besteht, macht dieser Saisonstart Hoffnung auf ein weites Vorankommen der aufstrebenden Mannschaft. Dem Saisonziel Klassenerhalt darf nun in den verbleibenden drei Heimspielen entgegengefeuert werden. Über weiterhin tatkräftige Unterstützung der Zuschauer freut sich der THK.

KOMET

Fußball vom Feinsten

Die sogenannten „Komädchen“ des FTSV Komet Blankenese bestehen aus zehn Mannschaften. Eines dieser Teams bietet seit dem letzten Herbst nicht nur auf dem Platz Feinkost. Auf Trainingsanzügen und Trikots präsentiert der Jahrgang 2004 der Komädchen seinen tatkräftigen Unterstützer „Feinkost Ahrend“ aus der Blankenese Landstraße.

Um ein Haar hätte die Mannschaft das neue Outfit bis in die Finalrunde der Hamburger Hallenmeisterschaft getragen; und zwar als jüngerer Jahrgang gegen vorwiegend ältere Mannschaften. Eine grandiose Leistung. Beim unlängst zu Pfingsten ausgetragenen 10. Elbe-Cup von Komet Blankenese, dem größten Jugendfußballturnier im Hamburger Westen, freuten sich die Komädchen bei dreißig Grad im Schatten, dass „Feinkost Ahrend“ zusätzlich noch einen Satz Kurzarmtrikots sponserte. Gedankt haben sie es mit einem zweiten Platz in einem erneut durchweg älteren Teilnehmerfeld. Feinkost eben!



Komädchen holten den 2. Platz beim Elbe-Cup



Helene Fischer schwebt an einem Ballon hängend zur Taufe von „Mein Schiff 3“

Mein Schiff 3

Schwebend zur Taufe

Unter dem Motto „Diamant trifft Perle“ wurde „Mein Schiff 3“ von Helene Fischer getauft. Mit dabei allerlei Prominente aus Sport und TV. Höhepunkt war die an einem Ballon schwebende Taufpatin.

Mit einem Mix aus Show, Musik und Akrobatik wurde Mitte Juni „Mein Schiff 3“ getauft. Star des Tages war dabei Taufpatin Helene Fischer. Mit artistischen Einlagen schwebte sie an einem Ballon hängend zur Taufzeremonie.

ihrem Gesang das Publikum, bestehend aus 1.300 geladenen Gästen und weiteren Zaungästen.

Entertainerqualitäten zeigte TUI-Geschäftsführer Richard J. Vogel, der mit einer humorvollen Rede das Publikum amüsierte.

„Wir werden zwar nie das Wahrzeichen von Hamburg sein. Aber wir werden funktionieren“. Anerkennende Worte fand Vogel auch für Arbeiter der finnischen Werft STX Reederei in Turku, die das Schiff in Rekordzeit von 16 Monaten gebaut hatten. „Wenn ein einzelner Mensch dieses Schiff bauen müsste, wären dafür 5.500 Jahre notwendig.“

Nach der tadellos organisierten Taufzeremonie ging es dann zurück an Bord zum Gala-Dinner. Mit dabei Judith

Raakers, Jorge Gonzales, Reiner Calmund, Albert Darboven und Hardy Krüger Jr.

Mehr Fotos auf Seite 61.

www.tuicruises.com
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de



Kapitän Kjell Holm, Helene Fischer, TUI-Geschäftsführer Dr. Richard J. Vogel, Hostess vor „Mein Schiff 3“

Zuvor genossen allerlei Prominente verschiedener Ligen das Interesse der Fotografen. Darunter Lotto King Karl, der passend zum Motto des Tages „Diamant trifft Perle“ seinen Gassenhauer über Hamburg präsentierte.

Auch Taufpatin Helene Fischer rührte mit

RING DER EINZELPADDLER

Kanutin qualifiziert sich für Meisterschaft

Die 17-jährige Meghan Jaedicke (weibliche Junioren Kajak Einer) vom Ring der Einzelpaddler triumphierte bei den Deutschen Wildwassermeisterschaften auf der Brandenberger Ache in Kramsach/Tirol und sicherte sich mit ihrer Goldmedaille im Classic das zweite Ticket für die Junioren-Europameisterschaft Mitte Juli in Banja Luka (Bosnien und Herzegowina). Schon Anfang Mai holte sie sich mit ihrem Sieg auf dem Eiskanal in Augsburg die erste Direktqualifikation in der Sprintkategorie. Während andere nach den Deutschen Meisterschaften in die Sommerpause gehen, heißt es für die Schülerin der Stadtteilschule Blankenese fleißig weiter trainieren, um die internationale Konkurrenz auf dem Vrbas auszupaddeln.



Meghan Jaedicke siegte bei den Deutschen Wildwassermeisterschaften in Tirol

MSC

Erlebnisse einer Seereise

In seinem neuen Video „Keep on Discovering“ präsentiert MSC Cruises Erlebnisse einer Seereise und erinnert gleichzeitig mit einem Augenzwinkern an typische missliche Momente aus Jugendzeiten. Der 75-sekündige Clip kontrastiert verlockende Bilder vom Leben an Bord eines MSC-Schiffes mit einer ironischen Stimme aus dem Off, die den Zuschauer daran erinnert, wie sich sein Lebensstil im Laufe der Zeit gewandelt hat.

Außerdem hat MSC eine Landingpage für das Video eingerichtet, auf der User den neuen MSC-Katalog für die Kreuzfahrtsaison 2015/16 sowie die neue Produktbrochure herunterladen können. Der Clip ist ein wichtiger Teil der MSC-Social-Media-Strategie. Unter dem Hashtag #MedWayofLife sollen neue, aber auch erfahrene Kreuzfahrtgäste über digitale und soziale Medien angesprochen werden.

www.msc-kreuzfahrten.de

Ausstellung im Witthüs

Vom 8. Juli bis 3. August sind im Witthüs Bilder der Malerin Marie Luise Hinkelmann-Ohle ausgestellt. Zu sehen sind Venedigmotive in Eitempera auf Leinwand. Öffnungszeiten täglich von 14 bis 23 Uhr, Montag Ruhetag.
Elbchaussee 499a (Hirschpark)

Venedigmotiv von Marie H.-Ohle



Kunst im Krankenhaus

Kunst hilft der Genesung im Krankenhaus. Sie beflügelt Inspiration und Emotion. Deshalb gründete sich 2012 der Verein Kunst im Westklinikum. Er zeigt jetzt in den Fluren 20 Skulpturen des afrikanischen Künstlers Rickson Z. Murehwa und 36 Bilder der Malerin Angelika Bleicker-Schäfer aus Nienstedten. „Vernetzung“, dem Thema entspricht einerseits der gute Kontakt zu einem Mediziner in Zimbabwe, der den mit „Springstone“-Material arbeitenden Rickson nach Rissen vermittelte, wo Patienten und Besucher erwartungsvoll auch die Entstehung seiner Figuren verfolgen, andererseits die freundschaftliche und berufliche Verbundenheit mit der Familie Bleicker-Schäfer, sodass dieser Spannungsbogen interkontinentaler Kunstausstellung sogar klinisch gelingt. Bis 16. Juli.
Suurheid 20



Holger Lawall, Chefarzt und Vors. des Kunstvereins, A. Bleicker-Schäfer, Rickson Z. Murehwa und Wolfgang Tigges, ärztl. Direktor

Theodor Petrasche

„Strandimpressionen“

Noch bis zum 30. Juli sind im Restaurant „Zum Falkenstein“ Bilder des Fotografen Christoph Binöder zu sehen. Öffnungszeiten täglich von 11 Uhr bis spät in die Nacht.
Kösterbergstraße 105



Fotoausstellung in Wedel

Unter dem Titel „Wo lesen am schönsten ist“ zeigt die Stadtbücherei Wedel noch bis zum 30. August Fotos von und für Leser. Die Ausstellung ist das Ergebnis eines Ferienleseclubs. Die Werke können während der normalen Öffnungszeiten besichtigt werden.
Rosengarten 6



Ein schöner Leseort der Ausstellung



TISCHLEREI Thomas Raab



Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
 Einbauschränke · Einzelstücke
 Objekte · Beratung und Planung
 Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
 Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



Boelter
 Boelter Immobilien GmbH

Gute Zeiten für Immobilien



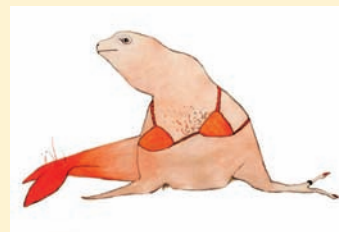


Neue Malkurse in Schenefeld

Das Kunsthaus Schenefeld bietet noch in diesem Sommer einen weiteren Malkurs für Erwachsene am Vormittag an. Der Kurs „Mit Acryl malen. Alles lernen. Vieles ausprobieren. Das Eigene finden!“ beinhaltet das

Farbenlehre in der Praxis

Erlernen der Grundlagen des Malens und Zeichnens. Auf dem Lehrplan stehen weiterhin eine Einführung in die Farbenlehre, Einführung in verschiedene Maltechniken sowie Motivwahl. Der neue Kurs beginnt am 20. August und findet Mittwochs von 9.30 bis 11.30 Uhr statt. Anmeldungen per Mail an info@kunsthaus-schenefeld.de oder telefonisch bei Marianne Elliott-Schmitz unter 839 29 72
Friedrich-Ebert-Allee 3-11



Robbe Mausi im Brillenhaus

Mausi goes Blankenese

„Mausi“ – so heißt sie, die Robbe, die sich im BH und mit üppiger Achselbehaarung auf dem Papier präsentiert und sich über jegliche Schönheitsideale hinwegsetzt. „Mausi“, „Fönigin“ oder „Secksau“ sind Titel wunderbar skurriler, durchaus provokanter und gleichzeitig erfrischend leichter Illustrationen von Judith Maria Janson.

Vom 7. bis zum 28. Juli zeigt das Brillenhaus Blankenese Arbeiten der Essener Künstlerin, deren Bandbreite von feinen Zeichnungen bis zu leuchtend bunten Leinwänden in Neonfarben variiert.

Am Kiekeberg 1

„Zeitschichten“

Das Ernst Barlach-Museum in Wedel zeigt Installationen von Madeleine Dietz unter dem Titel „Zeitschichten“. Dietz' Arbeiten waren in der Vergangenheit bereits in zahlreichen Ländern zu sehen, häufig in Kirchen. Zeitgleich mit Ratzeburg läuft auch eine Ausstellung im Ulmer Kunstmuseum. Der Katalog ist Ende Juni erschienen.
Mühenstraße 1, 22880 Wedel

„Licht des Hafens 2.0“ verlängert

Das Überseequartier verlängert die Ausstellung „Licht des Hafens 2.0“ des Hamburger Fotografen Sönke Lorenzen um zwei Monate bis zum 27. August. Grund hierfür ist laut Veranstalter die positive Resonanz. **Überseeboulevard, HafenCity**



Eines der 50 Motive der Ausstellung

FOTO: SÖNKE LORENZEN

Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48 · Marina Kirchoff 0172 - 41 40 471

KÜCHENKULT KEINE KOMPROMISSE.

Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

Hormonstörungen?
Kinderwunsch?
Erweiterte Krebsvorsorge?
Schwanger?
Wechseljahre?

Prof. Dr. med. Kai J. Bühling
Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
SP Gynäkologische Endokrinologie und Reproduktionsmedizin
SP Spezielle Geburtshilfe und Perinatalmedizin

Klinik
Leiter der Hormonsprechstunde
Klinik und Poliklinik für Gynäkologie
Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

Privatpraxis
Ole Hoop 18 | 22587 Hamburg
Telefon 040 86 35 25
www.prof-buehling.de

In den Hamburger Elbvororten



VERKAUFT

BLANKENESE
9-Zimmer, Klinkervilla

VERKAUFT

BLANKENESE
3-Familienhaus

Wir Ihr Spezialist für die Elbvororte suchen für solvente Käufer: Villen, Ein-/Zweifamilienhäuser, Eigentumswohnungen sowie Doppel- und Reihenhäuser

Boelter Immobilien GmbH
Blankeneser Landstraße 58
22587 Hamburg
Telefon 86 88 54
Telefax 866 34 58
www.boelter-immo.de





Piccolo Mondo
Exklusive Kinder- & Damenschuhe

KINDER- & DAMENSCHUHE À LA CARTE

- Gallucci • UGG •
- Momino •
- Pedro Miralles •
- ... und viele mehr.

Wir führen Schuhe von Größe 18–41.

Exklusive Kinder- & Damenschuhe finden Sie Mo. – Sa. 10 – 19 Uhr im LEVANTEHAUS: Mönckebergstraße 7 | 20095 Hamburg

Telefon: 040 32 51 00 08 oder im Internet unter: www.exklusive-kinderschuhe.de



Wir bieten Ihnen sattelfeste Lösungen.

Unser Versicherungskonzept für Reiterhöfe bietet Ihnen optimale Absicherung Ihrer Risiken – für Gebäude- u. Betriebseinrichtungen, Haftungsansprüchen Dritter als auch Schäden an Pensionspferden. Ihre Betriebserweiterung gilt automatisch mitversichert.

UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6 22869 Schenefeld Tel. +49 (40) 839 34 20 Fax. +49 (40) 830 25 76 info@uws-assekuranz.de · www.uws-assekuranz.de	Große Reichenstraße 27 (Afrikahaus) 20457 Hamburg Tel. +49 (40) 303 743 0 80 Fax. +49 (40) 303 743 0 89
--	--



NEU

**MEHR ANGEBOT -
MEHR NUTZEN -
MEHR ERFOLG!**



...weil Muskeltraining Kraft liefert und Übergewicht verhindert!

juka dojo
Langenhagen 9 a-d
22609 Hamburg - Nienstedten

Fon (040) 82 58 41
www.fitness-nienstedten.de



KINDER, KINDER!

NORDSEE-INTERNAT

Gesund leben, erfolgreich lernen

Das Nordsee-Internat (nsi) St. Peter-Ording fördert neben dem schulischen Erfolg die gesunde Lebensweise seiner Schüler. Die einmalige Lage direkt am Deich prägt den programmatischen Ansatz des Hauses: Eine ausgewogene Learn-Life-Balance ist fest in der Philosophie verankert und wird als Voraussetzung für den schulischen Erfolg gesehen.

Jedes Kind lernt in seinem Tempo. Am Nordsee-Internat ist diese Formel gelebter Lernalltag. Dazu gehört das Abitur nach 13 Schuljahren an einem G9-Gymnasium, von denen es bundesweit nur noch sehr wenige gibt. „Mehr und mehr Schüler aus anderen Bundesländern melden sich im Nordsee-Internat an, um dem Stress des G8 zu entkommen“, sagt Rüdiger Hoff, pädagogischer Direktor des nsi. „In Hamburg muss jeder vierte Schüler das Gymnasium wieder verlassen“, ergänzt sein Kollege Christian Karow, kaufmännischer Direktor des nsi.

Anders die Situation im Nordsee-Internat. Dort gelingt jedem dritten Schüler der Sprung in die nächsthöhere Schulform. Das nsi legt einen Schwerpunkt auf einen gesunden Lebensstil mit umfassendem Sportprogramm und schafft dafür ideale Rahmenbedingungen – angefangen von der einzigartigen Lage in direkter Nähe zum Strand mit jodhaltiger Luft bis hin zur frischen und nährstoffreichen Schulküche, die mehrfach zertifiziert wurde. Insbesondere für Schüler mit chronischen



Viel Natur an der Nordsee



Reiten an der frischen Luft ...

Erkrankungen wie Diabetes und Asthma bietet das eine Chance, mit Krankheiten besser zu leben und sich dadurch in den Bereichen Bildung und Gemeinschaft optimal zu entwickeln.

„Im Internat schaffen wir mit strukturierten Tagesabläufen, geregelten Essenszeiten und festen Ansprechpartnern den Rahmen für eine entspannte Lebens- und Lernsituation“, sagt Hoff. Viele unserer Schüler verbessern ihren

Notendurchschnitt deutlich und entwickeln zugleich eine ausgewogene Lebensweise.

Campus Nordsee, www.nordsee-internat.de

GYMNASIUM RISSEN

Mit „StudyBuddy“ zum Finale nach München

Die vom Schülerteam des Gymnasiums Rissen aus Hamburg entwickelte App „StudyBuddy“ lässt den Traum vom unterhaltsamen Lernen wahr werden. So können Schüler im Quizformat Unterrichtsinhalte wiederholen und spielend nacharbeiten.

Diese Idee brachte den fünf Schülerinnen Valerie Grigorjewa (16), Clara Lawall (16), Merle Sönkens (16), Antonia Wilhelm (16) und Pia Zitzlaff (16) bereits im April den Schul-sieg am Gymnasium Rissen ein. Mit ihrer selbstbewussten Präsentation und kompetenten Antworten auf die Juryfragen konnten sie am Abend des 22. Mai auch die hochkarätige Wirtschaftsjury des Regionalentscheids von business@school – der Bildungsinitiative der Boston Consulting Group (BCG) – überzeugen. Das Siegerteam darf nun am 30. Juni zum Deutschlandfinale nach München reisen.

Danas Buchtipp – für dich entdeckt ...

Abenteuer
Joshua Schreck

von Lee Bacon, KJB, ISBN 978-3-596-85502-5,
13 Euro, ab 12 Jahren geeignet

Am liebsten würde Joshua Schreck ein ganz normales Leben führen. Da gibt es nur ein kleines Problem: Seine Eltern sind Superschurken! Als wäre das nicht schwierig genug, beginnt er plötzlich, selbst Superkräfte zu entwickeln. Und dann werden auch noch seine Eltern entführt. Steckt Erzfeind Captain Saubermann dahinter?

Fazit: Das Buch ist spannend, doch viele aufregende Stellen kommen erst im Mittelteil und zum Ende hin, deswegen lohnt es sich, durchzuhalten. Für Superheldenliebhaber genau das Richtige!



Pippi nach der Premiere 0

THEATERSCHIFF BATAVIA

Pippi Open Air

Pippi-Lotta Viktualia Rollgardina Pfefferminz Efraims Tochter, Langstrumpf kurz nur Pippi genannt, ist zurück aus den Ferien im Taka-Tuka-Land und zusammen mit ihren Freunden Annika, Thomas und ihrem Affen Herrn Nilson tobt die Göre mit den roten Haaren wieder über die Freilichtbühne vor der Batavia.

Termine: 6., 7., 13., 20. und 27. Juli.
Beginn immer um 16 Uhr. Eintritt: 8 Euro für Kinder, 10 Euro für Erwachsene. Kartenreservierung empfohlen unter www.batavia.de.
Brooksdamm, 22880 Wedel

KUNSTHANDWERK

Spaß beim Töpfern

In den Sommerferien können Kinder wieder im Atelier von Ute Arndt alles töpfern, was Spaß macht: Piratenschiffe, Fußballspieler, Tiere, Kacheln, Teller, Krüge ...

Gearbeitet wird mit hellroten, weißen und braunen Töpfer-tonen sowie bunten Tonfarben.

Die Stücke können anschließend transparent glasiert und bei über 1.000 Grad gebrannt werden. Sie sind dann spülmaschinenfest.

Termine: 14.7. bis 17.7., 28.7. bis 31.7. und 11.8. bis 14.8.

Weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon 870 39 43
Beim Schillingstift 20



Laszlo macht eine kleine Pause ...

Gut sehen
und gut aussehen
zur
WM 2014!



Einstärkengläser ab 28,- €
Gleitsichtgläser ab 148,- €



Othmarschen
Waitzstraße 29a · T. 040. 89 47 11
luehr-optik.de

FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN



CIAO é ARRIVEDERCI

Räumungsverkauf

bis zu 40%

bei CASA delle scarpe im EEZ !

Mit besonderen Angeboten möchten wir uns für Ihre Treue nach nun mehr als 20 Jahren bedanken und laden Sie bis zum 19. Juli zum finalen Shopping unserer Schuhe und Accessoires ein.

Wir freuen uns auf Sie!

CASA delle scarpe

Italienische Schuhe & Accessoires
Osdorfer Landstr. 131 (EEZ)
22609 Hamburg

Nur noch wenige Tage !!!

Renovierungsarbeiten

Malen - Tapezieren - Altbausanierung
Fliesen - Parkett - Laminat - Teppich

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de



10 Jahre
Lotto Toto Kerstin Braudorn
Beselerstr. 15, 22607 Hamburg, Tel. 89 700 600

Elbmaler

ANDREAS HECTOR

Maler- und Lackierermeister

Akademie für Farbe und Gestaltung

staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518

Tel. 82 241 300 · www.elbmaler.de · Mobil 0170/20 25 24 7

TEAK LAGER

Exklusive In- und Outdoormöbel

- Hochwertige Teak- und Kunststoffmöbel (Marke Rehau)

- Massivholzmöbel nach Maß
- Deck Chairs, Bänke, Hochlehner, Klappstühle, Liegen, Tische
- Lounge Möbel, Strandkörbe, Sonneninseln
- Sonnenschirme, Accessoires, u.v.m.



Polyrattan Sessel „HAWAII“

229,-€
169,-€



TEAK LAGER | Rissener Straße 106 | 22880 Wedel (neben Burger King)

Tel: 0163 983 15 60 | Email: info@teaklager.com | www.teaklager.com

Di - Fr 12:00 bis 19:00 Uhr | Sa 10:00 bis 16:00 Uhr

BEMERKENSWERTES



Im Gericht geht es um Strafe. Die Motivation für Misstaten ist sekundär.

Aus dem Amtsgericht

„Ich hatte Todesangst“

Sachlich, stringent, deutlich – der Direktor des Blankeneser Amtsgerichts, zugleich Strafrichter, garantiert stets ein zügiges Verfahren. Wenn dann Angeklagte, wie kürzlich Mateusz Dubrowski*, zum Anklagevorwurf nichts sagen mögen, verkürzt das ein Verfahren zusätzlich. Weiter ist hier von Vorteil, dass der Angeklagte aus der Untersuchungshaft vorgeführt wird. Dort sitzt er wegen eines ganz anderen Deliktes. Denn wegen der nächtlichen Raufereien im Juli 2013 in der S-Bahn säße der 22-jährige polnischstämmige Angeklagte keineswegs in Untersuchungshaft.

Was den jungen Mann in der Tatnacht auf der S-Bahn-Fahrt zum Kiez angetrieben hat, erst einen blinden Mann zu attackieren, später einer junger Frau ins Gesicht zu schlagen und einer weiteren brutal Haare auszureißen, kann in dem Verfahren nicht geklärt werden. Zwar hat er getrunken, für einen trinkerproben Polen, so der Richter später, sei ein Blutalkoholgehalt von etwas über ein Promille nichts besonderes.

Während das am heftigsten malträtierte Opfer weinend auf dem Zeugenstuhl sitzt und von den nächtlichen Vorfällen berichtet, verfolgt der Angeklagte das Geschehen mit teilnahmslosem Gesicht. Hin und wieder lächelt er im Zuhörerraum sitzenden Familienmitgliedern zu. Auch zu seinem Verteidiger scheint Dubrowski einen entspannten Kontakt zu pflegen. Immer wieder stecken die beiden die Köpfe zusammen und lächeln sich an.

„Er hat mir ganz viele Haare ausgerissen, später hatte ich am ganzen Körper Schmerzen“, berichtet ein 23-jähriges Opfer. „Ich hatte Todesangst.“ Noch fast ein Jahr nach der Tat hat die junge Frau Angst vor dem Angeklagten. Ein wenig Sicherheit mögen ihr die drei im Saal sitzenden uniformierten Männer geben, die den Angeklagten in Handfesseln vom Untersuchungsgefängnis in das Blankeneser Amtsgericht geführt haben.

Die Opfer müssen auch nicht befürchten, ihrem Peiniger später auf der Straße oder in der S-Bahn zu begegnen. Unabhängig vom Urteil steht fest, dass Dubrowski wieder im Untersuchungsgefängnis abgeliefert wird. Denn ihn erwartet ein deutlich schwerer wiegender Vorwurf. Die Staatsanwaltschaft bereitet eine Anklage wegen des Verdachts auf Totschlag vor. In der langen Reihe der Vorstrafen eine Premiere.

Neben dem Totschlag-Vorwurf nehmen sich die sieben Monate Haft, die Dubrowski für seine nächtlichen S-Bahn-Angriffe auf ebenso harm- wie ahnungslose Mitreisende startete, fast lächerlich aus.

Die Chance, sich bei den drei vor ihm sitzenden weiblichen Opfern zu entschuldigen, lässt er verstreichen. Er belässt es bei der hohlen Fluskel: „Ich schließe mich den Worten meines Verteidigers an.“

*Name geändert

Stadtteilschule Blankenese

Mit „Syrien – der Krieg im Menschen“ auf Erfolgskurs

Für die Theatergruppe „Ensemble 14“ der Stadtteilschule Blankenese lagen die Bretter, „die die Welt bedeuten“, vom 30. Mai bis 7. Juni in Berlin. Ihre Eigenproduktion „Syrien – der Krieg im Menschen“ zählt zu den diesjährigen acht Preisträgern des bundesweiten Wettbewerbs für Jugendtheaterproduktionen der Berliner Festspiele und darf auf dem Theatertreffen der Jugend in Berlin präsentiert werden.

Der Theaterkurs der Oberstufe unter der Leitung von Nils Daniel Finck und Kerstin Hänel wurde im April mit seinem selbst geschriebenen und inszenierten Stück über den Syrien-Konflikt von einer Jury aus Regisseuren, Theaterpädagogen, Lehrern sowie ehemaligen Teilnehmern als einzige Produktion aus Hamburg als einer der Preisträger nominiert. Die Auszeichnung besteht in der Präsentation des Stücks auf dem Theatertreffen der Jugend. Darüber hinaus ist das Ensemble mit „Syrien“ zum Theatertreffen der Jugend in die Schweiz eingeladen, das im September 2014 in Basel stattfinden wird.

FOTO: STADTTEILSCHULE BLANKENESE



Die Theatergruppe Ensemble 14 stellt den Syrien-Konflikt auf der Bühne dar

HEIDBARGHOF

Sommerliches Konzert mit dem Damenchor „Harmonia“

Das Abschlusskonzert für das erste Halbjahr absolvieren die Damen vom Damenchor „Harmonia“ wie gewöhnlich mit som-

merlichen Weisen. Unter der Regie von Christiane Hanisch wird das ganze Jahr über intensiv geprobt und zwar jeden Montagabend im Heidbarghof ab 20 Uhr (interessierte Damen sind herzlich eingeladen). An diesem Abend werden mehrstimmige Lieder präsentiert – das Publi-

kum ist eingeladen, das eine oder andere Lied mitzusingen. Mit dem Chorkonzert wird im Heidbarghof die Sommerpause eingeleitet.

Montag, den 7. Juli, Beginn um 19 Uhr, Eintritt 8 Euro/5 Euro, Langelohstraße 141



- * Ernährungsberatung
- * Zahnputzschule
- * Fissurenversiegelung
- * Kinderprothesen
- * Kinder-Zahnkronen
- * Lückenhalter
- * Narkosebehandlung
- * Laggas

Reservier Dir gleich einen Termin!

www.mini-dent.de

Gesunde Zähne von Anfang an.

mini-dent

Zahnbehandlung für Kinder

Facebook: facebook.com/minident.Kinderzahnbehandlung

Fachzahnärztin für Kinderzahnheilkunde Dr. Claudia Kanitz

Osdorfer Landstraße 20 • 22607 Hamburg • Tel.: 040 / 89 39 60



Rio Grande

Bistro - Restaurant

„WIR GRILLEN FÜR SIE“

Alle Steaks servieren wir mit Baked Potato und Röstbrot

Filetsteak	200g	€ 21,90	€ 16,90
Ribeye-Steak	300g	€ 19,50	€ 14,50
Rumpsteak	180g	€ 15,50	€ 11,50
Huftsteak	180g	€ 14,20	€ 10,20
Putensteak		€ 13,20	€ 9,20

Mo. bis Do. 11:30 - 23:30 Uhr und So. 11:30 - 17:00 Uhr

MITTAGSTISCH

Montag bis Samstag von 11:30 bis 17:00 Uhr (ausser an Freiertagen)

Rio Grande • Dockenhudener Straße 2 • 22587 Hamburg • Tel. 040/ 88 941 941 • www.r-grande.eu

6,90€



GRILL-AKTION GÜLTIG 01.07 BIS 31.07

Träume genießen unter HST-Markisen



HST Thierfelder GmbH Galgenberg 31, 22880 Wedel
Tel. 04103 / 91 90 01

Plissee **Faltstore**
Markenqualität zu Superpreisen!

				z. B. individuell mm-genau gefertigt, 3 Ausführungen, 22 Farben lieferbar	
	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	57 €	69 €	81 €	93 €	106 €
120 cm	64 €	79 €	94 €	108 €	123 €
200 cm	78 €	98 €	118 €	138 €	158 €

wohnen & schlafen
SCHRÖDER
DER RAUMAUSSTATTER

Rellingen-Zentrum • Hauptstraße 76 • ☎ (0 41 01) 54 41-0
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.00 Uhr · Sa. 9.00–13.00 Uhr
Hamburg-Alsterhaus • Jungfernstieg 16-20 (3. OG) • ☎ (0 40) 35 71 64 20
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10.00–20.00 Uhr · Sa. 10.00–21.00 Uhr
www.schroeder-raumgestaltung.de
info@schroeder-raumgestaltung.de



DRK-Schwesternschaft
Hamburg e.V.



Freiwillig mehr erleben -
Freiwilliges soziales Jahr
in der DRK-Schwesternschaft Hamburg e.V.

Wenn Du

- zwischen 16-26 Jahren alt bist und Deine Vollzeitschulpflicht erfüllt hast
 - offen bist für die Arbeit mit Menschen
 - Lust hast, Dich weiterzuentwickeln und gemeinsam mit anderen zu lernen
- dann wäre der Weg in FsJ vielleicht genau das Richtige für Dich.**

Infos unter

www.schwesternschaft-hamburg.drk.de

Bewerbungen bis zum 13.7.2014 an

fsj@schwesternschaft-hamburg.drk.de

Wir freuen uns auf Dich!



Blankeneser Rundtörn ab Schenefeld bis zum Klövensteen war ein voller Erfolg

RADSPORTGEMEINSCHAFT

750 Starter beim Blankeneser Rundtörn

Überall waren zufriedene Gesichter zu sehen, der 7. Blankeneser Rundtörn, veranstaltet von der Radsporgemeinschaft Blankenese e.V. (RSG), war wieder ein voller Erfolg. Start und Ziel waren auf dem Hof des Autohauses Hermann Kröger in Schenefeld.

Bereits um 9 Uhr standen Hunderte Radsporler an der Startlinie, um in Gruppen von 30 Teilnehmern auf die Strecke entlassen zu werden. Es handelt sich allerdings nicht um ein Rennen, so dass auch keine Zeitmessung erfolgt. Gesammelt werden vielmehr Kilometer, die in einer Wertung des Bunds Deutscher Radfahrer bundesweit miteinander verglichen werden können. Um zehn Uhr starteten die Fahrer der Family-Tour, die auf rund 20 Kilometern den Klövensteen erkundeten.

Hier und auch auf anderen Teilen der Strecke wurden leider die Hinweisschilder des Veranstalters entwendet. Dies führte trotz Bemühens der RSG Blankenese, diese Schilder umgehend neu anzubringen, leider dazu, dass einige Teilnehmer länger fahren mussten als geplant. Insbesondere waren dabei auch Familien mit Kindern betroffen. Ein zehnjähriger Junge wurde sogar mit dem Shuttlefahrzeug von Quickborn aus zum Ziel gebracht. Vom sinnfreien „Schilderklau“ abgesehen, sorgte der Blankeneser Rundtörn für Lob: Streckenführung, Verpflegungsausstattung und Organisation wurden besonders hervorgehoben.

Schon jetzt feilt der Veranstalter an weiteren Verbesserungen. So werden auch 2015 rund 50 Helfer dafür sorgen, dass der 8. Blankeneser Rundtörn wieder ein Erfolg wird.

www.rsg-blankenese.de

BMTV

Florettfechter geehrt

Tom Oskar Eckert-Gossler aus Blankenese wurde bei der Mitgliederversammlung des Blankeneser Männer-Turn-Vereins von 1883 für seine sportlichen Leistungen im Fechten geehrt. Er erreichte in den vergangenen drei Jahren vier Landesmeistertitel in drei verschiedenen Waffenarten.

In den Altersklassen B-Jugend jüngere und B-Jugend ältere holte er die begehrten Hamburger Meistertitel der Florettfechter.

Zudem brachte er den Hamburger Titel in der B-Jugend Degen nach Hause und konnte im Säbelfechten in der Klasse A-Jugend dominieren.

Weiterhin startete er 2013 bei der Deutschen Meisterschaft der Herrenflorettfechter für die Stadt Hamburg in Moers.

HARTWIG HESSE-HAUS
Beswingtes Fest

Das Hartwig Hesse-Haus am Klövensteen hat zum großen Sommerfest am Sonntag, den 6. Juli um 15 Uhr wieder das größte Hamburger Tanz- und Unterhaltungsorchester, die Big Band Domino, zu Gast. Auf dem Programm stehen Swingtitel von Glenn Miller, Benny Goodman und Les Brown. Die Gäste dürfen sich auch auf Musicalmelodien, berühmte Filmkompositionen und weltbekannte Evergreens freuen. Für das leibliche Wohl sorgen hausgemachte Kuchen, Grillgut und mehr.

Klövensteenweg 25

LITERARISCHER (PARK-)SPAZIERGANG

Der Jenischpark – Baron Voghts Mustergut



FOTO: BERND HELMWAGE

Vera Rosenbusch

Eingebettet in eine malerische Parklandschaft unternahm der Kaufmann und Philantrop Caspar Voght landwirtschaftliche Versuche. Sein Nachfolger Jenisch verwandelte die am Elbhing gelegene „Süderkoppel“ in den bis heute erhaltenen Landschaftspark. Vera Rosenbusch präsentiert literarische Texte der Entstehungszeit und erläutert kulturgeschichtliche Zusammenhänge.

Sonntag, den 27. Juli, 14.30 Uhr, Treffpunkt: Jenischhaus, Baron-Voght-Straße 50, Teilnahme: 8 Euro, www.hamburgerliteraturreisen.de

VERNISSAGE

Mandala-Heil-Kunst im Jenischpark

Der Begriff Mandala stammt aus dem Sanskrit und bedeutet heiliger Kreis. Die Hamburger Künstlerin und ausgebildete Gesundheits- und Entspannungspädagogin Karen Backhus verbindet Kunst mit Heilung und erschafft wunderschöne Mandalas, die wirken. Vom 4. bis zum 7. Juli stellt sie ihre Mandala-Heil-Kunst in der Pleasureground Galerie im Jenischpark aus. Vernissage am 4. Juli, 17 Uhr. Schau täglich ab 11 Uhr zu sehen. Der Eintritt ist frei.

Pleasureground Galerie im Jenischpark, Hochrad 75, www.mandala-heil-kunst.de



FOTO: DEUTSCHLAND RUND ET AUF

Ein Tag als Einzelhändler: Sky du Mont unterstützt die „Woche des Aufrundens“

SPENDENSAMMELN

Sky du Monts Einsatz als prominenter Kassierer

Eigentlich wollte Sabine Köppen nur schnell eine Tüte Brötchen kaufen, als sie überraschenderweise beim Netto Marken-Discount Schauspieler Sky du Mont gegenübersteht. Grund für den prominenten Kaseinsatz ist, dass die Supermarktkette im Juni an der „Woche des Aufrundens“ teilnahm. Sky du Mont saß ehrenamtlich eine Stunde an der Kasse in Osdorf und motivierte die Hamburger zum Aufrunden für sozial benachteiligte Kinder in Deutschland. „Jeder kann mitmachen. Aufrunden ist einfach, tut keinem weh und hilft Kindern, die Unterstützung brauchen“, so der in Rissen lebende Schauspieler. Weiter sagt er: „Jeder gespendete Cent geht ohne Abzug an wirksame Projekte – so weiß man, dass das Geld auch tatsächlich ankommt und wirklich sinnvoll eingesetzt wird.“

www.deutschland-rundet-auf.de

Metall ist unser Element!



Wir bieten unseren Kunden individuelle Lösungen aus Metall und fertigen:

- Überdachungen • Zäune • Treppen • Geländer
- Carports • Stahlkonstruktionen
- Eisenmöbel • Restaurationen

Metall aus Appen GmbH
Hasenkamp 8 • 25482 Appen • 04101 - 207351
schlegel@metall-aus-appen.de • www.metall-aus-appen.de

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander • Boss • Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second Herzog

Straßenbahnring 17 • Telefon 87 88 28 93
 Mo-Do 10⁰⁰-18⁰⁰ Uhr • Fr 10⁰⁰-16⁰⁰ Uhr • Sa 11⁰⁰-14⁰⁰ Uhr
www.seconderzog.de



KEINEN KLÖNSCHNACK BEKOMMEN?

TEL. 0800 86 86 006

KOSTENLOSE HOTLINE!



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
 HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

HOLGER RIEBE KÜCHENRENOVIERUNG

- Einbaugeräte
- Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten
- Fronten
- Umbauten



Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
 Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
 Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
 All diese und viele andere Bedürfnisse
 Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
 Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem kostenlosen und unverbindlichen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osdorfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60



Bert Healey und die Boylan Sisters begleiten das Musical Annie live

GYMNASIUM OTHMARSCHEN

Annie – das New York-Musical mit Live-Band

In „Annie“ geht es um das gleichnamige Waisenkind, das sein Dasein in Miss Hannigans' schrecklichem Waisenhaus im New York der 30er Jahre fristet. Durch Zufall wird Annie ausgewählt, ein paar Tage beim Milliardär Oliver Warbucks zu verbringen. Wie Annie das Leben des mürrischen Kapitalisten durcheinanderwirbelt und wie sie sogar im Weißen Haus in Washington Präsident Roosevelt um den Finger wickelt, zeigt die GO-Musical-Company mit 65 Darstellern aller Klassenstufen. Karten an der Abendkasse: Schüler 4 €, Erwachsene 8 €. Aufführungen: 2. und 3. Juli, 19.30 Uhr; 6. Juli, 17.30 Uhr; 7. Juli, 19.30 Uhr, P-Aula des GO, Walderseestraße 99, 22605 Hamburg

ZUKUNFTSFORUM

Mehr Sicherheit auf dem Schulweg

Dr. Liane Melzer, Leiterin des Bezirksamtes Altona, war zur Eröffnung des 2. Blankeneser Schülerkongresses Ende Mai im Gemeindehaus erschienen und versprach: „Wir werden eure Ergebnisse bei unseren Überlegungen berücksichtigen“.

Der Bezirk entwickelt ein neues Radverkehrskonzept, um die Infrastruktur auszubauen und den Verkehr zu stimulieren. Per Umfrage wurden Radfahrer um Verbesserungsvorschläge gebeten. 250 Kinder und Jugendliche aus den umgebenden Schulen taten genau das: Auf Einladung des Zukunftsforums hatten sie zu Jahresbeginn drei Stellen notiert, die sie beim Radfahren als gefährlich empfanden.

Beim 2. Schülerkongress diskutierten die Schüler mit Experten mögliche Lösungen. Beim 3. Schülerkongress 2015 soll es eine erneute Bestandsaufnahme geben. Einen Gesamtüberblick über die notierten Gefahrenpunkte finden Sie im Internet unter www.zukunftsforum-blankenese.de.



Schüler diskutieren

PIRAT KLASSE

Junioren-Europameisterschaft am Mühlenberg

Der Mühlenberger Segel-Club lädt vom 3. bis 7. August zur Junioren-Europameisterschaft in der Pirat Klasse ein. Melde-schluss für die Regatta ist der 14. Juli.

Meldeanschrift: Bernd Krivohlavek, Telefon 284 10 07 60, krivohlavek@steuerberatung-lkb.de

Buchen Sie jetzt eine Ballonfahrt über der schönsten Stadt der Welt.

www.Hanseballon.de
040 - 85 37 22 53

Bauplanung & Ausführung

Sanierung von Wohnhäusern, historische Villen im Bestand, Neubauten und Umbauten

mail@susan-rueschoff.de
Telefon 040 870 8931 11
Unsere neue Telefonnummer!

www.susan-rueschoff.de

SUSAN RÜSCHOFF ARCHITEKTEN
Architektur + Interior Design



Von der Location bis hin zur perfekten Inszenierung: Wir lassen Ihre Wünsche und Träume wahr werden.

Ob sommerliches Picknick im Park oder ein klassisches Dinner, ob Hochzeit oder Firmenevent - wir sorgen dafür, dass es ein unvergessliches Fest für Sie wird! Und das seit 25 Jahren.



Gottschedstraße 13-15,
22301 Hamburg
Telefon: 040 - 6965 809 0
Fax: 040 - 6965 809 50
info@veranstaltungsmanufaktur-hamburg.de,
www.veranstaltungsmanufaktur-hamburg.de

VERLOSUNG

British Flair erleben

Der KLÖNSCHNACK verlost für das Kult-Event „British Flair“ vom 9. bis 10. August 10 x 2 Freikarten.

Zum 24. Mal wandelt sich das Gelände des Hamburger Polo Clubs zur britischen Flaniermeile: Zwei Tage lang laden zahlrei-



Paddington Bear erzählt lustige Kinderstories

che Aussteller mit typisch britischen Qualitätsprodukten wie Wachsjacken und Hüten, Accessoires, Oldtimern und feinen Leckereien von der Insel, wie beispielsweise Single Malt Whiskys, Fish and Chips oder englischen Fudges zum Open-Air-Shopping ein. Auf die Besucher warten eine Vielzahl an Attraktionen: schottische Hochland-Spiele, Falkner-Vorführungen aus England, Rugby- und Cricketspiele, Gummistiefelweitwurf, eine Dudelsackkapelle und vieles mehr. Als besonderer Höhepunkt mit Kultcharakter am Abend des 9. August gilt das alljährlich stattfindende „British Flair Open Air Proms Concert“ mit der Klassik Philharmonie Hamburg unter der Leitung von Russell N. Harris.

Geöffnet ist die British Flair (Jenischstraße 26) am Samstag von 11 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt kostet 10 Euro, ermäßigt 8 Euro, Kinder zahlen zwei Euro. Beginn des British Flair Open Air Proms Concert ist am Samstag um 20.30 Uhr; der Eintritt hierfür kostet 25 Euro im Vorverkauf.

Mitmachen: Einfach bis zum 10. Juli eine Postkarte mit dem Stichwort „British Flair“ plus Ihre Adresse, Telefon und E-Mail an: Klaus Schümann Verlag, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg. Wir wünschen Ihnen viel Glück!



Barbara Dwertmann organisiert entspannte Motorradtouren

TOUR

Elbe-Biker on the road

Ab aufs Bike und raus in die Natur: Barbara Dwertmann organisiert regelmäßige Motorradtouren in die nähere Umgebung Hamburgs. Zuletzt ging es mit 25 Teilnehmern auf „Spargel-Tour“ nach Schleswig-Holstein. Im August plant Dwertmann von ihrem Wohnsitz in Wittenbergen aus eine Tour nach Worpsswede zum Blaubeeren pflücken.

Hobby-Biker können sich der Gruppe „Elbe-Biker“ kostenlos anschließen. Termine unter www.netbiker.de.



Urban Beach zu Gast in Schenefeld

MUSIK

Urban Beach on stage

Wenn Farhad Heet seine Gitarre in die Hand nimmt und dazu mit warmer Stimme Geschichten zum Leben erweckt, entführt er sein Publikum in Gedanken zu einem Abend am Strand. Martin Röttger spielt dazu auf seiner Cajon. Das Duo „Urban Beach“ spielte unter anderem für Sängerin Nena. Am Samstag, 26. Juli gastiert das Duo Urban Beach

ab 20 Uhr im Rahmen der Reihe „Live on stage“ in der Spielbank Schenefeld. Der Eintritt beträgt fünf Euro, ein Freigetränk ist inklusive (ab 18 Jahren, mit Personalausweis).

Spielbank Schenefeld, Industriestr. 1

cube[®]
DESIGNGARTENHAUS

Es gibt Gartenhäuser. Und es gibt den CUBE.

Exklusiv bei Gardomo
Telefon 0 93 83-9744 0
info@gardomo.de
www.gardomo.de

OXYLARON
Four Phase Therapy

labiocome

Jetzt testen zum Schnupperpreis **89,- €**

Was hilft gegen Falten?

Die neue Vier-Phasen-Beauty-Therapy. Falten, Fältchen und Linien rund um die Augen lassen das Gesicht oft viel älter aussehen. Was schnell hilft ist eine kleine Beautykur per **OXYLARON**. Zuerst wird das Gesicht von Ablagerungen und Unreinheiten befreit, dann mit 100% reinem Sauerstoff versorgt. Falten und Linien werden mit Hyaluronsäure befüllt, dann der Teint fein und glatt gelasert.

Testen Sie jetzt die schnelle Wirkung

Angela Rethmeier
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178 · 22869 SCHENEFELD
Telefon: 040 - 830 20 51



Der Schaukelstuhl
richtet ein... 

Dekoration · Sichtschutz
Insektenschutz · Bettsofas
Sitzmöbel · Polsterei
Teppiche · Accessoires

Der Schaukelstuhl GmbH · Ottenser Hauptstr. 41 · 22765 Hamburg
Mo.-Fr. 10-19, Sa. 10-16 · www.schaukelstuhl.de · Tel. (0 40) 39 71 30

JOHANNIS
Apotheke

La mer

Sommerbehandlung
inkl. Ampulle + Augenbrauen + Wimpern färben!
Dauer 75 min. 60,- €

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Freecall 0800 0 860 245

maleco

„SO WIE IM URLAUB!“

Mit den Innenfarben von maleco!
Von Morgenrot bis Mitternachtsblau
– die ganze Welt der Qualitätsfarben.



Schützenstraße 80 | 22761 Hamburg | Tel 040 398 65 6-0
www.maleco.de

JUBILÄUM

Wohngruppe Blankenese feiert Geburtstag

Am 1. Juni feierte im sommerlichen Blankeneser Treppenviertel die Wohngruppe der Eingliederungshilfe Großstadt-Mission Hamburg e.V. ihr 20-jähriges Bestehen. Vereinzelt Regentropfen trübten das Vergnügen nicht, sodass zahlreiche Gäste bei Kaffee, Tee und Kuchen und abendlichem Grillen das Jubiläum genießen konnten.

Geladen waren Nachbarn, der Bürgerverein Blankenese, Vertreter der Elbwerkstätten, Eltern, Freunde, gesetzliche Betreuer, ehemalige Bewohner und Mitarbeiter, sowie die Leitung der Großstadtmision-Hamburg. Zahlreiche Gäste folgten der

Einladung und erlebten einen bunten Nachmittag.

Musikalisch gaben die sieben männlichen Bewohner der Wohngruppe und ihre einzige Mitbewohnerin ein kleines Ständchen. Die jungen Leute im Alter von 21 bis 32 Jahren sangen mit Ironie den alten Ärzte-Klassiker „Männer sind Schweine“ und demonstrierten damit ihre Lebenslust.

Danach gab es ein Minikonzert der Gruppe „Spspi“. Die sechs zum Teil blinden Musiker trafen mit eigenen Deutschpop-Kompositionen den Geschmack des Publikums. Es wurde getanzt und ausgiebig geklatscht.

Zwanzig Jahre Wohngruppe Blankenese heißt lebendige Integration. Eckhard Hölzel von der Wohngruppe Blankenese ist gerührt von der tollen Annahme der Gruppe in den Elbvororten: „An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Nachbarn und den Bürgerverein Blankenese sowie an alle Beteiligten für ein gelungenes Jubiläumstfest.“



Die Bewohner präsentierten den Ärzte-Song „Männer sind Schweine“

SÜLLDORF

Sommerlicher Waldpark-Flohmarkt

Am Waldpark gibt es am 24. August zwischen 10 und 14 Uhr viel zu entdecken, dann präsentieren sich auf dem traditionellen Flohmarkt zahlreiche Stände zum Stöbern. Das Programm bietet mit einer Hüpfburg, einem Schminkstand und jeder Menge Leckereien Spaß für Groß und Klein.

Am Waldpark, Sülldorf

KURS

Wüllt ji Plattdütsch leern?

Geht es Ihnen auch so? Sie verstehen leidlich Plattdeutsch, würden es aber gern sprechen können? Dann sind Sie beim Bürger- und Heimatverein Osdorf richtig.

Der Verein bietet von Oktober bis Januar 2015 einen Plattdeutschkurs an. Als Dozent konnte Bolko Bullerdiel gewonnen werden. Der Lyriker gibt Lehrern Fortbildungen und hat demnach Erfahrung im Unterrichten. Je nach Teilnehmerzahl muss mit Kosten zwischen 65 und 85 Euro gerechnet werden. Der Kurs wird spätnachmittags oder abends in Osdorf gegeben.

Da der Kurs erst ab 15 Personen eingerichtet werden kann, soll hiermit zunächst nur das allgemeine Interesse abgefragt werden. Wenn Sie Lust haben, Plattdeutsch zu lernen, und sich eine Kursteilnahme vorstellen können, melden Sie sich bitte unverbindlich beim:

buergerverein-osdorf@gmx.de oder telefonisch unter 0177/1983 724 (Brockmann). Sollte ein Kurs zustande kommen, werden Sie rechtzeitig über die Modalitäten informiert.

Rate mal ...

	6	9	7			8		
2			8				1	
7								9
4	7		9					
				5				
					2		8	3
1								4
	5				7			8
		8			6	2	9	

© 2013 Projekt- und Grafikwerkstatt, Hamburg

SUDOKU – SCHWIERIGKEITSGRAD SCHWER

Klön Schnacks Sudoku

Mit Raten werden Sie vermutlich nicht weiterkommen. Sudoku erfordert Nachdenken und beruhigt die Nerven. Viel Spaß dabei!
Die Auflösung finden Sie auf Seite 64 (aber nicht vorher nachsehen).

KLÖNSCHNACKS KLEINE FOTOFRAGE

Wo ist das denn?



A) Jenisch-Haus · B) Louis C. Jacob · C) Goßlerhaus

Der 5. Mail mit richtiger Antwort winkt eine Original-KLÖNSCHNACK-Tasse.
E-Mail an: anne.schlag@kloenschnack.de

Abbildung im Monat Juni 2014: **B) alter Eingangsbereich Haus Rissen**



A. GLASMEYER

Supermärkte für höchste Ansprüche

www.glasco.de



Vorfriede ist die schönste Freude:
Unser dritter Supermarkt eröffnet Mitte 2015 in den Othmarscher Höfen, Behringstraße 162!

Hauslieferservice
mittwochs und freitags.
Jetzt auch montags!**



**Im Landhaus,
Kalkreuthweg 90**
Geöffnet
Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr



In der Waitzstraße 1-3
Geöffnet
Mo - Sa 8.00 - 21.00 Uhr
Die Bedienungstheken sind von Mo - Sa bis 21.00 Uhr geöffnet!



NEU in der Park-Klinik Blankenese

Mehr Ausdruck durch
Permanent Make-up für Augenbrauen,
Augen und Lippen

Unser Angebot zum Kennenlernen bis
zum 31. August 2014 minus 20% auf ein
Permanent Make-up Ihrer Wahl
(ausgenommen Kombi-Angebote)

Park-Klinik Blankenese · Jessica Kerber
Sülldorfer Kirchenweg 1a · 22587 Hamburg
Tel. 226 22 88-0 · www.schoensinn.net

Alle dritten u. a. Programme
jetzt in **HD** im Kabel.

Seit dem 15. Mai sind WDR3
und BR3 analog abgeschaltet.

Sie suchen neue Geräte zu
fairen Bedingungen?

Ich berate Sie gern!



Jan Reinecke
TV-Hifi-Video

Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T

Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰



Augenarztpraxis Blankenese

DR. KAUPKE & PARTNER

Seit 17 Jahren
mit Leidenschaft für das
Sehen Ihrer Kinder

Erweiterte kassenärztliche Versorgung
durch vierten Praxissitz:

Sprechzeiten: Montag - Freitag, 8.00 - 19.00 Uhr

Jetzt auch regelmäßige **Samstagsprechstunden**

Dr. Peter P. Kaupke, Hans Werner Görges,
Dr. Dorte Miebach, Dr. Susanne Ehrlich



Augenarztpraxis Blankenese
Auguste-Baur-Str. 1, 22587 Hamburg, Tel.: 040-866 43 23-0

Augenarztpraxis am Tierpark
Hugh-Greene-Weg 2, 22529 Hamburg, Tel.: 040-822 991 044
(Im Gesundheitszentrum „Forum Vitalis“)

www.augen-blankenese.de

Leib & Seele

Kleines Jacob an der Elbchaussee:
KLÖNSCHNACKS WEINABEND

Badische Weine an der Elbchaussee

In der Weinwirtschaft Kleines Jacob ist im Juli das Weingut Klumpp aus Baden zu Gast. Inhaber Ulrich Klumpp bewirtschaftet hier zusammen mit seinem Kellermeister Markus Klumpp 23 Hektar nach ökologischen Prinzipien. Bereitet werden hauptsächlich Spätburgunder, Riesling, Grauburgunder und St. Laurent. Gäste genießen die vorgestellten Weine zusammen mit einem abgestimmten Menü. 49 Euro pro Person, inklusive Weine.
Elbchaussee 404

FOTO: MALZKORNPHOTO HAMBURG



Gastgeber Dominik Kirchhoff und Lars Mählmann

KLÖNSCHNACK
HAMBURGER
**KLÖNSCHNACKS
KLEINER WEINABEND**
Mittwoch,
16. Juli 2014, 19 Uhr

Weinhändler Gerd Rindchen:
WEIN DES MONATS

2011er Montepulciano d' Abruzzo DOC Lepore – der Beglückende

Die bezaubernde Hügellandschaft der Abruzzen, an der südlichen Adria gelegen, bringt einige der spannendsten Weine Italiens hervor. Insbesondere die Montepulciano-Traube kann hier zu großer Form auflaufen.

Besonders deutlich wird das beim 2011er Montepulciano des Weinguts Lepore: Das ist ein Rotwein von nachgerade beglückender Perfektion! Schon das erste Schnuppern am Glas, leckere Aromen von frischen Waldbeeren unterlegt mit einer diskreten Spur Zimt, nimmt Sie mit auf eine wunderbare Genussreise für die Sinne. Im Mund beeindruckt die große Fülle, die seidigen und feinkörnigen Tannine und ein leichtes Säureschwänzchen im Finale sorgen für einen lebendigen Spannungsbogen. Das ist ein begeisternder, vor Leben förmlich vibrierender Montepulciano, wie ich ihn seit meiner ersten Einkaufsreise in die Abruzzen (1979!) für Sie gesucht habe.

Ob zum T-Bone Steak vom Grill, zur klassischen Pasta oder zur Vesper mit Schinken, Salami und Mortadella: Mit diesem Wein machen Sie immer „bella figura!“
KLÖNSCHNACK-Exklusivaktion: Beim Kauf von 6 Flaschen erhalten Sie eine Flasche gratis
Flasche 7,95 €





Myria's Küche im Juli VEGANER KÄSEKUCHEN

Mit dem neuen Tema-Supermarkt gibt es jetzt Unmengen spannender veganer Lebensmittel in Blankenese. Aber am besten schmeckt es immer noch selbst gemacht. Wie KLÖNSCHNACK-Redakteur Tim Holzhäuser richtig bemerkte, ist dies eigentlich kein Käsekuchen, weil kein Käse darin ist, er ähnelt ihm aber in Geschmack und Konsistenz. Und er ist so köstlich, dass der fehlende Käse auch Nicht-Veganern gar nicht auffällt.

Zubereitung:

Die Aprikosen ca. 10 Minuten in warmem Wasser einweichen, dann abgießen und in der Küchenmaschine relativ fein zerkleinern. Dann das Mandelmehl dazugeben und weiter zerkleinern, sodass eine nicht zu klebrige Paste entsteht, eventuell etwas mehr geriebene Mandeln dazugeben. Die Aprikosenmandelpaste in sechs Silikonmuffinförmchen geben und festdrücken.

Nun die Cashews abgießen, die Zitrone auspressen, die Vanilleschote auskratzen und alles zusammen mit dem Kokosnussöl, der Kokosnusscreme und dem Agavendicksaft zu einer glatten Creme pürieren. Auf den Aprikosenmandelboden in die Förmchen geben und für 4 bis 6 Stunden tiefkühlen.

10 Minuten vor dem Servieren aus dem Eisfach holen, aus den Silikonförmchen drücken und mit Beeren oder Granatapfelkernen großzügig belegen.



Zutaten für sechs Herzen

- 175 g Cashewkerne (über Nacht in Wasser eingeweicht)
- 100 g getrocknete Aprikosen
- 50 g gemahlene Mandeln
- 2 EL Kokosnussöl
- 4 EL Kokosnusscreme
- 1 Zitrone
- 3 EL Agavendicksaft
- 1/2 Vanilleschote
- Erdbeeren
- Granatapfelkerne
- Blaubeeren
- Himbeeren

Guten Appetit!

Küche und Bad aus allererster Hand

Bei uns finden Sie alles, was das Leben in Küche und Bad total bequem und angenehm macht. Mit Kollektionen von SieMatic und Duravit bieten wir Topqualität zu attraktiven Preisen. Mit besonderen Angeboten beweisen wir regelmäßig unsere Wettbewerbsfähigkeit. Mit Fachberatung und Serviceleistungen auf höchstem Niveau bezeugen wir täglich, wie sehr uns Ihre Zufriedenheit am Herzen liegt.



SieMatic



2013 ausgezeichnet von
„Architektur & Wohnen“ mit der
Aufnahme in die Liste der 250 besten
Badeinrichter in Deutschland

persönlich
gut beraten

-ellerbrock

bad & küche in duvenstedt
Puckaffer Weg 4 · T 040 6 07 62-0
die küche im stilwerk
Große Elbstr. 68 · T 040 38 08 67 70
www.ellerbrock.com

RESTAURANT
Reitstall Klövensteen

Büsumer Wochen! Große Büsumer Fischplatte mit Rotzungenfilets, Schollenfilets, Norweger Lachs und Tiefseekrabben. Beilagen nach Wahl **pro Person € 16,90**

Hamburger Seemanns Labskaus **pro Person € 10,90**
 Rollmops, Spiegeleier, kalte Beilage

Für Festlichkeiten stehen Ihnen unsere Gesellschaftsräume f. 20-150 Pers. zur Verfügung. In unserem „Hotel Klövensteen“, gleich um die Ecke, halten wir für Sie attraktive Zimmer bereit für einen ausgeruhten Start in den nächsten Tag.
 Täglich 10.00-24.00 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag.
Hamburg-Schenefeld, Uetersener Weg, Tel. (040) 830 64 92/830 69 92

**ZUR FLOTTBEKER
 SCHMIEDE
 BISTRO**

Genießen Sie Ihren Mittagstisch bei uns auf der Sommerterrasse!

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36
 www.zurflottbekerschmiede.de
 Öffnungszeiten: Di-Fr 12-15 Uhr und 18-23 Uhr
 Sa 18-23 Uhr, So 12-22 Uhr, Mo Ruhetag

**GEIGEN- UND
 KLAVIER-
 UNTERRICHT
 IN BLANKENESE**

Unkonventionell, traditionell, kindgerecht – mit Kompetenz, Kreativität, Humor und Herz

Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene

Katharina Apostolidis
 Telefon 866 456 44
 www.geigen-stunde.de



PETER'S BISTRO
HOTEL Klövensteen
 in Schenefeld

Büsumer Wochen!
 Große Büsumer Fischplatte mit Rotzungenfilets, Schollenfilets, Norweger Lachs und Tiefseekrabben. Beilagen nach Wahl
pro Person € 16,90

Filetspitzen in Curryrahm
 mit gebackener Ananas, Reis Timbal und Kopfsalat in Joghurt dressing
pro Person € 13,50

Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
 Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten, versch. Bankett- u. Tagungsräume. Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
 www.hotel-kloevensteen.de


ELEKTRO DUNCKER
 FACHHANDEL & INSTALLATION


LIEBHERR
 Mehr Freude an der Frische.

86 13 64
 Blankeneser Bahnhofstr. 4
 22587 HH-Blankenese
 www.elektro-duncker.de

Derby
Erster Sieg

Zu den sportlichen wie gesellschaftlichen Höhepunkten zählt seit vielen Jahren das Flottbeker Spring- und Dressurderby. Stets dabei ist „Welt“-Herausgeber Stefan Aust. In diesem Jahr konnte er auf Tochter Emilie besonders stolz sein. Sie ritt auf Condoleezza bei den CSI Amateurs mit und siegte zum ersten Mal.



Auch Bahnchef Rüdiger Grube mit Cornelia Poletto amüsierte sich im VIP-Zelt



Rechtsanwalt Eugen-Andreas Wahler mit Albert Darboven, Ehepaar Zierold (Mercedes) verfolgten die tapferen Reiter mit großem Interesse



Til Domtröder in Tannengrün, PR-Damen Maria Bauer und Madeleine Beil hatten im VIP-Zelt ein schattiges Plätzchen gefunden

LÜTT FALKENSTEIN
Ort der Zuflucht

Wenn andernorts das Gedränge unter Tagesausflüglern allzu groß wird, findet der Gast im „Lütt Falkenstein am Ufer“, vis-à-vis der Rückhaltebecken der Wasserwerke, einen Ort der Ruhe. Stammkunden des traditionsreichen Kiosks mischen sich hier mit Touristen, Passanten kaufen Eis, Strandgänger versorgen sich mit Getränken. Die ersten Wochen waren für „Lütt Falkenstein am Ufer“-Betreiber Peter Feussner überaus arbeitsreich. Gerade kam er mit einem Fässchen Matjes aus Glückstadt zurück.

Falkensteiner Ufer 54, Telefon 866 30 23



Peter Feussner mit einem Gast



Zum siebten Mal wurde am Hörnum Strand Polo gespielt

POLO IN HÖRNUM

Prominente und Badegäste am Strand

Beim siebten Beach-Polo mischten sich am Pfingstwochenende Badegäste, Zuschauer und prominente Gäste am Hörnum Strand, um den rasanten Pferdesport hautnah mitzerleben. Am Sonnabend und Sonntag kämpften dort sechs Teams um die begehrte Wandertrophäe des Julius Bär Beach Polo Worldcup.

H. P. Baxxter von der Technogruppe Scooter hatte sich zum Beispiel von Hamburg aus auf den Weg nach Sylt gemacht, um die Atmosphäre um das Spielfeld vom VIP-Bereich aus zu genießen. Und auch Schauspielerin Marielle Ahrends sowie der ehemalige Fußballspieler von Borussia Dortmund und jetziger Sportdirektor des Vereins Michael Zorc verfolgten das große Finale am Sonntag gebannt vom Spielfeldrand aus.



Ehepaar Ingwersen mit H.P. Baxxter und Freundin Nikola Jancso

Dort standen sich das Team des Hauptsponsors Julius Bär und Team Lansons gegenüber. Mit 5 zu 11 hat sich schließlich Team Lansons durchgesetzt. Darüber freuten sich ganz besonders Dr. Tina Ingwersen-Matthiesen und Matthias Ingwersen – Vermarkter von Champagne Lanson.

ASIA HUB Für jeden Gast etwas

Hier sitzt ein Geschäftsführer neben Schülern, der uniformierte Sicherheitsmann neben dem in dunklem Tuch gewandeten Bankkaufmann, der Rentner neben der Geschäftsfrau. Denn im „asia hub“ gibt es für jeden Geschmack etwas. Von Suppen über Salate, von Fisch über Fleisch bis hin zu Sushi wird jeder Gast zufriedengestellt. Traditionelle indische und nepalesische Gerichte stehen ebenso auf der Karte wie kulinarische Klassiker. Sülldorfer Kirchenweg 2, täglich von 11 bis 23 Uhr, Lieferservice bis 22.30 Uhr



Das Restaurant „asia hub“ liegt direkt am Blankeneser Bahnhof

Heidecke Elektroinstallation GmbH

Kai Uwe Heidecke

Elektrotechnikermeister
Industriemeister Elektro-/Energietechnik
Tel: 040-81960808
Fax: 040-81960809



Elektroarbeiten aller Art Industrieservice EDV-Anlagen
22559 Hamburg/Rissen Brünscbentwiete 11

HAUSTECHNIK GMBH PIELSTRÖM

Heiztechnik seit über 100 Jahren



Dächer

Bäder

der Zukunft

Können Sie gelassen dem
nächsten Winter
entgegensehen ?

Schalten Sie jetzt auf Zukunft !!

... „unsere“ Brennwertgeräte
haben die Zukunft bereits
eingebaut!



22549 Hamburg - Osdorf

Tel.: 040-80 789 80

25494 Borstel-Hohenraden

Tel.: 04101-840 621

Seit 119 Jahren ein Familienbetrieb

Besuchen Sie unsere Ausstellung! Stein im Garten



Neueröffnung unserer
Naturstein-Ausstellung
Exklusive Ideen und Trends auf 400m²



Bauzentrum

Lüchau

Wedel • Rissener Str. 142 • ☎ 04103 / 8009-0

Wedel Elmshorn Halstenbek Uetersen HH-Volkspark HH-Wandsbek

www.luechau.de





KEINEN KLÖNSCHNACK BEKOMMEN?

Sollten Sie kein Heft erhalten haben, ist Ihnen unsere kostenlose Servicehotline gern behilflich:

0800-86 86 006

In einigen Fällen erreicht Sie der HAMBURGER KLÖNSCHNACK nicht. Das kann passieren, wenn:

- Ihr Briefkasten innenliegend ist. Der Bote klingelt dann, darf das Heft aber nicht ablegen, wenn keiner öffnet
- an Ihrem Briefkasten ein Schild mit „Bitte keine Werbung“ angebracht ist



Briefkasten-Aufkleber

„1x Klönschnack, bitte keine Werbung“ erhalten Sie kostenlos bei uns im Verlag

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

Matjesfestival

Proppenvolle Fischauktionshalle

Schon lange bevor die Fischauktionshalle geöffnet wurde, standen Matjes-Liebhaber vor den Tür und begehrten Einlass. Am Ende saßen wieder weit über tausend Gäste an den Tischen. Für Gäste wie Otto Waalkes und Dana Schweiger servierte Dirk Kowalke feinste Matjes-Variationen. Dazu gab es einen Helbing. Moderiert von Carlo von Tiedemann, musikalisch begleitet von den „King Street Jazzmen“, dem Hamburger Shanty Chor „Butjenter Blinkfuer“ und den „Big MAGGAS“, wurde bis spät gefeiert.



Im Rahmen des Matjesfestivals wurde ein Fässchen des gesalzenen Hering für einen guten Zweck versteigert



Dana Schweiger mit Ehepaar Ingwersen, Otto Waalkes mit Natalie Kowalke

HEAVENS NEST

Nah am Himmel

Hoch über St. Paulis Dächern sitzen die Gäste im „Heavens Nest“ – im 24. Stock der „Tanzenden Türme“. Weit schweift der Blick von hier über Hafen und Stadt.

Im Oktober 2013 wurde das Restaurant im 23. Stock eröffnet, damals war die Etage darüber noch eine Baustelle. „Heavens Nest“ ist mit vier Meter hohen Glaswänden umfasst, bietet so einen einmaligen Panoramablick.

Die Hoteliers und Gastronomen Christoph Strenger und Andreas Fraatz haben in das Projekt 250.000 Euro investiert. Zur Eröffnungsparty waren auch Designer André Borchers und Model Dafni gekommen.

Millerntor 1



Christoph Strenger und Andreas Fraatz feierten mit 250 Gästen Eröffnung

RAINVILLETERRASSEN

**Oben Studenten,
unten Gäste**

Wenn der Bürgermeister zu einer Restaurant-Eröffnung erscheint, muss das einen besonderen Grund haben. Hier war es der Architekt von Weltgeltung Meinhard von Gerkan, der hinter dem Projekt Rainvilleterrassen steht. Denn ohne ihn stünde die ehemalige Seefahrtsschule möglicherweise immer noch leer. Heute sitzen in den oberen Etagen des imposanten Baus wieder Studenten. Im Erdgeschoss werden die „Rainvilleterrassen“ von Dr. Francesca Rosenberger geführt. „Ich bin wegen Meinhard von Gerkan gekommen, denn ohne ihn wäre das Projekt so nicht entstanden“, sagte Bürgermeister Scholz.

Rainvilleterrasse 4



Bürgermeister Olaf Scholz, „Rainville“-Chefin Dr. Francesca Rosenberger, Architekt Meinhard von Gerkan feierten mit vielen geladenen Gästen



Oliver Kosanke mit Partnerin Ulrike Arzenbacher



Harald Baum, Gastronom Holger Urmersbach

SCHULAUER HAFEN

**Verschärfte
Parksituation**

Wie schon im letzten Jahr deutlich wurde, verschärfte sich die Parksituation im Bereich der Baustelle am Schulauer Hafen in den Sommermonaten erheblich. Die vorhandenen Schilder und Absperrungen werden von vielen Verkehrsteilnehmern einfach ignoriert. Zusätzlich handelt es sich in diesem Bereich um den Feuerwehr- und Rettungsweg. Die Stadt Wedel hat sich nun in Absprache mit dem Polizeirevier dazu entschlossen, noch einmal Geld in eine eindeutigere Beschilderung zu investieren. Der Bauhof stellte kürzlich zwei weitere Schilder im Bereich des Hakendamms auf. „Zukünftig wird bei Nichtbeachtung abgeschleppt“, so die Ordnungshüter.

www.britishflair.de

British Flair

The Lifestyle Event!

Shopping . Show . Charity

Mit: The British Flair
Open Air Proms Concert**09. – 10.08.2014****Hamburger Polo Club – Klein Flottbek**

Öffnungszeiten: Sa. 11.00 – 18.00 Uhr und So. 10.00 – 18.00 Uhr

Einfach Vegan!

Alles, was Sie für Ihre Gesundheit, die Tiere und die Erde tun können.

Unsere Broschüre „Einfach Vegan!“ mit tollen Rezepten, vielen Hintergrundinfos und noch mehr Tipps rund um gesunde Ernährung liegt gratis für Sie bereit. Einfach eine [E-Mail an \[vegan@peta.de\]\(mailto:vegan@peta.de\)](mailto:E-Mail an vegan@peta.de) senden oder anrufen unter 07156 / 17828 0.

www.peta.de

Mach dir den Sommer schön

- für den Urlaub zu Hause
- als Urlaubsverlängerung
- einfach zum Entspannen
- für die Gartenparty

Die schönsten Ideen für Balkon, Terrasse & Garten

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 08.00–18.30 Uhr
Samstag: 08.00–16.00 Uhr
Sonntag: 10.00–12.00 Uhr

Immer wieder neu...

Blumenhof Pein

Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 04101-41188 · www.blumenhof-pein.de

UWE LAU
PARKETT & DIELEN
 Beratung · Verkauf · Verlegung · Schleifen

Neu im Programm:
 Der TOP-Reiniger für Ihr Parkett
 Lassen Sie sich beraten!

Bahnhofstraße 16 · 25469 Halstenbek
 fon 04101/37 35 30 · fax 04101/37 35 29
 mobil 0171/617 35 88 · updlau@t-online.de
 www.uwe-lau.de

Schlemmersommer im Park
 vom 15. Juni bis 31. August 2014

Zander-Scampitörtchen mit Mango-Avocado-Chutney und feinem Rucola

Hausgemachte Pfifferlingsravioli an Thymianschaum mit Parmesanspänen

Filet vom heimischen Kalb unter der Petersilienkruste an Morchelrahm, mediterranem Püree und Schalottenconfit

Erdbeer-Crème brûlée mit Basilikumsorbet
 € 59,00 für 2 Personen

Elbchaussee 499a, im Hirschpark, Eingang Mühlenberg
 Telefon 86 01 73 · www.witthues.de

Bahrenfelder Forsthaus
 www.bahrenfelderforsthaus.de
 Von-Hutten-Straße 45 in 22761 Hamburg
 Telefon 040/89 40 21

Tanztee jeden zweiten Sonntag, Eintritt € 7,-
 Kaffee & Kuchen Mo.-Fr. 15:30-17:30 Uhr € 5,90
 Mittagmenü Mo.-Fr. 11:30-15:30,
 täglich wechselnde Gerichte, nach Wunsch
 mit Vorspeise oder Dessert ab € 7,90
 Sonntagsbrunch ab 11:00-15:00 Uhr € 19,90

Buffetvorschläge und Hochzeitsangebote
 auf unserer Internetseite

WITTHÜS
Sommermenü I

In Zusammenarbeit mit dem Hamburger Tourismusverband unter dem Motto „Hamburg Kulinarisch“ bieten führende Restaurants ein spezielles Sommermenü an. Im Witthüs lockt die Parkterrasse und der Charme des Bauernhauses zahlreiche Genießer an. Die vielfach ausgezeichnete Küche produziert hunderte von hausgemachten Pfifferlingsravioli, die mit Thymianschaum und Parmesanspänen serviert werden. Das Vier-Gänge-Menü beinhaltet außerdem ein Zander-Scampitörtchen mit Mango-Avocado-Chutney und feinem Rucola, ein Filet vom heimischen Kalb unter der Petersilienkruste an Morchelrahm, mediterranem Püree und Schalottenconfit und zum krönenden Abschluss eine Erdbeer-Crème brûlée mit Basilikumsorbet. Dieses kulinarische Highlight kostet für zwei Personen 59 Euro und wird bis zum 31. August angeboten.
 Elbchaussee 499a

Kleine Fragen
...ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Til Bernstein, neuer Quartiersmanager in Rissen



Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?
Der Elbstrand mit Blick auf den Containerhafen
Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Die schönste Stadt der Welt mit allen Facetten
Was auf keinen Fall?
Wir brauchen nichts zu verstecken
Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?
Hobbys und einfach mal Nichtstun
Was ist Ihre schönste Erinnerung?
Die Schulzeit
Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
Die Wiedervereinigung Deutschlands
Was macht Ihnen Angst?
Die vielen Auseinandersetzungen auf der Welt
Was nervt Sie bei anderen?
Intoleranz, Ungeduld, Überheblichkeit
Was halten Sie für absolut überflüssig?
99 Prozent der Smartphones
Was war Ihre peinlichste Situation?
Die könnten hier zu viele lesen
Wen finden Sie toll?
Meine Mutter
Wo gehen Sie gern essen?
Ich habe kein Stammlokal und liebe es Neues zu entdecken
Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?
Einen Fallschirmsprung
Welches Buch lesen Sie gerade?
Ich lese gerade kein Buch
Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?
Eine Hängematte

MEMORY
Sommermenü II

Im Memory wird seit langem erstklassig gekocht. Wer sich davon überzeugen möchte: Im Rahmen des Sommermenüs wird hier bis zum 21. Juli ein erlesenes Menü angeboten. Serviert wird Lachs und Ziegenkäse, geister Hummer, Zweierlei vom Kalb und ein Sommerdessert.
 Sülldorfer Landstraße 222

ALLES RICHTIG?

Die Lösung

Hier finden Sie die Lösung unseres Sudoku-Rätsels von Seite 57. Sind Sie zufrieden mit Ihrer Lösung?

5	6	9	7	3	1	8	4	2
2	3	4	8	6	9	7	1	5
7	8	1	2	4	5	3	6	9
4	7	6	9	8	3	5	2	1
8	2	3	1	5	4	9	7	6
9	1	5	6	7	2	4	8	3
1	9	7	3	2	8	6	5	4
6	5	2	4	9	7	1	3	8
3	4	8	5	1	6	2	9	7

echt asien

Sushi mit Klasse

So mancher Gast wird hier verblüfft auf seinen Teller blicken. Denn was Sushi-Meister und Geschäftsführer Santosh Kumar Lama hier servieren lässt, ist allererster Güte. Neben Sashimi gibt es auch vegetarische Sushi Röllchen, Suppen und asiatische Snacks. Beim Fisch komme es vor allem auf Qualität und Frische an, sagt der Sushi-Meister. Beliefert wird „echt asien“ deshalb von Händlern, die auch das hohe Niveau in den angesagten Sushi-Tempeln der Stadt garantieren.

Neben der Qualität muss hier auch der Sachverstand des Services erwähnt werden. In Person des Restaurantleiters und Sommeliers Albert Hildt kommt ein junger Mann an den Tisch, der durch seine charmante wie kenntnisreiche Art die Gäste bereits am Eröffnungstag beeindruckte. Zu den Sushi der Extraklasse empfiehlt er einen feinerben Riesling aus Baden – ein rundum gelungener Start.



Am Eröffnungstag waren Geschäftsführer und Service vollzählig angetreten

- **Fazit:** Erstklassige Gerichte, stets vom Sushi-Meister frisch zubereitet
- **Gäste:** Qualitätsbewusste Elbvorortler jeden Alters, Geschäftsleute und Nachbarn
- **Wo:** Blankeneser Landstraße 1, Telefon 18 01 19 32, von 12-15 und 18-23 Uhr, So. 16-23 Uhr

LOEWE.
Galerie

Die Zukunft heißt **Loewe.**

Der TV-Hersteller Loewe startet durch! Die Zukunft der Traditionsmarke Loewe in Deutschland ist gesichert. Auch weiterhin sind wir Ihr kompetenter Partner im Bereich Smart Home Entertainment.

Ob attraktive Heimkino-Anlage mit großformatigen Fernsehbildern und perfektem Raumklang, intelligenter Smart-TV oder Zweit-Fernseher.

Wir beraten Sie gerne!

EP:Gessner TV Video HiFi

EP: Gessner GmbH
Lornsenstraße 94
22869 Schenefeld
Tel. 040/830 55 44
www.loewe-gessner.tv

Loewe Connect ID 40
101 cm Bild diagonale
Festplattenrecorder DR* (500 GB)
ab 1.900 Euro (EEK: A)

Loewe Art 50
127 cm Bild diagonale
1.800 Euro (EEK: A+)

SEIT JUNI NEU IN DER WAITZSTRASSE

HAMBURGER TEEZEIT

Inh. Thomas Bohne
Waitzstraße 1c
22607 Hamburg
Tel. 040-85 41 56-77 / 78
Fax 040-85 41 56-80
thomboh@gmx.de

offizieller Ronnefeldt
MARKENPARTNER



© Oleg Gelman - Fotolia.com

**WIR KAUFEN IHRE 2nd
HAND DESIGNERMODE**

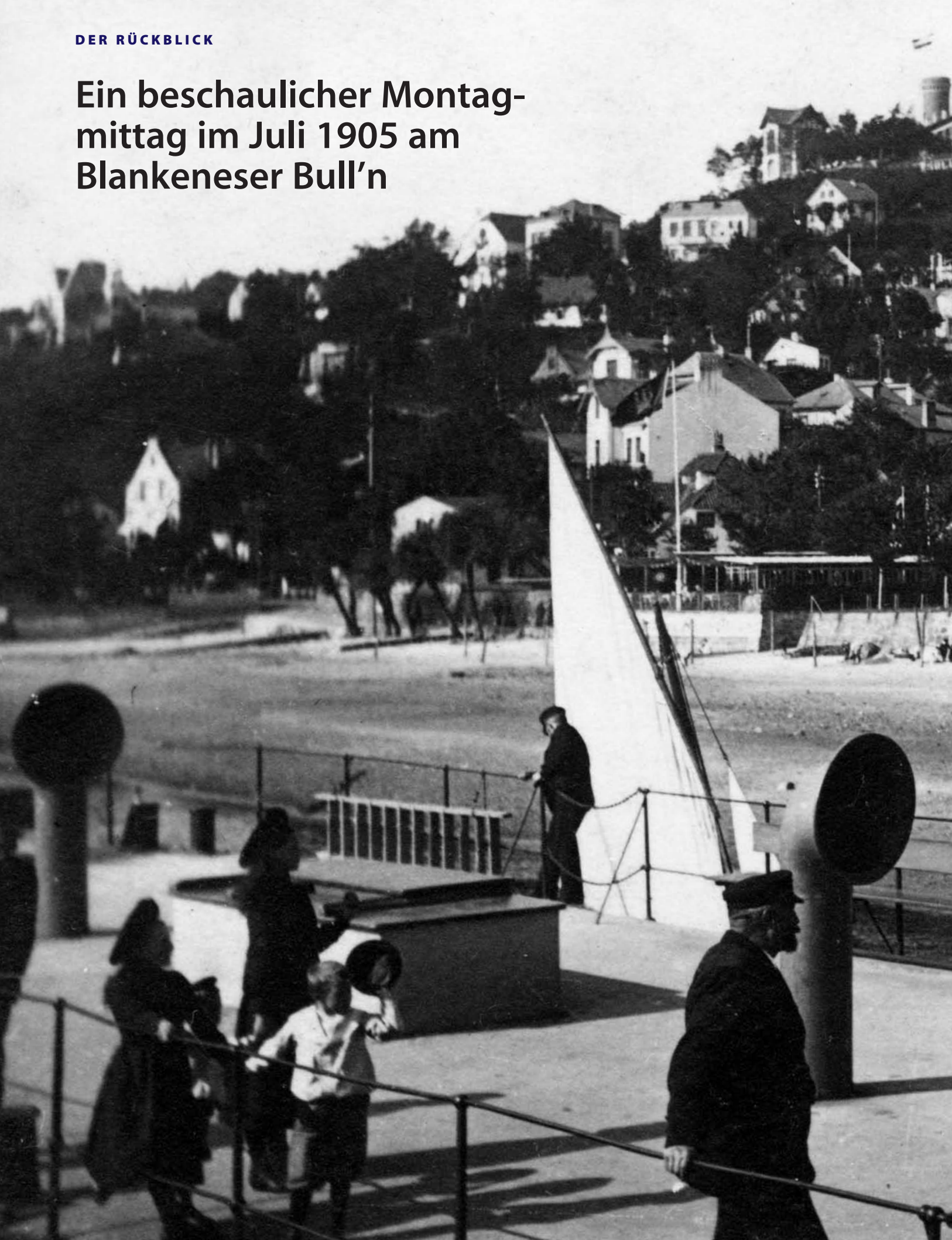
Rufen Sie uns an: 040 - 59 46 95 46

**SOFORT
BARGELD**

cash4brands
clothing, shoes & accessories

FAIR. TRANSPARENT. DISKRET - www.cash4brands.de

Ein beschaulicher Montag- mittag im Juli 1905 am Blankeneser Bull'n





Die Sonne lacht über Blankenese und das Reich wird regiert vom deutschen Kaiser und König von Preußen Wilhelm II. Während dieser sich bemüht, die Aufstände in den deutschen Kolonien in Südwestafrika unter Kontrolle zu bringen, bleibt es in Hamburg friedlich.

Für Sicherheit auf der Elbe sorgen die verbeamteten Lotsen unter der Leitung von Marine-Inspektor Alwin-Fokkes. Die Menschen aus den Elbvororten sehen ihnen staunend nach, wenn sie gewaltige Schiffe, wie den Fünfmaster „Potosi“, vorbei am Blankeneser Bull'n in die offene See geleiten.

Die Hauptanlandungsbrücke war seit 1888 ein fester Eisenponton, der sich mit jeder Tide um gute drei Meter hob und senkte. Seinen Namen verdankt er dem kleinen, bulligen

Transportschiff, dem sogenannten „Bull'n“. Dieser war 1842 an der alten Fährstelle verankert und durch einen Holzsteg mit dem Ufer verbunden. Sein Nachfolger, ein ausgedientes dänisches Kanonenboot, kam nur acht Jahre zum Einsatz und wurde dann durch den Eisenponton ersetzt. In den kommenden Jahren würde man ihn noch zwei Mal vergrößern. Heute legen die Fähren nach Cranz und Neuenfelde an dem Ponton ab. Wer „Op'n Bull'n“ geht, kann sich zudem im „Fisch-Club“ oder bei Manuelas Imbiss gütlich tun. Auf dem Tisch einen reich gefüllten Teller, in der Hand ein kühles Bier und vor sich die glitzernde Elbe. So lässt es sich prächtig aushalten.

Johanna Kotsch

Klönchnacks literarische Seiten

**Krimi
Glücksspiel**

von Felix Francis, Diogenes, ISBN 978-3-257-24283-6, Taschenbuch, 10,90 €

Online-Poker in den USA, Subventionsbetrug in Brüssel, Millionendeals in der Londoner City – die Welt von „Glücksspiel“ ist voller aktueller Bezüge. Spannend beschreibt Felix Francis (Sohn des Bestsellerautors Dick Francis) die Verwicklungen des Finanzberaters Nicholas Foxton, der nicht nur mit Mord konfrontiert wird ...



**Müll
Jetzt mal unter uns ...**

von Dora Heldt, dtv, 978-3-423-21509-1, Taschenbuch, 9,95 €

Zugegeben, der Untertitel „... und andere ganz wichtige Erkenntnisse“ weist uns ironisch darauf hin, dass Dora Heldt sich hier von vornherein keine große Mühe geben wollte. Eine derartig Sammlung pointenloser Banalitäten, die zwischen mühsam und pampig schwanken, hätte sie sich aber dennoch verkneifen können. Alltägliche

Vorkommnisse werden hier auf die Seiten gegossen wie Billigrös auf die Plastikdecke. Ungenießbar, aber prima zum Verschenken an Feinde jenseits der Menopause.

**Roman
Die Wahrheit und andere Lügen**

von Sascha Arango, C. Bertelsmann Verlag ISBN 3-570-10146-0, gebunden, 19,99 €

Schon die ersten Seiten erinnern an Patricia Highsmith' sympathischen Mörder Tom Ripley. Wobei der Autor Sascha Arango hier über die Grenze eines Krimis hinausweist. Wer je einem notorischen Lügner nähergekommen ist, wird ihn nach dieser Lektüre mit anderen Augen sehen.



**Sachbuch
Rettet Europa, nicht nur die Banken!**

von Reinhard Crusius, Tectum, ISBN 978-3-8288-3292-3, Taschenbuch, 18,95 €

Überaus gründlich kommt diese Aufforderung in Buchform daher. Auf über 500 Seiten beschreibt der Ökonom Reinhard Crusius die aktuelle Euro-Krise, Sparpläne, Bankenrettung und Reformen. Das Buch ist trotz wissenschaftlichen Hintergrunds „volkstümlich“ formuliert und somit auch für Nichtwissenschaftler lesbar. Der Satz ist allerdings mit Fettungen und Kursivschriften überladen, was die Lektüre leicht behindert.

**Lesung
Otgard Ermoli liest
im Witthüs**

Di., 8. Juli, 14 Uhr, Elbchaussee 499a

Robert Louis Stevenson hat neben zahlreichen Essays, Romanen und Kurzgeschichten einige wenige Liebesgeschichten geschrieben. In einer von diesen, mit dem Titel „Will aus der Mühle“, erzählt Stevenson von Will, der in der Obhut seiner Pflegeeltern in deren Mühle, gelegen in einem abgeschiedenen Tal des schottischen Berglandes, aufwächst. Die Liebe zu einem jungen Mädchen lässt in ihm eine Erkenntnis heranreifen, die zu der Entsagung führt. Am Ende seines Lebens wird ihm ein lang gehegter Wunsch erfüllt ...
Eintritt: 8 Euro.
Reservierung unter
Telefon 880 69 07 oder 86 01 73

**DIE TOPSELLER
IM WESTEN**

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann BLANKENESE
„Sternschanze“, Ildikó von Kürthy, Wunderlich, 17,95 €

Kurt Heymann WEDEL
„Sternschanze“, Ildikó von Kürthy, Wunderlich, 17,95 €

Kurt Heymann SCHENEFELD
„Sternschanze“, Ildikó von Kürthy, Wunderlich, 17,95 €

Kötz und Buchenau RISEN
„Weit weg und ganz nah“, Jojo Moyes, Rohwohlt, epub ebook, 12,99 €

Buchh. Kortes BLANKENESE
„Kalle für alle“, Elmar Schnitzer, Langen Müller, 14,99 €

Thalia Buchh. KL.-FLOTTBEK
„Weit weg und ganz nah“, Jojo Moyes, Rohwohlt, epub ebook, 12,99 €

Buchhaus Steyer WEDEL
„Weit weg und ganz nah“, Jojo Moyes, Rohwohlt, epub ebook, 12,99 €

Für Sie entdeckt und gelesen ...

**Geschichte
Atlantikfieber**

von Joe Jackson, Mare, ISBN 978-3-86648-156-5, Hardcover, 26 €

Nach seinem Flug über den Atlantik 1927 wurde Charles Lindbergh über Nacht zum bekanntesten Piloten der Welt. Noch heute fasziniert seine Pionierleistung – über die das vollständige Bild des „Atlantikfiebers“ jedoch verblasst ist. Joe Jackson beginnt seine Darstellung mit den Pionieren der Luftfahrt. Er schildert die ersten Ballonflüge, den Entwicklungssprung im Zuge des Ersten Weltkriegs und liefert letztlich eine „fliegerische“ Milieuschilderung des gesamten Erdballs. Lindbergh geistert zunächst hier und da als unbekannter Postflieger über die Seiten, voller Sehnsucht die Versuche seiner Vorgänger beobachtend, aber ohne Hoffnung selbst auf den Titelseiten zu landen.

Dann folgt Jackson allen Anwärtern auf den Orteigpreis – jene 25.000 Dollar, die dem ersten Piloten, der die Überquerung schaffen würde, in Aussicht gestellt wurden –, und dem Leser wird klar: Der Held von heute war der Außenseiter von Gestern. Jackson schildert die Akquise der nötigen Mittel ebenso spannend und detailliert wie die Funktion von Motoren und Medien, die aus den Piloten die ersten Superstars der Geschichte machen. Mitunter übertreibt der Autor mit seiner Liebe zum Detail; dann können Lindbergh & Co. nicht mehr über eine Kuh fliegen, ohne dass deren Stammbaum erläutert wird. Insgesamt ergibt sich ein lebendiges Sittengemälde der 1920er-Jahre, in dem neben Lindbergh auch die bekannten Politiker, Wirtschaftslenker, Filmstars und Bösewichter der Epoche auftauchen.



Die Experten:

... das Leben
genießen!



FOTO: GRAHAM OLIVER - 123RF.COM

Senioren Wunschzentrale: Regula Wecker erfüllt älteren Menschen langgehegte Herzenswünsche

Noch einmal den Geburtsort wiedersehen, einmal auf dem Eiffelturm stehen oder in die Oper gehen.

Was für junge Menschen selbstverständlich scheint, ist für viele Senioren ein Traum, der nie Realität wird. Weil es Wünsche sind, die mehr Geld kosten, als die Rente erlaubt. Oder weil eine Organisation nötig wäre, die ältere Menschen überfordert.

Genau diese Lücke zwischen Wunsch und Wirklichkeit möchte die neue Initiative mit Sitz in Bahrenfeld füllen: die Wunschzentrale. Initiatorin ist die Elbvorortlerin Regula Wecker. Die gebürtige Münchnerin erfüllt sich damit einen Herzenswunsch. Ihr ist wichtig, „nicht einfach nur bürokratisch Aufträge abzuarbeiten“. Nein – die Ideen und Anträge dürfen nur durch Paten (Verwandte, Freunde, Betreuer, Nachbarn, Pflegemitarbeiter) und per Brief an die Wunschzentrale übermittelt werden. Warum?

So sollen die Menschen aufgefordert werden, genau hinzuschauen, genau hinzuhören: Wo ist in meinem Umfeld ein älterer, bedürftiger Mensch, dem ich eine Freude machen kann?

Der Wunschpate wird für sein Engagement mit einem kleinen Geschenk bedacht. Am Ende jedes Jahres wird außerdem der phantasievollste Wunsch gekürt und belohnt.



Regula Wecker, Gründerin der Senioren Wunschzentrale, gratuliert Stephanie Lücke (li.) zu ihrem beim Tag der offenen Tür erstiegerten Bild von Künstler Christian Meier

Wunschzentrale für Senioren, Regula Wecker,
Theodorstr. 42-90 / Haus 2, Loft 23, Telefon 60 55 95 55
www.wunsch-zentrale.de

Seniorbook: Geben Sie ihr Wissen weiter

Die Generation Ü50 besitzt auf zahlreichen Gebieten Unmengen von Wissen und Lebenserfahrung. Damit nicht nur die Verwandten profitieren, dass Opa Hans früher Kapitän war und Oma Inge weiß, wie man Schmierölflecken aus Latzhosen entfernt, gibt es jetzt die Website Seniorbook. Die Plattform bietet die Gelegenheit zum Teilen interessanter Inhalte, zum Netzwerken und Austauschen. Hier finden sich Ausflusstipps, Meinungen, Rezepte und Nützliches. Es geht darum, dass eigene Wissen und Erfahrungen mit der Gemeinschaft zu teilen und Anerkennung und Freude zurückzubekommen.

Thomas Bily, Vorstand der Seniorbook AG sagt: „Seniorbook will ein zeitgemäßes, zukunftsweisendes Bild vom Älterwerden fördern und dazu beitragen, das große Potenzial der geburtenstarken Jahrgänge für die Gesellschaft zu erhalten.“

Kernanliegen der Online-Plattform ist es, eine Kultur der Wertschätzung und Anerkennung für die Lebensleistung der Menschen zu stärken. „So adressiert Seniorbook vor allem Erfahrung, Wissen sowie die Bereitschaft für gesellschaftliches Engagement und zieht dabei bewusst keine Altersgrenze.“

www.seniorbook.de

Buchtipp: Frischluft für die Sippe



Das kleine Zick-Zack-Büchlein „Frischluft für die Sippe – Den Sonntagsspaziergang neu entdecken oder wer tritt den meisten Tau platt?“ lädt Familienmenschen zu gemeinsamen Spaziergängen in der Natur ein. Der Schwerpunkt liegt dabei nicht auf den schönsten Strecken, sondern auf dem, was die Familienmitglieder dabei miteinander erleben. Ein Buch für mehr Spaß mit den Lieben.

Katrin Luise Grendel, Grendel Art, 7,90 €, ISBN 978-3-00-044452-4

„Lust am Lernen – ein Leben lang“

„Weiterbildung muss täglich stattfinden“, lautet das Credo von Doktor Alexander Spermann vom Demographie Netzwerk (ddn). Spermann empfiehlt, dabei den Fokus auf nicht-kognitive Kompetenzen zu legen. Dazu gehören Eigenschaften wie Offenheit für neue Erfahrungen, Durchhaltevermögen, Extrovertiertheit, Kooperationsbereitschaft und emotionale Stabilität. Wie Kompetenzen im Alltag trainiert werden, zeigt das neue ddn-Fachbuch „Lust am Lernen – ein Leben lang“. Das Buch ist der dritte Band der ddn-Fachbuchreihe „Demographie Management kompakt“ und ist im Handel erhältlich. Dazu der ddn-Vorsitzende Rudolf Kast: „Das Buch setzt ganz auf die Stärken von ddn: Praxiswissen von Unternehmen für Unternehmen. Deshalb machen Best-Practice-Beispiele einen großen Teil des Fachbuchs aus.“

Die Themen Weiterbildung und Qualifizierung spielen auch im kommenden Jahr eine zentrale Rolle unter den ddn-Aktivitäten. „Unser zentrales Anliegen ist die Weiterbildung“, betont Kast. „Unser Netzwerk hat sich gegründet, damit Unternehmen voneinander lernen können.“ Bei der ddn-Mitgliederversammlung in den Räumen der Robert Bosch Stiftung in Stuttgart legten die Mitglieder fest, dass sie ihr Know-how verstärkt einem breiteren Kreis von Unternehmen und Organisationen zur Verfügung stellen werden. Das kann im Rahmen der ddn-Akademie geschehen, die noch im Jahr 2014 ihre Arbeit aufnimmt. Die inzwischen fast 400 ddn-Mitglieder konnten in Stuttgart auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Zentrales Thema des vergangenen Jahres war die Internationalisierung des Netzwerks, die ihren Höhepunkt in der Gründung von ddn Schweiz hatte.
www.demographie-netzwerk.de



Weiterbilden im Alter

Sommerfest im Hartwig Hesse Haus

Zu einem Sommerfest mit der Big Band „Domino“ lädt das Hartwig Hesse Haus am Klövensteen am Sonntag, den 6. Juli ab 15 Uhr ein. Die Gäste erleben einen bunten Nachmittag mit beschwingter Unterhaltungsmusik. Neben einem reichhaltigen Kuchenbuffet stehen Speisen vom Grill, Bier vom Fass und weitere Köstlichkeiten bereit.

Anke Kruse, Einrichtungsleiterin des Hartwig Hesse Hauses, informiert alle Interessierten über das Angebot des Hauses und steht für Fragen und Anregungen zur Verfügung. Zudem erhalten Besucher Informationen zum Ambulanten Pflegedienst der Stiftung. Seit 1995 bietet der Pflegedienst seine Leistungen rund um die Themen Grundpflege, Behandlungspflege, Beratung, Betreuung und hauswirtschaftliche Versorgung in der eigenen



Die Bewohner freuen sich auf das bunte Sommerfest

Wohnung in Hamburg an – seit 2013 auch für die Stadtteile Rissen, Blankenese und Sülldorf. Über die Hartwig-Hesse-Stiftung kann damit hamburgweit vollstationäre und ambulante Pflege, Wohnen (auch mit Service) sowie eine besondere Betreuung von Menschen mit Demenz in Wohn-Pflege-Gemeinschaften angeboten werden. „Das ermöglicht uns eine umfassende Beratung zu aktuellen Themen und Bereichen von Wohnen, Betreuung und Pflege im Alter“, sagt Anke Kruse.

Hartwig Hesse Haus am Klövensteen, Klövensteenweg 25, Telefon 81 90 60, www.hartwig-hesse-stiftung.de

Im Alter aktiv bleiben

Wer mit beiden Beinen im Leben steht und sich von Alter oder Krankheit nicht ausbremsen lassen möchte, der kann das vielfältige Leistungsspektrum von „Tag & Nacht Ambulante Pflege“ nutzen. Ob Kaffee trinken an der Elbe, ein Theaterbesuch oder Schaufensterbummel – die Tag & Nacht Ambulante Pflege begleitet bei allen Aktivitäten. „Wer sich allein zu unsicher fühlt, zur Kirche oder zum Arzt zu gehen, den begleiten wir gern“, sagt Dorinna Schmidt, Pflegedienstleitung bei Tag & Nacht. „Hilfsmittel wie einen Gehwagen oder Rollstuhl können wir außerdem zur Verfügung stellen.“

Auch im häuslichen Bereich unterstützen die Mitarbeiter des Pflegedienstes in vielen Bereichen. Sie erledigen Schriftverkehr, machen Besorgungen oder helfen bei der Hygiene und sorgen so für mehr Wohlbefinden im Alltag.

Teilweise können Betreuungsleistungen zusätzlich von der Pflegeversicherung übernommen werden. „Die Selbstbestimmung unserer Kunden steht bei uns im Mittelpunkt.“ Dorinna Schmidt und ihr Team beraten Interessierte gern.

Tag & Nacht Ambulante Pflege, Charlotte-Niese-Straße 3, Telefon 82 77 44, info@tagnachtpflege.de, www.tagnachtpflege.de



Diana Rabe, Dorinna Schmidt und Britta Fritsch (vorn) von Tag & Nacht

Siemens sucht weitere 75 Testhörer!

Melden Sie sich zur wissenschaftlichen Hörgeräte-Studie an.

Seit Jahren macht es sich Siemens zur Aufgabe, Menschen mit Hörminderung zu besserem Hören zu verhelfen. Vor Kurzem haben bereits 250 Menschen erfolgreich an einer wissenschaftlichen Studie teilgenommen, um die Forschung zu unterstützen, Hörsysteme noch besser zu machen. Jetzt besteht erneut die Möglichkeit, die neuesten Hörsysteme mit der innovativen Siemens BestSound Technology kostenfrei und unverbindlich zu testen. Seien Sie einer von 75 Testhörern und prüfen Sie die Qualität von Siemens Pure micon.

Testen Sie Siemens Pure micon

Die Hörsystemtechnologie von Pure micon passt das Klangerlebnis an die individuellen Bedürfnisse des Trägers an und bietet exzellentes Hören sowie eine hohe Spontanakzeptanz. Dank spezieller Funktionen, wie der direktionalen Sprachanhebung,

ermöglicht Pure micon dem Träger vor allem in Gesellschaft eine hervorragende Klangqualität.

Überzeugen Sie sich selbst: Melden Sie sich zu unserer wissenschaftlichen Studie an und unterstützen Sie die Weiterentwicklung und Optimierung der Hörsysteme. Zusätzlich können wir so die Hörtechnologie Ihren persönlichen Ansprüchen entsprechend verbessern.

So nehmen Sie teil

Testhörer können sowohl Personen werden, die bisher noch keine Hörgeräte getragen haben, als auch erfahrene Hörsystemträger. Interessenten wenden sich einfach an Hörgeräte Zacho. Dort erhalten sie weitere Informationen und können sich anmelden.

Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne Verpflichtung.

www.siemens.de/hoersysteme



Ausgezeichnete Hörtechnologie



Siemens Forscher haben 2012 in Kooperation mit Forschern der Universität Oldenburg den Deutschen Zukunftspreis gewonnen. Das Team entwickelte ein sogenanntes binaurales Hörsystem. Das bedeutet: Das rechte und das linke Hörsystem gleichen sich miteinander ab. Somit ist optimiertes Hören mit beiden Ohren möglich. Die Grundlage dieser Entwicklung wurde prämiert. Damit ist Siemens zum 4. Mal preisgekrönt.

Melden Sie sich jetzt an!

Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne Verpflichtung.

Anmeldung bis zum 30.08.2014 bei:



Blankeneser Bahnhofstr. 12
22587 Hamburg-Blankenese
Tel. 040 / 86 57 13

Zum Markt 1
22459 Hamburg-Niendorf
Tel. 040 / 54 800 930

Waitzstr. 29a
22607 Hamburg-Othmarschen
Tel. 040 / 880 999 88

Am Rathausplatz 5
25462 Rellingen
Tel. 04101 / 37 68 84

www.zacho.de



Siemens Pure micon:
Abb. in Originalgröße.

SIEMENS

Mit freundlicher Unterstützung von

Qualitäts-hörsysteme

ANZEIGE

Dres. med. C. Wilcke, T. Aberle, I. Darwich

H | N
O | N

SCHNARCHABKLÄRUNG,
-THERAPIE
TINNITUS, ALLERGIE

Waitzstraße 15, 22607 Hamburg · T 040 89 85 80
www.hnopraxis-hamburg.de

REISERING
HAMBURG

INKLUSIVE
✓ Taxiservice ab/bis Haustür
✓ 4*-Reisebusse ✓ gute Hotels/Gasthöfe
✓ Halbpension ✓ Ausflugsprogramm

Den Sommer genießen...



Auszug aus unserem aktuellen Katalog:

Mecklenburger Seenplatte	21.-28.7./28.7.-4.8.	€ 632,-
Völlan bei Meran	02.08. – 14.08.	€ 1.142,-
Schifffahrten auf der Elbe	11.08. – 15.08.	€ 579,-
Budapest	17.08. – 23.08.	€ 727,-
Görlitz im Dreiländereck	21.08. – 26.08.	€ 713,-
Italien-Rundreise	31.08. – 14.09.	€ 1.720,-
Gondelfest in Venedig	04.09. – 07.09.	€ 923,-
Bornholm	05.09. – 11.09.	€ 799,-
Begleitete Flugreise Rom	07.09. – 11.09.	€ 1.012,-

Tel. 040/280 39 11 · www.reisering-hamburg.de

Reisering Hamburg RRH GmbH · Adenauerallee 78 · 20097 Hamburg

R
Rosenhof
SENIORENWOHNANLAGEN

Der Rosenhof Hamburg präsentiert

Musikalische Zeitreise
„anno dazumal“

am Donnerstag, dem 10. Juli 2014, um 17.00 Uhr

Unser Programm:

- Die Magic Radio Show präsentiert Ihnen einmalige und mitreißende Schlager von den 20ern bis in die 70er Jahre
- Erleben Sie große Momente der Musikgeschichte und schwelgen Sie in Ihren schönsten Erinnerungen

(Preis: € 14,50 inkl. 1 Cocktail)

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Rosenhof Hamburg · Isfeldstraße 30
22589 Hamburg · Telefon 040/87 08 73 37
www.rosenhof.de · hamburg@rosenhof.de

Rosenhof Ahrensburg Seniorenwohnanlage Betriebsgesellschaft mbH

In Bewegung bleiben

Bewegung hält uns im Leben. Was aber, wenn Bewegung schmerzt? „Oft sind es nur einzelne Gelenke, die uns – meist verschleißbedingt – daran hindern, aktiv am Alltag teilzunehmen, auf Reisen zu gehen oder Sport zu treiben“, so Dres. Christine Wolff und Nicolaus Siemssen von der Campus Orthopädie am Mittelweg. Sie wissen: „Aus Sorge vor einer Operation wird vielfach der Gang zum Arzt vermieden. Dabei stehen uns besonders beim Beginn der Beschwerden zahlreiche Möglichkeiten zur



Dr. Christine Wolff und Dr. Nicolaus Siemssen

Verfügung, mit nicht operativen Maßnahmen zu helfen. Erforderlich ist zunächst immer eine zielgerichtete Untersuchung und Diagnostik durch den Facharzt. Gemeinsam wird dann, je nach Befund, entschieden, welche Maßnahmen bei akuten oder auch chronischen Beschwerden geeignet sind. Äußere Anwendungen, Schuhzurichtungen und Einlagen oder geeignete Trainingsprogramme sind häufig schon hilfreich und unterstützend. Sie sind auch bei eventuell notwendiger medikamentöser oder operativer Therapie sinnvoll.“ Die Campus Orthopädie am Mittelweg begleitet und berät bei allen Beschwerden am Bewegungsapparat mit dem Ziel, dass die Patienten lange in Bewegung bleiben können.

Campus Orthopädie am Mittelweg, Dres. Christine Wolff und Nicolaus Siemssen, Mittelweg 110c, 20148 Hamburg, Telefon 44 47 47, www.campus-orthopaedie.de

Hausnotruf ohne Telefon-Anschluss

Für mehr Sicherheit im Alter sorgt der Malteser Hausnotruf. War dieser bisher nur in Verbindung mit einem Festnetz-Telefonanschluss möglich, gibt es ab sofort die Möglichkeit, das System auch ohne die übliche Telefonleitung zu nutzen. Kai Harms, Malteser Hausnotruf-Experte, erklärt, wie das neue System funktioniert: „Es wird statt der Festnetztelefonleitung einfach eine SIM-Karte, wie sie



Andre Kleimann mit dem neuen Hausnotruf des Malteser Hilfsdienstes

in jedem Handy zu finden ist, genutzt. Über diese SIM-Karte wird dann im Notfall die Telefonverbindung hergestellt. Alles, was vor Ort noch benötigt wird, ist eine Steckdose.“

Das Konzept des Malteser Hausnotrufs erklärt er so: „Neben der monatlichen

Gebühr entstehen dem Kunden keine weiteren Kosten. Sämtliche Einsätze sind bereits enthalten – egal, wie oft Hilfe benötigt wird. Wer im Notfall alarmiert werden soll, entscheiden die Hausnotruf-Nutzer selbst.“

Tipp: Die Malteser bieten bis zum 31. Juli eine besondere Aktion an. Interessierte können den Hausnotruf vier Wochen lang kostenlos testen.

Malteser Hilfsdienst, Eichenlohweg 24, 22309 Hamburg, www.malteser-hamburg.de

Gegen die Zeichen der Zeit

Älter werden und trotzdem aktiv sein – das ist für die Generation 50plus heute selbstverständlich. „Menschen im besten Alter sind neugierig und unternehmungslustig und möchten so vital aussehen, wie sie sich fühlen“, weiß Christiane Schlüter vom HYPOXI-Studio Elbchaussee. Mit der HYPOXI-Methode bietet sie in ihrem Studio einen Weg an, um den Zeichen der Zeit entgegenzuwirken. „Wir ermöglichen unseren Kunden, auf natürliche Weise wieder frisch und straff auszusehen. Dabei setzen wir auf die Kombination der drei Komponenten moderate Bewegung, Kompression zur Unterstützung der Lymphe und Venen und die Vacuum-Heilbehandlung, wie



Studieleiterin Beatrix Biczok mit einer Kundin

sie beispielsweise aus der Schröpfmassage bekannt ist. Die Methode eröffnet ein effektives Wirkungsspektrum gegen die Fettpolster an den Problemzonen – egal, ob frau an Bauch, Hüften, Beinen oder Po abnehmen will.“

Termine für eine kostenlose Probe und Beratung können telefonsich vereinbart werden.

HYPOXI-Studio, Studio Elbchaussee 96, in der Villa E 96, Telefon 24 43 92 06, hypoxistudio-elbchaussee.de

Haushaltshilfen richtig versichern

Wer Unterstützung im Haushalt braucht und deshalb eine Haushaltshilfe beschäftigt, muss sie gegen Arbeitsunfälle versichern. In Hamburg und Schleswig-Holstein ist die Unfall-



Absicherung für helfende Hände im Haushalt

kasse Nord der für Haushaltshilfen zuständige Unfallversicherungsträger. Sie übernimmt die Kosten, wenn eine Haushaltshilfe bei der Arbeit oder auf dem Arbeitsweg verunglückt. Verdient eine Haushaltshilfe maximal 450 Euro, muss sie bei der Minijob-Zentrale angemeldet werden. Weitere Informationen hierzu gibt es unter der Telefonnummer 0355/29 02-707 99.

Liegt der Verdienst über 450 Euro, muss sie direkt bei der Unfallkasse Nord angemeldet werden. Das geht am einfachsten über das Internet mit dem Webcode P00047.

Weitere Informationen gibt es auch telefonisch direkt bei der Unfallkasse Nord.

Unfallkasse Nord, Telefon 27 15 34 02, www.uk-nord.de



Wedel
Tinsdaler Weg 18
22880 Wedel
Tel.: 04103 / 84823 u. 2416
Fax: 04103 / 4760

Hamburg
Rehmstraße 5
22299 Hamburg
Tel.: 040 / 482014 - 15
Fax: 040 / 519517



SchrankstudioSchilling

Schrankideen nach Maß

Osdorfer Landstr. 251 b · 22549 Hamburg · 040-3571 91 01 · www.schrankstudio-schilling.de

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE AUGUST-AUSGABE

15. JULI 2014

Klönschnack

MottigOptik.

Wir lösen Ihr Sehproblem
direkt vor Ort

Lupen, Licht, Vergrößerungen....

Blankeneser Bahnhofstraße 14 · 22587 Hamburg · T. 040 866 030 0

www.mottigoptik.de

Ganz Ohr bei jedem Tor!



Mit unserem 'Rund-um-Sorglos-Paket' können Sie sich auf das Spiel konzentrieren! Wir kümmern uns um Ihre Ohren. Damit Sie nichts verpassen, bieten wir Ihnen kleinste Hörgeräte mit größtem Nutzen zu minimalen Preisen.

Kleine Ohrsache - Große Wirkung



Hörgeräte Dornis
Kleine Ohrsache - Große Wirkung
zertifiziert nach DIN EN ISO 13485

Hörgeräte Dornis GmbH

HH-Rissen • Wedeler Landstr. 43 • Ärztehaus • ☎ 040 / 81957709
Wedel • Rosengarten 5 • Ärztehaus • ☎ 04103 / 122119

Ein Jahr Christlicher Pflegedienst

Der Christliche Ambulante Pflegedienst der Elbvororte (C.A.P.E.) feierte kürzlich das einjährige Bestehen. Mit der Feier bedankte sich Udo Hansen bei seinen Förderern, Beratern, Mitarbeiterinnen und Partnern für die gute Zusammenarbeit. Die Zahl der anvertrauten Personen steigt stetig und inzwischen beschäftigt der Betrieb acht Mitarbeiter. „Wir sind sehr gut in dieses Projekt gestartet. Mit Unterstützung durch die Blankeneser Kirchengemeinde, mit der wir sehr eng verbunden sind, den Mitarbeiterinnen, die von Anfang an sehr engagiert dabei waren, und vielen Partnern, mit denen wir erfolgreich zusammenarbeiten, hatte C.A.P.E. ein erfolgreiches erstes Jahr“, bedankte sich Hansen bei der Feier im Gemeindehaus der Kirchengemeinde.



Die C.A.P.E.-Fahrzeuge sind immer flink im Einsatz

Auf Grund des Zuwachses an Patienten, insbesondere im palliativen Bereich, sucht C.A.P.E. examinierte Pflegekräfte. Bei Interesse melden Sie sich direkt beim Pflegedienst.

Christlicher Ambulanter Pflegedienst der Elbvororte, Mühlenberger Weg 64, Telefon 86 02 88, www.capepflege.de

ZAHNARZTPRAXIS

Dr. med. dent. Torsten Stecher
Tätigkeitsschwerpunkte: Endodontie (Wurzelskanalbehandlung)
Implantologie

Zahnärztin Kathrin Stecher
Tätigkeitsschwerpunkte: Parodontologie (Zahnfleischbehandlung)
Alterszahnheilkunde

DANKE



Liebe Patientinnen und Patienten, anlässlich des 10-jährigen Bestehens unserer Praxis danken wir Ihnen ganz herzlich für Ihre Treue und Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.

Allen überweisenden Kolleginnen und Kollegen danken wir für die stets angenehme Zusammenarbeit.

Dr. Torsten Stecher, Kathrin Stecher und Kathleen Menzel

Praxisadresse:

Rissener Dorfstraße 56
22559 Hamburg
Tel.: (040) 81 49 42
FAX: (040) 82 24 14 78

Öffnungszeiten:

Montag	8.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	8.00 – 20.00 Uhr
Mittwoch	8.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	8.00 – 18.30 Uhr
Freitag	8.00 – 16.00 Uhr

Renovieren im Urlaub

Der Malereibetrieb Oelkers bietet seinen Kunden einen ganz besonderen Service an. Während Sie im Urlaub sind, werden Haus oder Wohnung renoviert. „Dabei legen wir ebenso Wert auf saubere und gewissenhafte Arbeit wie auf den acht-samen und vertrauenswürdigen Umgang mit dem Eigentum unserer Kunden“, erklärt Wolfgang Oelkers. „Sie übergeben uns Ihre Schlüssel, wir räumen aus, erledigen alle Handwerksarbeiten, machen gründlich sauber und stellen alles wieder



FOTO: FOTOLIA/CONTRASTWERKSTATT

an seinen Platz. Und wenn Sie aus Ihrer wohlverdienten Auszeit zurückkehren, sieht die Wohnung aus wie neu – und ist in einem picobello Zustand.“

Diesen Service nutzen Senioren gern, die so sämtliche

Den Urlaub genießen, während zu Hause renoviert wird

Arbeiten bequem aus der Hand geben können. Aber natürlich bietet der Meisterbetrieb seine Leistungen auch allen anderen an, die auf Stress und Organisation rund ums Renovieren verzichten möchten.

Malereibetrieb Wolfgang Oelkers, Sülldorfer Landstraße 127, Telefon 830 93 00, www.maler-oelkers.de

Lebensqualität und Unabhängigkeit

Wer sein Bad modernisiert, sollte bedenken, dass Barrierefreiheit bei körperlicher Beeinträchtigung ein selbstbestimmtes Leben im eigenen Zuhause ermöglichen kann.

Die Experten von T. & H. Wrage Sanitärtechnik sind auf den Einbau von kompletten Bädern spezialisiert und realisieren jedes Projekt nach den Wünschen und Anforderungen ihrer Kunden. Sie wissen: „Ebenerdige Duschen sind beispielsweise modern und komfortabel. Sie lassen das Badezimmer außerdem größer wirken und sind barrierefrei. Verschiedene Lösungen für Haltegriffe erleichtern den Einstieg und durch in den Boden eingelassene Duschrinnen kann auf herkömmliche Abläufe verzichtet werden.“

Lassen Sie sich beraten und profitieren Sie vom Wissen der erfahrenen Spezialisten. T. & H. Wrage Sanitärtechnik, Telefon 81 21 67, info@thwrage.de, www.wrage-gmbh.de



Das Familienteam von T. & H. Wrage



Frauke Haufe von der Guten Tag Apotheke

Hilfe bei Alters- und Pigmentflecken

Wer kennt sie nicht, die kleinen Pigmentflecken, die durch eine Überproduktion von Melanin, dem Pigment, das Haut und Haaren die Farbe verleiht, entstehen. Frauke Haufe von der Guten Tag Apotheke in Blankenese weiß, wie diese Flecken entstehen und welche Produkte helfen können. „Sonnenlicht, genetische Disposition, hormonelle Einflüsse, Verletzungen und Entzündungen der Haut sowie Alterungsprozesse fördern die Melanin-Überproduktion. Neben Melanin sammelt sich im Alter ein weiteres Hautpigment, das gelblich-braune Lipofuszin, an. Es entsteht aus oxidierten, nicht entsorgten Abbauprodukten der Hautzellen und wird auch als Alterspigment bezeichnet. Mit der Altersflecken-Reduzier-Creme der Marke „medipharma cosmetics“ wurde ein Cosmeceutical entwickelt, das intensiv gegen dunkle Hautstellen wirkt, betroffene Stellen sichtbar und schonend aufhellt, der Neubildung von Pigmentflecken vorbeugt und die Haut ebenmäßiger und gepflegter erscheinen lässt.“

Die Mitarbeiter der Guten Tag Apotheke Blankenese informieren gern über Inhaltsstoffe und Wirksamkeit des Produkts, die durch klinische Studien bestätigt wird.

Tipp: Nutzen Sie die Seniorenrabatte im Sonnenmonat Juli zum Kennenlernen der dermatologischen Hautpflege medipharma cosmetics.

Guten Tag Apotheke, Sülldorfer Kirchenweg 1, Telefon 707 08 10 60

Abnehmen, waschen, aufhängen

Für diese drei Worte steht AWA, der Gardinenservice von Sabine Jacobsen. Senioren, Berufstätige oder Menschen mit hohen Deckenräumen nehmen den Gardinenservice gern in Anspruch. „Nach maximal drei bis vier Tagen hänge ich die frisch duftenden Gardinen wieder auf“, so Sabine Jacobsen, die auch viele weitere Dienstleistungen rund um Fensterdekorationen anbietet und dabei vom Anfertigen neuer Gardinen bis zum Insekten- oder Sonnenschutz alles aus einer Hand anbietet. Dazu gehört auch das Reinigen und Reparieren von Orientteppichen.



Sabine Jacobsen

AWA Gardinenservice, Sabine Jacobsen, Telefon 58 95 54 70, www.awa-gardinenservice.de



ELSE VOSS STIFTUNG

PREISWERT WOHNEN IN RISSEN
in betreuter Senioren-Wohnanlage in der Nähe zum Ortskern.

Selbständig und unabhängig das Leben genießen in 1-Zimmer Apartments in Südlage mit Balkon, separater Küche und Bad.

WIR BERATEN SIE GERN: 040 | 81 61 81

Else Voss Stiftung | Sülldorfer Brooksweg 115 | 22559 Hamburg-Rissen
www.else-voss-stiftung.de






pflegehelden®
24h häusliche Betreuung

Die Alternative zum Pflegeheim: 24h Pflege zu Hause

- ✓ Erfahrung seit 2005 aus über 12.000 Vermittlungen
- ✓ Verfügbar in 3 - 5 Werktagen
- ✓ Verständnissvolle Pflegehilfen aus Osteuropa
- ✓ Zufriedenheitsgarantie! Personalwechsel auf Wunsch
- ✓ Risikofrei: Keine Kündigungsfrist

Ausführliche Informationen sende ich Ihnen gerne zu:
pflegehelden® Elbvororte
Hölderlinstraße 2a
22607 Hamburg

Tel.: 040 / 39909807
pflegehelden-elbvororte.de
elbvororte@pflegehelden.de



Sabine Mahn



Werkstatt für Biografie
Eike Starke
Bleickenallee 24 22763 Hamburg
Telefon: 040 - 87 60 76 88
www.werkstatt-fuer-biografie.de

Alles aus einer Hand: Vom Erfassen biografischer Daten über das Schreiben der Biografie bis zum fertigen Buch / Aufarbeiten von Briefsammlungen und Tagebüchern / Gestalten von Fotoalben



Schroll
S A N I T Ä T S H A U S

... seit über 40 Jahren Ihr kompetenter Partner in Sachen Gesundheit.
info@sanitaetshaus-schroll.de
www.sanitaetshaus-schroll.de

Immer in Ihrer Nähe!
7 mal in und um Hamburg

- Einlagen
- Kompressionsstrümpfe
- Orthesen
- Prothesen
- Brustprothetik
- Kinderorthopädie
- OP-Versorgung
- Rollstühle
- Rollatoren
- Pflegebetten
- Bandagen

HH-Osdorf · Langelohstr. 151 · Tel. 88 23 75 10
Schenefeld · Hauptstr. 33-37 · Tel. 24 43 16 12
HH-Eidelstedt · Elbgastr. 24 · Tel. 570 52 26
HH-Lokstedt · Vogt-Wells-Straße 20 · Tel. 64 88 14 58

und weitere Filialen in Schnelsen, Eppendorf und Neustadt

Schmerzfrei trotz Arthrose

Arthrose: Bisher eine Diagnose, bei der klar ist, dass sich der Fortschritt der Krankheit zwar verzögern, aber nicht stoppen lässt. Denn die schmerzhaften Knorpelerosionen sind bisher ein auf klassischem Weg nicht aufzuhaltender Prozess.

Dr. med. Rüdiger Brocks ist Facharzt für Orthopädie, Physikalische Medizin, Rehabilitative Medizin und Naturheilverfahren. Seine Arthrose- und Schmerzpatienten behandelt er mit gezielter Schmerztherapie und arthroseverlangsamenden Injektionen mit Hyaluronsäure sowie einer aus den USA importierten Botoxtherapie, die der erfahrene Orthopäde seit zehn Jahren im Rahmen des Arztprivilegs mit großem Erfolg einsetzt.



**Facharzt für Orthopädie
Dr. med. Rüdiger Brocks**

Nach seinen Erfahrungen kommt der Knorpelabbau etwa 14 Tage nach der Injektion zum Stillstand, die Schmerzen werden deutlich gelindert oder verschwinden gänzlich und die Mobilität und Lebensfreude nehmen zu.

Der langjährige Chefarzt der Endo-Klinik hat mit dieser Methode seit 2004 nach eigenen Angaben über 1.000 Patienten erfolgreich behandelt.

Dr. med. Rüdiger Brocks, Blankeneser Bahnhofstraße 52, Telefon 35 70 98 47, www.doktor-brocks.de

Barrierefreie Dusche

Eine ebenerdige Dusche ist nicht nur altersgerecht, weil barrierefrei und ohne Hindernisse, sie ist auch ein echter Hingucker. Denn die individuellen Gestaltungsmöglichkeiten sind fast unbegrenzt. „So ist ein einheitliches Fliesenbild in nahezu jedem Design möglich und der Einbau einer Regenschauerdusche macht den täglichen Gang ins Bad zum echten



Barrierefreie Dusche mit Handbrause und Tellerbrausekopf

Wellnesserlebnis für Stressgeplagte.

Weil die Dusche ohne Hindernisse begeh- oder auch befahrbar ist, ist eine barrierefreie Dusche eine schöne und zugleich zukunftsorientierte Badezimmerlösung“, sagt Klempnermeister Oliver Schulz, der mit seinem Betrieb für Bauklempnerei und Sanitärtechnik auch Duschen dieser Art für seine Kunden baut. „Unabhängig von Alter und jeglicher Einschränkung der Nutzer ist die Förderung durch die KfW möglich. Mit ‚altersgerecht umbauen‘ wird

der Abbau von Barrieren in bestehenden Wohngebäuden durch zinsgünstige Darlehen unterstützt. Einen Antrag können alle Träger von Investitionsmaßnahmen an selbst genutzten oder vermieteten Wohngebäuden sowie Eigentumswohnungen stellen“, so Oliver Schulz.

Oliver Schulz Bauklempnerei & Sanitärtechnik, Wreedenschlag 5, 25488 Holm, Telefon 04103/701 84 91, www.klempnerei-schulz.de

Duschkomfort ohne Grenzen

Selbstständig und unabhängig zu sein ist im Alter ein Faktor, der die Lebensqualität entscheidend beeinflusst. Mit einem barrierefreien Badezimmer ist ein wichtiger Schritt in diese Richtung getan, der stilsicher umgesetzt und mit technischen Feinessen für alle Generationen zu einem echten Gewinn wird.



Barrierefreie und komfortable Badezimmerlösungen von Leok's

Leok's Bad + Design hat sich auf die professionelle Planung und technische Umsetzung von barrierefreien Bädern spezialisiert. Maximale Bewegungsfreiheit, ein bequemer Zugang zur Duschzone und einfach zu handhabende Bedienelemente bieten höchstmöglichen Komfort und Sicherheit. Die eigentliche Sanitärtechnik ist längst nicht mehr das Entscheidende. Verschiedene Kompetenzen ergänzen sich zum stimmigen Gesamtpaket. Die Leok's-Mitarbeiter kennen die speziellen Produkte am Markt, planen fachgerecht, koordinieren und führen aus einer Hand zum Festpreis aus. Gern beraten sie Interessierte zum Thema barrierefreies Badezimmer.

Leok's Bad + Design, Bahrenfelder Chaussee 72, 22761 Hamburg, Telefon 89 40 87, www.baederleoks.de

Vielfältige Reiseziele

Einfach mal raus aus dem täglichen Trott, sich etwas gönnen, nette Leute kennenlernen und gemeinsam verreisen – das Tagesfahrtenprogramm des renommierten Hamburger Busveranstalters REISERING HAMBURG macht Lust auf mehr. Aus rund 200 verschiedenen Touren und etwa 600 Terminen können sich Paare ebenso wie Singles ihr Lieblingsziel aussuchen. Neben Klassikern wie dem Ostseebad Boltenhagen, dem Harz, Kopenhagen oder Sylt stehen auch viele interessante „Neuerscheinungen“ auf dem Programm. Dazu gehören die Landesgartenschau in Papenburg, die Eutiner Festspiele oder das schwedische Malmö.

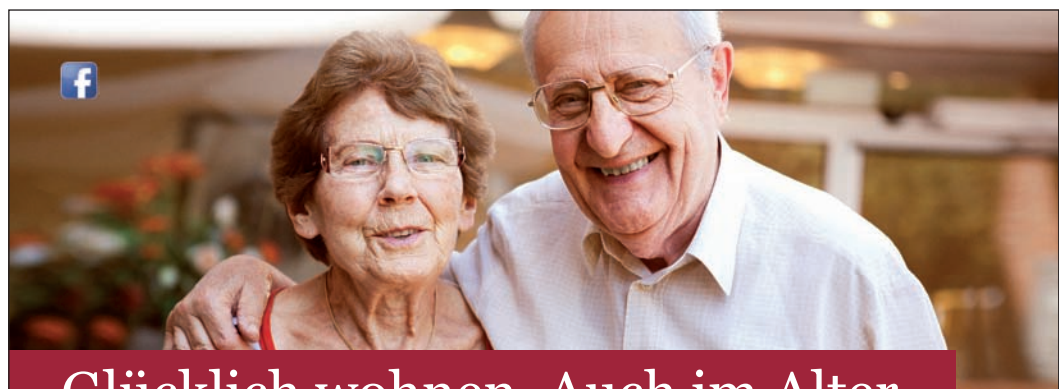
Auch diejenigen, die es in die Ferne zieht, haben die Qual der Wahl. Denn von A wie Andorra bis Z wie Zittauer Gebirge ist alles im Programm, was das Herz begehrt. Kataloge und Infos: **REISERING HAMBURG**, Telefon 280 39 11, www.tagesfahrten-hamburg.de



Sonnige Aussichten: Reisinger-Bus vor dem Gut Brodau

Bei uns geht Ihre Spende garantiert nicht unter.

www.seenotretter.de



Glücklich wohnen. Auch im Alter.

Ihre individuelle Lebensgestaltung liegt uns am Herzen:

Das Hartwig Hesse Haus, herrlich gelegen in Hamburgs Elbvorort Rissen, bietet in seinen komfortablen und hellen Apartments (25 m² bis 70 m²) **Stationäre Pflege** an. In unseren selbstorganisierten **Wohn-Pflege-Gemeinschaften**, inmitten dieser reizvollen Lage, werden auch Menschen mit Demenz liebevoll durch unseren **Ambulanten Pflegedienst** umsorgt. Dieser ist zudem rund um die Uhr, an sieben Tagen in der Woche in Hamburgs Westen unterwegs – denn der Mensch steht für uns im Mittelpunkt.

Gern informieren wir Sie zu unseren Leistungen.

KONTAKT VOR ORT IN RISSEN:

Hartwig Hesse Haus am Klövensteen
Klövensteenweg 25
22559 Hamburg
info@hartwig-hesse-stiftung.de

Tel: 040 81 90 60
www.hartwig-hesse-stiftung.de

**Hartwig Hesse Haus
am Klövensteen**

ein Haus der
HARTWIG HESSE
STIFTUNG
Gepflegt leben

Hermann und Lilly Schilling-Stiftung

Christliches Senioren- und Pflegeheim



Wir bieten Ihnen ein Zuhause zum Wohlfühlen:

Einzelzimmer, qualifizierte liebevolle Pflege und Betreuung, hervorragende Küche, Wohngruppen für Menschen mit Demenz, Friseur im Haus, Cafeteria, Veranstaltungen, einladender Garten.

Rufen Sie uns an. Wir informieren Sie gerne.

Tel. 040 / 866 259 0

Isfeldstraße 16 · 22589 Hamburg
info@schilling-stift.de

Wir stellen ein: Pflegekräfte, Aushilfen, Azubis, ...
Besuchen Sie uns: www.schilling-stift.de

Die Fahrrad-Börse

D. Theege

Langeloh 65 · 25337 Elmshorn
Tel.: 04121-76463 · Fax 04121-73506
info@die-fahrradboerse.de
www.die-fahrradboerse.de



**gebrauchte
Scooter
ab 1.199,- €**

Vorführung und Probefahrt auch bei Ihnen zuhause.
Auch mit 0 % Finanzierung möglich.

**Fahrradservice
3-Rad-Service-Rehatechnik
Werkstattvertretungen**



Unser Angebot

- Behandlungspflege
- Grundpflege
- Verhinderungspflege zu Hause
- Beratung rund um die Pflege

Spezielle Angebote

- Palliativfachpflegedienst

Wir sind Mitglied des Palliativ-Care-Teams (PCT):
„PalliativPartner Hamburg“

Christlicher ambulanter Pflegedienst der Elbvororte
gemeinnützige GmbH
Mühlenberger Weg 64 (im Souterrain) · 22587 Hamburg
Telefon: **86 02 88** · Telefax: **86 55 61**

Hilfe beim Lesen

Menschen mit besonders starken Sehschwächen bedürfen einer besonderen Betreuung. Das Team von MottigOptik hat eigens eine Spezialabteilung eingerichtet, in der Hilfsmittel geführt werden, die dort unterstützen, wo die Brille nicht mehr ausreicht. Ständige Weiterbildung, jahrelange Erfahrung und ein gezielt zusammengestelltes Sortiment sind zu-



LowVision-Zertifikat von SCHWEIZER

haben wir viele Produkte auch direkt vor Ort“, so das Team von MottigOptik, das auch im Bereich Vorsorge und Schutz der Augen und Netzhaut verschiedene Möglichkeiten anbietet. Probieren Sie es aus.

**MottigOptik, Blankeneser Bahnhofstraße 14,
Telefon 866 03 00, www.mottigoptik.de**

dem die Basis für die LowVision-Partnerschaften mit den Firmen SCHWEIZER und ESCHENBACH. „Unser Ziel ist es, die Seh- oder Lesefähigkeit der Betroffenen möglichst lange zu erhalten und so die Selbstständigkeit zu sichern. Dafür

Bequemes Reisen mit Fahrdienst

Menschen, die eigentlich gern reisen, sich aber aufgrund des Alters, eines Handicaps oder einer Behinderung nicht den Strapazen einer umständlichen Reise aussetzen möchten, können den Reisedienst von Rudi Winschel nutzen. Er bietet regelmäßige, wöchentliche Linienfahrten in norddeutsche Feriengengebiete an. Dienstags fährt er an die Ostseeküste von Boltenhagen bis Usedom, mittwochs in die Lüneburger Heide, donnerstags ins Weserbergland und in den Teutoburger Wald, freitags an die Ostseeküste von Lübeck bis Fehmarn und



Rudi Winschel hat zwei Busse für seinen Reisedienst im Einsatz

sonnabends in den Harz. Er fährt seine Kunden zum festen Angebotspreis von Haustür zu Haustür, beispielsweise ins Hotel, in die Kurklinik oder in die Ferienwohnung. Hier holt er die Gäste an dem festen Wochentag nach einer Woche – oder auch mehreren – wieder ab.

Wer lieber flexibel reist, kann auch Sonderfahrten buchen. Dann fährt Rudi Winschel seine Kunden wann und wohin sie wollen. Die Abrechnung erfolgt nach Kilometern. Hier sind auch Reisen mit dem E-Rollstuhl möglich.

Ausführliche Infos zum Angebot gibt es im Internet oder persönlich bei Rudi Winschel.

**Reisedienst von Haus zu Haus, Julius-Brecht-Straße 11,
Telefon 43 80 90, www.reisedienst-vonhauszuhaus.de**

35 Jahre Hörgeräte Zacho

Im Rahmen des Jubiläums können sich die Kunden von Hörgeräte Zacho auf attraktive Preisangebote freuen. Außerdem werden auf ausgewählte Systeme der neuen Hörsysteme von Siemens bis zu 2 Jahre extra Garantie gewährt und zu einigen Systemen gibt es ein Pflegeset im Wert von knapp 100 Euro geschenkt.

Hörgeräte Zacho nimmt außerdem wieder an der wissenschaftlichen Erfahrungs-Studie der Firma Siemens teil. Für diese Studie werden 70 Testhörer gesucht, die die von Bundespräsident Joachim Gauck mit dem Zukunftspreis ausgezeichneten Hörsysteme des Unternehmens drei Wochen kostenfrei tragen und ihre Erfahrungen weitergeben. Bei Interesse ist die Anmeldung telefonisch oder persönlich in einem der Zacho-Fachgeschäfte möglich.



Per Zacho, Inhaber von Hörgeräte Zacho

Hörgeräte Zacho ist ein echtes Familienunternehmen. 1979 gründete der Däne Peter Zacho sein erstes Geschäft in Fuhsbüttel. Heute führt Hörgeräteakustikermeister Sohn Per den Betrieb, zu dem mittlerweile vier Filialen in Blankenese, der Waitzstraße, in Niendorf und in Rellingen gehören.

Hörgeräte Zacho, Blankeneser Bahnhofstraße 12, Telefon 86 57 13 und Waitzstraße 29a, Telefon 88 09 99 88, info@zacho.de, www.zacho.de

Kita besucht Haus Flottbek-Nienstedten

Was passiert, wenn alte Menschen mit Kindern zusammentreffen? Diese Frage konnten die Kinder der Kita Nienstedten und die Bewohner des Altenheimes Haus Flottbek-Nienstedten selbst beantworten. Denn die Kleinen besuchten die Senioren und gemeinsam verbrachte die generationenübergreifende Gruppe eine spannende Zeit beim Imker des Kleingartenvereins Klein Flottbek, bevor Jung und Alt ein Gemüsebeet im Garten des Altenheims bepflanzt und



Kita-Kinder und Senioren beim Imker des Kleingartenvereins Klein Flottbek

schöne Momente beim Singen und Spielen erlebte. Die Kinder gingen ganz unbefangen auf die Senioren zu und diese fühlten sich in ihre eigene unbeschwernte Kindheit zurückversetzt. Nach dem Besuch waren alle begeistert und die nächste Begegnung ist bereits vereinbart. Die Kita-Kinder werden das Märchen „Der Wolf und die sieben Geißlein“ im Haus Flottbek-Nienstedten aufführen und anschließend mit Eltern und Senioren gemeinsam frühstücken.

Altenheimstiftung Haus Flottbek-Nienstedten, Vogt-Groth-Weg 27, Telefon 800 97 70

Bad mit Flair

Niemann UG

**Telefon: 0176-54 75 29 29
oder 04101-569 41 20**

**Hauptstr. 42a
25469 Halstenbek**

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis

ANNE SZEWS

Rechtsanwältin und Notarin

Erbrecht · Familienrecht

Bahnhofstraße 34
22880 Wedel

Telefon: 0 41 03/1 31 56
Telefax: 0 41 03/97 07 57

Für die Beweglichkeit – Qi-Gong

*Sommer im
Jenischpark*

Termine unter:
www.charlotte-sachter.de
Charlotte Sachter · Heilpraktikerin
Praxisgemeinschaft Rosenhagen
Rosenhagenstraße 2 · 22607 Hamburg
Tel. 730 546 36

Charlotte Sachter

Ernährungslehre
Shiatsu
Kräuterheilkunde



DR. MED. CHRISTINE WOLFF DR. MED. NICOLAUS SIEMSEN

Wir begrüßen Sie herzlich ab dem 1. Juli 2014 in unseren neuen Praxisräumen am Mittelweg.

Es erwarten Sie individuelle Beratung, das komplette diagnostische und therapeutische Spektrum der Orthopädie sowie operative Therapieschwerpunkte in der hochspezialisierten Versorgung von Hüft- und Kniegelenk.

Mittelweg 110c
20149 Hamburg

TEL 040. 44 47 47
info@campus-orthopaedie.de



Campus
Orthopädie
AM MITTELWEG



DR. KLÖNSCHNACK IM AUGUST

Wer in den Elbvororten nach einem Mediziner, einem Masseur, einem Trainer oder einer Kosmetikerin sucht, der schlägt den DR. KLÖNSCHNACK auf. Das Sonderthema im HAMBURGER KLÖNSCHNACK bietet allen Themen rund um Körper, Geist und Seele ihren Platz.

Nutzen Sie das starke Umfeld des DR. KLÖNSCHNACK und seien Sie mit Ihrer Anzeige dabei!

Anzeigenschluss: 15. Juli 2014

ACHTUNG! BUCHEN SIE NOCH VOR DEN SOMMERFERIEN!

DR. KLÖNSCHNACK IM OKTOBER

Alle zwei Monate erscheint der DR. KLÖNSCHNACK als Sonderteil im HAMBURGER KLÖNSCHNACK. In der Oktoberausgabe erweitern wir das Feld der klassischen medizinischen Inhalte, vergrößern den Umfang und ergänzen die Schwerpunkte Wellness, Beauty und Wohlbefinden.

Seien Sie mit einer Anzeige dabei und zeigen Sie, warum unsere Leser bei Ihnen in den besten Händen sind.

Anzeigenschluss: 15. September 2014



Zahnheilkunde für die Generation 60plus

Seit 2008 ist Zahnärztin Kathrin Stecher die erste Behandlerin in Hamburg mit dem Tätigkeitsschwerpunkt Alterszahnheilkunde. Aufgrund dieser Spezialisierung für die Generation 60plus werden in der stufenlos erreichbaren



FOTO: CHRISTINETENZ

Gesunde Zähne zaubern ein strahlendes Lachen

Zahnarztpraxis Dr. Torsten und Kathrin Stecher zusätzlich die Leistungen angeboten, die für diese Gruppe besonders wichtig sind: zuverlässiges Zähnerretten mit modernster mikroskopunterstützter Wurzelkanalbehandlung – denn jeder Zahn zählt; Knochenaufbau, um lockeren Zähnen wieder Halt zu geben, das Anfertigen von leicht zu handhabendem und zu pflegendem Zahnersatz aus dem eigenen Zahntechnik-Meisterlabor sowie professionelle Zahnreinigungen für Zähne, die schon viel geleistet haben.

Geöffnet ist die Praxis montags und mittwochs von 8 bis 18 Uhr, dienstags von 8 bis 20 Uhr, donnerstags von 8 bis 18.30 Uhr und freitags von 8 bis 16 Uhr.

**Zahnarztpraxis Dr. Torsten und Kathrin Stecher,
Kathleen Menzel, Rissener Dorfstraße 56, Tel. 81 49 42**

Gesund und beweglich

Das Sanitätshaus Schroll berät und betreut seine Kunden seit über 40 Jahren in allen Fragen rund um das Thema Gesundheit und Beweglichkeit. Zum Sortiment des Hauses gehören funktionelle und medizinisch erprobte, auf Maß gefertigte Hilfsmittel für den ganzen Körper, die nach Verletzungen oder präventiv im Sportbereich eingesetzt werden können. Außerdem werden sämtliche Hilfsmittel aus dem Bereich der Kompressionstherapie individuell angepasst und nach Maß gefertigt.

In der orthopädischen Werkstatt fertigen die eigenen Techniker für

jeden Kunden sein ganz individuelles Hilfsmittel nach einem Gipsabdruck an. Dabei wird in der Abteilung darauf Wert gelegt, den Weg der Innovationen und Produktentwicklung mitzugehen, um maximale Möglichkeiten für die Genesung der



FOTO: SANIVITA

Fit und aktiv mit maßgefertigten Hilfsmitteln aus dem Hause Schroll

Kunden zu gewährleisten. Dazu gehört unter anderem auch die regelmäßige Schulung der Techniker, die übrigens jederzeit für einen kostenlosen und unverbindlichen Termin zur Verfügung stehen. Zum Sanitätshaus Schroll gehört auch der Servicebereich Reha-technik, in dem Menschen mit funktionellen Einschränkungen mit Geräten, Systemen, Beratung, Lieferung und Reparatur unterstützt werden.

**Sanitätshaus Schroll, Langelohstraße 151, Telefon 88 23 75 10,
www.sanitaetshaus-schroll.de**



HAMBURGER
**SENIOREN
DOMIZILE**

Domizil am Hirschpark

Sie haben Ihr Herz an Blankenese verloren.

Im Domizil am Hirschpark in Blankenese lässt es sich gut leben. Hier können Sie den für Sie besten Service anfragen. Was gehört dazu? Sie genießen die Vorzüge der Physiotherapie im Hause. Wir organisieren individuelle Einzelspaziergänge sowie Veranstaltungen in familiärer Atmosphäre für Sie. Die hohe Lebensqualität gibt es als Beifang dazu.

- Stationäre Pflege
- Physiotherapie

Hamburger Senioren Domizile
Domizil am Hirschpark
Manteuffelstraße 33
22587 Hamburg
Telefon 040 86658-0
info@hamburger-senioren-domizile.de
www.hamburger-senioren-domizile.de



**Jeden Monat Top-Preise
für mehr als 100 beliebte Produkte**

täglich 8 bis 19 Uhr, samstags bis 16 Uhr in der

GUTEN TAG APOTHEKE BLANKENESE

Inh. A. Kaiser, Ltg. Frauke Haufe, Tel. 70 70 810 60
Sülldorfer Kirchenweg 1a, 22587 Hamburg

– **PRIVATPRAXIS** –

Dr. med. Rüdiger Brocks

Facharzt für Orthopädie
Facharzt für Physikalische und
Facharzt für Rehabilitative Medizin
Physikalische Therapie · Naturheilverfahren

Blankeneser Bahnhofstraße 52 · 22587 Hamburg (2. Stock)
Tel. 040-35 70 98-47 · Fax 040-35 70 98-45
Mobil 0162-203 83 76 · E-Mail Dr.R.Brocks@gmx.de

**Die Alternative
zum Pflegeheim:**

**Private 24 Std.-
Betreuung**

Vermittlung von qualifiziertem
Pflegepersonal. Durchgängig
liebvolle Pflege ist unser Ziel!

Kathrin Jäschke, Tel.: 0176-209 32 814
www.private-pflege.com



**Jetzt
auch ohne
Festnetz-
anschluss!**

Der Malteser Hausnotruf bringt
Hilfe in Minutenschnelle –
mit dem Notrufsender an
Armband oder Halskette.
So kann permanente Pflegebe-
dürftigkeit verhindert werden –
die eigene Unabhängigkeit bleibt
bewahrt.

www.malteser-hausnotruf.de
Tel.: (040) 19 215



»Ich Sorge vor – mit dem
Malteser Hausnotruf.«

Die Geschichte des Lebens aufschreiben

„Erzähl’ mir von Deinem Le-
ben. Wie ist es damals gewe-
sen?“ Wer diese Frage gestellt
bekommt und all die kleinen
und großen, heiteren und be-
wegenden Geschichten seines
Lebens aufschreiben möchte,
um sie vor dem Vergessen zu
bewahren, dem steht die So-
ziologin Eike Starke mit viel
Erfahrung zur Seite. Nach ko-
stentfreiem Vorgespräch er-
fasst sie bei gemeinsamen
Treffen die Lebensgeschichte
ihrer Kunden, die sie im An-
schluss in enger Abstimmung
niederschreibt. Am Ende hält
der Kunde seine Biografie – in
die auf Wunsch Fotos und Dokumente einfließen – in Form eines
individuell gestalteten Buches in den Händen. „Das ist für viele ein
sehr bewegender Moment“, weiß Eike Starke, die Interessierten
gern einen Prospekt zuschickt.



**Eike Starke von der Werkstatt
für Biografie**

**Werkstatt für Biografie, Eike Starke, Bleickenallee 24,
Telefon 87 60 76 88, www.werkstatt-fuer-biografie.de**

Vom Freiwilligen Sozialen Jahr zur Ausbildung

Megan Garfield und Leonid Bolonin haben ihr Freiwilliges
Soziales Jahr in der Ambulanten Pflege von Appen absolviert.
Beide waren so begeistert, dass sie eine Ausbildung dranhän-
gen wollen.
Der Ambulante Pflegedienst betreut seit 1993 Pflegebedürf-
tige, viele davon im Hamburger Westen und im Raum Pinne-
berg. Mehrere Pflegeteams gewährleisten eine regelmäßige



**Katharina Rumrich, Megan Rose Garfield-Barkworth,
Leonid Bolonin und Birgitt Kannen**

Versorgung. Dabei werden die Grundpflege ebenso wie alle
Leistungen der medizinischen Behandlungspflege übernom-
men. Spezialisiert ist das Team außerdem auf Wundversor-
gung und die Betreuung von Schwerstbedürftigen.
Megan Garfield wird ab August – begleitet von ihrer Praxis-
anleiterin Katharina Rumrich – die Ausbildung zur Kauffrau
im Gesundheitswesen beginnen. Für die Ausbildung in der
Altenpflege hat sich Leonid Bolonin entschieden. Er wird da-
bei von Pflegedienstleitung Birgitt Kannen und den Kollegen
aus dem Pflegebereich betreut.

**Ambulante Pflege von Appen, Rugenborg 1,
Telefon 800 77 76, www.von-appen.com**

Fahrstühle für Else Voss Stiftung

Die Else Voss Stiftung wurde bereits 1968 mit dem Zweck gegründet, älteren Menschen mit kleinen Einkommen preiswerten Wohnraum zur Verfügung zu stellen, der ihnen im Rahmen des Servicewohnens ein selbstständiges Leben bis ins hohe Alter ermöglicht. Diese damals neuartige Idee prägt bis heute die Arbeit der Stiftung. Ruhig, aber verkehrsgünstig im Herzen von Rissen, liegt die großzügige und von viel Grün umgebene Wohnanlage, die in den vergangenen Jahren umfassend renoviert und saniert wurde. Allerdings fehlen in zwei Häusern noch Fahrstühle, die nun nachgerüstet werden sollen. Ein Teil der Kosten wird



Leben in der Gemeinschaft der Else Voss Stiftung in Rissen

von einem Partner, der Powalla-Stiftung getragen, aber ein Drittel der Kosten (etwa 120.000 Euro) muss die Seniorenwohnanlage selbst aufbringen. Die Hälfte davon ist finanzierbar, aber die andere Hälfte übersteigt die Möglichkeiten, wenn weitere Vorhaben nicht gefährdet werden sollen. Nun sind der ehrenamtliche Vorstand und die vier Mitarbeiter der Else Voss Stiftung auf der Suche nach Förderern, die das Haus – und damit die Bewohner – bei der Modernisierung unterstützen. Bei Interesse, melden Sie sich direkt in der Else Voss Stiftung. Else Voss Stiftung, Sülldorfer Brooksweg 115, Telefon 81 61 81, else.voss-stiftung@gmx.de, www.else-voss-stiftung.de

Barrierefreies Bad

Das Badezimmer soll ein Ort zum Entspannen und Wohlfühlen sein. Mit zunehmendem Alter oder wenn die Bewegungsfähigkeit eingeschränkt ist, verändern sich die Ansprüche und Anforderungen an ein Badezimmer. Sinnvolles Planen und

individuelles Gestalten ermöglichen es, auch ein barrierefreies Bad zur sicheren Wohlfühloase zu machen. Die Firma Eggerstedt Sanitärtechnik verfügt über langjährige Erfahrung und unterstützt Kunden gern beim Planen und Durchführen der individuell perfekten Badezimmerlösung. Dazu gehören auch die persönliche Beratung vor Ort und

Eggerstedt gestaltet barrierefreie Bäder mit Stil

natürlich fachgerechte Installation. Andreas Eggerstedt und sein Team sind außerdem kompetente Ansprechpartner für Heizungsanlagen, Klempnerei und Altbausanierung. Gern stehen sie auch Ihnen rund um die Uhr mit Rat und Tat zur Seite. Eggerstedt Sanitärtechnik, Uetersener Weg 19, 22869 Schenefeld, Telefon 830 81 32, www.eggerstedt-sanitaertechnik.de



FOTO: SAM SCHULTE GMBH



Sie stehen aktiv im Leben. Aber wie fit ist Ihr Gehör?

Gutes Hören schafft Vitalität und ist ein wichtiger Bestandteil Ihrer Lebensqualität. Vitakustik gibt Ihnen dieses Stück Lebensqualität wieder zurück.

Unsere Leistungen für besseres Hören:

- ✓ Computergenaue Analyse Ihres Hörvermögens
- ✓ Individuelle Beratung und eine optimale Hörgeräteversorgung
- ✓ Kostenfreies und unverbindliches Probetragen
- ✓ Große Auswahl an Marken-Hörsystemen
- ✓ Hörgeräteanpassung in angenehmer und diskreter Atmosphäre
- ✓ Hörgeräte-Service, Reinigung und Wartung

Lernen Sie uns kennen. Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin in einem Fachgeschäft in Ihrer Nähe. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

VITAKUSTIK Blankenese

Blankeneser Bahnhofstraße 6
22587 Hamburg
Tel. 0 40/28 66 89 95

VITAKUSTIK Hamburg Lurup

Eckhoffplatz 1
22547 Hamburg
Tel. 0 40/84 05 03 52

www.vitakustik.de



Großstasten-Telefone u. Handys

mit Einrichtungs-Service

Lese-Lupen • Geräte mit Sprachausgabe
XXL- Spiele • viele praktische Haushaltshelfer

Steinstr. 13a, Hamburg-Innenstadt, Tel.: 76796660

www.senior-aktiv-hamburg.de

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.30 - 18.00

SENIOR aktiv[®]
Hamburg

Praktische Dinge fürs Leben

Riesen-
Auswahl aus
1.000 Artikeln

Rundum versorgt.



AMBULANTE PFLEGE
VON APPEN

Tel.: 8 00 77 76 · von-appen.com



WANNE RAUS - DUSCHKABINE REIN

Barrierefrei - Seniorengerecht



Bäderwerkstatt • Badsanierung • 3D-Badplanung • Duschkabinenbau
Wir liefern Ihnen Ihr neues Bad zum Komplettpreis aus einer Hand
www.baederloeks.de

Bahrenfelder Chaussee 72, 22761 Hamburg

Kostenlose Beratung vor Ort, Tel. 040/894087, mail@baederloeks.de



ICH HABE
VORGESORGT

Die beste Entspannung ergibt sich, wenn wir wichtige Dinge erledigt wissen. Haben Sie Ihre Bestattungsvorsorge schon vom Tisch?

Wir beraten Sie unverbindlich.



Bestattungsinstitut
Bade

Flerrentwiete 32
(Am Marienhof)
22880 Wedel
Tel.: 04103 / 5160
(Tag & Nacht)
Mit eigener Trauerhalle
www.bade-bestattungen.de

Barrierefrei und ästhetisch

Wer an barrierefreies Wohnen denkt, hat schnell Treppenlifte, spezielle Badmöbel oder höhenverstellbare Küchenschränke vor Augen. „Daran, dass auch ein normaler Kleiderschrank gegen ein alters- und behindertengerechtes Modell ausgetauscht werden kann, denken zunächst nur Wenige“, so Barbara Schilling vom Schrankstudio Schilling. Seit über zehn Jahren bietet die Inneneinrichterin intelligente und ästhetische Wohnlösungen in ihrem auf Maßanfertigungen spezialisierten Schrankstudio Schilling an.

Aus Schränken werden bei ihr Räume und diese Räume werden erlebbar. Raumhohe Schiebetüren, die lautlos und leicht zur Seite gleiten, schaffen auch in Schrägen hervorragend Platz und individuell angepasste Regal- und Schubladensysteme sorgen dahinter für Ordnung. Um einen nahtlosen Übergang zwischen verschiedenen Bodenbelägen herzustellen und Schwellen oder Stolperfallen zu vermeiden, kann beispielsweise auch die Bodenschiene eingelassen werden.

Eine umfassende Beratung, eine detailgenaue Planung und hochwertige Verarbeitungsqualität gehören zum Service des engagierten Teams rund um Bärbel Schilling. Überzeugen Sie sich selbst von dem Händchen der Unternehmerin, die mit ihrer Arbeit nicht nur funktionale sondern auch ästhetische Ansprüche erfüllt.

Schrankstudio Schilling, Osdorfer Landstraße 251b, Telefon 35 71 91 01, info@schrankstudioschilling.de, www.schrankstudio-schilling.de



Individuelle Schranklösung

Zurücklehnen und renovieren lassen

Sie möchten renovieren, malen oder einen neuen Boden? Kurz – Ihr Zuhause soll schöner werden? Dann lehnen Sie sich bequem zurück und überlassen Sie Andreas Müller den Rest. Der Malermeister hat sich mit seinem Team auf das



**Malermeister
Andreas Müller**

Rundum-Renovierungs-Paket spezialisiert. Dabei kann es um ein einzelnes Zimmer genauso gehen wie um die Renovierung eines ganzen Hauses. Vom Ausräumen der Schränke über das Abkleben und Verstauen bis hin zum Aufhängen der letzten Bilder nach dem Ende seiner Arbeit kümmert sich das Team um sämtliche anfallenden Aufgaben. Zu seinem Leistungsspektrum gehören unter anderem das Verlegen von pflegeleichten Böden aller Art, Fensterlackierungen oder auch Außenarbeiten an Fassaden. Die enge Zusammenarbeit mit anderen Gewerken ermöglicht auch die Ausführung vielfältiger Aufträge aus einer Hand. Zum Service vom Malerfachbetrieb von Andreas Müller und seinem Team gehören auf Wunsch außerdem auch Beratungstermine am Wochenende und Unterstützung bei der Gesamtplanung.
Maler Müller, Königsberger Straße 8, 25488 Holm, Telefon 04103/975 39, Mobil 0160/96 86 57 24



Margarete M. mit ihrem Dreirad

Dreiräder für Senioren

Margarete M. ist über 80 Jahre alt und hat nie einen Führerschein gemacht. Aber mit ihrem Fahrrad kann sie den Frühling trotzdem genießen und sich nach Lust und Laune an der frischen Luft bewegen. „Laufen kann ich nicht gut, aber wenn ich auf dem Fahrrad sitze, bin ich mobil. Dass vorne zwei Räder sind, ist praktisch. Ich muss keine Angst haben und wenn ich anhalte, um mit jemandem zu schnacken, kann ich einfach sitzen bleiben“, freut sie sich. Das Dreirad, mit dem Margarete M. unterwegs ist, wurde von der Fahrradbörse Elmshorn geliefert, die sich auf gesundheitsorientierte Räder und Sonderzurichtungen spezialisiert hat. Nach Absprache können auch Senioren-

gruppen die Fahrradbörse besuchen. Bei einem Rundgang durch die Firma werden ihnen dann sämtliche technischen Möglichkeiten vorgestellt, um auch im Alter sicher und selbstständig mit dem Fahrrad unterwegs zu sein.

Die Fahrradbörse, Langelohe 65, 25337 Elmshorn, Telefon 04121/764 63



Andreas Deutsch

Auf allen Ebenen beweglich bleiben

„Geistig, seelisch, körperlich und emotional gesund älter zu werden ist möglich, wenn wir uns auf allen Ebenen bewegen lassen, beweglich sind und andere bewegen“, sagt Andreas Deutsch von der Physioulounge in Blankenese. Hier bietet er auch für Senioren ein umfangreiches Behandlungsspektrum an. „Pilates, Yoga, Manuelle Therapie und Osteopathie gepaart mit Bioenergetik nach Loewen und aktuellen Erkenntnissen aus der Hirnforschung sind inspirierende und berührende Möglichkeiten, sich auf einen gesunden Weg zu machen. Ein Satz aus der Hirnforschung zeigt, dass es eigentlich ganz einfach gehen könnte: ‚Wenn uns etwas unter die Haut geht, uns tief bewegt und berührt, ist dies die beste Möglichkeit, unsere Zellen lebendig und gesund zu halten.‘ Lassen Sie sich berühren und bewegen und bleiben Sie fit.“

Physioulounge Andreas Deutsch, Blankeneser Landstraße 53, Telefon 86 64 51 85, www.physioulounge-deutsch.de

Tag der offenen Tür im Rosenhof

„In einer Seniorenresidenz ist ja überhaupt nichts los.“ Das ist eine Aussage, die Alexandra Hansen, Leiterin der Abteilung Beratung und Vermietung im Rosenhof Hamburg öfter hört. „Das stimmt aber gar nicht“, sagt Hansen. „Im Alter ist doch endlich Zeit für Freizeitaktivitäten und Veranstaltungen. Unsere Bewohner können ihre langjährigen Interessen und Hobbys pflegen oder sie lassen sich von unserem umfangreichen Angebot inspirieren.“ Ob Englischunterricht, Computerkurse, der Austausch in Diskussionsforen oder kreatives Gestalten – im Rosenhof können Bewohner aktive und interessante Stunden verbringen. Für Unternehmungsfreudige stehen außerdem Ausflüge und Besichtigungen auf dem Programm. Direktor Thomas Läufer, der das Haus vor 25 Jahren eröffnete, sagt: „Selbst mit einem Pflegebedarf ist man sowohl ambulant als auch stationär im Rosenhof sehr gut aufgehoben. Das beweisen unter anderem die sehr guten Prüfergebnisse durch den Medizinischen Dienst der Krankenversicherung.“

Am 21. September haben Interessierte im Rahmen des bundesweiten Tags der offenen Tür die Gelegenheit, sich über die Apartmenttypen zu informieren und die Wohnanlage zu besichtigen. Wer schon vorher einen persönlichen Termin vereinbaren möchte, kann das telefonisch jederzeit tun. Ausführliche Informationen gibt es auch im Internet.

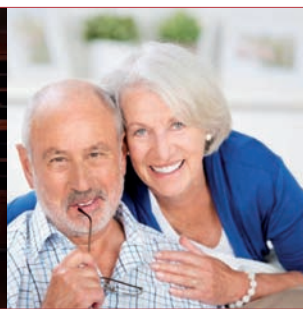
Rosenhof Seniorenanlagen, Isfeldstraße 30, Telefon 87 08 73 37, www.rosenhof.de



Alexandra Hansen und Martina Hake vom Rosenhof

TRADITION & DESIGN

Wolfgang Oelkers
Malereibetrieb



Unser Service für Senioren
Lehnen Sie sich entspannt zurück und gönnen Sie sich ein paar freie Tage! Wir renovieren während Ihrer Abwesenheit Ihr Haus oder Ihre Wohnung.

www.maler-oelkers.de ☎ 830 93 00

RUDI WINSCHEL REISEDIENTST VON HAUS ZU HAUS

☎ **040-43 80 90**
www.reisedienst-vonhauszuhaus.de

über 20 Jahre Hamburger Unternehmen

**Reisen von Haus zu Haus!
Reisen ohne Umwege!
Reisen ohne Koffertragen!**

Unsere günstigen Angebotsfahrten

im Linienverkehr zu Festpreisen:

Hier wählen Sie Ihr Ziel innerhalb unserer regelmäßig angefahrenen Regionen. Fahrten z.B. nach Bad Bevensen, Lüneburger Heide oder an die Ostsee ab 45 € Harz, Weserbergland oder Teutoburger Wald ab 75 €.

Unsere exklusiven Individualfahrten

mit Abrechnung nach Aufwand:

Sie nennen uns Ihren Zielort und Ihren Termin – wir holen Sie ab und fahren Sie.

Rudi Winschel Reisedienst von Haus zu Haus – Linienverkehr, Mietwagen
Julius-Brecht-Str. 11 | 22609 Hamburg | Tel. 040-43 80 90 | info@reisedienst-vonhauszuhaus.de



Sabine Mahn von den Pflegehelden

Alternative zum Pflegeheim

So lange wie möglich in den eigenen vier Wänden leben, umgeben von vertrauten und geliebten Gegenständen – das wünscht sich wohl jeder. Die „Pflegehelden“ machen diesen Wunsch mit ihrer Arbeit wahr. Das Konzept erklärt Sabine Mahn von den Pflegehelden wie folgt: „Wir vermitteln unserem Kunden eine polnische Pflegehilfe, die bei dem Pflegebedürftigen wohnt und ihn bereits nach drei bis fünf Werktagen fürsorglich und liebevoll betreuen kann. Da die häusliche Pflege ein hohes Maß an Vertrauen und Sympathie voraussetzt, wird die Pflegehilfe auf Wunsch gewechselt. Alternativ kann der Vertrag täglich gekündigt werden.“

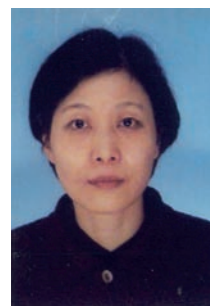
Die Pflegehelden profitieren von der Erfahrung aus über 12.000 Vermittlungen seit dem Jahr 2005. Lassen Sie sich beraten.

Pflegehelden Elbvororte, Hölderlinstraße 2a, Telefon 39 90 98 07, elbvororte@pflegehelden.de, www.pflegehelden-elbvororte.de

Sanft heilen mit Akupunktur

Su San Gerding-Yoo ist Ärztin für Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) mit dem Schwerpunkt Akupunktur und Moxibustion. Mit Akupunktur nach TCM hilft sie ihren Patienten, Energien aufzubauen, einen allgemein besseren Gesundheitszustand zu erreichen und die Harmonie im Körper wiederherzustellen. „Durch Puls- und Zungenuntersuchung kann man Störungen der Energien und funktionelle Schwächen erkennen“, erklärt die Ärztin. „Chronische Erkrankungen, Krebs, Multiple Sklerose, Schlaganfall und Stresszustände entstehen durch funktionelle, emotionale und psychische Blockierungen. Hier kann die Akupunktur nach TCM helfen.“

Werden schwache Energielagen in bestimmten Organen erkannt, setzt die Ärztin auch Heilpflanzen zur ergänzenden Behandlung ein. **Akupunktur-Arztpraxis Su San Gerding-Yoo, Reventlowstraße 45, Telefon 880 50 30, www.doktoryoo.de**



Dr. Su San Gerding-Yoo

Fit an der Förde

Mit weißen Sandstränden, einem der schönsten Segelreviere Europas vor der Haustür und der urtümlichen Landschaft der Probstei bietet Laboe alle Voraussetzungen für einen erholsamen Urlaub am sonnigen Ostufer der Kieler Förde.

Zwei Häfen mit über 700 Liegeplätzen locken Boote aus aller Welt und Segelfreunde finden hier eine Kombination aus historischem Flair und modernem Service.

Die besondere Lage an der Förde bietet Abwechslung pur. Strandtage wechseln sich mit Radtouren oder Wanderungen durch die Dünen ab. Aktionen und Sport am Strand gehören zum Sommer ebenso dazu wie Schiffsausflüge und das Surfen auf Ostseewellen.

Die nahe Landeshauptstadt Kiel mit ihren Shopping- und Freizeitmöglichkeiten lässt sich übrigens bequem mit dem Fördedampfer erreichen.

Entdecken Sie Laboe und machen Sie Urlaub quasi vor der Haustür. Der Ausflug lohnt sich.

Weitere Infos: www.laboe.de

FOTO: © DUDOURISMUSBETRIEB OSTSEEBADE



Boote aus aller Welt in Laboe

HAUS ZU GROSS, WOHNUNG ZU KLEIN?



Wir unterstützen Sie • beim Finden eines neuen Zuhauses • bei der Umzugsorganisation • bei den Behördengängen • bei der Organisation und Koordinierung der Handwerker • und vielem anderen mehr. Rufen Sie an – wir freuen uns auf Sie!
www.relocx.de Telefon 040 / 55 55 79 90

RELOCX
RELOCATION SERVICE HAMBURG

RELAXED ANKOMMEN

WORK & LIFE



Ulla Wiegand Coaching

Karriere • Life • Krisen

KrisenCoaching Ulla Wiegand
Sülldorfer Kirchenweg 5 – 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 69 27 80 53 – www.krisencoaching-wiegand.de



Seniorenbildung Hamburg

Bildung
Begegnung
Beratung

Ein Projekt von
AWO Aktiv in
Hamburg gGmbH

**Sprachkurse, Yoga, Tanzen, Keramisches Gestalten,
Malerei, Fitness, Rückengymnastik,
Schreibwerkstatt, Schach, PC und vieles mehr...**

Impulse und Neuorientierung möchten wir bieten.

Anmeldung und Informationen unter:

Tel.: 3910636

Alsenstraße 8, 22769 Hamburg



OVIESCHÖN

MARIA OVIE

PFLANZL. KOSMETIK · THERAP. MASSAGEN

Blankeneser Bahnhofstr. 40 · 22587 Hamburg · Tel. 040. 86 64 74 44

Testhörer gesucht

Viele Menschen können noch gut hören, verstehen aber schlecht. Insbesondere in Gesellschaft mit Stimmengewirr oder Umgebungsgeräuschen fällt das klare und deutliche Verstehen schwer. „Die Ursache dafür liegt oft an einer unbemerkten Veränderung des Hörvermögens. Neue Maßstäbe in der Hörgeräteakustik setzt die binaurale Hörtechnologie“, so die Experten von Vitakustik in Blankenese, die erklären: „Für die Grundlagen des binauralen Hörens erhielten Siemens-Ingenieure in Kooperation mit Forschern der Universität Oldenburg den Deutschen Zukunftspreis 2012. Das Team entwickelte ein sogenanntes binaurales Hörsystem. Das bedeutet, dass sich das rechte und linke Hörsystem miteinander abgleichen. Somit ist optimiertes Hören mit beiden Ohren möglich.“

Vitakustik Hörgeräte in Blankenese sucht jetzt Testhörer für das „Siemens Pure micon“. Die Teilnahme ist unverbindlich und kostenfrei. Um telefonische Anmeldung wird gebeten.

**Vitakustik Hörgeräte, Blankeneser Bahnhofstraße 6,
Telefon 28 66 89 95**



FOTO: © STOCK-48

Mehr Lebensfreude durch gutes Hören



Hilfe bei Heuschnupfen

Die Nase läuft, die Augen tränen, Niesanfalle quälen oder der Gaumen juckt? Dies können Symptome einer Allergie sein. „Allergien können auch zu Reaktionen an Lunge als Husten oder Asthma, an Haut als Juckreiz, Rötungen oder Quaddeln bis hin zu Magen-Darm-Beschwerden führen“, so die Hals-Nasen-Ohren-Ärzte Dr. Christa Wilcke und Dr. Iyad Darwich. Auf die Frage nach den Behandlungsmöglichkeiten antworten sie: „Wenn

Tina Aberle, Dr. Christa Wilcke, Dr. Iyad Darwich

möglich, wird man versuchen, dem auslösenden Allergen aus dem Weg zu gehen. Das ist aber nicht immer möglich, so dass auch andere Therapieformen eingesetzt werden müssen. Diese können die Hyposensibilisierung mit Spritzen, Tropfen oder Tabletten über einen Zeitraum von drei Jahren ebenso sein wie Anti-allergika in Form von Tropfen, Sprays, Salben oder Tabletten, Homöopathie in Form von Eigenblut-Therapie oder auch Akupunktur sein. Bei allen Behandlungswegen ist die persönliche Lebenssituation des Allergikers genau zu betrachten. Wir nehmen uns viel Zeit dafür, um den größtmöglichen Erfolg zu erzielen.“ Gern steht das Praxisteam auch Ihnen zur Seite. Melden Sie sich einfach – auch wenn Sie nicht gerade akut sind.
**Praxis Dr. Wilcke und Partner, Waitzstraße 15,
Telefon 89 85 80, www.hnopraxis-hamburg.de**

Gemeinsam statt einsam

Im Schilling-Stift sorgen die über 80 Mitarbeiter und der Freundeskreis Schillingstift e.V. dafür, dass die Bewohner auch im hohen Alter und bei verstärkter Hilfsbedürftigkeit ein vielseitiges und interessantes Leben führen können. So ermöglichen die Beiträge der Spender und Mitglieder des Freundeskreises in diesem Jahr beispielsweise bis zu zwei Ausflüge im Monat in andere Stadtteile, die im heimeigenen Bus und mit einem erfahrenen Seniorenbegleiter angeboten werden. Außerdem soll für die Bewohner mit Demenz eine wöchentliche musikalische Begegnung mit Kindergartenkindern unter der Leitung eines Musikpädagogen ins Leben gerufen werden.



Leben im Schilling-Stift

Das christliche Senioren- und Pflegeheim bietet 126 Einzelzimmer in sieben Wohngruppen und in zwei Wohnbereichen. In vier der Wohngruppen wird Menschen mit Demenz mit einem besonderen Konzept ein liebevolles Zuhause geboten. Interessierte Gäste konnten sich beim Tag der offenen Tür im Juni das mit Unterstützung der Deutschen Fernsehlotterie gebaute und speziell durchdachte Haus ansehen.
**Hermann und Lilly Schilling-Stiftung, Isfeldstraße 16,
Telefon 866 25 90, info@schilling-stift.de, www.schilling-stift.de**

Mit Zorn und Zärtlichkeit
an der Seite der Armen
www.misereor.de

MISEREOR
• IHR HILFSWERK

Spendenkonto 10 10 10
Pax Bank · BLZ 370 601 93

FÜR INNEN UND AUSSEN 040-812167

WRAGE **SANITÄR**
BEDACHUNG
HEIZUNG

Sollten Sie vor der Entscheidung stehen, Ihr Bad zu sanieren oder zu renovieren, können wir Ihnen viele wirtschaftliche Problemlösungen für ein neues Bad anbieten. Ob wasser-, energiesparend oder barrierefrei – wir arbeiten effizient – nach den neuesten Erkenntnissen und in einer Qualität, die ihren Preis wert ist.

SEIT 1949 **WWW.WRAGE-GMBH.DE**



Bäder barrierefrei sanieren

Seit über 25 Jahren ist Jens Niemann im Bereich der Komplettsanierung von Badezimmern tätig. Egal, wie groß der Auftrag ist und was die Kunden wünschen, er berät und plant vor Ort und erstellt ein detailliertes, kostenloses Angebot mit Festpreis, sodass im Rahmen des Auftrags keine Mehrkosten entstehen. Übernimmt er einen Auftrag, koordiniert er die notwendigen Handwerker, mit denen er fest zusammenarbeitet. Der Kunde hat nur einen Ansprechpartner und kann sich auf den reibungslosen Ablauf verlassen.

Altersgerecht saniertes Badezimmer

Zu seinem Angebot gehört auch der Bau von behindertengerechten, barrierefreien Bädern im Rahmen von altersgerechtem Wohnen. Gern berät er zu diesem Thema und beantwortet alle Fragen zu Ideen und Möglichkeiten.

Übrigens: Wer sein Bad verschönern möchte, kann auch nur die Objekte ersetzen, während die Fliesen bleiben und nicht verändert werden müssen.

Niemann, Bad mit Flair, Hauptstraße 42a, 25469 Halstenbek, Telefon 04101/569 41 20, Mobil 0176/54 75 29 29

24 Stunden qualifizierte Pflege zu Hause

Durch einen Schicksalsschlag kann sich alles ändern. Kathrin Jäschke musste erleben, wie ihre Mutter (85) durch einen Sturz vom Fahrrad innerhalb von Sekunden aus ihrem gewohnten Leben gerissen wurde. Bis dahin meisterte sie ihr Leben im eigenen Haus mit Garten selbstständig und voller Lebensfreude. Durch den Unfall erlitt sie einen mehrfachen Beckenbruch. Jäschke sah sich gezwungen, ihre Mutter in einem, wie sie dachte, guten Seniorenheim unterzubringen.

„In den darauffolgenden zwei Monaten verfinsterte sich ihre Seele, so dass ich verzweifelt nach Alternativen suchte. Dank der Möglichkeit, dass herzliche Menschen aus Polen hier im Pflegebereich arbeiten können, war es für meine Mutter möglich, wieder nach Hause zu gehen. Alles war sofort wieder wie gewohnt, nur eben mit einer Hilfe an ihrer Seite“, so Jäschke.

Kathrin Jäschkes privater Pflegedienst vermittelt Betreuerinnen, die bei den Betroffenen leben, ihnen zur richtigen Zeit ihre Medikamente geben und sich den Lebensgewohnheiten anpassen. Diese moderne Form der Betreuung gibt Älteren und/oder pflegebedürftigen Menschen die Chance, im eigenen Zuhause zu leben. Lassen Sie sich beraten.

Kathrin Jäschke, Mobil 0176/20 93 28 14, www.private-pflege.com



FOTO: © ASTRID MOELLER

Kathrin Jäschke vermittelt Pflegepersonal

Bezirkliche Seniorenberatung

Ältere Bürger können bei der Bezirklichen Seniorenberatung der Stadt Hamburg altersspezifische Fragen und soziale Angelegenheiten mit Pflegekräften und Sozialarbeitern besprechen. Der unabhängige, stadtteilbezogene und kostenlose Fachdienst versucht dazu beizutragen, das Leben von Senioren ab 60 Jahren in der

gewohnten Umgebung zu erleichtern und die Selbstständigkeit zu erhalten.

Die Beratungsstelle in der Nähe finden Interessierte im Internet auf www.hamburg.de/behoerdenfinder unter den Stichwort Seniorenberatung.

www.hamburg.de/behoerdenfinder



Su San Gerding-Yoo Ärztin

TCM Puls- und Zungendiagnostik · Akupunktur

Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen, Heuschnupfen,
Allergien, Migräne, ganzheitliche Bioenergetik

Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen
Tel. (0 40) 880 50 30 und 880 50 40



GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physioulounge

Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie

Andreas Deutsch

Krankengymnastik · Gesundheitskurse

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

MALER
MÜLLER
IHR MALERFACHBETRIEB

Königsberger Straße 8 • 25488 Holm • Tel.: 0 41 03 / 97 53 9 • Fax: 0 41 03 / 91 99 21
info@ihr-maler-mueller.de • www.ihr-maler-mueller.de

MALERARBEITEN ALLER ART | FASSADENDÄMMUNG | BODENBELAGSARBEITEN

Bauklempnerei & Sanitärtechnik
• Heizung • Metallbedachung
• Dichtheitsprüfung • Sanierung • Rohrspülung

Oliver  Schulz

Tel.: 04103 / 70 184 91
Fax: 04103 / 70 184 92
Tel.: 040 / 81 96 70 71

Wreedenschlag 5
25488 Holm

E-Mail: info@klempnerei-schulz.de



Coach Ulla Wiegand

Das Leben neu entdecken
 Sie sind in Rente und haben plötzlich viel Zeit zur Verfügung? Ihre Kinder sind aus dem Haus oder Sie sind gezwungen, umzuziehen und Ihre liebgewonnene Umgebung zu verlassen? „Rente, ‚empty nest‘ oder ein Umzug sind einschneidende Wegmarkierungen. Sie bedeuten Abschied von etwas, das unser Leben ausgemacht hat. Dass Neues auch spannend und schön sein kann, können wir oft noch nicht erkennen“, so Ulla Wiegand. Sie ist Beraterin, Coach und Therapeutin und begleitet ihre Kunden auf dem Weg zu einem spannenden, ausgefüllten und zufriedenen Lebensabend. Gemeinsam finden sie heraus, welcher neue Lebensinhalt sinnstiftend ist und wie das Leben aktiv gestaltet werden kann. „Eine Möglichkeit, sich dem eigenen Leben zu nähern, ist das autobiografische Schreiben. Erzählend wird das eigene Leben für die nächste Generation festgehalten. Oder wichtige Erlebnisse werden durch das Aufschreiben einfach wieder bewusst.“. Als Literaturwissenschaftlerin und Coach bietet Ulla Wiegand Unterstützung beim Verfassen der persönlichen Biografie, durch die sich das eigene Leben neu entdecken lässt.
KrisenCoaching Ulla Wiegand, Telefon 69 27 80 53, post@krisencoaching-wiegand.de, www.krisencoaching-wiegand.de

Bestattung regeln
 Vorsorge ist in vielen Lebensbereichen selbstverständlich. Geht es aber um die eigene Bestattung, scheuen sich viele davor, sich mit dem Thema auseinanderzusetzen. André Bade vom Bestattungsinstitut Bade rät, auch hier vorzusorgen, denn „so kann jeder selbst bestimmen, wie die Bestattung aussehen soll. Außerdem können Grabangelegenheiten und Formalitäten im Vorfeld erledigt werden. Das entlastet die Angehörigen und ermöglicht es, in entspannter Atmosphäre über diese Dinge zu reden.“ Ein Vorgespräch ist im Bestattungsinstitut Bade kostenfrei und unverbindlich und kann beim Kunden oder im Institut stattfinden. Um eine Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail an bade@bade-bestattungen wird gebeten.
Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32, 22880 Wedel, Telefon 04103/51 60, www.bade-bestattungen.de

Bestattung regeln

Vorsorge ist in vielen Lebensbereichen selbstverständlich. Geht es aber um die eigene Bestattung, scheuen sich viele davor, sich mit dem Thema auseinanderzusetzen. André Bade vom Bestattungsinstitut Bade rät, auch hier vorzusorgen, denn „so kann jeder selbst bestimmen, wie die Bestattung aussehen soll. Außerdem können Grabangelegenheiten und Formalitäten im Vorfeld erledigt werden. Das entlastet die Angehörigen und ermöglicht es, in entspannter Atmosphäre über diese Dinge zu reden.“ Ein Vorgespräch ist im Bestattungsinstitut Bade kostenfrei und unverbindlich und kann beim Kunden oder im Institut stattfinden. Um eine Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail an bade@bade-bestattungen wird gebeten.
Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32, 22880 Wedel, Telefon 04103/51 60, www.bade-bestattungen.de



André Bade (Mitte) und sein Team

Ein Vorgespräch ist im Bestattungsinstitut Bade kostenfrei und unverbindlich und kann beim Kunden oder im Institut stattfinden. Um eine Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail an bade@bade-bestattungen wird gebeten.

Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32, 22880 Wedel, Telefon 04103/51 60, www.bade-bestattungen.de



Anwältin Anne Szews

Rechtliche Hilfe

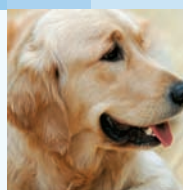
Ihre Schwerpunkte liegen auf dem Gebiet des Familien-, Zivil- und Erbrechts – Anne Szews ist selbstständige Rechtsanwältin und Notarin. Im Erb- und Familienrecht vertritt sie bei gerichtlichen und außergerichtlichen Verfahren, Streitigkeiten

wie Scheidung, Sorgerecht oder erbrechtlichen Ansprüchen. „Solche Konflikte lassen sich durch vorausschauende Regelungen vermeiden. Dies kann im Rahmen von Testamenten oder Eheverträgen passieren, die ich für meine Mandanten erarbeite“, erklärt Anne Szews.

Wenn Sie rechtliche Hilfe brauchen – Anne Szews berät Sie gern.
Anne Szews, Bahnhofstraße 34, 22880 Wedel, Telefon 04103/131 56

60 Jahre DMSG
 DEUTSCHE MULTIPLE SKLEROSE GESELLSCHAFT
 BUNDESVERBAND E. V.

„Lebe mit der MS und lass Dein Leben nicht davon beherrschen.“
 Sandy W.
 Perspektiven für junge Menschen mit MS – gemeinsam die Zukunft gestalten!
DMSG Bundesverband e. V. www.dmsg.de



Perspektiven für Persönlichkeiten

Persönlichkeit braucht Raum

Alt werden bedeutet für viele Menschen, dem Leben noch einmal einen neuen Rahmen zu geben, der Sicherheit schafft und gleichzeitig Freiraum für individuelle Bedürfnisse öffnet.

Seit mehr als 20 Jahren bietet das Haus Flottbek-

Nienstedten menschliches Miteinander, viele Aktivitäten, kleine Wohnbereiche und mit dem Diakonie-Siegel Pflege zertifizierte Fachkompetenz. Zentrale Aufgabe ist für uns die respektvolle Begleitung Demenzkranker.



Wir freuen uns auf Sie!

Haus Flottbek-Nienstedten
 Vogt-Groth-Weg 27
 22609 Hamburg
 Telefon 040/800 977-0
 www.altenheim-flottbek-nienstedten.de
 Leitung: Ingrid Telgmann-Tißen

Sommerfest
 am 5. Juli
 von 14-17 Uhr

**Merle Wullbrandt und Beate Friedrich**

druck altersgerecht vermitteln. Senioren, die in den Ruhestand wechseln, finden hier ebenfalls diverse Angebote und bei Bedarf unterstützt die AWO Aktiv Interessierte bei dem Aufbau neuer Gruppen, findet Dozenten und passende Räumlichkeiten. Probieren Sie es einfach aus und treffen Sie Menschen, die Ihre Interessen teilen. Eine Schnupperstunde ist kostenlos.

AWO Aktiv in Hamburg/Seniorenbildung Hamburg, Alsenstraße 8, 22769 Hamburg, Telefon 391 06 36, www.seniorenbildung-hamburg.de

Kurse und Ausflüge für Senioren

Aus rund 100 Kursen verschiedenster Bereiche wie Sprache, Fitness, Kultur oder Computer können Interessierte ab 50 Jahren bei „AWO Aktiv in Hamburg“ ihre Favoriten wählen und sofort loslegen. Auch Ausflüge und Besichtigungen bietet die Tochtergesellschaft der Arbeiterwohlfahrt (AWO) mit Sitz in Altona an. „Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen“, sagt Bildungsmanagerin Merle Wullenbrandt mit Blick auf das vielfältige Angebot in Bildungs- und Kulturzentren. Dabei wird in jedem Kurs darauf geachtet, dass zertifizierte Kursleiter die Inhalte ohne Zeit- und Leistungs-

**Maria Ovie**

Pflege für die reife Haut

Eine gesunde Lebensweise, viel Bewegung und Schlaf tun der Haut in jedem Alter gut. Kombiniert mit der passenden Pflege in individuellen Pflegemaßnahmen, kann die Haut viele Jahre strahlen. Maria Ovie von OVIESCHÖN ist Expertin für Hautpflege und sagt: „Die reife Haut benötigt eine Pflege, die reich an Vitaminen und Antioxidantien sein sollte. In der Pflege von ‚The Organic Pharmacy‘ sind beispielsweise konzentrierte Pflanzenauszüge kombiniert, die eine überzeugende Wirkung auf das reife Hautbild haben. Weißer und grüner Tee schützen vor sonnenbedingten Hautschäden, Kigelia Afrika verbessert die Festigkeit und Elastizität der Haut und Parakresse entspannt die Mimikmuskulatur, die zu Mimikfalten führt, und glättet so die Haut.“

Tipp: Im Juli gibt es bei OVIESCHÖN das rund 45-minütige „Augenspezial“ mit Wimpern- und Augenbrauenfärben, Augenbrauenkorrektur, straffender Augenmaske und Handmassage für 39 Euro. Unbedingt ausprobieren.

OVIESCHÖN (bei Rolf & Bernd), Blankeneser Bahnhofstraße 40, Tel. 86 64 74 44, info@ovieschoen.de, www.ovieschoen.de

**Stephanie Statz und Grit Voigt vom Relocx Relocation Service**

Unterstützung bei Veränderungen

Stephanie Statz und Grit Voigt von Relocx unterstützen ihre Kunden bei allen großen und kleinen Aufgaben, die das Leben im Alter mit sich bringt. Wer beispielsweise seine Immobilie altersgerecht umbauen möchte und das Projekt gern in erfahrene Hände geben möchte, kann den beiden Expertinnen die Organisation anvertrauen. Auch beim Verkauf oder der Vermietung von Immobilien unterstützen die Unternehmerinnen gern. Sie koordinieren Handwerker, organisieren Entrümpelungen oder planen den Umzug. Auch Behördengänge übernehmen sie gern. Ganz gleich ob Sie Unterstützung für ein größeres Projekt oder nur stundenweise Hilfe bei kleinen Aufgaben brauchen – wenden Sie sich an den Relocx Relocation Service Hamburg. Gern beraten Stephanie Statz und Grit Voigt Interessierte persönlich.

Relocx Relocation Service Hamburg, Windmühlenstieg 4, Telefon 55 55 79 90, info@relocx.de, www.relocx.de



● ● ● ● ●

Tag & Nacht

Ambulante Pflege
Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44

Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg



Wir helfen Kindern!

In unseren Kinderdorf-Familien finden Kinder neue Perspektiven. Ihre Spende hilft mit – Danke!

Spendenkonto: 339 1001
Bank für Sozialwirtschaft
Berlin, BLZ 100 20 500
www.albert-schweitzer-verband.de

Vorlesegeräte und Lupen

Ein großes Stück Unabhängigkeit für Blinde oder stark Sehbehinderte bieten die neuen elektronischen Vorlesegeräte und Lupen mit großen, leicht tastbaren Bedienelementen, die bei Senior aktiv in der Steinstraße erhältlich sind. Das neue Vorlesegerät ist nur so groß wie ein kleines Kofferradio, ist außerdem schnell, mehrsprachig und bietet eine hohe Klangqualität. Es verfügt zudem über die schnellste optische Texterkennungssoftware, die derzeit auf dem Markt ist. Der Text wird innerhalb weniger Sekunden vorgelesen. Die Geräte sind kompakt und leicht gebaut und haben große tastbare Bedienelemente für eine schnelle und einfache Handhabung. Ein Akku sorgt außerdem dafür, dass auch



Praktische Alltagsbegleiter machen das Leben leichter

ohne Strom gelesen werden kann. Das neue Lesetablet, eine in HD-Qualität hochauflösende elektrische Leselupe mit 7-Zoll-Bildschirm und bis zu 24-facher Vergrößerung, ist mit ihren verschiedenen Darstellungsmodi ebenfalls eine hilfreiche Unterstützung. Schauen Sie bei Senior aktiv in der Innenstadt vorbei und lassen Sie sich beraten. **Senior aktiv Hamburg, Steinstraße 13a, 20095 Hamburg, Telefon 76 79 66 60, info@senior-aktiv-hamburg.de, www.senior-aktiv-hamburg.de**

Hörgerät und Service zum Nulltarif

Gut hören zu können, ist ein Stück Lebensqualität. Und wer sich für ein Hörgerät entscheiden muss, kann sich heute auf hochmoderne Technik verlassen, die schnell und einfach die Lebensqualität wieder herstellt. Auch die Krankenkassen zahlen mittlerweile mehr dazu, so dass sehr gute Qualität schon zum Nulltarif erhältlich ist. Hörgeräteakustikermeisterin Monika Dornis sagt: „Neben guten Geräten kommt es besonders auf den Service an. Den gibt es bei uns selbstverständlich auch zum Nulltarif.“ Von der Reinigung über kleinere Reparaturen bis zur vollständigen Hörgeräteanpassung kann das Team von Hörgeräte Dornis sogar alles beim Kunden zu Hause erledigen. Auch für das umfangreiche Zubehörprogramm, das unter anderem ein neues Hörerlebnis beim Fernsehen garantiert oder das Telefonieren deutlich erleichtert, kommt der firmeneigene Techniker zum Kunden ins Haus und übernimmt den kostenlosen Aufbau der kleinen Helfer. Den Grund für diesen zusätzlichen Service erklärt Monika Dornis so: „Wir haben diesen kostenlosen Service ins Leben gerufen, denn die modernste Technik nützt wenig, wenn sich der Kunde bei der Installation unsicher fühlt.“ **Hörgeräte Dornis, Wedeler Landstraße 43, Telefon 81 95 77 09 und Rosengarten 5, 22880 Wedel, Telefon 04103/12 21 19, www.hoergeraete-dornis.de**



Monika Dornis

Qi Gong im Jenischpark

Charlotte Sachter ist Heilpraktikerin und begleitet die Patienten in ihrer Schwerpunktpraxis für Traditionelle Chinesische Medizin dabei, gesünder und älter zu werden. Für alle, die interessiert sind, bietet sie an jedem Mittwoch in den Sommerferien (vom 16. Juli bis 27. August) von 8.15 bis 9 Uhr Qi Gong im Jenischpark an. Sie sagt: „Die Übungen sind für jeden machbar, sind fließend und sanft und werden den körperlichen Möglichkeiten



Charlotte Sachter

entsprechend ausgeführt.“ Treffpunkt ist hinter dem Jenischhaus bei den Eichen, der Beitrag für die Teilnahme liegt bei 10 Euro pro Termin. Interessierte dürfen sich gern im Vorfeld telefonisch anmelden. Achtung: Die Kurse finden nur bei schönem Wetter statt. **Charlotte Sachter, Praxismgemeinschaft Rosenhagen, Rosenhagenstraße 2, Telefon 73 05 46 36, Mobil 0163/410 84 10, www.charlotte-sachter.de**



Roter Flitzer der Mobilen Seniorenbetreuung in Wedel

„Pflege mit Herz“ ist das Motto, nach dem das 18-köpfige Team aus examinierten Fachkräften in den Bereichen Alten- und Krankenpflege aktiv ist. Neben der Pflege gehört zum Konzept auch die kostenlose Beratung von Patienten und Angehörigen. Denn oft benötigen sie Hilfe, wenn es um Behördenangelegenheiten, Patientenrechte oder das Pflegen Angehöriger geht. Außerdem ist es selbstverständlich, dass Tiere, die im Haushalt eines Patienten leben, mitversorgt werden. Pflege mit Herz wird bei der Mobilen Seniorenbetreuung seit bald 30 Jahren groß geschrieben. **Mobile Seniorenbetreuung, Tinsdaler Weg 18, 22880 Wedel, Telefon 48 20 14 oder 04103/848 23, www.mobile-sen.de**

Pflege mit Herz

Einer der ältesten privaten Pflegedienste Deutschlands ist die „Mobile Seniorenbetreuung“ der Familie Kriegsmann in Wedel. Von der Mutter gegründet, führen heute die Töchter Claudia Kriegsmann und Karoline Hardorp das Unternehmen in zweiter Generation.

Eggerstedt

Sanitärtechnik GmbH

Bad
Sanitär
Klempnerei
Gasheizungen

Altbausanierung
Reparatur
Neubau
Dach

...SCHÖNE
BÄDER...

Tel. (040) 8 30 81 32

Fax (040) 8 39 17 57

Uetersener Weg 19
22869 Schenefeld

info@eggerstedt-sanitaertechnik.de
www.eggerstedt-sanitaertechnik.de

AWA Gardinenservice

Abnehmen • Waschen • Aufhängen

- Schnell und preiswert
- Kostenloses Angebot vor Ort
- Änderungen und Neuanfertigungen
- Gardinenhilfe bei Ihrem Umzug
- Farb- und Raumberatung



Sabine Jacobsen

Telefon: 589 55 47-0 • Fax: 589 55 47-1
info@awa-gardinenservice.de • www.awa-gardinenservice.de



DIE EXPERTEN IM AUGUST: SOMMERLAUNE

Im August heißt es einfach nur Sommer pur. Seien Sie mit einer Anzeige in unserer Anzeigensonderveröffentlichung „Sommerlaune“ dabei und zeigen Sie, wie die KLÖNSCHNACK-Leser mit Ihren Produkten oder Dienstleistungen den perfekten Sommer erleben.

Anzeigenschluss: 15. Juli 2014

ACHTUNG! BUCHEN SIE NOCH VOR DEN SOMMERFERIEN!

DIE EXPERTEN IM SEPTEMBER: FESTE FEIERN

Hochzeiten, Geburtstage, Konfirmationen – jetzt beginnen die Vorbereitungen für Feierlichkeiten im Frühjahr und Sommer 2015. Zeigen Sie, warum Gastgeber mit Ihnen am besten feiern und seien Sie mit einer Anzeige in der Sonderveröffentlichung „Feste feiern“ im HAMBURGER KLÖNSCHNACK dabei.

Anzeigenschluss: 14. August 2014



Architektur

Historischen Bestand bewahren

Villen aus dem Dornröschenschlaf erwecken: Genau das schafft der sympathische Architekt Gerhard Fischer. Seine Firma ist auf Denkmalschutz, Bauen im Bestand und Energieberatung spezialisiert.



Architekt Gerhard Fischer (46) ist es wichtig, „die Schönheit und den eigenen Charakter eines Hauses zu erhalten“

Gerhard Fischer, Inhaber der Firma GFHF Architekten in Osdorf, wollte eigentlich Kunst studieren.

Denn der gebürtige Othmarscher liebt Zeichnen und Malen, „deswegen habe ich gern die Kunstschule Blankenese besucht“, erinnert sich der fröhliche 46-Jährige.

Als er sich an der Hochschule für bildende Künste Hamburg (HFBK) bewarb, merkte er schnell, dass „die Szene da nichts für mich ist. Bei der Mappenpräsentation verriß der Professor gnadenlos jede Idee.“

Fischer ließ sich von der Abweisung nicht entmutigen und blieb seiner Kunst treu. Nach dem Abitur bewarb er sich zunächst klassisch für eine Ausbildung zum Groß- und Außenhandelskaufmann. Drei Jahre lang lernte er bei einem Flughafenzulieferer das Handwerk, „ich merkte aber schnell, dass mir die Thematik zu trocken war.“

Auf der Suche nach seinem Traumberuf begegnete er einem Bekannten, der Architektur studierte. „Er schwärmte davon, dass dabei Kreativität und Technik kombiniert werden.“ Das klang perfekt, denn schon im Abi belegte er die ungewöhnliche Leistungskurskombination Chemie und Kunst. „Ich bewarb mich nach der Ausbildung wieder für einen Studienplatz an der HFBK –

diesmal für Architektur.“ Er erhielt 1995 die Zusage. Sein Pflichtpraktikum verbrachte er auf der damaligen Mercado Baustelle. „Knüppelhart war das Praktikum. Im Winter bei null Grad war ich Betonbauer – und froh, als ich endlich zum Vorkurs Bauzeichnen in die Uni gehen konnte.“

Mit seiner Berufswahl hält der Elbvorortler die Familientradition am Leben.

„Neben den zig Architekten in unserer Familie“, so Fischer, „bin ich auch stolz auf meinen Großonkel Artur Fischer. Er ist zwar kein Architekt, dafür aber der Erfinder des Fischer-Dübels, ein Spreizdübel der 1958 die Bauindustrie revolutionierte. Am 17. Juni dieses Jahres erhielt er in Berlin sogar den Europäischen Erfinderpriis für sein Lebenswerk.“

Sein Opa und Vater brachen mit der Tradition und ergriffen andere Berufe. Der eine war Pfarrer, der andere Oberstudienrat in Bahrenfeld. „Mein Vater war froh, dass ich die Tradition fortführe.“

Während des Studiums arbeitete er in ver-

schiedenen Architekturbüros, wie zum Beispiel Schwegler und Partner.

„Ein halbes Jahr nach dem Studium habe ich mich selbstständig gemacht. Zunächst war mein Büro in unserem Haus eingerichtet. Vor fünf Jahren sind wir dann an die Seestraße 44, mit Blick auf die Osdorfer Landstraße, gezogen.“

Das passte ganz gut, denn „zunächst lief das Unternehmen schleppend an, da half es, dass meine Frau Stefanie gut verdient hat. Sie war bei Hamburg 1 beschäftigt.“

Stefanie Fischer lernte er mit 21 Jahren kennen. „Wir trafen uns im La Paloma auf der Reeperbahn“, erzählt der Unternehmer lässig. „Es war Liebe auf den ersten Blick – heute sind wir seit 25 Jahren zusammen und davon zehn Jahre verheiratet.“ Vor neun Jahren wurde ihr Sohn geboren.

Das passte gut, denn die Firma hatte sich mittlerweile etabliert und kann eine Familie ernähren. „Wir hatten bereits mehrere Aufträge erhalten, unter anderem einen großen Büroumbau für eine Versicherungsgesellschaft an der Süderstraße.“ So konnte Stefanie beruhigt in den Mutterschutz gehen. Stolz berichtet Fischer: „Als ich am Anfang stand, war sie für mich da und jetzt war ich für sie und mein Kind da.“ Heute arbeitet seine Frau in der Firma mit. „Wenn unser Kleiner in der Schule ist, leitet Stefanie das Büro und nimmt sich allen Kundenwünschen an.“

Die Firma GFHF (steht für Gerhard Friedemann Herbert Fischer) mit dem auffallenden Logo eines gescannten Schädels. „Stefanie hatte vor Jahren ihren Kopf röntgen lassen. Als ich die Aufnahme sah, kam mir der Gedanke, dass unser Kopf die Quelle aller

Kreativität ist. Das passt genau zu meiner Passion – so wurde ihr Schädel zu unserem Markenzeichen.“

Gerhard Fischer achtet alte Schätze im besonderen Maße, deswegen baut er gerne im Bestand und lässt die Zeichen der Zeit sanft verschwinden.

„Ich liebe es, Villen aus ihrem Dornröschenschlaf zu erwecken“, so der kreative Unternehmer. Aus diesem Grund hat sich seine Firma auf energetische Modernisierungen, An- und Umbauten, Bauen im Bestand und Denkmalschutz spezialisiert. Fischer ist zudem Energieberater für historische Bauten. „Mir ist wichtig, die Schönheit und den Charakter eines Hauses zu bewahren und behutsam zu modernisieren.“

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

GERHARD FISCHER
Inhaber GFHF Architekten,
Seestraße 44, 22607 Hamburg
Telefon 881 41 66 99

Unternehmens-Auftritt: www.GFHF.de
Autorin: anna-lena.walter@kloenschnack.de



Sanierungskummer lohnt sich nicht?
Wir verkaufen auch!

Beratung · Verwaltung · Vermittlung

Hermannstraße 46 · 20095 Hamburg
Tel.: 040 22 63 41 930 · www.mollundmoll.de



Kohlermann & Koch GmbH

Für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

von der
Polizei
empfohlener
Errichter-
Betrieb

- Rolladen – Rollltore
 - Fenster- u. Türsicherungen
 - Markisen
 - Insektenschutz
- Neu:** Schenefelder Landstr. 281
22589 Hamburg
Tel.: 87 30 32 · Fax: 8 70 10 80
www.kohlermann.de

Werden Sie Mitglied oder Spender!

Der Förderverein Palliativstation am Asklepios Westklinikum unterstützt die Palliativstation seit ihrer Gründung 1998. Um schwerstkranken Menschen weiterhin ein möglichst schmerzfreies und würdiges Leben bis zum letzten Augenblick zu ermöglichen, brauchen wir Förderer.

Informieren Sie sich auf WWW.PALLIATIV-RISSEN.DE oder telefonisch unter 040. 81 91 24 77.



Förderverein Palliativstation
Asklepios Westklinikum Hamburg e. V.
Suurheid 20 · 22559 Hamburg

MOHAMMAD TEHRANI

Exklusive Teppiche · Kelims · Unikate



Restauration
Handwäsche
Begutachtung

Mitglied u.a.:

- Bundesverband der Sachverständigen für orientalische Teppiche und Flachgewebe e.V.
- Bundesverband des Deutschen Kunst- und Antiquitätenhandels e.V.

Alstertor 20 / Ecke Ballindamm
20095 Hamburg
Tel: 040 / 32 42 86
www.m-tehrani.com
info@m-tehrani.com



Jan Möller und Lydia Petersen von Lüchau Bauzentrum

BAUEN

Natursteine für Haus und Garten

Im Lüchau Bauzentrum wurde die Ausstellung für Natursteine eröffnet. Die Experten Lydia Petersen und Jan Möller beraten über den Einsatz von Gneis, Granit, Basalt, Quarz, Sand- und Kalkstein. Auf 400 Quadratmetern wird Privat- und Fachpublikum vorgeführt, was im Sommer 2014 Haus und Garten verschönern kann. Lydia Petersen und Jan Möller beraten anhand von Beispielen, wie real angelegten Wegeabschnitten mit Pflasterungen, Teichen mit Brücken oder rustikalen Holzhäusern.

Lüchau Bauzentrum, Rissener Straße 142, 22880 Wedel,
Tel. 04103/800 90, www.luechau.de

BEAUTY

Permanent Make-up in der Park-Klinik Blankenese

FOTO: DAS FOTOSTUDIO KIEL



Jessica Kerber

Mit Produkten der Firma Goldeneye können sich Kundinnen in der Park-Klinik Blankenese seit neuestem von Jessica Kerber dauerhaft verschönern lassen. Augenbrauen, Augen und Lippen werden hier mit Permanent Make-up konturiert und betont. Bis zum 31. August gibt es als Sommerangebot 20 Prozent Rabatt auf ein Permanent Make-up (ausgenommen Kombi-Angebote). Bei der

Entscheidung hilft ein kostenloses Beratungsgespräch.
Park-Klinik Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg 1a,
Telefon 226 22 88-0 und 0176/84 08 35 26,
www.schoensinn.net



UNTERNEHMEN

Umtrunk zum 10. Jubiläum

Familiärer Service kommt an in Groß Flottbek – das erfährt Kerstin Braudorn Tag für Tag seit nun über zehn Jahren.

Ihr Lotto Toto-Laden bietet neben den klassischen Produkten zwischen Zeitungen, Zigaretten und Süßigkeiten

Kerstin Braudorn freut sich auf das Jubiläum

auch besondere Dienstleistungen. So ist der Laden als Hermes-Versandshop registriert, hält Internetzugänge für Kunden bereit, verkauft Briefmarken und ermöglicht Kopien. Ab Juli kann hier auch Kleidung in die Reinigung gegeben werden.

Anlässlich des Jubiläums und als Dank für die langjährige Treue lädt Kerstin Braudorn ihre Kunden am 4. Juli ab 11 Uhr zu einem Umtrunk und einem kleinen Gewinnspiel ein.

Lotto Toto Kerstin Braudorn, Beselerstraße 15, Telefon 89 70 06 00

GESUNDHEIT

Yoga und Wellness in Goa

Ein monatelanger Winter in Hamburg muss nicht sein. Blankenese Yoga bietet zwischen November 2014 und Februar 2015 Gelegenheit zu einer Flucht ins Warme. Genießen Sie zehn Tage voller Yoga, Sonne und Meer im Süden Goas für nur 599 Euro.



Yogaübungen am Strand

Yoga und Wellnessurlaube mit Blankenese Yoga im Süden Goas sind eine wundervolle Mischung aus Bewegung, Entspannung und Erholung. Der kleine Ort Patnem, einer der schönsten Strände Goas, lädt dazu ein, die Seele baumeln zu lassen, am Strand in der Sonne zu relaxen und im warmen, aber erfrischenden arabischen Meer zu baden. Blankenese Yoga bietet ein umfassendes Wellnessprogramm für Ihren Aufenthalt. Wählen Sie zwischen Hatha, Ashtanga und Iyengar Yoga oder probieren Sie alle Richtungen aus. Lassen Sie sich mit einer entspannenden ayurvedischen Ölmassage verwöhnen und mit Watsu, Shiatsu im Wasser, von Aquatic Bodyworks Spezialist Daniel Aber ins Gleichgewicht bringen.

Patnem hat eine einmalige Auswahl an internationaler Küche und bietet tolle Möglichkeiten für Entspannung und Freizeit. Auf der Bootstour zum Galgibag, wo Meeresschildkröten ihre Eier ablegen, folgen Delphine den traditionellen Booten und bei Fahrrad- oder Motorradausflügen durch die Reisfelder im Hinterland kann man nicht nur Greifvögel und bunte Oriole und Kingfischer beobachten, sondern auch gemütlich grasende Wasserbüffel sehen. In den vielen kleinen Cafés und Restaurants können Sie die Seele baumeln lassen und dem täglichen Treiben zuschauen.

Weitere Infos und Buchung unter:
Blankenese Yoga, Telefon 0170/949 94 99, www.blankenese-yoga.de

Provisionsfrei! Großes EFH in Lurup



- ▶ 6 Zimmer, ca. 200 m² Wfl., Bj. 1984
- ▶ ca. 550 m² Grundstück
- ▶ Kamin, Solaranlage, Vollkeller
- ▶ KP 419.000 EUR

HANNEMANN IMMOBILIEN

Büro Elbvororte · Kersten Hannemann
 Espenreihe 15 · 22589 · Hamburg · Tel: 040 866 25 36 10
 www.hannemann-immobilien.de
 info@hannemann-immobilien.de

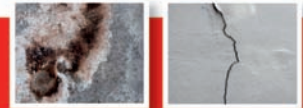


STEFAN HANNEMANN GMBH

Tel.: 040 866 455-17 / Fax: -18

www.hannemann-gmbh.de
 info@hannemann-gmbh.de

Nasse Wände, feuchte Keller?



- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Außenabdichtung ohne Aufgraben
- Rissverpressung
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz



Wohnungsmodernisierung & Umbau Ihrer Immobilie

Sanierung und Renovierung von Innenräumen und Außenfassaden durch unser Fachpersonal.

STEFAN HANNEMANN GMBH - Habichthorst 38a, 22459 Hamburg

AUCH FÜR ANGSTHASSEN



ZAHNIMPLANTATE OHNE SKALPELL

- sicher, sanft & schnell -

Das bedeutet keine große Operation und die damit verbundenen Folgeschmerzen. **Vertrauen Sie unseren international zertifizierten Experten.**



Informieren Sie sich außerhalb der Sprechzeiten jeden **Mittwoch von 15–17 Uhr** in unserer unverbindlichen, individuellen **Zahnmedizinischen Beratung**. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist erwünscht.

R. SCHROETER & B.M. ZUCH MS MS (MASTERS UCLA / USA)
Zahnästhetik | Zahnerhaltung | Zahnimplantate
 Spaldingstraße 74 • 20097 Hamburg • Tel. 040 / 23 09 83
 info@praxis-spaldinghof.de • www.praxis-spaldinghof.de

Klön schnack PRÄSENTIERT:

**JAHRESABO
18,- EURO!**



AB DIE POST!

**SIE MÖCHTEN DEN KLÖNSCHNACK
LESEN, WOHNEN ABER NICHT IM
VERTEILGEBIET?**

**DANN ABONNIEREN SIE IHN
DOCH EINFACH!**

Wenn Sie den Klön schnack abonnieren, schicken wir jede Ausgabe mit der Post dorthin, wo Sie es wünschen – ganz gleich, ob Sie ihn in Hamburg, einer anderen deutschen Stadt oder im Ausland lesen möchten.

Bestellen Sie jetzt das 18-Euro-Abonnement für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Tipp: Das Abo ist auch ein schönes Geschenk!

TELEFON: 040 86 66 69-0

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de



Klön schnack 6/2014

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

- ▶ per Post an:
Hamburger Klön schnack
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
- ▶ per Telefax an:
040 / 86 66 69 40
- ▶ per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

„Die andere war ich ...“

Betr.: „Lucia Lamot-Bisotti“, Gesellschaft (KLÖNSCHNACK, 6.2014)

Nicht mit der Bitte um Korrektur, sondern als Beweis, dass auch ein Fossil wie ich den KLÖNSCHNACK nicht nur interessiert, sondern auch kritisch liest, eine Anmerkung zur Seite 9 der Juniausgabe: Sie berichten über Lucia Lamot-Bisotti, sie sei bereits 1953 die erste Frau im Deutschen Fernsehen gewesen. Tatsächlich gab es bereits 1952 zwei Frauen in der allerersten Fernsehdiskussion – heute würde man sie natürlich Talkshow nennen.

Eine war die so liebenswerte Schauspielerin Katharina Brauren (bekannteste Filmrolle: Mutter von Lioriot in „Ödipussy“), die andere war ich. Es war für mich, damals Leiterin des Wirtschaftsressorts im NWDR, der erste Fernsehauftritt von später ungezählten. Es ging um die Gleichberechtigung der Frau. Frau Brauren war dagegen – „Wir wollen doch nicht auf die Privilegien verzichten, die ein Kavaliereiner Dame erweist“.

Ich war natürlich dafür.

Von den Herren war Walther v. Hollander – Romanautor und „Seelenröster“ in einer eigenen Rundfunkserie – auch dafür (schon, weil seine Sendung besonders von Frauen geliebt wurde).

Kurt Marek (als „Ceram“-Autor des Bestsellers „Götter, Gräber und Gelehrte“) war dagegen („Ich heirate demnächst und will meiner künftigen Frau keine törichte Ansprüche in den Kopf setzen.“).

Das Foto der Sendung wurde später eine Art Museumsstück der Fernsehgeschichte in Deutschland.

DR. JULIA DINGWORT-NUSSECK
OTHMARSCHEN

Mit der Eidechse in den Supermarkt

Betr.: „Was ist schon normal“, Alltag eines Behinderten (KLÖNSCHNACK, 6.2014)

Meine Marie-Katze ist seit fast zehn Jahren in meiner Nähe, selten mehr als zwei Meter von mir entfernt und wenn ich länger aus dem Haus bin, meckert sie bei der Rückkehr mit mir. Vor mehreren Jahren unternahmen wir eine Autofahrt. Ich wollte bei einem der beiden ganz großen Supermärkte einkaufen. Marie jammerte, als ich ausstieg und ich nahm die Transportbox mit. Sie passte quer auf meinen Einkaufswagen und ich wusste, nur Hunde sind verboten im Supermarkt. Vom Katzenverbot hatte ich noch nichts gehört.

Niemand sprach mich an und ich schob Marie ungehindert und unangesprochen durch den Supermarkt.

An der Kasse standen zwei junge Frauen, knapp 20 Jahre jung, vor mir. Eine der beiden hatte eine grüne exotische

Eidechsenart auf der Schulter sitzen. Auch sie wurde nicht von der Kassiererin deswegen angesprochen. Warum nur Hunde im Supermarkt verboten sind, ist mir rätselhaft. Auch die Krankenkassen sind manchmal schikanös mit der Bewilligung eines Assistenzhundes. Vor mehreren Wochen unterschrieb ich eine Petition für eine Frau aus Freiburg/Breisgau, der die Krankenkasse, nicht wegen Diabetes, einen Begleithund verweigerte. Ich glaube, die Frau war seelisch angeschlagen und das Tier erleichterte ihr Leben. Vielen Dank, dass Sie das Thema öffentlich machten.

WILLI MITTELSTÄDT
PER E-MAIL

Oldtimer rollen sanft

Betr.: „Aus fürs Auto?“, Sinn und Unsinn des Individualverkehrs (KLÖNSCHNACK, 6.2014)

Die Straße Nienstedtener Straße/Marktplatz wurde im Frühjahr mit einer neuen Fahrbahndecke versehen. Nach meinem Empfinden hat diese Straße jetzt den Zustand, der für die gezahlten Steuern mindestens zu verlangen ist; ein Danke an die Stadt Hamburg. Schließlich wohnen in diesem Stadtteil BürgerInnen, die anteilig hohe Steuern für Hamburg zahlen. Schöner Nebeneffekt der Straßenbearbeitung: Die Oldtimer mit H-Kennzeichen rollen wieder sanft über diesen Asphalt Richtung Elbe oder Eisdielen. (In Hamburg haben rund ein Prozent der zugelassenen Fahrzeuge ein H-Kennzeichen, in den Elbvororten ist dieser Anteil deutlich höher ...)

PHILIP SCHMELZER
PER E-MAIL

Hamburger Abendblatt kauft Hamburger Klönschnack

Presse und Mediendienste zum Verkauf des Stadtmagazins

„... lokal, leidenschaftlich und lesernah ...“, zitiert der Kress-Report Manfred Braun, Geschäftsführer der Medien-Gruppe.

KRESS
DER MEDIENDIENST

„... einen Hauch unterschwelligem Anarchismus und Größenwahn ... selbstironischer, leicht wunderlicher Tonfall ... eine liebenswerte Mischung aus ‚Bunte‘, ‚Apotheken-Umschau‘ und ‚Titanic‘ ...“

SPIEGEL ONLINE

„... widmet sich mit viel Leidenschaft den Themen vor Ort ...“

HAMBURGER ABENDBLATT

„... Mit dem Zukauf sind wir zuversichtlich, den lokalen und regionalen Markt Hamburg noch viel besser für Leser und Anzeigenkunden erschließen zu können ...“, zitiert der Lokale Printverbund Abendblatt-Geschäftsführer Frank Mahlberg.

PETRA SCHWEGLER
LOKALER PRINTVERBUND

TISCHLEREI HUSSNER

INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER

- Möbelfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
- Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
- Einbruchsschutz an Fenstern und Türen
- CNC-Bearbeitung

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79
Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail hussner@t-online.de

Malermeister
Dieter Schulze

Tel./Fax 870 45 87

>> schön und gut <<

Schulze



bahlburg
Wintergärten Fenster Türen

Machen Sie jetzt Ihren Traum vom Wintergarten wahr. Wir beraten Sie gerne!

Osdorfer Landstraße 11
22607 Hamburg
Tel 040. 24439013
www.bahlburg-wintergarten.de

Nasse Wände? Feuchte Keller? Schimmelpilzbefall?



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

ISOTEC Hamburg GmbH
Tel. 0 40-41 33 90 33 oder www.isotec.de

ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

KICHE AM MARKT

Elbtaufe bei strahlendem Sonnenschein

Einmal im Jahr – immer an jenem Sonntag im Mai, wenn in der Kirche zwei Konfirmationen hintereinander gefeiert werden – gibt es eine Elbtaufe. In diesem Jahr war das am 25. Mai. Das Ganze geht vom Familiengottesdienst (FaGo) aus, den Pastor Plank immer sonntags um 11.30 Uhr in der Blankeneser Kirche feiert. In diesem Jahr wurde dieser nahe der Elbe im Römischen Garten abgehalten. Anschließend taufte Pastor Plank acht Kinder und einen Erwachsenen. Vorab zeltete Pastor Plank gemeinsam mit FaGo-Kindern und ihren Vätern am Elbdeich in Haseldorf vom Samstagnachmittag an. Nach der Rückkehr am Sonntagmorgen ging es weiter in den Römischen Garten. Pastor Plank erklärt die Intention hinter der Elbtaufe: „Die Idee liegt auf der Hand oder fließt nahe vorbei: In einer uralten



Pastor Plank taufte auch in diesem Jahr bei bestem Wetter acht Kinder im Elbstrom

FOTO: FLORIAN SCHROTER

Schrift (um 100 n. Chr.) wurde empfohlen, in ‚lebendigem Wasser‘ zu taufen.“

Weiter erläutert er: „Die Elbe ist lebendig – die Blankeneser Kirche auch. Für mich gehört das alles zusammen. Die Taufe unter dem Himmel im lebendigen Wasser liegt also nahe.“ Seit 1998 lädt die Kirche am Markt zu dieser besonderen Taufe ein. „Für mich predigt alles mit: Die beeindruckende

Weite, die sich vom Römischen Garten oder unten vom Strand aus über die Elbe ins Alte Land öffnet, das Singen, das der Wind übers Land trägt, die Gemeinschaft auf dem Rasen oder im Sand, das frische, lebendige Wasser, das dann auch von den Köpfen der Kinder tropft oder in dem Täufling und Pastor kurz versinken und dann wieder auftauchen – und darüber – wie eine Zusammenfassung – der Himmel, der über allen strahlt.“

JÜDISCHER FRIEDHOF ALTONA

Bald UNESCO-Welterbe?

Im Juni hat die Kultusministerkonferenz der Länder entschieden, welche deutschen Kulturgüter sie der UNESCO für die Liste der Kultur- und Naturerbe der Welt vorschlägt. Gleich an zweiter Stelle der Empfehlungen steht der Jüdische Friedhof Altona Königstraße. Stefanie Wolpert, GRÜNE Altona, sagt dazu: „Es ist für den Stadtteil eine große Ehre, dass der Jüdische Friedhof Altona der UNESCO als Weltkulturerbe vorgeschlagen wird. Einem wichtigen Teil der Altonaer Geschichte wird dadurch die Beachtung geschenkt, die ihm gebührt.“

In der Begründung des Expertenteams heißt es: „Der 1611 entstandene Friedhof für die sephardischen Juden gilt als ältester Friedhof der infolge der Vertreibung aus Spanien nach Nordeuropa zugewanderten Juden. Der Friedhof zeigt die reiche sephardische Grabmalkunst.“

Veranstaltung des Stadtteilarchiv Ottensen: Die Altonaer jüdische Gemeinde II: Familiengeschichte(n), in Kooperation mit der Gedenk- und Bildungsstätte Israelitische Töcherschule. **Treff:** Denkmal „Black Form“ (Park gegenüber dem Altonaer Rathaus), Sa., 5. Juli 14 Uhr, Kosten: 6,- € / 4,- € ermäßigt. **Jüdischer Friedhof Altona, Königstr. 10a**

GEMEINDE BLANKENESE

Marafiki Gruppe sucht Förderer für Charity-Ball

Die Marafiki Gruppe der Gemeinde Blankenesese setzt sich aus engagierten Schülern zusammen. Ihr Ziel ist es, die Partnergemeinde Lupombwe in Tansania zu unterstützen. Bisher wurden der Ausbau zweier Quellen, eines Damms und einer Hydraulikpumpe finanziert. Nun fehlt noch ein Wassersammelbecken. Um den Dorfbewohnern bei ihrem großen Projekt zu helfen, möchte die Marafiki Gruppe einen Charity-Ball veranstalten. Ziel sind 6.000 Euro. Für die Umsetzung fehlt es allerdings noch an Mitteln. Wer die Schüler bei ihrem Charity-Ball finanziell unterstützen möchte, kann sich bei Pastor Poehls, Telefon 86 62 50 25 melden. www.marafiki-blankenesese.de

KLASSIK

Orgelkonzert in der Nienstedtener Kirche

Zum 300. Geburtstag von Carl Philipp Emanuel Bach lädt die Nienstedtener Kirche am 4. Juli um 19.30 Uhr ein. Das musikalische Werk des zweiten Sohnes von J. S. Bach bildete die Schwelle zwischen Barock und Wiener Klassik und prägte W. A. Mozart. Im Jubiläumsjahr wird Prof. Eberhard Lauer an der Mühleisen-Orgel Werke von Carl Philipp Emanuel Bach spielen. Zu hören sind unter anderem das Präludium, D-Dur, die Fantasie und Fuge c-moll sowie drei Sonaten. Das Konzert ist kostenlos, um eine Spende wird gebeten. **Nienstedtener Marktplatz 19a**

BLANKENESE

Sommerliches Gemeindefest

Um 11 Uhr beginnt am 6. Juli das Gemeindefest der Blankeneser Kirche am Markt mit einem Gottesdienst. Mitwirkende im Diakonischen Pflegenetzwerk werden in Chören Kostproben ihres musikalischen Programms geben. Anschließend geht es vor der Kirche, in Gemeindehaus und Kirchpark weiter. Die Institutionen des Diakonischen Pflegenetzwerks stellen ihre Arbeit vor. Daneben ist ein buntes Programm mit Spiele-Stand, Kinderschminken, Bücherflohmarkt und Theater geplant.

Das Fest klingt mit einem Orgelkonzert um 16 Uhr aus.

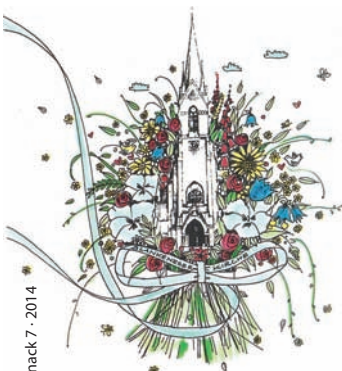
WAHL DES NEUEN ERZBISCHOFES

Zwei Pfarrer der Gemeinde Maria Grün im Wahlgremium

Der neue Hamburger Erzbischof wird nach den Vorgaben des Preußenkonkordates von 1929 gewählt. Das siebenköpfige Domkapitel, zu dem auch der neue Pfarrer der Gemeinde Maria Grün in Blankenesese, Dr. Thomas Benner und sein Vorgänger Monsignore Pf. Peter Mies gehören, spricht zirka 240 Personen des Erzbistums Hamburg aus Wirtschaft, Kultur, Politik und karitativen Institutionen an, mit der Frage, wer könnte der geeignete Nachfolger von Bischof Thiessen werden. Es wird ihm wesentlich gefragt, vor welchen Herausforderungen steht der neue Bischof und welche Qualifikationen sollte er mitbringen? Gemeinsam mit dem Nuntius aus Berlin, werden sechs Kandidaten der Bischofskongregation in Rom vorgetragen. Das Gremium stellt aus diesen Kandidaten eine Dreierliste zusammen, die dem Papst vorgelegt wird. Der Papst, der diese Liste ändern kann, entscheidet dann final über die endgültige Liste. Die durch den Papst festgelegte Dreierliste geht wieder zurück an das Domkapitel in Hamburg, welches dann den Bischof aus diesen drei Kandidaten wählt. Die offizielle Ernennung des Bischofs wird dann vom Papst vorgenommen.



Pfarrer Dr. Benner





Holger Timmermann mit Spenderinnen von der HASPA, Radio Hamburg und Telcoland

KITA ISERBROOKER WEG

Bewegungsbaustelle eröffnet

Endlich war es soweit, die Kinder der Kita Iserbrooker Weg durften auf ihre neue Bewegungsbaustelle. Rund zwei Jahre dauerte die intensive Planung von Kita-Mitarbeiter Holger Timmermann. Beharrlich beschaffte er Spendengelder in Höhe von 20.000 Euro für eine Kletterwand, ein Spielgerüst inklusive Netz, Reifen, Kisten, Bretterrutschen und vieles mehr. Für seinen unermüdlchen Einsatz erhielt er eine tolle Auszeichnung – die Bewegungsbaustelle bekam den Namen „Holger Timmermann Platz“. Bei der feierlichen Eröffnung am 20. Juni verkündete er, dass das aber noch nicht alles war, denn dem Spielparadies für kleine Abenteurer fehlt noch ein Dach. Das ist sein nächstes Ziel, „damit die Kleinen bei Wind und Wetter auf der Bewegungsbaustelle ausgelassen toben können.“

BUCHTIPP

Barbara! Der Senf ist alle

Getrennt – na und? Verlieb dich in dein neues Leben. Das ist das Motto der Wedeler Autorin und Trennungsberaterin Barbara Moutarde. In ihrem eBook „Barbara! Der Senf ist alle!“ schildert sie die Geschichte ihrer Trennung und wie sie ihren Lebensmut wiederfindet. Ihre Geschichten hat wohl jeder Mensch schon einmal erlebt, nur selten zugegeben. Manchmal schrill, manchmal nachdenklich geht es darum, sich nicht nur nach den Erwartungen anderer zu richten, mit fragwürdigen Regeln und schlechter Laune umzugehen, sondern mutig zu sein und der eigenen Intuition zu vertrauen. Mit viel Humor und Selbstironie macht sie einen Neuanfang. Das Buch ist als Kindle Edition bei Amazon erhältlich.



BÜCHERHALLE ELBENDORF

Buntes Sommerferienprogramm

Die Bücherhalle Elbvororte, Sülldorfer Kirchenweg 1a, bietet in den Sommerferien ein abwechslungsreiches Programm. Am 10. Juli um 16.15 Uhr erwartet Kinder ab sechs Jahren das „Star Wars Basteln“. Gemeinsam mit Susanne Woderich wird ein Wookiee Vogelhaus gestaltet. Am 17. Juli, 16.15 Uhr können Kinder ab 9 Jahren ein „Monsterzwergekissen“ nähen. Mehr Termine unter www.buecherhallen.de.

FERIENCAMP

Lernen im Schloss Noer

In den Ferien lernen klingt langweilig, kann in der richtigen Umgebung aber richtig Spaß machen. Die hauptberufliche Lehrerin Christine Stutterheim aus Blankenese organisiert seit drei Jahren „Sprach-Spaß-Camps“ für 10- bis 14-jährige Jugendliche. Vormittags und

abends wird nach einem abwechslungsreichen Konzept in Gruppen Englisch oder Spanisch gelernt, nachmittags geht es zum Surfen, Segeln oder Klettern. In der ersten Sommerferienwoche entführt das Camp die Teilnehmer ins Schloss Noer an der Ostsee. Es sind noch Plätze frei. Anmeldung unter www.beelingi.me

RISSEN

Kinderhaus Grot Sahl ist Landessieger

Apfel- und Zahlenforscher, Schattensucher, Kirchenentdecker und Kastanienversteher: Im Rahmen einer feierlichen Preisverleihung im Berliner Naturkundemuseum zeichneten die Deutsche Telekom Stiftung und die Stiftung „Haus der kleinen Forscher“ Ende Mai die Siegerprojekte des Wettbewerbs „Forschergeist 2014“ für ihr Engagement im Bereich der frühkindlichen Bildung aus. Die Preise wurden von Bundesbildungsministerin Prof. Dr. Johanna Wanka übergeben.

Neben den fünf Bundespreisträgern, die 5.000 Euro erhielten, wurden auch die besten Projekte aller Bundesländer als Landesieger gekürt und mit einem Preisgeld in Höhe von 2.000 Euro ausgezeichnet. Zu den Siegern zählt auch das SterniPark Kinderhaus Grot Sahl in Rissen mit dem Projekt „Hoch in der Luft“.



Beerdigungs-Institut
Seemann
& Söhne
seit 1892

Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge

Blankenese Dormienstr.9 Tel. 040 - 866 06 10	Groß Flottbek Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	Schenefeld Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 866 06 10
Rissen Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	Wedel Tel. 04103 - 97 03 51	

www.seemannsoehne.de



**EV. FRIEDHOF
GROSS FLOTTBEK
SEIT 1909**

INDIVIDUELLE BESTATTUNG
GÄRTNERISCHE GRABANLAGEN
100 JAHRE FRIEDHOFSKULTUR

BERATUNG UND VERWALTUNG
IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:
MICHAELA SZYMANSKI / KIRSTEN WOLTER

STILLER WEG 28 22607 HAMBURG
TEL. 040 - 82 90 74



CLAUDIA POHL
STEINBILDHAUERMEISTERIN

GRABMALE AUS NATURSTEIN
NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN
RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN

LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE
WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE

AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK
STILLER WEG 24 · 22607 HAMBURG
TELEFON 040 / 82 51 64



Textilpflege
Utecht

Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de



Duo
Piekfein

Piekfeine Barmusik
Katharina Apostolidis – Violine
Tetyana Szczesny – Klavier/Keyboard

Ob Hochzeit, Weinprobe, Privatfest, Firmenevent: Duo Piekfein bietet Ihnen hochwertige Barmusik. Ein Potpourri aus Tangos, Pop, Latin, Film, Musicals, Songs von Sinatra bis Gershwin.
Wir geben Ihrer Veranstaltung eine lockere, beschwingte Atmosphäre.
Telefon **040 86645644**

HAMBURGER
Klön Schnack

**HIER
KÖNNTE
IHRE ANZEIGE
STEHEN**

JETZT BUCHEN!

**TELEFON
040 86 66 69-0**



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

TIMS THESEN

THEMA:

Mensch, Hund!

Ein Geständnis: Ich bin der Überzeugung, dass Hunde keine Menschen sind.

Wenn Sie diese Feststellung für eine Banalität halten, dann leben Sie entweder in einem anderen Kulturkreis oder haben seit etwa 1972 das Haus nicht mehr verlassen.

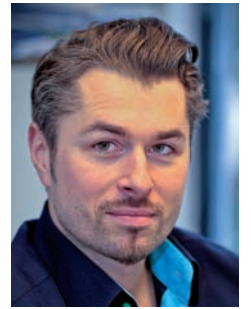
Ich selbst bin mit Hunden aufgewachsen, habe mit ihnen gespielt, mich einmal (dann aber nie wieder!) beißen lassen und bin mir ziemlich sicher, dass ich den Tieren heute freundlich-neutral gegenüberstehe.

Harmloser Fall? Von wegen! Verglichen mit dem Verhalten vieler Mitmenschen angesichts von Schnauzern und Dalmatinern vertrete ich eine äußerst radikale Position. Ich finde es zum Beispiel leicht eklig, wenn Menschen mit Hunden diese Babysprache pflegen. Diese gequetschte hohe Stimme mit ihren Dutzi-Dutzis und Gucci-Guccis, und dann sitzt da *Canis lupus* und denkt über das innige Glück nach, das der Beziehung zu seinem Herrchen innewohnt – oder doch nur an das, was gleich im Napf landet?

Eine Großtante von mir ging so weit, ihrem Hund mit dem Löffel Eis vom Tisch zu reichen. Sie hätte es zweifellos begrüßt, wenn ein zwölf Jahre alter Hund für mehrere Tausend Euro auf dem OP-Tisch landete. In den Elbvororten ein alltäglicher Vorgang. Die Rekonvaleszenz begleiten dann Hundepsychologen und Coaches, das Aufpeppen der Hundefriseur und all die anderen, die am Menschen Hund gut verdienen. Hunde auch im Büro. Viele KLÖNSCHNACK-Leser dürften jetzt an den Assistenten-Hund Lillebror denken, der den Mai-Titel zierte, aber den sehe ich als berechtigten Sonderfall an. Nein, ich meine den „Kollegen Hund“, eine Aktion des deutschen Tierschutzbunds, die in jedem Sommer Hunden einen „Schnuppertag“ in deutschen Firmen bieten will. Gassigehen oder Spielen während der Arbeitszeit würde die Stimmung heben. Im Anschluss sollten dann Angestellte den „Kollegen Hund 2014“ wählen.

Die Aktion ist dumm und infantil, aber auch sie illustriert das Bedürfnis nach dem Menschen Hund. Thomas Mann schrieb übrigens auch über seinen Hund Bauschan. Der Text ist inhaltlich ebenso banal wie die Machwerke heutiger Autoren, aber Mann wusste und wollte es so, daraufhin lässt zumindest der Untertitel „Ein Idyll“ schließen. Der Hund wird humorvoll porträtiert, bleibt aber Hund. Er schläft in der Hundehütte, auch im Winter, was heute ohne weiteres als Menschenrechtsverletzung durchginge.

Meine These hierzu: Es geht nicht um Hunde. Gesucht wird vielmehr ein besserer, vor allem aber schlichterer Mensch. Ein Simpel ohne Fehl und Falsch, ohne Fähigkeit zum Widerspruch, ohne eigenen Antrieb. Der Umgang mit echten Menschen kann mühsam sein; selbst kleine Kinder entwickeln einen starken Willen, der nicht immer leicht zu ertragen ist. Angesichts dieser „Zumutungen“ scheint es für viele verlockend zu sein, sich mit dem Niveau des Menschen Hund zu begnügen.



Tim Holzhäuser schreibt hier seine monatliche Glosse

Der Steuertipp

Problemfälle bei der Vermietung

In Zeiten der Eurokrise und niedriger Zinsen wird es immer beliebter, Immobilien als vermeintlich sichere Kapitalanlage anzuschaffen. Dabei wird die Entscheidung auch von steuerlichen Aspekten getragen, da häufig bei einer Finanzierung der Immobilie mit Darlehen steuerliche Verluste entstehen, die grundsätzlich mit positiven Einkünften verrechnet werden können und daher die Nach-Steuer-Rendite der Immobilie erhöhen.

Immer wenn Verluste steuerlich mit positiven Einkünften verrechnet werden sollen, schaut das Finanzamt genau hin, wie diese Verluste entstanden sind. In den letzten Jahren wurden vermehrt Fälle untersucht, in denen die Vermietung an Angehörige erfolgte oder eine Ferienimmobilie vermietet wurde. Durch das neu eingeführte Risikomanagement in der Finanzverwaltung muss seit 2012 auf der Anlage V der Einkommenssteuererklärung explizit die Frage beantwortet werden, ob denn die Immobilie an Angehörige oder als Ferienhaus vermietet wird. Wird eine dieser Fragen bejaht, beginnt der Prüflauf.

Bei der Vermietung an Angehörige ist zu beachten, dass unbedingt ein schriftlicher Mietvertrag zwischen Mieter und Vermieter zu schließen ist, der die üblichen Inhalte eines Mietvertrages zwischen fremden Personen aufweist. Der Vertrag muss ernsthaft vereinbart und auch tatsächlich durchgeführt werden. Wenn z.B. gemäß Vertrag eine jährliche Nebenkostenabrechnung erfolgen soll, muss diese auch bei der Vermietung an die Kinder jährlich vorgenommen werden und die Nachzahlung oder Erstattung muss entsprechend angewiesen werden. Die zweite Hürde bei der Vermietung an Angehörige ist die Einhaltung der Miethöhe. Die Miete muss mindestens 66 % der ortsüblichen Miete betragen, damit alle Ausgaben im Zusammenhang mit der Immobilie vollständig abgesetzt werden können. Gerade bei der Vermietung an Angehörige kommt der Vermieter dem Mieter bei der Höhe der Miete gerne entgegen, da dieser oft darüber froh ist, seinen Mieter zu kennen und zu vertrauen – das Finanzamt hat dieser Großzügigkeit jedoch enge Grenzen gesetzt.

Bei der Vermietung von Ferienhäusern kann man Streit mit dem Finanzamt vermeiden, indem der Eigentümer die Ferienwohnung ausschließlich zur Vermietung an Feriengäste bereithält und diese nicht selber nutzt. Es sollte auch die ortsübliche Vermietungszeit in der Region nicht deutlich unterschritten werden. Wenn diese Punkte nicht eingehalten werden können und das Finanzamt die Verluste aus der Ferienimmobilie nicht anerkennen will, muss anhand einer seriösen Prognoserechnung – unter Berücksichtigung von z.B. zukünftig erzielbaren Mietsteigerungen oder Verbesserungen bei der Auslastung – nachgewiesen werden, dass über die Totalperiode ein steuerpflichtiger Gewinn mit der Immobilie erwirtschaftet wird.

Grundsätzlich halte ich eine Investition in Immobilien als Kapitalanlage nach einer eingehenden Prüfung des Zahlenwerkes auch vor dem Hintergrund der steuerlichen Behandlung für eine sinnvolle Altersvorsorge. Jedoch sollte man sich möglichst vor der Anschaffung mit den steuerlichen Spielregeln vertraut machen, damit aus der gewünschten steuerlichen Entlastung nicht eine steuerliche Belastung wird.



**Ekkehart D. Voß, Steuerberater,
Dipl.-Finw. M.I.Tax, Fachberater f.
Unternehmensnachfolge (DStV e.V.),
Telefon 81 51 11**

Der Rechtsberater

§

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado,
Tel. 040 / 391 135, Fax 040 / 3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RAin Jasmin Merck

Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg, Tel. 040 / 86 64 20 72
E-Mail: jasminmerck@t-online.de – Casemanagement,
Betreuungsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Jugendstrafrecht

RA ANDREAS ULEMAN, www.elbanwalt.de

Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau

Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon 040 / 3899890, www.as-law.de

RA Tobias Burgmann – Burgmann Rechtsanwaltskanzlei

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 64 59 42, Fax 040 / 86 64 61 93
www.raburgmann.de

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 / 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Sozietät Steffen & Coll., Eggessallee 19
22763 HH, Telefon 040 / 390 87 11, Fax 040 / 390 87 13
www.kanzlei-steffen.de

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis

Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 040 / 86 34 05, Fax 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, www.anwaltskanzlei-ackermann.de

Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Telefon 040 / 32 35 00
Fax 040 / 32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Stephanie Matthiessen

Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel. 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

RAe Mossdorf Holzhäuser Hergett

Fachanwälte für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 040 / 86 64 61 71, Fax 040 / 86 64 61 93

RAin Astrid Weinreich, Infos unter: www.astrid-weinreich.de

Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Tel. 040 / 866 031-0, E-Mail: info@astrid-weinreich.de

Der Rechtsberater

§

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel. 040 / 32 35 00
Fax 040 / 32 35 74, www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel. 040 / 86 60 60-0
www.ormanschick.de

Grundstücks- und Immobilienrecht • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei De Luise
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel. 040 / 74 32 05 13, Fax 040 / 49 21 92 58
www.rechtsanwalt-deluise.de

Medizinrecht • Arbeitsrecht

Vorberg & Partner Rechtsanwälte und Steuerberater, 20354 HH
Fachanwälte für Medizinrecht Sebastian Vorberg, Dr. Katja Held
Fachanwalt für Arbeitsrecht Tim Reichelt
Tel. 040 / 44 14 00 80; www.medizinanwalt.de

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040 / 86 55 58, Fax 040 / 866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Verkehrsrecht

RA Tobias Burgmann - Burgmann Rechtsanwaltskanzlei
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel. 040 / 86 64 59 42, Fax 040 / 86 64 61 93
www.raburgmann.de

Kommentar im Juli

Online-Händler aufgepasst!



Rechtsanwalt Tim Reichelt,
tim.reichel@medizinanwalt.de
Telefon 44 14 00 80

Seit dem 13.06.2014 gilt ohne Übergangsregelung eine neue Verbraucher-Richtlinie in Deutschland. Damit werden von der EU gesetzte Richtlinien umgesetzt, die einen verlässlichen Verbraucherschutz innerhalb von Europa zum Ziel haben und so einen harmonisierten EU-Binnenmarkt fördern sollen.

Wichtig sind die Beachtung und Umsetzung der neuen Regelungen für alle Online-Händler (z.B. Versandapotheken, Betreiber von Online-Shops etc.), die vorwiegend über das Internet Waren zum Kauf anbieten. Fehler in der Umsetzung der neuen Richt-

linien können zu Abmahnungen und Unterlassungsansprüchen von Wettbewerbern oder Interessensverbänden führen, die zur einer Kostenbelastung von außergerichtlichen Rechtsanwaltskosten oder Wettbewerbsverbänden i.H.v. 250 bis zu 1000 EUR reichen können – je nach Schwere des Verstoßes. Auszugsweise sind u.a. die folgenden Änderungen Online-Händler dringend zu beachten:

Hinsendekosten: Bislang hatte der Unternehmer dem Verbraucher die Hinsendekosten zzgl. etwaiger Zuschläge für Express- oder Nachnahmeversand zu erstatten. Seit dem 13.06.2014 hat der Unternehmer lediglich reguläre Hinsendekosten ohne etwaige Expresszuschläge zu erstatten.

Rücksendekosten sind bei Ausübung des Widerrufsrechts zukünftig durch den Verbraucher zu tragen, sofern der Händler vorab auf diese Rechtsfolge hingewiesen hat.

Zusätzliche Ausnahmen vom Widerrufsrecht: Ein Widerruf des Vertrages muss nicht mehr erfolgen, wenn die gelieferte Ware versiegelt gewesen ist und eine Rücksendung aus Gründen des Gesundheitsschutzes oder der Hygiene ausscheidet.

Widerrufsrecht bei Downloads: Die neuen Regelungen sehen erstmals ein Erlöschen des Rechts auf Widerruf bei Downloads vor.

Zusatzkosten durch Zahlungsmöglichkeiten: Der Unternehmer hat dem Verbraucher mindestens ein zumutbares Zahlungsmittel in seinem Angebot zu unterbreiten und sicherzustellen, dass er mit seinem Angebot nicht über Zuschläge beim Zahlungsmittel mitverdient.

Neues zum Widerrufsrecht: Nunmehr gilt unter den EU-Mitgliedsstaaten eine einheitliche Widerrufsfrist von 14 Tagen ab Erhalt der Ware. Fehlt im Angebot des Unternehmers eine Widerrufsbelehrung oder ist diese nicht korrekt, verlängert sich die Widerrufsfrist nach Ablauf der 14-Tage-Frist auf sodann 12 Monate und 14 Tage. Neu ist auch die Verpflichtung, dass im Angebot des Unternehmers seine Telefonnummer anzugeben ist. Der Verbraucher dagegen muss zukünftig die Erklärung des Widerrufs ausdrücklich erklären, eine Rücksendung der Ware als „konkludenter“ Widerruf reicht nicht mehr aus.

Für Privatverkäufer gelten die Verbraucherschutzregelungen grundsätzlich nicht, jedoch ist die Grenze zum gewerblichen Anbieter schnell erreicht. Der Bundesgerichtshof hat dazu bereits ausgeführt, dass nach einer Gesamtschau zu beurteilen ist, ob durch wiederholte, gleichartige Angebote des Anbieters diese Tätigkeit als gewerblich einzustufen ist.

Ihr kompetenter Partner seit über 20 Jahren in allen Steuerfragen

- » Existenzgründungsberatung
- » Betriebswirtschaftliche Beratung
- » Jahresabschlüsse/
Einnahme-Überschuss-Rechnungen
- » Testamentsvollstreckung
- » alle Fragestellungen rund
um die Immobilie

Dr. Walter Burger & Partner
Steuerberatungsgesellschaft
Rupertstraße 21a · 22609 Hamburg
www.BurgerundPartner.de
Telefon: 040 688 7721-0



K. Wirth-Reinbrecht
Steuerberaterin



H. Henze
Wirtschaftsprüfer,
Steuerberater

Der Finanztipp

Zeigen Sie's der Haspa!

Hamburg ist eine lebendige Metropole, in der man viel erleben kann. Konzerte, Theateraufführungen, Rundendrehen auf dem Dom, Restaurantbesuche, Shopping und vieles mehr. Und was braucht der Hamburger, damit er unbeschwert genießen kann? Na klar: ein Konto, das alles kann. Von Rabatten beim Einkaufen oder Autowaschen über vergünstigten Eintritt in den Tierpark Hagenbeck oder in die Kinofilme bei CinemaxX bis zur Rückvergütung auf Kartenkäufe für Konzerte, Musicals, Theater und andere Veranstaltungen. HaspaJoker heißt das Konto, das dies und noch viel, viel mehr ermöglicht.

Mein Tipp: Wer jetzt zeigt, was das Konto alles kann, hat die Chance, einen von 25 Ticketgutscheinen im Wert von je 500 Euro zu gewinnen. Machen Sie doch mal mit einem lustigen Bild deutlich, welche der vielfältigen Leistungen des Mehrwertkontos Sie am liebsten nutzen. Alle Details zur aktuellen Aktion gibt es im Internet unter www.haspa.de/fotoaktion.

Wer viel unterwegs ist, hat meist sein Mobiltelefon dabei. Ist dieses Handy eigentlich beim HaspaJoker registriert und damit versichert? Der HaspaJoker hilft übrigens auch, wenn das Handy mal repariert werden muss: Unser neuer Partner iHelpStore gewährt 15 Prozent Rabatt auf alle Reparaturleistungen inklusive Ersatzteilen. Für die meisten Schäden erhalten HaspaJoker-Kunden eine garantierte Sofortreparatur innerhalb einer Stunde. Zum Telefonieren bietet der HaspaJoker auch gleich den passenden Vorteil: Kunden erhalten 10 Prozent Rabatt auf den monatlichen Basispreis aller O₂-Mobilfunktarife mit einer Laufzeit von 24 Monaten. Und 5 Prozent Ermäßigung gibt es auf die DSL-Festnetz-Tarife von O₂. Diese und viele weitere Vorteile, mit denen der HaspaJoker in Hamburg und auf Reisen hilft, erläutere meine Kollegen und ich gern in einem persönlichen Gespräch in einer unserer Filialen. Informationen gibt es natürlich auch im Internet unter www.haspa.de, wo auch ein Online-Abschluss möglich ist. Nicht ohne Grund ist der HaspaJoker mit seinen mehr als 620.000 Konten Europas erfolgreichstes Mehrwert-Banking-Programm.

Kunden können zwischen insgesamt fünf Vorteilskonten wählen: Neben drei HaspaJoker-Konten (smart, comfort, premium), die sich in Leistungsumfang und Preis unterscheiden, gibt es spezielle Konten für Schüler und Auszubildende (intro) sowie für Studenten (unicus). Das Deutsche Institut für Service-Qualität hat den HaspaJoker premium dreimal in Folge als bundesweiten „Testsieger Mehrwertkonten“ ausgezeichnet. Gern informiere ich Sie auch über Geldanlage, Vermögensoptimierung, Vorsorge oder andere Finanzthemen. Sie erreichen mich unter Telefon (040) 3579-6510 oder per E-Mail an thomas.sobania@haspa.de. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.haspa.de.



Thomas Sobania, Leiter Vermögensoptimierung, Region Blankenese-Rissen

Der Steuerberater

§

Allgemein

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 040 / 86 62 86 62, Fax 040 / 87 08 07 02
E-Mail: kontakt@hoffmann-stb.de

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Rothenbaumchaussee 5, 20148 Hamburg,
Telefon 040 / 41 42 38 60, Fax / 040 41 42 38 622
E-Mail: office@stb-kueck.de

Lambrecht, Krivohlavek, Baur
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon 040 / 81 23 82, Fax 040 / 81 16 55
E-Mail: office@steuerberatung-lkb.de, www.steuerberatung-lkb.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer und Carola Gerhardt, Steuerberater und
Testamentsvollstrecker, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 60 13-0, www.steuerberater-hamburg.de

Dipl.-Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater, Fachberater für
Unternehmensnachfolge DStV. e.V., Blankeneser Bahnhofstr. 37,
22587 Hamburg, Telefon 040 / 81 51 11, Fax 040 / 81 51 71
E-Mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

Die bunte Welt der Informationen ist voller Reize für die Sinne. Das unternehmerische Erscheinungsbild ist heute mehr als nur Werbung. Der Auftritt ist entscheidend für Wahrnehmung und Sympathieempfinden.

Seien

Sie

reizvoll...



Atelier Schumann GmbH
Idee · Grafik · Text · Konzept

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon +49 (40) 86 66 69-0 · Fax +49 (40) 86 66 69-40
E-Mail info@atelier-schuemann.de
www.atelier-schuemann.de



INSERIEREN SIE IHREN BERATER-EINTRAG
im HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Nähere Informationen unter 86 66 69 55

Nah- und Fernumzüge



John F.
OLDENDORF

Grete-Neveermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de · info@oldendorf-umzuege.de



**NIELS ANDERS
BAUELEMENTE
GmbH**

**Wintergärten
Terrassendächer
Solidux-Markisen
Fenster- Rollläden
Innen- und
Haustüren**

Ausstellung & Beratung
An der B 431
Hauptstr. 16a · 25488 Holm
(04103) **800 290**

Service rund um Haus und Grund

Seit 1832



**Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer!
Viele gute Gründe auf einen Blick:**

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de




Das neue Gebäude greift die Industriearchitektur mit einer klassischen Backsteinfassade und großflächigen Fensterformaten auf

GROSSMANN & BERGER

Kühne Visionen für Altona

Die gelungene und über die Jahre gewachsene Mischung aus Wohnen und Gewerbe prägt das Lebensgefühl von Altona. Besonders die revitalisierten und zu Büros umgenutzten Industriebauten bestimmen das Stadtbild. Derzeit interessiert sich ein internationaler Medien- und Werbekonzern für das Neubauprojekt „Zeise Zwei“. An der Kohlentwiete 9-13 nördlich der S-Bahntrasse entwickelt die Behrendt Immobilienverwaltung in einem weiteren Projekt mit dem Namen „kühneVISION“ rund 9.200 Quadratmeter Bürofläche. Das neue Gebäude greift die Industriearchitektur mit einer klassischen Backsteinfassade und großflächigen Fensterformaten auf. Fertiggestellt wird das Ensemble voraussichtlich Ende 2015. Über die neu geplante S-Bahnstation Ottensten an der Thomasstraße, zwischen den Stationen Altona und Bahrenfeld, wird der Standort ab 2017 hervorragend an den öffentlichen Nahverkehr angebunden.
www.grossmann-berger.de

RICHARD GROSSMANN KG

Verlässliche Anlage

Die RICHARD GROßMANN KG hat eine Rotklinker-Wohnanlage in Hamburg-Hamm mit 24 Einheiten und Tiefgarage für einen skandinavischen Privatinvestor an einen Hamburger Projektentwickler vermittelt. Der Kaufpreisfaktor liegt beim 17,8-fachen der Jahresnettokaltemiete. Das Grundstück bietet weitere Nachverdichtungsmöglichkeiten. Der heutige Verkäufer hatte das Objekt seinerzeit bereits durch Vermittlung der RICHARD GROßMANN KG erworben und auch die Hausverwaltung von der RICHARD GROßMANN KG durchführen lassen.



Winfried Lux, Prokurist der Richard Großmann KG

Zinshäuser gelten seit der Kaiserzeit in Hamburg als verlässliche Kapitalanlage. Sie sind umso begehrt, weil andere Anlageformen wegen der Finanzkrise fehlen. Ein Standort wie Hamburg ist dabei besonders interessant, denn die Stadt bietet viele verschiedene Preislagen.
www.richardgrossmann.de

BUCH ZUR TV-SERIE

Manfred Heinlein deckt Bausünden auf

Ein Haus baut man in der Regel nur einmal im Leben. In diesem Fall sieht man sich einer Armada von Spezialisten gegenüber: Baumeister, Architekten, Poliere, Handwerker ... Und fast alle wollen nur unser Bestes – das Geld.

Viele Bauherren glauben, einem Bauprojekt ohne fachliche Beratung und Betreuung gewachsen zu sein. Sachverständige und Rechtsanwälte stellen aber oft fest, dass beim Bauherren und bei den beauftragten Firmen vor allem eines im Vordergrund steht: der Wunsch nach größtmöglichem Gewinn auf Kosten der anderen. Deshalb lässt die Qualität der Ausführung häufig zu wünschen übrig. Für unerfahrene Bauherren sind Mängel oft schwer zu erkennen, dem Pfusch sind Tür und Tor geöffnet.

Im Buch zur Fernsehserie „Bauexperte im Einsatz“ zeigt Manfred Heinlein, worauf es beim Projekt Hausbau ankommt und wie auch Laien Baumängel vermeiden können. „Ich habe mir zwar im Lauf der Jahre zwangsläufig ein dickeres Fell zugelegt“, berichtet Heinlein, „bin aber immer noch tief erschüttert, wenn Menschen aus Unwissenheit oder Gutgläubigkeit erheblichen Schaden erleiden. Die finanziellen Folgen sind immer schwerwiegend und können sogar bis zum totalen Verlust der Existenz führen.“

Linde Verlag, 272 Seiten, ISBN 978-3-7093-0549-2, 14,90 Euro

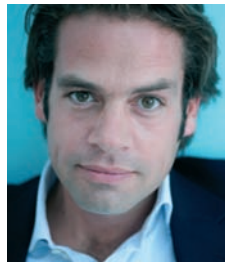
KOLUMNE

Platz da!

Hamburg ist eine weitläufige Stadt. Das gilt auch für die Wohnungen, in denen die Bürger ihren Platz finden. Nach einer Statistik eines Internetportals leben Hamburger im Schnitt auf einer Wohnfläche von 84 Quadratmetern. Das sind vier Quadratmeter mehr als im Bundesdurchschnitt. Am meisten Platz haben die Einwohner des Elbvorortes Nienstedten mit 117 Quadratmetern. Der Trend des großzügigen Wohnens reicht weit zurück ins 19. Jahrhundert, als Hamburger Kaufleute im Westen der Stadt großzügige Parklandschaften erwarben und dort ihre Wohnsitze begründeten. Die vom Senat massiv geförderte Neubauwelle setzt jedoch die zunehmende Verdichtung der Wohnlagen fort. Auch in den begehrteten Elbvororten werden immer mehr großzügige Grundstücke parzelliert und für Doppelhaushälften oder kleinere Appartementshäuser verwendet. Gleichwohl bleibt der Wunsch der Hamburger nach großzügigem Wohnen bestehen und sie sind bereit, den Bauträgern zu folgen, die immer weiter außerhalb der City mangels dort noch verfügbarer Flächen neue und moderne Bauvorhaben umsetzen. So entstehen – ausgehend von verschiedenen citynahen Stadtteilen – neue Wohnlagen und damit verbunden ein deutlicher Imagewandel in einer ganzen Reihe von Bezirken. Aus St. Georg wurde ein buntes Quartier mit Multi-Kulti-Pep. Der einstige Arbeiter-Stadtteil Barmbek-Süd wandelt sich deutlich. Auch Ottenstein hat längst einen Imagewandel erreicht. Im Nordosten reicht die Entwicklung weit über Sasel hinaus. Von Eppendorf setzt sich der Wandel über Eimsbüttel nach Lokstedt und Stellingen fort. Im Westen wachsen Rissen und Wedel näher an die Elbvororte heran und im Südosten eröffnet die HafenCity weitere Quartiere.

Das Angebot ist gewachsen und großzügige Wohnungen sind vielerorts noch verfügbar. Wer jetzt eine Wahl für seinen neuen Wohnraum treffen möchte, sollte sich unbedingt beraten lassen.

CONRAD MEISSLER



Conrad Meissler

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst



MÖLLER SANITÄRTECHNIK
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22



FRANZ WERNER e.K.
HAUSMAKLER
seit 1908

Inhaber:
Peter Christophersen

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Tel. 040/86 57 57
info@franz-werner-hausmakler.de
www.franz-werner-hausmakler.de

**Vermittlung von
Haus- und Grundbesitz
Vermietungen
Grundstücksverwaltung**




**Verkauf
Vermietung
Bewertung**

Groß Flottbek
Moderne Wohnung mit Süd-/Westbalkon fußläufig der Waitzstraße, ca. 99 m², derzeit 2-3 Zimmer da offene Raumgestalt. (optimal für Paar), Umbau in 3,5 Zimmer möglich, I. OG (Endetage), neue Einbauküche, Vollbad, sep. WC, Einzelgarage, KP € 395.000,- (Bj. 1970, Öl-Zentralhgz. (Bj. 1992), Verbrauchsausweis, 227,9 kWh/(m²a))

www.wullkopf-immobilien.de · Tel. 040 / 89 97 92 13



Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß



Wir bauen Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren.

HS Bauteam steht für individuelle Architektur mit ausgereiften Konzepten, hochwertiger Ausstattung und einem Höchstmaß an Zuverlässigkeit.

HS Bauteam · Hauptstr. 83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101) 59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

Schlosserei

Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER

Gitter • Geländer • Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de



Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen

☎ 040-81 26 49 Wedeler Landstraße 107
www.pieper-heizung.de 22559 Hamburg - Rissen



Udo Bentien
Malermeister GmbH

22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56



Klaus-Uwe Stryi

Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen

Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06



TISCHLERMEISTER

ULRICH KUNTZE

- INNENAUSBAU
- LADENBAU
- FENSTER + TÜREN
- REPARATUREN
- MÖBEL
- SPECIALS

KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de

HAUS & HOF

Immobilienangebote

Wegen Hausverkauf: Rentner, ruhige Person, NR, sucht demnächst o. später kl. Wohnung von privat, Raum Elbvororte (Parkplatz angenehm aber keine Bedingung.) Tel. 040/80 43 63, Fax 040/80 02 937 od. 0176/86 81 17 16

Bungalow gesucht! Rüstiges Rentnerpaar sucht gepflegten, gemütlichen Bungalow mit Garten oder Atrium, mit mind. 3 - 4 Zimmern. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Alleinstehende Dame in fester Anstellung (Musikerin und Yogalehrerin) sucht kleine, helle Wohnung ab Oktober 2014 bis 500 Euro warm. Gerne auch im ländlichen Raum oder WG. Tel. 0163/88 04 480

Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE Tel. 040/822 905 58

Um die 450.000 Euro gesucht. Laborleiter sucht für sich, seine Frau und die kleine Milla ein EFH mit 4 bis 5 Zimmern, bis max. 25 Min. in die City. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Max (9 Monate jung) soll nicht in einer Etagenwohnung aufwachsen. Seine Eltern suchen deshalb ruhiges Grundstück, Haus, Doppel- oder Reihenhaus mit sonnigem Garten zum Kauf, bevorzugt in Iserbrook oder den angrenzenden Stadtteilen. Helfen Sie uns: Tel. 01573/64 57 730

Für eine Familie mit 4 Kindern suchen wir ein Grundstück in Nienstedten für eine Neubebauung mit einem Einfamilienhaus, ca. 1.500qm Grdst., Kaufpreis nach Absprache urbanesleben immobilien 866 25 180

Von privat an privat: suche ETW zum Kauf in Blankenese, Othmarschen, Nienstedten, Flottbek: ab 3 Zi, ab 80qm, Stellplatz, Haus ab 1970. Bis 350 tsd Euro, Finanzierung gesichert, Eigennutzung vorgesehen. Tel. 0152/33 63 28 07

Schwedische Familie sucht gemütliches, helles Haus mit Wohlfühlcharakter, mit 4 - 6 Zimmern, gern 2 Bädern, bis ca. 680.000 Euro. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Baugeschäft Ramcke

- Fliesenverlegung
- Altbausanierungen
- An- und Umbauarbeiten

Meisterbetrieb
Leiblstieg 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

GREBAU
IMMOBILIEN

www.grebau.de
info@grebau.de
86 21 21

Promovierte Religionswissenschaftlerin sucht ab sofort ein Zimmer zur Untermiete. Tel. 0176/70 22 34 82 (AB, rufe zurück)

Notar sucht repräsentatives, hochwertig ausgestattetes Haus oder Stadtvilla, mit mind. 170qm Wfl. und wenn möglich Garage. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Älteres Paar sucht 2,5 - 3 Zi.-Whg., EG oder 1.Stock, mit Balkon oder Garten. Zum 1.12. oder später. Gute Arb. an öffentl. Verkehrsnetz. luetichs@yahoo.com oder ab 30.06. in HH Tel. 040/23 89 84 16 od. 0175/87 60 974

Ehepaar mit bereits erwachsenen Kindern sucht eine charmante Wohnung in den Elbvororten, gerne mit Eiblick, zwischen 150 und 200qm Wohnfl., bis 1,2 Mio. Euro, urbanesleben immobilien 866 25 180

Dipl. Ing. bei Airbus (47) sucht für sich und seine Söhne (WE-14-tägig) eine ruhige ab 2,5 Zimmer Whg. möglichst mit Terrasse/Balkon ab 60qm in den Elbvororten ab 1.8. zur Miete bis 800 Euro kalt. Tel. 0176/62 44 53 50

Zweitwohnung gesucht. Sylter Ehepaar sucht, um Stadtleben und Kultur zu genießen, sonnige 2- bis 3-Zi.-ETW in gepflegter Lage/Umfeld. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Coachingraum gesucht zur Mitnutzung stundenweise oder regelmäßig mitwochs, samstags und ggfs. abends ab 18Uhr. Gerne auch in Kooperation mit einer Arztpraxis. Tel. 0157/33 12 09 34

Konzern sucht für 3 neue Mitarbeiterfamilien aus Süddeutschland Wohnungen mit 3 - 5 Zimmern. Bis spät. August oder früher. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre 11000

Eppendorfer Paar erwartet Nachwuchs und möchte im Grünen wohnen. Sie suchen: ein Einfamilienhaus in den Elbvororten, Alt- oder Neubau, ab 4 Zi., bis 700.000 Euro. urbanesleben immobilien 866 25 180

SCHWARZ

21079 Hamburg · Großmooring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94

www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!

Hans-Jürgen Fechtner
Glasermeister

Glasreparaturen, Holz- u. Kunststoff-fenster

Wisserweg 16
22589 Hamburg
Tel. 87 35 64 · Fax 87 35 65
Notdienst unter 0171 / 694 64 34

Häuser in Rissen gesucht

CARSTEN PLOOG
IMMOBILIEN

040 - 81 50 51
www.carsten-ploog.de

Zwei Familien möchten bauen und suchen dringend ein Grundstück von Privat im Hamburger Westen. Angebote bitte unter:
grundstueck-hhwest@gmx.de

Erdgeschoss od. mit Lift. Solventes älteres Paar sucht gemütliche, stilvolle 3- bis 4-Zimmer-ETW mit Balkon. In Stadt-/stadtnaher Lage. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Ruhe liebende Dame, Anf. 50, NR, erfolg. Personalmanagerin, sucht Komfort-Whg. mit Charme ab 80qm in den Elbvororten.
Tel. 0172/512 89 40

PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH Tel. 040/822 905 58

Kleine Wohnung gesucht! Alleinstehender Herr, mittleren Alters, sucht Einliegerwohnung zum nächstmöglichen Termin. Übernimmt gern Hausmeister- und Gärtnerarbeiten.
Tel.: 0173/37 30 869

Unternehmensberaterin und Mediatorin sucht Büro in Blankenese, gerne Treppenviertel. Tel. 0179/77 28 973

Von privat an privat: Frischverheiratetes, fröhliches Paar sucht Whg. zum Kauf in den Elbvororten: ab 4 Zi., ab 90qm, bis 300 TEuro, gerne Mehrgenerationenhaus, wir lieben die Gemeinschaft. Tel. 0178/80 83 979

Kleine Familie aus der Schweiz zieht zurück nach Hamburg und sucht ein Reihnhaus oder eine Haushälfte zur Miete: 4 Zimmer, ab Oktober 2014, Kaltmiete bis 1.700 Euro urbanesleben immobilien
866 25 180

Allround versierter, zuverlässiger Handwerker mit guten Ref. u. Werkstatt in Blankenese sucht kl. 1-Zi.-Whg. im Raum Blankenese gegen Übernahme der anfallenden Hausmeisterarbeiten inkl. Pflege v. Gartenanlagen. Tel. 0179/96 48 321

Immobilienangebote


Blankenese - Hasenhöhe: 4 Fam. Haus, 300qm Wfl., Bj. 1852, umgebaut 1928, 680.000 Euro. Makler Schacht, Makler-Schacht@t-online.de,
Tel. 040/80 01 07 70



**Bewertung
Vermietung
Verkauf**

86 21 21

Alt-Osdorf, 3 Zi.-Whg., EG, 84qm, Terrasse, Tiefgarage, 920 Euro zzgl. 230 Euro NK, frei ab 01.08. von privat zu vermieten. Tel. 040/89 87 64



**Wir bewerten
unverbindlich
Ihre Immobilie
für Verkauf
und Vermietung**

**Unsere Angebote finden
Sie auf unserer Homepage:
www.marquardt-noack.de**

**Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de**

**Verkauf
Häuser/Wohnungen:**

- Wedel, Schillerstraße, Neubau ETW, tolle Lage, konventionelle Bauweise, **Preis auf Anfrage**
- Rissen, Hobökentwiete, EFH, schöne Lage, 4 Zi., ca. 134 m² Wohnfl., ca. 1.539 m² Grdstk., Bedarfsausweis, Erdgas/Strom-Mix, Gasheizung, 296,1 kWh/(m² a), **€ 389.000,-**
- Blankenese, Caprivistraße, 7 Zi.-EFH, Bj. 1956, ca. 190 m² Wohnfl., ca. 1.539 m² Grdstk., Bedarfsausweis, Erdgas E/Strom-Mix, H, 311,9 kWh/(m² a), **€ 995.000,-**

**Vermietung
Häuser/Wohnungen:**

- Blankenese, Blankeneser Landstraße, 2 Zi., ca. 45 m² Wohnfl., 1. OG, Duschbad, EBK, Verbrauchsausweis, Bj. 1968, Heizöl, Zentralhgz., 190,94 kWh/(m² a), **€ 445,- zzgl. NK/KT/CT**
- Halstenbek, Am Bahndamm, 1 Zi., ca. 36,5 m² Wohnfl., 2. OG, Verbrauchsausweis, Bj. 1968, Heizöl, 214,62 kWh/(m² a), **€ 330,- zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Wedeler Landstraße, 3 Zi., ca. 82 m² Wohnfl., 1. OG, EBK, Duschbad, Bedarfsausweis, G, 241,6 kWh/(m² a), Bj. 1910, Gasheizung, **€ 700,- zzgl. NK/KT/CT**
- Osdorf, Am Isfeld, EFH, 4 +2/2 Zi., ca. 125 m² Wohnfl., ca. 700 m² Grdstk., Verbrauchsausweis, 235,1 kWh/(m² a), Erdgas, Bj. 1953, **€ 1850,- zzgl. NK/KT/CT**

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1.0G
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de




Feuchtigkeitsprobleme?

Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen

- Putz- und Mauerwerkssanierung
- Injektionen

Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de




Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 81 58 03 · 22559 HH-Rissen · www.baumschule-zimmern.de



Ihr Dachdecker aus den Elbvororten

www.dachdeckerei-villwock.de | Mobil: 0172 / 579 22 52

Kanzleistraße 20 | 22609 Hamburg | Telefon: 040 / 804 899

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE AUGUST-AUSGABE

15. JULI 2014




Elektrohaus Wille oHG

Stark in Service und Beratung

€-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte
Schalter- und Steckdosenstudio
Wohnraum-, Büro- und Industrieleuchten
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik

Haydnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336
www.elektrohaus-wille.de



**STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH**

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

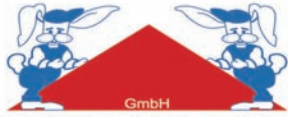
Meisterbetrieb für  - Gebäudetechnik

Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg

Fon: 04101 / 835 195

www.haker-elektrotechnik.de

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst



Dachdeckermeister Peter Hasenkampf

Hauptstraße 78 • 25492 Heist

Telefon (0 41 22) 9 84 90 - 0 www.hasenkampf.de

- ▲ Energetische Dachsanierung ▲ Vollwärmeschutz
- ▲ Velux-Fenster ▲ Flachdachsanierung ▲ Fassaden
- ▲ Schornsteinsanierung ▲ Reparaturen ▲ Solar



Tischlerei Behn GbR

Bau- u. Möbeltischlerei

- Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
- Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
- Einbruchsicherung • Fertigparkett/Laminat
- Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen



Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen

Tel. 040 - 81 26 54 • Fax 040 - 811 97 58

www.tischlerei-behn.de



Malereibetrieb Horst Rudolph GmbH



Ihr Fachmann für die Ausführung
aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,
sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 • 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 • Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 • Tel. 040/819 90 997

IHRE KLEINANZEIGE IM Klonschnack

ANZEIGENPREISE*

bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen	€ 15,- (privat)
	€ 44,44 (gewerblich)
bis zu 10 Zeilen à 40 Zeichen	€ 30,- (privat)
in den Rubriken Ferien & Ruhe, Kurs & Kursus bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen	€ 18,91 (halbgewerblich)
2 Zeilen-Eintrag in Netz & Netze	€ 15,- (privat)
	€ 18,91 (gewerblich)

* Die Preise für Privatanzeigen verstehen sich inkl. und für gewerbliche Anzeigen exkl. MwSt. Preise gültig für 2014. Chiffre zzgl. € 10,-.

SIE HABEN NOCH FRAGEN ZU IHREM AUFTRAG?

Sülldorfer Kirchenweg 2 • 22587 Hamburg • Tel. 040/86 66 69 0
Fax 040/86 66 69 40 • E-Mail kleinanzeigen@kloenschnack.de

DOPPELHAUSHÄLFTE IN TRAUMHAFTER LAGE



BOCKHORST 66E, 22589 HAMBURG
DOCKENHUDEN / NIENSTEDTEN

DHH mit ca. 125m² Wfl. zzgl.
ca. 62m² Vollkeller, Grdst. 341m².
Ausstattung: Kontr. Be- und Ent-
lüftung mit Wärmerückgewinnung,
Fußbodenhzg., Maler-, Fliesen- und
Teppicharbeiten u.v.m.

€ 579.000,-
zzgl. BNK

ANSPRECHPARTNER



RALF HÜBNER

0151 - 506 721 21

www.kagebau.de

Nienstedten



Neubauvorhaben
luxuriöses Hausteil
ca. 500 m² Grundstück
ca. 300 m² Wohn/Nutzfläche
Kaufpreis auf Anfrage



W.E. HEITMANN
IMMOBILIEN

Wedeler Landstraße 40
22559 Hamburg – Rissen
Tel. 040 – 822 41 64-0
www.heitmann-immo.de



Die Bewertung Ihrer
Immobilie ist bei uns
Chefsache!

Ihr Immobilienmakler in
den Elbvororten.

866 902 900

www.richelmann-cie.de

FRITZSCHE & RICHELMANN

IMMOBILIEN MANAGEMENT

WEG-Verwaltung
Zinshausverwaltung
Sondereigentumsverwaltung

Ihre Hausverwaltung in
den Elbvororten.

866 902 920

www.fritzsche-im.de

GREBAU IMMOBILIEN

Energiepass

diesen beschaffen
wir für unsere
Auftraggeber
kostenfrei

86 21 21

maus-immobilien.com

maus
Immobilien



Rissen - EFH mit herrlichem Garten
BJ 1964, 4 1/2 Zimmer, Grdst. ca. 800 m²,
Wfl. ca. 160 m², Keller, Wintergarten,
Kamin, Stellplätze, KP 585.000,00 €



Blankenese - Maisonette-Wohnung
ETW, BJ 1986, 5 Zimmer, ca. 156m² Wfl.,
ca. 30 m² Nutzfl., Dachterrasse ca. 30 m²
Hohe Decken, KP 635.000,00 €

☎ 876 055 90

TG sofort zu vermieten in der Dockenhudener Straße. Tel. 0178/35 84 719

Flottbek, kleiner 3-Zi.-Atrium Bungalow, 72qm, EBK, Garage, Abstellraum, NKM 1.090 Euro zzgl. NK/Kt./Court., Martina Brühl Immobilien Tel. 0178/158 99 94

Blankenese / Iserbrook: Garagenstellplatz ab sofort zu vermieten - Beim Schillingstift - 50Euro/Monat! Tel. 0171/54 16 708

Großzügig und uneinsehbar in Groß Flottbek! Bungalow mit ca. 300qm Wohnfl., ca. 1.235qm Westgrundstück in kleiner Sackgasse, Doppelgarage, Kaufpreis auf Anfrage HABITARE IMMOBILIEN HH Tel. 040/89 80 72 70

Wir bieten wunderschöne Eigentumswohnung (100qm in Bel Etage: 4,5 Wohn- und Schlafräume, Küche, Vollbad- zusätzl. großer Kellerraum) mit Panorama-Fenstern, Südbalkon, Blick ins Grüne in ruhiger Lage in Groß Flottbek. Wir suchen größere Wohnung (ab 120qm) oder Reihen-/Doppelhaus gern mit Garten in Groß Flottbek, Bahnenfeld, Otensen. Unsere Wohnung geben wir nur im Tausch ab. Wertdifferenz sollte durch Ausgleichszahlungen beglichen werden. Kontakt: sabine1812@gmx.de oder Tel. 0179/14 19 112

Umzüge 
 Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverlässig - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
 Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
 Handy 01 77 - 2 29 50 43

Wohnungsvermietung
 Wir vermieten Ihre Immobilie mit Bonitätsprüfung des Mieters.


AXEL NOWAK
 IMMOBILIEN 
 Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
 Telefon: 0 40 / 8 64 40 38 • Telefax: 0 40 / 8 66 28 85
 axel-nowak@t-online.de


Ursula Eckelmann
 unglaublich effizient

Iserbrook/Dockenhuden



Charmante Altbau-Villa mit pflegeleichtem Grundstück, ca. 125 m² Wohnfl., verbundene Wohn-/Essräume mit Flügeltüren im EG, Stuck, Kamin, große & uneinsehbare West-Terrasse, drei Zimmer im OG, modernes Bad mit Dusche & Wanne, hell & freundlich, Einzelgarage, Miete € 1.520,- zzgl. NK, Kf., Bj. 1890, Gas-Zentralhgz. (Bj. 2010), Bedarfsausweis, 229,5 kWh/(m²a)

Haus- und Grundstücksmakler Verwaltung, Vermietung und Verkauf


Ursula Eckelmann oHG
 www.ursula-eckelmann.de
 Telefon 040 / 89 97 92-12

Wedel von privat: 2-Zi.-ETW, 54qm, Bj. 1992, S/W Lage, 1.OG, Parkett, Blk., Bad m. Fenster, gut geschnitten, Stellplatz, Keller, 200KW/qm Heizung u. Warmwasser, 138.000 Euro. Tel. 01578/85 89 023

Heller, schöner, ruhiger Praxisraum (17,5qm) mit integriertem, sep. Nebenraum (3,5qm, mit Waschbecken) im HH-Westen zu vermieten. Neu renovierte Praxis liegt in einem etablierten Praxishaus. Tel. 0177/24 62 640

Biete hellen großen eingerichteten Raum in Naturheilpraxis für 3 Tage/Woche 200,00 Euro inkl., Tel. 0151/11 51 53 38

Rissen, charmante 2-Zi.-Whg., 64qm, zentral, Fahrstuhl, Südbalkon, Energieverbrauchs-kennwert 131 kWh (qm/a), Öl-Hzg., NKM 640 Euro + VZ 180 Euro, Kaution, Courtage Makler Jelle Baur GmbH Tel. 040/81 99 40 11

Kleiner Raum in Naturheilpraxis in Wedel zu vermieten, zentral gelegen inkl. NK und Nutzung Teeküche und Warteraum 160 Euro ab sofort frei. Tel. 0151/11 51 53 38

AUTO & BOOT

Porsche 924S, weiss, TÜV neu 11/2015 - 110 kW, EZ: 12/1985, Targa-Dach, Automatik, 204.410 km, in Hamburg-22549-Osdorf (Elbe), VB 3.500 Euro, Tel.040/80 05 891 oder 0178/69 05 907

Opel Corsa Eco, TÜV bis 04/16, 43KW/58PS, Benzin, Erstzul. 09/2002, 2.Hand, unfallfrei, 3-türig, dunkelblau, 2.000 Euro. Tel. 0172/400 52 79

Tiefgaragenstellplatz Rissener Dorfstraße / Ecke Wittenbergener Weg 50 Euro/p.Monat. Tel. 0173/51 94 884

Mini Cooper S Cabrio Chili 1A Zustand, greyclipse, Leder schwarz-Vollausstattung, 53tsdKM - Bj. 12/10, VB 21.500 Euro von Privat, Besichtigung HH-West, Tel. 0170/56 33 703

DU & ICH

Frau ca. Mitte 50 sucht nette Leute für spontane u. geplante Unternehmungen (Spaziergänge, Ausflüge, Kino, Essen gehen, Spielen etc.) Chiffre 11292

Gebildete, vielseitig interessierte Frau, 53, sucht netten Mann zur gemeinsamen Freizeitgestaltung. Interessen sind Theater, Musik, Wandern und vieles mehr. Antworten bitte an susino351@gmail.com

Für ein schönes gemeinsames Leben - wird von mir, einer 47jährigen Frau, ein Mann, welcher Persönlichkeit und menschliche Qualitäten besitzt und um die 60 Jahre alt ist, erhofft. Bitte mit Tel.-Nr und Foto. Chiffre 11291

Bridge Forum D Spielerin für privaten Kreis in den Elbvororten gesucht! Tel. 040/800 16 49

Frau 58 Jahre möchte neue Doku-Runde. Tel. 040/87 97 11 58

Kulturinteressierte Dame (70, 169cm) sucht herzlichen, wachen Begleiter für gemeinsame Freizeitgestaltung. Nur Raum Elbvororte. Chiffre 11293

3 attraktive Frauen (Mitte 50) suchen für ein vegetarisches Kochevent 3 passende Männer mit Lust und Laune. kisure15@web.de

Witwer Kfm. vital, 79, sucht junggebliebene intelligente vitale Frau ohne Anhang für eine offene Bekanntschaft u. gemeinsame Freizeitgestaltung. BmB Chiffre 11297

FERIEN & RUHE

Helle Gartengeschoswohnung mit separatem Eingang ca. 50qm, hochwertig eingerichtet in Jugend-Stil-Villa in Blankenese zu vermieten, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Tel. 040/86 62 40 01

Sylt, Wenningstedt helle + ruhige 2-Zimmer-Maisonette-Wohnung, Südbalkon, 200m zum Strand, PKW-Parkplatz. Tel. 040/82 41 39

Westerland Kurzentrum Appartement an Sylt Liebhaber zu vermieten. Email: pax30000@areord.de Tel. ab 12Uhr 0171/47 12 086 oder 040/82 66 90

Kurzurlaub in Hamburg Gästeapp. in Blankenese für 1 - 2 Pers. Duscbad / Küche / Terrasse von privat. Tel. 015776 13 00 10

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Wohnung, 65qm am Gossler Park in Blankenese, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Infos Tel. 040/86 66 30 18

Blick nach Sylt oder Afrika? Amrum oder Andalusien? Ferien am Strand der Insel Amrum oder mit Atlantikblick in Conil de la Frontera - Urlaub in ganz pers. Atmosphäre www.frieseninsel-amrum.de, Tel. 04682/739

HH Rissen, Komfort-Unterkunft sep., in sehr ruhigem Einzelhaus, bis zu 6 Personen. Tel. 040/81 60 45

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Reif für die Insel? www.ferienhauserammer.de

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausstg., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

Kampen: Zaubhaftes Feriendomizil mit Blick auf Wattenmeer und Uwe Düne zu vermieten. Tel. 0044 78 18 04 88 03

Ferienhaus an der Cote D'Azur An der Cote D'Azur liegt das kl. Haus in Bandol und verfügt über 3 SZ, 1 WZ mit Kamin, 1 Bad mit WC, 1 weiteres WC sowie über einen gr. Garten. Zum Strand sind es 200 Meter. Tel. 040/43 91 222

FLOHMARKT

Golftrolley Executive Golfing Wagen / Novum Colour schwarz, zusammenklappbar für Transport inkl. Reisetasche, div. Zubehör, nur 1 x benutzt, wie neu, 320 Euro VB, (Rg. vorh.) Tel. 040/870 13 30

2 Nachttischlampen, elegant, bauchiger eierschalenfarbiger Fuß mit Messing zu verkaufen. NP 1.000 Euro zusammen 250 Euro. Tel./AB 040/82 24 45 60

Hochw.dän.Teak-Schrank, m.Glastüren u. 5 Böden (190x90x45 HBT) 230 Euro; Miele Novotronic WaMa 200 Euro; Liebherr Comfort Gefrierschr., 3 Schubl., 100l, Effiz.Kl.A 100 Euro; Neues Damen-Fahrrad 100 Euro; Tel./Fax 040/80 55 03

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen / Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab (Auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass etc.) Tel. 04122/92 93 10

Riesenauswahl an Bilderrahmen u. Spiegeln, Bilder- und Rahmenladn, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Kaufe antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Kunsthandel Helmrich
 Schätzer antiker Wertsachen kauft öffentliche veräußerte Auktionslotten
Kunst & Antiquitäten
 Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.
 Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich
Hamburg 040 - 35 71 27 37
 www.kunsthandel-helmrich.de

TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN



*Gebrauchs- und Bauernmöbel der letzten 2 Jahrhunderte
 Restauration in traditionellen Handwerkstechniken*

**Hauptstraße 37
 25489 Haseldorf
 Tel.: 04129 - 955 933
 www.speer-antiquitaeten.de**

JOB & ARBEIT

Hausdame, Haushälterin, Köchin, Gesellschafterin u. Elbvorortlerin. Niveauvoll, studiert, motorisiert, mit besten Ref. sucht neue Festanstellung von 25 - 30 Std. pro Woche von Mo. - Fr. Tel. 040/85 35 29 76

Gerne übernehmen wir den kompletten Service (Einkufen, Kochen, Servieren, Aufräumen etc.) für Ihre private Feier. Tel. 040/78 89 34 95 o. 0176/20 93 00 68

Haushaltsauflösungen & Renovierungen. Seriös und Zuverlässig. „Der externe Hausmeister“ Alexander Rasp aus Rissen. Tel./Fax: 81 53 48

Hautarztpraxis in Blankenese sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Telefonist/in

Bewerbungen unter folgender Adresse:

Hautarztpraxis am Blankeneser Bahnhof, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg

Nette, zuverlässige Frau mit guten Referenzen sucht Arbeit im Haushalt / Büro / Babysitter.
Tel. 040/34 83 88 80 oder 0152/56 02 24 01


Sie möchten sich nicht um die Renovierung Ihrer Immobilie kümmern? Wir bieten Ihnen die Überwachung von Renovierungsarbeiten, sowie Beratung für Gestaltung. IMMOBILIENAGENTUR Querfurt,
Tel. 0174/21 21 123



Ohechausee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!

Wir suchen **ab 01.08.2014** noch eine/n motivierte/n **Auszubildende/n** zur/zum medizinischen Fachangestellten.
Bitte melden Sie sich bei Interesse unter Telefon: 040 300 33 755 0 oder mit Ihren Bewerbungsunterlagen unter folgender Adresse:
Hautarztpraxis am Blankeneser Bahnhof, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg

Suchen Kinderfrau/Haushilfe in Vollzeit



Für unsere junge Familie mit 2 Kindern (1 und 2 Jahre) und Haustieren in Othmarschen suchen wir eine liebevolle und konsequente Betreuung für 35 bis 40 Stunden pro Woche (Mo. bis Fr.).
Mit Lust zum Spiel gestalten Sie insbesondere die Nachmittage der Kinder an der frischen Luft, bereiten Mahlzeiten für die Kleinen und bringen sie gelegentlich auch ins Bett. In Leerlaufzeiten, die Kinder sind bspw. in der Kita, wünschen wir uns eine engagierte Mithilfe bei leichten Haushaltsarbeiten.
Wir bieten eine Festanstellung, auch mit Perspektive in einem familiären Miteinander.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Chiffre 11296

Erfahrene Buchhalterin hat noch Kapazitäten frei ca. 10 Std./Woche auf Honorarbasis.
Tel. 0176/52 25 71 19

REPARATUR-TISCHLER, vor Ort oder in Werkstatt. Türen, Fenster, Möbel - Stühle, Tische - Schränke, auch Antiquitäten. Möbelbeschläge, Scharniere jeder Art. Blankenese
Tel. 040/60 08 36 49 o. 0179/96 48 321

Frau mit Erfahrung und guter Referenz sucht Arbeit in Büro, Praxis oder Privathaushalt.
Tel. 0162/96 26 823

Erfahrene Kinderbetreuerin hat ab September einen oder zwei Tage Zeit (evtl. auch früher). Ich freue mich über Ihren Anruf.
Tel. 040/86 78 42

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenschnitt mit Abf. usw.
Tel. u. Fax 04191/50 20 49, Mobil: 0170/48 24 911

Hausfrau sucht Arbeit im Haushalt, vormittags, nachmittags inkl. Wochenende, auch Bügeln. Sprechere nur Spanisch. Altona, Rissen, Blankenese und Umgebung. Ref. u. Babysitting.
Tel. 0176/51 00 01 88

Deutsche, erfahrene + zuverlässig. Frau reinigt Ihr Heim u. bügelt flink Ihre Wäsche! Ich freue mich auf Ihren Anruf!
Tel. 0157 / 37 43 80 90

Wir suchen für unseren gepflegten 2-Personen-Haushalt (Haus mit Garten) eine freundliche, erfahrene und zuverlässige Haushaltshilfe, 10 Stunden wöchentlich.
Tel. 0172/88 99 096

Fensterreinigung nach Hausfrauenart.
Tel. 832 51 21

Student hilft bei Computerfragen, Schreibarbeiten und anderen Aufgaben im Haushalt. Gern auch als Begleitung für Senioren.
Tel. 040/78 89 34 95 oder 0176/22 99 00 55

Gärtner aus Italien bietet Gartenarbeit und Gartenpflege an, sowie Laubbäume und Heckenschnitt.
Tel. 0152/02 69 64 94

Hausfrau sucht Arbeit in der Kinderbetreuung. Sprechere deutsch und spanisch. Vormittags, nachmittags.
Tel. 0176/29 00 33 85

Frau sucht Job als Haushaltshilfe 2 - 3 x nachmittags 4 Std., auch Bügeln.
Tel. 040 / 55 86 91 03 ab 14 Uhr oder mobil 0176/ 61 13 15 91

Maler- und sämtliche Fußbodenarbeiten.
Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde
Tel. 040/86 62 66 09

Nette sympathische Frau sucht Arbeit im Haushalt bei einer netten Familie gern mit Kindern und/oder Hund. Nur mit Anmeldung / Steuerkarte.
Tel. 0176/22 65 29 89

Bauunternehmen übernimmt: Instandsetzungsarbeiten an Fassaden, Mauerwerk, Decken, Wänden, Sanierung von Frostschäden und sonstigen Feuchtigkeitsschäden. Stefan Hannemann Bauunternehmen,
Tel. 040/86 64 55 17

Service für Senioren
Freizeit-Begleitung und Assistenz im Alltag
Besorgungen, Fahrdienste, Tagesausflüge. PKW vorhanden.
Warmherzig, aufgeschlossen und seriös bin ich gerne für Sie da. Sehr gute Referenzen, Buchung pro Std. (keine Pflege).
Frau Andrea Querfurt **0157 - 88 74 34 74**

Haushaltshilfe zuverlässig, erfahren mit guten Referenzen hat noch Termine frei.
Tel. 0163/74 60 032

Suche Arbeit als Reinigungsfrau in Teilzeit mit Arbeitspapieren nachmittags im Büro. Gute Referenzen vorh., pünktlich u. zuverlässig. (ohne Bügeln)
Tel. 040/76 97 95 78 oder 0176/55 92 41 95

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std.
Tel. 832 51 21

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung. Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien.
Tel. 040/29 89 80 08

Hallo! Wir sind Gärtner von Beruf und bieten alles für Ihren Garten an: Rollrasen verlegen, Hecke schneiden, Natursteine verlegen und vieles mehr! Kostenlose Planung und Beratung. Gregor und Pavel
Tel. 0160/51 97 487

Seniorenbetreuung: Erfahrene, zuverlässige, flexible, warmherzige, deutsche Frau (gute Köchin) bietet Hilfe im Alltag, sowie auf Reisen.
Tel. 0176/77 62 45 52

Kinderfrau mit Erfahrung und PKW für Betreuung unserer Zwillinge (3 J.) gesucht ab Mitte August 2014 für 3 Nachmittage/Wo. von 14.30 - ca. 18.00 (inkl. Abholung vom Kindergarten). Gern auch Extra-Betreuung in den Ferien.
Tel. 0175/262 28 68

Pflegerin mit Erfahrung sucht Arbeit für Pflege u. Betreuung zuhause. Freue mich über Ihren Anruf.
Tel. 0152/55 98 89 27

Ihre pers. Assistenz i. d. Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh. Ich freue mich auf Ihren Anruf! Ihr Elbservice Andreas Rohde
el. 040/86 62 66 09

Liebevolle erf. Nanny/Omi betreut Ihr Kind/er an 2 - 3 Tg./Wo. für 10 - 12 Std. Hole Ihre Lieben von der Kita/Schule ab um nach dem Essen mit Ihnen zu spielen, malen und vieles mehr zu tun. PKW vorh.
Tel. 04101/33 981

Zuverlässiger Gärtnermeister verschönert Ihren Garten. Neu- u. Umgestaltung, Rasenarbeiten, Pflanzungen, Gehölzschnitt, Pflegearbeiten. Kostenlose Planung u. Beratung. Fa. Burckhardt
Tel. 040/81 84 81

Seniorenbetreuung, wbl., mit PKW u. guten Ref. bietet sofortige Hilfe u. nette Betreuung für eine bessere Lebensqualität im Alter. Priv. Begleitung bei Einkäufen u.v.m., koche u. übernehme leichte Hausarbeit.
Tel. 040/89 06 29 18

Zuverlässige, kinderfreundliche und sorgfältige Haushaltshilfe für 2 Vormittage (ca. 4 und 3 Std.) gesucht. Wenn Sie Interesse an einer vertrauensvollen Zusammenarbeit haben, melden Sie sich unter
Tel. 040/18 11 61 11

Zuverlässig, unsichtig, freundlich: Flexibler Ruheständler mit PKW hilft durch den Alltag. Erledige für Sie Arztbesuche, Fahrten (evtl. auch längere nach Absprache), Einkäufe und kleine handwerkliche Arbeiten in Haus und Garten. Habe Erfahrung mit der Betreuung von Demenzkranken (keine Pflege) und Senioren. Kontaktaufnahme per Chiffre 11294

GARTENBETRIEB S. RICHTER
Gartenarbeiten aller Art, Dauerpflege, Fällarbeiten, Abtransport, Gartengestaltung etc., günstige Preise
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 866 267 92 · Fax 866 267 88
info@gartenbetrieb-srichter.de

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie.
Tel. 040/87 93 25 39

Holzdoktor für jeden Fall auch Antiquitäten. Vor- oder in Werkstatt. Blankenese
Tel. 040/60 08 36 49 oder 0179/96 48 321

Haushälterin mit Kochkenntnissen (auch vollwertige und vegetarische Kost) für 20 - 25 Std., kinder- und tierlieb (Hund) per sofort gesucht für Haus in Nienstedten.
Chiffre 11295

Haushaltsfrau, selbstständig, erfahren und zuverlässig für Reinigung, Einkäufe etc. freut sich auf nette Familie in Hamburg. Gute Referenzen vorhanden.
Tel. 0152/18 95 33 68

Kinder, Bügeln, Einkauf Familie aus Sülldorf sucht Di - Fr von 15 - 18 Uhr eine zuverlässig. erf. Haushaltshilfe mit eigenem PKW, die für die Kinder da ist (10 + 13 J.) und uns im Haushalt „den Rücken freihält“ (Putzfrau vorh.).
Tel. 0170/20 44 421

Suche private Gartenmithilfe mit grünem Daumen in Nienstedten.
Tel. 040/82 67 18

Mann sucht Arbeit. Fensterputzen, Einkaufen, Gartenarbeit. Sprachen: Deutsch, Spanisch, Englisch.
Tel. 0167/71 77 95 91

Mann sucht Arbeit im Haushalt Kinderbetreuung, gute Referenzen. Sprache nur Spanisch.
Tel. 0176/29 00 33 85

Glaserei Seibicke
Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten
Telefon 87 00 74 04
www.seibicke.com

Die **Unfallkasse Nord** informiert: Wenn Sie privat eine Haushalts- oder Gartenhilfe beschäftigen, müssen Sie diese zur gesetzlichen Unfallversicherung anmelden.
Auf www.uk-nord.de - Webcode P00047 oder www.minijob-zentrale.de
Mehr Informationen: Unfallkasse Nord
Tel. 040 / 27153 - 402, haushaltshilfen@uk-nord.de

Büroreinigung FAES Meisterbetrieb
Wir reinigen täglich Ihr Büro u.v.m.
Tel. : 040 / 21988704
www.sf-gebäudereinigung-hamburg.de

Suchen Haushälter-Ehepaar
Wir suchen für unseren Haushalt mit Haustieren in Hamburg-West ein verlässliches, bodenständiges, herzliches Haushälter-Ehepaar in Vollzeit. Gehaltsbestandteil ist die 105qm große teilmöblierte Wohnung im Haus.
Zu den Aufgaben gehören Kinderbetreuung (Baby, Kind 2 Jahre), Haushalts- und Gartenpflege, Kochen mit Lust sowie gelegentliche Fahrdienste.
Bewerbungen unter Chiffre 11298

KLEINANZEIGEN BIS: 18. JULI 2014
TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 

LUST AUF'S EHRENAMT?

Grüne Damen und Herren spenden den Patienten in der Asklepios Klinik Altona ehrenamtlich Hilfe und Zuwendung. Haben Sie Lust, dieses Team zu unterstützen? Infos: Frau Lehmann, Mail: mo.lehmann@asklepios.com oder Tel. 040/18 18 81 30 13

Unterstützung bei Veranstaltungen und Grafikdesigner gesucht: Engagieren Sie sich durch Ihre Mithilfe bei der Organisation, Bewerbung, dem Aufbau und der Durchführung von Veranstaltungen der Benita Quadflieg Stiftung für das Kinderhaus Mignon und weitere Kinder-Projekte der Stiftung, www.benita-quadflieg-stiftung.de; Kontakt: info@benita-quadflieg-stiftung.de

Für unser Projekt „welcome“, suchen wir ehrenamtliche MitarbeiterInnen, die bereit sind, mit Freude und Engagement Zeit an junge Familien zu verschenken und diese in den ersten Monaten nach der Geburt zu unterstützen. Ev.Familienbildung, Kontakt: Birgit Geweke, Tel. 040/97 07 94 610

„Wir können dem Leben nicht mehr Tage geben, aber den Tagen mehr leben!“ Helfen Sie uns dabei und unterstützen Sie das Kinder-Hospiz Sternbrücke ehrenamtlich bei der Begleitung von Familien mit lebensbegrenzt erkrankten Kindern. d.grimm@sternenbruecke.de. Kinder-Hospiz Sternbrücke, Sandmoorweg 62, 22559 Hamburg, www.sternenbruecke.de, Detlef Grimm (Ehrenamtskoordinator), Tel. 040/81 99 12 17

Unser Team freut sich über Verstärkung! Sowohl für Projekte vor Ort als auch in der Verwaltung, „aktuell auch für unser Textillager in Steilshoop“. Wir arbeiten mit 32 Partnerschulen in Hamburg zusammen und finanzieren unsere Arbeit ausschließlich durch Spenden. Helfen Sie mit! info@stiftung-kinderjahre.de

Wenn sonst keiner kommt, kommen Sie dann vielleicht? Ab und zu ein Besuch bei Menschen, die sonst kaum einer besucht! Der Besuchsdienstkreis der Maria-Magdalena-Kirchengemeinde am Osdorfer Born freut sich auf Verstärkung. Kontakt: Pastor Mathias Dahnke dahnke@maria-magdalena-kirche.de / Tel. 040/84 07 95 99

Der Helferkreis für Menschen mit Demenz sucht Freiwillige f. die Betreuung älterer Menschen. Die HelferInnen kommen stundenweise ins Haus, um die Angehörigen zu entlasten u. den Demenzerkrankten individuelle Ansprache, Anregung u. Abwechslung anzubieten. Neue Helfer bekommen eine qualifizierte Schulung. Ansprechpartner Frau Kossol der Diakoniestation Flottbek-Nienstedten. Tel. 040/82 27 440

Paten und Patinnen gesucht: Schenken Sie Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 18 Jahren drei Stunden Zeit in der Woche. Zeit für Gespräche, Zuwendung, Orientierung und Unternehmungen. Mehr Infos: Diakonieverein Vormundschaften und Betreuungen e.V. www.diakonieverein-hh.de Tel. 040/87 97 16-0

Sie haben uns noch gefehlt! Wenn Sie alte Menschen u. deren Geschichte spannend finden u. über Geduld u. Empathie verfügen, dann sind Sie bei uns als Zeitspender herzlich willkommen. Wann u. in welchem Umfang bestimmen Sie. Unsere Bewohner in der Ernst und Claere Jung Stiftung in HH-Othmarschen freuen sich auf Sie. Bei Interesse od. Fragen schreiben eine Mail an info@jungstiftung-hamburg.de oder rufen Sie uns gerne an unter Tel. 880 10 36

Der Freundeskreis des Hartwig Hesse Hauses am Klövensteen sucht Unterstützung. Der Freundeskreis führt Veranstaltungen durch, z.B. Spiele-, Kino- und Nähnachmittage und besucht einzelne Bewohner oder begleitet sie zu Veranstaltungen des Hauses, besonders die sonntäglich stattfindenden Konzerte. Informationen unter www.hartwig-hesse-stiftung.de oder (Frau Kruse/Einrichtungsleitung) Tel. 040/81 90 60

Kindern Zeit schenken als mitKids Aktivpaten: Ehrenamtliche mit Herz für Kinder zwischen 2 und 9 Jahren gesucht! Für gemeinsames Spielen, Vorlesen, Hamburg erkunden und „Quatsch machen“. Zeitaufwand ca. 4 Std./Woche. Mehr Infos: Bettina Janzen, mitKids Aktivpatenschaften, Ehlerding-Stiftung. Tel. 040/41 17 23 12

Sie hätten gern jemanden zum reden? Einen zum vorlesen und spaziergehen? Und wer könnte Sie mal zum Arzt oder zum einkaufen begleiten? Wenn Sie Gesellschaft suchen oder Hilfe brauchen, sind wir für Sie da! Der Besuchsdienst der Malteser. Tel. 040/20 94 08 94

Vorlesepaten gesucht! Lust Vorlesepaten zu werden? Ich suche Ehrenamtliche, die im Raum Groß Flottbek mit lesechwachen Grundschulern Texte lesen/üben. Es gibt einmal wöchentlich einen festen Termin, der mit der Grundschule abgestimmt wird. Und ich suche Menschen, die Vorschulkindern u. Erstklässlern am Nachmittag vorlesen. Die Literatur wird von der Schule gestellt. Bei Interesse Stefan März (Bugenhagen-Campus Groß Flottbek) Tel. 040/89 80 79 73

Grüne Damen und Grüne Herren für unsere Gruppe im Asklepios Westklinikum Hamburg (Rissen) gesucht. Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Aufgabe und dem Besuch von Patienten auf der Station oder der Mitarbeit in unserer Krankenhaus-Bücherei haben, freue ich mich auf Ihren Anruf: Elke Drebing Tel. 040/57 01 87 69

KURS & KURSUS

Klavierunterricht, Musikunterricht mit Spaß + Disziplin bei Ihnen zuhause. Tel. 0176/60 84 82 97

Querflötenunterricht für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin. cornelia.doehmer@hotmail.de Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

LET'S TALK ENGLISH TOGETHER! Die Methode von JOAN v. EHREN hilft Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich + privat! www.english-in-rissen.de mit TRAINFO - monatl. wechselnden Trainings-Beispielen. Tel.: 040 / 28 66 79 74

BRAIN-FIT
- das Gedächtnistraining für Jung und Alt!
Neue Kurse - jetzt anmelden!
Dipl. Psych. Kerstin Röhrich
www.der-lerncampus.de
Tel. 040 - 80 60 70 23



MatheMiRo.de
Klar. Persönlich. Gut.

Mathematik-Nachhilfe Sommer-Angebot

- Anti-Wissenslückenpaket
- Vorbereitung für Abitur 2015
- Sämtliche Themen ab der 3.Klasse werden bearbeitet.
- Sie bestimmen den Zeitpunkt bzw. die Anzahl der Sitzungen.
- Auf Deutsch/Englisch
- Gute Referenzen aus Christianeum/ Gymnasium Hochrad sowie aus der International School Hamburg

Kontakt:
www.MatheMitRoya.de
oder 040 76 75 79 60

Haushaltshilfedienst und Büroreinigung

Kompetent und zuverlässig, regelmäßig oder nach Bedarf.
Tel. 04103 / 803 81 61
Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

FON

FRISEUR

FRISEUR/IN gesucht Voll-/Teilzeit!

Wir sind ein junges, motiviertes Team, haben viele Karriere- und Weiterbildungsmöglichkeiten, zahlen gutes Geld und freuen uns auf Dich!

FON Friseur – Claudia 040 / 3988740

FLIESEN-KLAUCK GMBH

Fachbetrieb des Fliesengewerbes

AUSFÜHRUNG VON
FLIESEN - PLATTEN - MOSAIKARBEITEN

MEISTERBETRIEB SEIT 1973

TELEFON: 040 / 830 48 47 · FAX: 040 / 830 52 15
22869 SCHENEFELD
FLIESEN.KLAUCK@T-ONLINE.DE

Sicherheitstechnik

Wallich's

Osdorfer Weg 40 - 22607 Hamburg
Tel.: 040 - 39 30 30

- o Einbruchschutz rund ums Objekt
- o 24 h Notdienst für Sie
- o Schlossmontagen aller Art

Ihr Partner für Sicherheit in den Elbvororten

JOHANN ABELS

MALEREIBETRIEB GMBH

ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG

87 72 62

FRISCH GESTRICHEN!
Dekorative Werterhaltung
Innen und Außen

Le Francais, c'est facile! Französin, erfahrene Lehrerin, erteilt Französisch und Literatur Unterricht alle Stufen. Delphine Dois, Tel. 040/86 66 20 69 und 0176/22 99 35 07

Computerunterricht bei Ihnen zu Haus. Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

Englisch (KI.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

Gitarrenunterricht in Blankenese für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues, Klassik u. Liedbegleitung f. Anf. u. Fortgeschr., Kostenlose Probestunde www.musikkontor-elbvororte.de Tel. 0170 80 50 886

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthwes - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

COMPCARE
COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG
PC Probleme?
Wir haben was dagegen!
040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung, Verkauf, Netzwerke, Internet!



Einzelnachhilfe - zu Hause -
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 17 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

ABACUS
Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de



BALLETSTUDIO
BLANKENESE
und
Dependance im MSH Wedel
- Neue Kurse ab September -
BALLETT/
TANZERISCHE FRÜHERZIEHUNG
Kinder ab ca. 3 J. mit Eltern
kindgerecht, zeitgemäß, individuell
BALLETT
Kinder, Jugendl., Erw. Anf. auch 50Plus
Leistungsgruppe ab 7 J.,
Spitzentanz ab 12 J.
Erw. Pilates, Fitness, Flamenco.
Kids: Jazz-Hip-Hop
Pilatesinfo: a.praess@gmx.de
Information: Tel. 040/860 146
www.tanz-stunde.de
Sagebiels Weg 4, 22587 Hamburg
und im MSH Wedel: ABC-Str. 16

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis. Tel. 040/80 99 53 33

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Franzose bietet Frz. Nachhilfe in HH-Nienstedten an, für alle Klassen, 16 Euro/Std., seit 26 J. in Deutschland lebend, spricht fließend D/Engl., gut zu erreichen mit Buslinie 1 oder 21. Tel. 040/80 05 246

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Violinunterricht in Blankenese bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin. Jeanne Christee www.violin-klasse-jeannechristee.de Tel. 0172/56 53 379 o. 040/86 62 94 88

Malen und Zeichnen
im Atelier
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
kleine Gruppen - alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de



Spaß beim TÖPFERN
Sommerferienkurse für Kinder
14.07. - 17.07.2014
28.07. - 31.07.2014
11.08. - 14.08.2014
Kindergeburtstage und -kurse
Ute Arndt
Telefon **870 39 43**
www.utearndt.de

Unsicher beim Autofahren?
www.fahrangsttraining.de
ANDRÉ FIBIER
FAHRANGST.TRAINING



KATZ' & HUND
Erfahrene Familie (erwachsene Kinder) bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an, Haus u. Garten vorhanden. Tel. 040/83 24 133
Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86 64 25 50
Wir suchen für unseren bildhübschen 4 Monate alten Vizsla eine liebevolle regelmäßige Betreuung stundenweise oder auch mal für länger, gerne auch als Zweithund. Weitere Details über Kraly unter Tel. 0160/93 30 13 10

Dog Sharing, Hundepaten gesucht! Wegen beruflichem Notfall! Wer kann sich wochentags ab mittags Mo - Fr ab Aug. um meinen ruhigen Labrador (6 J) auf freiwilliger Basis kümmern in HH West? Tel. 0172/419 11 11

Gassigänge und Hundbetreuung bietet erfahrene ehem. Labradorhalterin an. Tel. 0173/43 66 629

SUCHE & FINDE

Kaufe Bernsteinschmuck! Alte Ketten, Armbänder, Stücke, Kästchen etc. Tel. 0160/99 11 99 18

Kaufe, Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Fotoalben, Bücher, Militärspielzeug, Kleinabzeichen, WHW-Abzeichen u. alles von Heer, Luftwaffe, Marine. Tel. 04105/76418

Suche altes Spielzeug: Eisenbahn, Dampfmaschine, Wiking - Köster (Holz) - Schiffe, Wiking - Sikku - Schuco - Autos, Steif Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer, Soldaten aus Masse oder Kunststoff u.a. Tel. 04105/76 418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder mobil 0178/54 88 112

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht. Tel. 040/85 15 97 95

Cello oder Geige gesucht, auch reparaturbedürftig. Tel. 0176/96 15 65 57

Wir kaufen oder versteigern Ihr hochwertiges Porzellan und Tafelsilber. Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahnenfelder Chaussee 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18Uhr. www.markenporzellan-hamburg.de Tel. 040/80 06 406

OPEN HANDS Gospelchor & Band (key, p, git, bs, dr) suchen neuen Schlagzeuger
für musikalisch anspruchsvollen und abwechslungsreichen Modern Gospel.
Guter Groove und Spaß an Musik und Gemeinschaft wird gewünscht.
Probenzeit im Gemeindehaus der Christuskirche Othmarschen immer dienstags 20-22 Uhr
Infos: www.open-hands.info
Kontakt:
Christoph Salje
0172 - 460 24 90

Das Bürgerhaus Bornheide am Osdorfer Born sucht wohlklingendes Klavier oder Flügel für Kulturangebote im Bürgersaal - preiswert oder als Spende. Tel. 040/30 85 42 670

NETZ & NETZE

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilinguals Gymnasium im Hamburger Westen

www.schela.de E-Mail: Schule.Schela@t-online.de

www.schule-iserberg.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Stülberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaeo.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.gymnasium-willhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.gsbl-hh.de - Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.elbkinder-grundschule.de ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

KÖRPER, GEIST & SEELE
Experiment Unsterblichkeit Online Video-Vortrag auf www.lebendige-ethik-schule.de

Therapie & Coaching mit:
• wingwave®
• Hypnose
• Syst. Aufstellung
Inka Wogatzky | Coach und Heilpraktikerin für Psychotherapie
T. 537 90 651 | Töpferstieg 1c | 22587 HH
www.inka-wogatzky.de



DIESES & JENES
Energetische Reinigung von Gebäuden, Wohnungen, Grundstücken und Anwesen in den Elbvororten. Tel. 0171/48 24 244

GEWERBLICHER ANZEIGENSCHLUSS
15. JULI 2014
KlönSCHNACK

Altdeutsche Schreibrift - für mich lesbar, für Sie übertragbar! Ich freue mich auf Ihren Anruf,
Tel. 04106/61 35 39
od. 0176/96 22 66 80

Marken-Handtaschen und Lederaccessoires nicht verstauben lassen! Kommission oder Ankauf von privat zu fairen Konditionen. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!
Tel. 040/86 85 01
oder 0178/54 88 112

Ausgezeichnet in der Kategorie
**Bester
Getränkemarkt
Deutschlands**
GRAEFF



da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

Privatsekretärin mit langj. Erfahrung und guten Referenzen kommt zu Ihnen nach Hause, auch im Krankheits- od. Trauerfall. Ich helfe Ihnen gern!
Tel. 04106/61 35 39
od. 0176/96 22 66 80

Ihr Fotograf im Westen - Florian Schröter, z.B. für Events, Hochzeiten oder Firmenportraits. www.florianschroeter.de
Tel. 040/81 07 74

GRUSS & KUSS

Liebe Toni - endlich Ferien! Ich wünsche Dir eine tolle Zeit und viel Spaß bei all Deinen Aktivitäten. Deine Mami

Hallo Hairy-Monster! Herzlichen Glückwunsch nachträglich zu Deinem 16. Geburtstag. Mr. Glas

Hallo Sophia! Viele Grüße von Karo

Dear Jeremy!

80 years really great. All the best for you and Elke.

Susanne & Bahne

JAEGER & DANCKER
OPTIKER



NIENSTEDENER STR. 1
NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

Liebe Sigrid,

zu Deinem 70. Geburtstag am 13. Juli gratuliere ich Dir von ganzem Herzen und wünsche Dir baldige Genesung für das neue Lebensjahr!

Deine Marlis

Vererben Sie Menschlichkeit.

kinder not hilfe

Ihr Letzter Wille kann ein neuer Anfang sein. Vermächtnisse und Zustiftungen geben Kindern in Not eine bessere Zukunft. Kindernothilfe. Gemeinsam wirken.

www.kindernothilfe.de

Foto: Frank Rothe

EFFEKTIV WERBEN!



HAMBURGER Klönschnack

Buchung und Information: **040 86 66 69-0**

Media-Daten auch im Internet: WWW.KLOENSCHNACK.DE

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS



MEIN ARBEITSPLATZ! ... im Indoorspielplatz

MEIN ARBEITSPLATZ: „... ist der größte Indoorspielplatz Hamburgs – das „rabatzz!““. Auf 3.500 Quadratmetern können täglich bis zu 1.000 Gäste, überwiegend Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren, auf zwei Etagen spielen, toben, lachen und Spaß haben. Rund 100 Mitarbeiter sorgen an den unzähligen Spielstationen, im Bistro, an der Kasse und im Hintergrund (Büro, Grafik und Technik) für einen reibungslosen Spielbetrieb.“

TANJA SIK, BETRIEBSLEITERIN

Krawalltreiberin ...

Im Becken der beliebten Spielstation „Power-Aqua-Paddler“ warten kleine, gelbe Boote auf mutige Abenteurer. Tanja Sik, Betriebsleiterin des Indoorspielplatzes „rabatzz!“ in Eidelstedt hat immer ein wachsames Auge auf die Spielstätte. Ihr entgeht nichts. „Bei fast 1.000 Kindern ist hier immer viel los und alle wollen zu erst an der Reihe sein, da muss ich schon mal moderieren und die Kinder hin und wieder zur Ordnung rufen.“ Aber eigentlich geht es im rabatzz! genau ums Gegenteil – die Kinder sind eingeladen, richtig Rabatz zu machen. Hier dürfen sie tun und lassen, was sie wol-

len. Bei 60 Geburtstagsfeiern an einem Tag ist Organisationsgeschick verlangt. Für die kleinen Partygäste werden gleich morgens die Tische gedeckt und später Essen und Getränke serviert.

Besonders beliebt bei Groß und Klein sind die 32 Meter lange Riesen-Wellenrutsche, die XXL-Trampoline und Elektrokarts sowie das vierstöckige Kletterlabyrinth, der SkyTrail®-Hochseilgarten und die steile Freifallrutsche „TwinFalls“.

Siks Aufgaben bestehen darin, an jeder Station zunächst die Funktionstüchtigkeit zu



Tanja Sik (45) liebt Trampolin hüpfen und die TwinFalls

prüfen und die Sicherheit des Gerätes zu kontrollieren. Erst danach wird die Elektronik eingeschaltet. Jeder Mitarbeiter hat einen Bereich, in dem er nach dem Rechten schaut. Beispielsweise bei den TwinFalls müssen sich besonders jüngere Kinder erst mal überwinden, wenn sie in sieben Metern Höhe sitzen und im freien Fall in die Tiefe rutschen. „Ich setze mich dann dazu und erkläre dem Kind, was passieren wird.“ Wenn es sich dann getraut hat, so die herzliche 45-Jährige, sind die schönste Belohnung die strahlenden Augen und zu hören: „Tanja, ich geh noch mal rauff!“

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de oder Telefon 86 66 69-12.

„AUTOS MIT SERVICE“ IN OTHMARSCHEN!

Gebraucht- & Werkstdienstwagen / Ersatzteile & Zubehör / Werkstatt-Service



Mit unserem exklusiven Leistungsspektrum stehen wir unseren Kunden im Hamburger Westen an dem Traditionsstandort in der Griegstraße 69 zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Herzlich Willkommen!

Autos mit Service
Willy Tiedtke
gegr. 1935

Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG
Griegstraße 69 · 22763 Hamburg
Tel.: (040) 558 95 730
info.griegstrasse@willytiedtke.de



Wir schaffen Werte

Mollwitz
— Massivbau —



Wir setzen Ihre individuellen Wohnideen um.

- Anspruchsvolle Architektur
- Betreuung durch Architekten, Ingenieure und Bauleiter
- Vielfältige Auswahl hochwertiger Materialien bei unseren Vertragspartnern
- Detailgenaue Ausführungsplanung durch Architekten
- Zusammenarbeit mit ausgewählten Handwerksbetrieben
- Jahrzehntelange Erfahrung im Bau von hochwertigen Immobilien
- Festpreisgarantie



Besuchen Sie uns: Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin unter:
Telefon 040-645 395 0 oder
E-Mail info@mollwitz.de

Wir suchen Grundstücke in guten Lagen.



6.7.
**SONNTAG
SHOPPEN**
13-18 UHR

SALE

ELBE
EINKAUFSZENTRUM

VOM 3. – 12. JULI

EEZ.DE

